

ExactApply™ szórófej vezérlő rendszer (Export kiadás)



JOHN DEERE

KEZELÉSI UTASÍTÁS

ExactApply™ szóró fejvezérlés

OMKK37834 KIADÁS F1 (HUNGARIAN)

John Deere Des Moines Works

Export
PRINTED IN U.S.A.

Bevezetés

Előszó



N153560—UN—01DEC20

OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET figyelmesen, illetve tanulmányozza át a kézikönyvben a gép helyes szervizelését, és karbantartását. A helytelen üzemeltetés, illetve karbantartás személyi sérüléshez vagy a gép megrongálódásához vezethet. Ez a kezelési utasítás és a gépen található biztonsági feliratok más nyelven is hozzáférhetők. (A megrendeléssel forduljon a John Deere kereskedőhöz.)

TEKINTSE EZT A KEZELÉSI UTASÍTÁST a gép állandó tartozékának, ha a gépet eladja, adja vele a kezelési utasítást is.

A kezelési utasításban A MÉRTÉKEGYSÉGEK mind metrikus, mind angolszász mértékegységekben meg vannak adva. Mindig a megfelelő alkatrészeket és kötélemeket használja. A metrikus és az angolszász kötélemekhez specifikus metrikus, ill. angolszász szerszámok szükségesek.

A JOBB ÉS BAL OLDAL a menetiránynak megfelelően értendő.

JEGYEZZE FEL AZ AZONOSÍTÓ SZÁMOKAT (P.I.N.) a Műszaki adatok, vagy az Azonosító számok fejezetben a megfelelő helyre. Ez segít az azonosításban, ha ellopják a gépet. Az alkatrész-kereskedőnek szintén szüksége lehet ezekre a számokra, amikor Ön alkatrészt rendel. Jegyezze fel az azonosító számokat egy, a gépen kívüli, biztonságos helyre is.

A GARANCIA nyújtása a John Deere terméktámogató program keretében történik azon ügyfelek számára, akik berendezéseiket a jelen kézikönyvben leírtaknak megfelelően üzemeltetik és tartják karban. A jótállás részletes leírása az adásvételi szerződésben és az Általános Szerződési Feltételekben található, amelyeket a kereskedőtől meg kellett kapnia.

A garancia biztosítékot jelent Önnek arra, hogy amennyiben a termék a garancia időtartama alatt meghibásodik, akkor a John Deere megjavítja azt. Bizonyos körülmények között a John Deere utólagos fejlesztéseket hajt végre a gépen, gyakran anélkül, hogy ezt a vevőnek felszámítaná, akkor is, ha a termék

garanciaideje már lejárt. Amennyiben a berendezést nem rendeltetésszerűen használták, vagy teljesítményét az eredeti gyári specifikációktól eltérőre módosították, a garancia érvényét veszti, és a helyszíni fejlesztések megtagadhatók. Az üzemanyag-ellátó rendszernek a gyári specifikációtól történő elállítása, vagy a gép egyéb módon történő teljesítménynövelése érvényteleníti a gép jótállását. Jóvá nem hagyott műtrágyaszóró felépítmény felszerelése vagy a John Deere által jóváhagyott műtrágyaszóró módosítása a tervezési súlykorlátok túllépése érdekében, szintén a jótállás megvonásával jár.

EZT AZ ÖNJÁRÓ PERMETEZŐ/MŰTRÁGYASZÓRÓ gépet kifejezetten növényvédő szerek és folyékony vagy szilárd műtrágyák kijuttatására fejlesztettük ki talajművelési és mezőgazdasági területre ("rendeltetésszerű használat"). A növényvédő szerek és a folyékony vagy a szilárd műtrágyák kijuttatását azok gyártóinak útmutatásai, valamint a felhasználásra vonatkozó jogszabályok alapján kell elvégezni. A rendeltetésszerű használat kiterjed a gyártó által előírt minden üzemeltetési és karbantartási utasítás betartására is. Minden egyéb felhasználás nem rendeltetésszerű használatnak minősül, beleértve:

- a mezőgazdasági kemikáliák (gyomirtók, gombaölők, rovarirtók, növekedés-szabályozók) és a folyékony műtrágyák nem megfelelő használatát
- Az R4030, R4038, R4044, 408R, 410R és 412R műtrágyaszóróval felszerelve nem alkalmas mezőgazdasági mészpor kiszórására (meszezésre)
- a növényvédő szerek és a folyékony műtrágyák gyártóművi előírásainak be nem tartását
- a növényvédő szerek és a műtrágyák felhasználására vonatkozó jogszabályok be nem tartását, beleértve azok kombinált használatát is egyéb vegyszerekkel

EZT AZ ÖNJÁRÓ PERMETEZŐ/MŰTRÁGYASZÓRÓ-GÉPET CSAK olyan, a gépüzemeltetésére feljogosított személy használhatja és végezhet rajta karbantartási

munkákat, aki tisztában van a kapcsolódó veszélyekkel és a gép helyes használatával. A vonatkozó biztonsági előírásokat és más, általánosan elfogadott biztonsági, műszaki, egészségügyi és közlekedési szabályokat be kell tartani.

A GUMIABRONCS GYÁRTÓJÁNAK a gépre vonatkozó jótállása az U.S.A.-n kívül nem érvényes.

Ha Ön nem az eredeti tulajdonosa ennek a gépnek, a saját érdekében tájékoztassa a helyi John Deere kereskedőt az egység szériaszámáról. Ez segíteni fogja a John Deere kereskedőt abban, hogy értesítse Önt egyes fontos eseményekről vagy a termékfejlesztő programról.

BN55050,0000573-35-21APR21

Emissziós teljesítmény és átalakítás

Üzemeltetés és karbantartás

A motort, beleértve az emissziós rendszert az ezen kezelési utasítás szerint kell működtetni, használni és karbantartani azért, hogy a motor emissziós teljesítménye a motor kategóriára/besorolásra vonatkozó követelményeknek megfeleljen.

Átalakítás

A motor emissziós rendszerét szándékosan átalakítani vagy nem rendeltetésszerűen használni tilos; különös tekintettel érvényes ez a kipufogógáz visszavezetés (EGR) vagy a DEF adagoló rendszer kikapcsolására vagy nem megfelelő használatára. A motor emissziós rendszerének átalakítása érvényteleníti az európai uniós (EU) típusjóváhagyást és a vonatkozó emisszióval kapcsolatos garanciát.

DX,EMISSIONS,PERFORM-35-12JAN18

Tartalomjegyzék

Oldal

Oldal

Biztonság

Biztonsági jelzések felismerése	05-1
A figyelmeztető szavak értelmezése	05-1
A biztonsági utasítások betartása	05-1
Spanyol nyelvű biztonsági jelzések és Kezelési utasítás	05-2
Készüljön fel a vészhelyzetekre	05-2
Viseljen védőfelszerelést	05-2
Védekezzen a zaj ellen	05-2
A biztonságos karbantartás gyakorlata	05-3
Kezelje az elektromos részegységeket és tartókat biztonságosan	05-3
A gép biztonságos leállítása	05-3
Hegesztés, vagy melegítés előtt távolítsa el a festéket	05-4
Kerülje a nagynyomású csövek környékének hevítését	05-4
Kerülje a nagynyomású folyadékokat	05-4
Tartsa be az abroncsokra vonatkozó ajánlásokat	05-5
Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan	05-5
Leszerelés — Megfelelő újrahasznosítási és a folyadékok és alkatrészek ártalmatlanítása	05-6
Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan	05-6
A permetező berendezést biztonságosan szervizelje	05-7
Permetezőrendszer biztonságos karbantartása	05-7
Használjon megfelelő szerszámokat	05-7
Dolgozzon jól szellőzött helyen	05-7
Az akkumulátorok biztonságos kezelése	05-8
A hajtószíjak biztonságos szervize	05-8
Kerülje a magasnyomású üzemanyagrendszer megbontását	05-9
Biztonságosan szervizelje a hűtőrendszert	05-9
Az akkumulátor rendszer biztonságos karbantartása	05-9
Végezze biztonságosan a kipufogó szűrő tisztítását	05-10
Kipufogószűrő hamu kezelés és elhelyezése	05-11
Sűrített levegő használata a tisztításhoz	05-11
Munkaterület	05-11
Biztonságos működtetés	05-11
Használja a világító- és biztonsági jelzőberendezéseket	05-12
Ne engedjen senkit a gépen kapaszkodva utazni	05-12
Utasulás	05-12
Használja megfelelően a fellépőket és a kapaszkodókat	05-12
Használja megfelelően a biztonsági övet	05-13

Legyen figyelmes domboldalon	05-13
Biztonságos közlekedés és üzemeltetés	05-13
A gép szállítása tréleren	05-13
Előzze meg a gép meggurulását	05-14
Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet	05-14
Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket tankoláskor	05-14
A vegyi anyagok biztonságos kezelése	05-15
Kerülje a vegyszerek hatásait	05-15
A munkagép megtisztítása a veszélyes vegyszerektől, növényvédő szerektől	05-16
Nem megengedett használat	05-17
Vészkijárat	05-17

Biztonsági jelzések

A biztonsági jelzések pótlása	10-1
Biztonsági jelzések	10-1

Biztonsági rendszerek

Biztonsági felszerelések	15-1
--------------------------------	------

Vezérlőegységek

Indítókapcsoló	20-1
Világítás működtetése	20-1
Sarokoszlop kijelző	20-2
Többfunkciós vezérlőkar	20-5
Permetező kezelőszervek	20-7
Motor és menet hajtás	20-10

Szórófej vezérlő rendszer

Szórófej vezérlőrendszer áttekintése	25-1
ExactApply™ üzemmód összehasonlítás	25-2
Szórószakaszok testreszabása	25-3
Szórófej test visszajelzők	25-3
Átszámítási tényező (Kalibrálás víztől eltérő sűrűségű folyadék kijuttatásához)	25-4

Szórókeret és szórófejek alkalmazása

Belépés a Szórókeret és szórófejek alkalmazásba	30-1
Szórókeret és szórófejek főoldal	30-1
Szórókeret szakaszok Egyéni	30-4
Szórófej beállítás	30-5
További beállítások	30-5
Szakasz beállítás	30-7
Minimális átfolyási százalék korlátozása	30-7
Felszerelt permetező fúvókák	30-8
Leírás(ok) szerkesztése	30-8
Fúvóka kiválasztása	30-8
Fúvóka szerkesztése	30-9

Folytatás a következő oldalon

Eredeti utasítás Minden információ, illusztráció és műszaki adat, ami alapján ez a kezelési utasítás készült, a kiadáskor rendelkezésre álló legújabb információ volt. Az értesítés nélküli módosítás joga fenntartva.

COPYRIGHT © 2021
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2020

	Oldal		Oldal
Végfúvóka	30-9	Magas átfolyás rendszer karakterisztikák nitrogénnel—Átfolyási sebesség és nyomás	40-5
Rásegítés beállítása	30-10	Rendszer működtetése közvetlen befecskendezés felszerelésével	40-6
Fordulás kompenzáció	30-10	A permetezőgép feltöltése vízzel	40-7
Szórófejtest világítás	30-11	Szórófej világítások használata	40-8
ExactApply™ konfiguráció	30-11	A szántóföldi üzemeltetés előtt	40-8
Permetezési célnyomás	30-12	Szántóföldi üzemeltetés	40-9
Szórófejtartó Kézi beállítás	30-12	Jelölt szórókeret szakaszok (IBS) használata	40-10
Szórófejtorny automata mód beállítás	30-13	Szórókeret elkülönítő szelep használata	40-12
Bekapcsolt permetező fúvóka	30-14	Rendszer működtetése távvezérléssel	40-12
Automatikusan engedélyezett permetezési sebességek	30-15	Nyomásmentesítés	40-15
Állapotjelző	30-15	Karbantartás	
Permetezés üzemmód	30-15	A permetezőgépek működtetését és karbantartását biztonságosan végezze	45-1
Szeleppulzálás üzemmód	30-16	Kerülje a vegyszerek hatásait	45-1
Szeleppulzálás szórófej folyadékarom	30-17	Permetezőrendszer biztonságos karbantartása	45-2
Szórófejtartó elforgatása	30-17	A munkagép megtisztítása a veszélyes vegyszerektől, növényvédő szerektől	45-2
ExactApply™ állapot	30-17	Ajánlott tisztító és bevonó anyagok	45-3
Szakaszvezérlés állapota	30-18	Permetlé rendszer tisztítás	45-3
Szórófejház Állapot	30-19	Szórófej test tisztítás	45-3
Szórófejtest Értékek	30-19	Szórófejtestek öblítése—Naponta	45-3
ExactApply™ Hibakeresés	30-20	Patron részegység azonosítása	45-5
ExactApply™ A rendszer áttekintése	30-20	Patron részegységek vizsgálata	45-5
ExactApply™ Hibaüzenetek	30-20	A szórófejtest ki- és beszerelése – Szükség szerint	45-8
ExactApply™ Alhálózatok	30-20	Szórófejtorny javítása	45-9
ExactApply™ Szórófejház	30-20	Szórófej mágnesetekercs javítása	45-10
ExactApply™ CAN kommunikáció	30-21	A szórófej félbilincs javítása	45-13
ExactApply™ Szinkronizáló áramkör	30-22	Biztosítékok helye	45-14
ExactApply™ Címzési mód	30-22	Service ADVISOR™ távoli elérés csatlakozási helyei	45-15
ExactApply™ Szinkronizálási mód	30-22	Távvezérlő párosítási eljárás	45-15
ExactApply™ Szinkronizálási jel hiányzik	30-22	Túlnyomásos keringetés és termékvisszanyerés (ha van)	
ExactApply™ Kommunikációs hiba	30-23	Túlnyomásos keringetés és termékvisszanyerés - Működési elv	50-1
ExactApply™ Szórófej címzési hiba	30-23	Túlnyomásos keringetés működtetése	50-1
ExactApply™ CAN busz letiltva	30-24	Termékvisszanyerés működtetése	50-4
ExactApply™ Szórófej rövidzárlatos, szorul, beragadt vagy áramköri szakadásos	30-24	Túlnyomásos keringetés és termékvisszanyerés hibakeresés	50-4
ExactApply™ Képek ikonjai	30-24	Termékvisszanyerés szelep műszaki adatok	50-6
Automatikus feltöltés alkalmazás		Hibakeresés	
Szilárd műtrágya kijuttató rendszer Hozzáférés	35-1	Diagnosztikai lapok	55-1
Automatikus feltöltés és szórókeret légöblítés áttekintése	35-1	Szórófej test	55-2
Automatikus feltöltés	35-1	Távolsági fúvóka vezérlés	55-3
Automatikus feltöltés Szórókeret légöblítés	35-2	Tárolás	
Szórókeret légöblítés	35-2	A permetezőgépek működtetését és karbantartását biztonságosan végezze	60-1
Szivattyú feltöltés kiválasztás	35-3	Kerülje a vegyszerek hatásait	60-1
Beállítás varázsló Automatikus feltöltés	35-4	A munkagép megtisztítása a veszélyes vegyszerektől, növényvédő szerektől	60-2
Szimulált permetezési sebesség	35-5	Ajánlott tisztítószer és bevonatok	60-2
Állapotközpont	35-6	Permetlérendszer tisztítása	60-3
Állapotjelző Automatikus feltöltés	35-6	Gép szállítása a hideg hónapok alatt	60-3
Állapotjelző Szórókeret légöblítés	35-6	Gép előkészítése hideg időben történő tárolásra - Télielésítés	60-4
Rendszerfeltöltési térfogat	35-7		
Szórófej vezérlés kezelése			
A permetezőgépek működtetését és karbantartását biztonságosan végezze	40-1		
Kerülje a vegyszerek hatásait	40-1		
Gép Információs címkék	40-2		
ExactApply™ szitaszűrő követelmények	40-2		
Permetező fúvóka kiválasztása	40-2		
Standard átfolyás rendszer karakterisztikák —Átfolyási sebesség és nyomás	40-3		
Magas átfolyás rendszer karakterisztikák— Átfolyási sebesség és nyomás	40-4		

Oldal

Gép felkészítése tárolásra	60-6
Habjelző rendszer előkészítése téli tárolásra	60-9
Gép üzembe helyezése tárolás után	60-10

Műszaki adatok

A gép műszaki adatai	65-1
Bluetooth® teljesítési információ	65-2
Azonosító számok	65-4
Eurázsiai Gazdasági Unió	65-5
Biztosítsa be a tulajdonát	65-5
Tartsa a gépet biztonságban	65-5

Biztonság

Biztonsági jelzések felismerése



T81389—UN—28JUN13

Ez egy biztonsági figyelmeztető jel. Ha ezt a szimbólumot látja a gépen, vagy a Kezelési utasításban, figyeljen a potenciális személyi sérülésre.

Kövesse a biztonsági előírásokat és a biztonságos üzemeltetés gyakorlatát.

DX,ALERT-35-29SEP98

A figyelmeztető szavak értelmezése



TS187—35—30SEP88

VESZÉLY, a VESZÉLY figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, súlyos vagy halálos sérülés lesz a következménye.

FIGYELMEZTETÉS, a FIGYELMEZTETÉS figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, súlyos vagy halálos sérülés lehet a következménye.

FIGYELEM, a FIGYELEM figyelmeztető szó olyan veszélyes helyzetre utal, melyet ha nem kerül el, kisebb vagy közepes sérülés lehet a következménye. A FIGYELEM olyan nem biztonságos módszerekre is figyelmeztethet, melyeknél az események személyi sérüléshez vezethetnek.

A VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS és FIGYELEM szavak a veszélyt jelző szimbólummal együtt láthatók. A VESZÉLY szó jelzi a legsúlyosabb veszélyeket. A VESZÉLY vagy FIGYELMEZTETÉS biztonsági jelzések közvetlenül a veszélyforrás mellett vannak elhelyezve. Az általános óvintézkedések a FIGYELEM biztonsági

jelzések alatt vannak felsorolva. A FIGYELEM hívja fel egyúttal a figyelmet a kézikönyvben található biztonsági figyelmeztetésekre is.

DX,SIGNAL-35-05OCT16

A biztonsági utasítások betartása



TS201—UN—15APR13

Gondosan tanulmányozza át a kézikönyvben és a gép biztonsági jelzésein található biztonsági figyelmeztetéseket. Tartsa a biztonsági jelzéseket megfelelő állapotban! Cserélje le a sérült, vagy hiányzó biztonsági jelzéseket. Ügyeljen arra, hogy az új részegységek és alkatrészek el legyenek látva a megfelelő biztonsági jelzésekkel. Figyelmeztető ábrákat vehet a John Deere kereskedőtől.

Lehetnek további biztonsági információk azokon a részegységeken és alkatrészeken, amelyek beszállítóktól származnak, ezek nem szerepelnek ebben a kezelési utasításban.

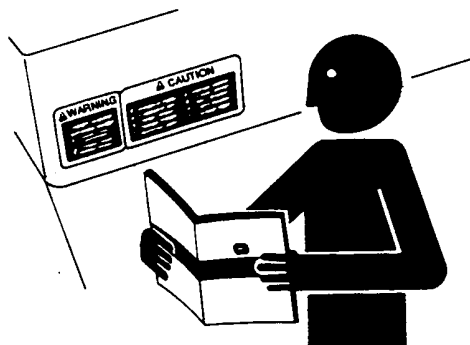
Tanulja meg hogy kell a gépet üzemeltetni, a kezelőszerveket kezelni. Megfelelő ismeretek nélkül senki ne üzemeltesse a gépet.

Tartsa a gépet megfelelő műszaki állapotban. A nem engedélyezett átalakítások ronthatják a gép működését, illetve biztonságát, és hatással lehetnek a gép élettartamára.

Ha nem érti a Kézikönyv valamely részét és segítségre van szüksége, kérje a John Deere kereskedője segítségét.

DX,READ-35-16JUN09

Spanyol nyelvű biztonsági jelzések és Kezelési utasítás

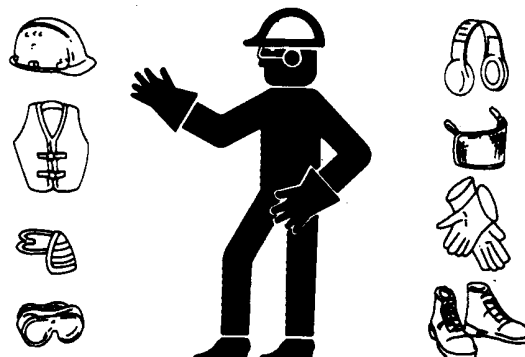


TS201—UN—15APR13

A géphez tartozó spanyol nyelvű kezelési utasítás és biztonsági figyelmeztetések beszerezhetők a John Deere márkakereskedőknél. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

OUO6075,0000145-35-22MAY08

Viseljen védőfelszerelést



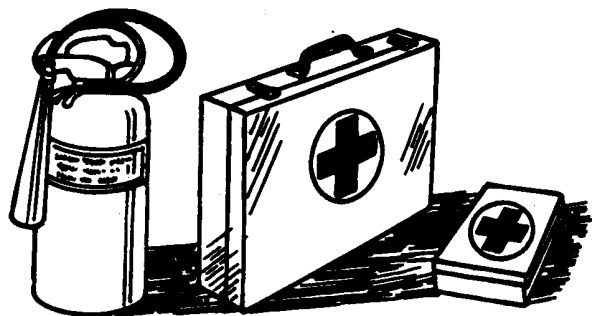
TS206—UN—15APR13

Viseljen a munkához megfelelő védőruhát, és védőeszközöket.

A munkagép biztonságos üzemeltetése teljes figyelmet követel a kezelőtől. Ne viseljen rádió, vagy zene hallgatására fülhallgatót a gép üzemeltetése közben.

DX,WEAR2-35-03MAR93

Készüljön fel a vészhelyzetekre



TS291—UN—15APR13

Legyen felkészülve az esetleges tűz keletkezésére.

Legyen kéznél mindig elsősegély felszerelés és tűzoltó készülék.

Tartsa a segélyhívó számokat, orvos, mentők, kórház és tűzoltók, a telefonkészüléke közelében.

DX,FIRE2-35-03MAR93

Védekezzen a zaj ellen



TS207—UN—23AUG88

Számos változó befolyásolja a hang szint tartományt, beleértve a gép konfigurációját, a gép állapotát és karbantartási szintjét, a talaj felszínét, a működési környezetet, a munkakörülményeket, a környezeti zajokat, és a munkaeszközöket.

A hangos zajnak való kitettség halláskárosodást vagy hallás vesztést okozhat.

Mindig viseljen fülvédő eszközt. Viseljen megfelelő védőfelszerelést, pl. fülvédőt vagy fül dugót a kellemetlenül hangos zajok ellen.

DX,NOISE-35-03OCT17

A biztonságos karbantartás gyakorlata



TS218—UN—23AUG88

Értse meg a karbantartási munkafolyamatot, mielőtt belekezdene. Tartsa a területet tisztán és szárazon.

Mozgó gép kenése, szervizelése vagy beállítását tilos! Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrésztől. Kapcsoljon ki minden hajtást és a kezelőszervek működtetésével csökkentse le a nyomást. Süllyessze le a munkagépet a talajra. Állítsa le a motort. Vegye ki az indítókulcsot. Hagyja a gépet lehűlni.

A szervizhez felemelt elemeket biztonságosan támassza alá.

Az alkatrészek legyenek üzemképes állapotban, megfelelően beszerelve. A sérüléseket azonnal javítsa ki! Cserélje ki a kopott vagy törött alkatrészeket. Távolítsa el minden zsír-, olaj- vagy szennyeződéserakódást!

Önjáró munkagép esetén csatlakoztassa le az akkumulátor testkábelét (-), mielőtt az elektromos rendszeren beállításokat vagy a gépen hegesztést végezne!

Vontatott munkaeszközök esetében csatlakoztassa le a traktorról az összekötő vezetékeket, mielőtt hozzákezdene az elektromos rendszer karbantartásához, vagy mielőtt a gépen hegesztést végezne.

A magasban történő tisztítás és egyéb munkálatok közben történő leesés súlyos sérüléssel járhat.

Használjon létrát vagy emelvényt a magasban található helyek egyszerű eléréséhez. Masszív és biztonságos lábtámaszokat és kapaszkodókat használjon.

DX,SERV-35-28FEB17

Kezelje az elektromos részegységeket és tartókat biztonságosan



TS249—UN—23AUG88

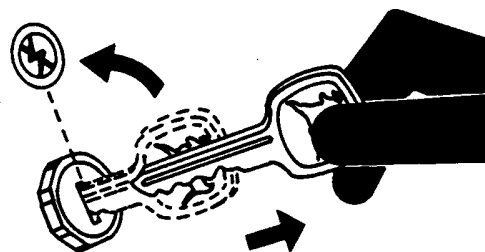
Az elektromos részegységek fel vagy leszerelése közben történő leeséskor súlyosan megsérülhet. Használjon létrát vagy kezelőállványt minden szerelési hely eléréséhez. A szerelésnél használjon szilárd és biztonságos talapzatot és fogózkodót. Ne végezze a részegységek le vagy felszerelését nedves vagy fagyos körülmények között.

Az RTK bázisállomás toronyra vagy magas építményre történő felszerelését vagy karbantartását képzett ipari alpinista végezze.

A munkaeszközökön használt műholdvevő antenna tartórúd felszereléséhez vagy karbantartásához használjon megfelelő emelőberendezést és viselje a szükséges védőeszközöket. Az antenntartó nehéz és nehézkesen szerelhető. Amikor a szerelési felület nem érhető el a talajfelszínről vagy egy kezelő állványról, akkor a szerelést két személynek kell végezni.

DX,WW,RECEIVER-35-24AUG10

A gép biztonságos leállítása



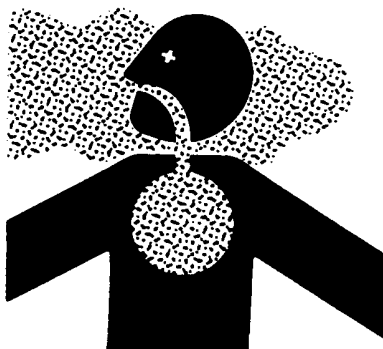
TS230—UN—24MAY89

A gépen történő munkavégzés előtt:

- Süllyessze le az összes munkaeszközt a talajra.
- Állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot.
- Kösse le az akkumulátor testkábelét.
- Függesszen ki egy "NE MŰKÖDTESE" táblát a vezetőfülkében.

DX,PARK-35-04JUN90

Hegesztés, vagy melegítés előtt távolítsa el a festéket



TS220—UN—15APR13

Óvakodjon a mérgező gázoktól és portól.

Veszélyes gázok keletkeznek, ha a festett felületet hevíti hegesztéssel, forrasztással, vagy benzinlámpával.

Hevítés előtt távolítsa el a festéket:

- Távolítsa el a festéket a hevítendő terület minimum 100 mm-es (4 in.) körzetében. Ha a festék nem távolítható el, melegítés, vagy hegesztés alatt viseljen légzőkészüléket.
- Ha homokszóróval, vagy köszörűvel távolítja el a festéket, kerülje a por belégzését. Viseljen légzőmaszkot.
- Ha oldószert, vagy festékmarót használ, mossa le a festékmarót szappannal és vízzel hegesztés előtt. Távolítson el minden oldószeres, vagy festékmarós tartályt és minden robbanásveszélyes anyagot a környékről. Hegesztés, vagy hevítés előtt várjon 15 percet, hogy az oldószer gőzei eloszoljanak.

A hegesztendő területeken ne használjon klórtartalmú oldószert.

Minden ilyen munkát jól szellőzött helyiségben végezzen, hogy a mérgező gázok eltávozzanak.

Kezelje a festéket és az oldószert helyesen.

DX,PAINT-35-24JUL02

Kerülje a nagynyomású csövek környékének hevítését

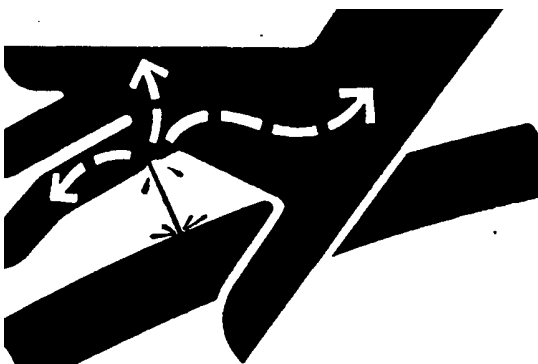


TS953—UN—15MAY90

Tűzveszélyes folyadékpermet keletkezhet a nyomás alatti csövek melegítésekor, ami súlyos égési sérüléseket okozhat Önnek és a közelben állóknak. Ne hevítsen semmit nyomás alatti csövek, vagy más gyúlékony anyagok közelében hegesztéssel, forrasztással, vagy benzinlámpával. A nyomás alatti cső váratlanul kidurranhat, ha a hő eléri a hevített helyről.

DX,TORCH-35-10DEC04

Kerülje a nagynyomású folyadékokat



X9811—UN—23AUG88

Rendszeresen, legalább évente ellenőrizze a hidraulikus tömlőket szivárgás, megcsavarodás, vágás, repedés, kopás, felhólyagosodás, korrózió, szabadon lévő drótfonat és bármely más kopásra utaló jel szempontjából.

Azonnal cserélje ki a kopott vagy sérült tömlőegységet a John Deere által jóváhagyott cserealkatrészre.

A nyomás alatt kilövellő folyadék behatolhat a bőr alá, ami súlyos sérüléseket okozhat.

Kerülje a veszélyt a nyomás elengedésével, mielőtt szétcsatlakoztatja a hidraulikus, vagy egyéb vezetékeket. A nyomás rákapcsolása előtt húzzon meg minden csatlakozót.

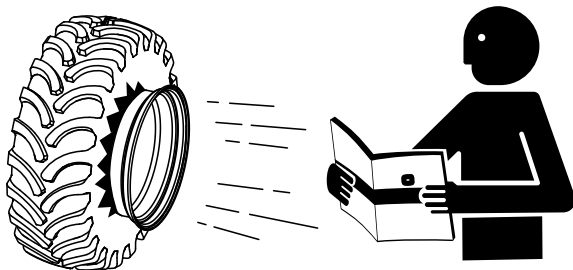
A szivárgást egy darab kartonpapírral keresse. Védje kezét és testét nagynyomású folyadék ellen.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A

bőr alá került folyadékot néhány órán belül el kell távolítani, különben üszkösödés léphet fel. Azoknak az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját, megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. A szükséges tájékoztatás angol nyelven beszerezhető a Deere & Company Medical Department egységtől (Moline, Illinois, U.S.A.) az 1-800-822-8262 vagy a +1 309-748-5636 telefonszámon.

DX,FLUID-35-12OCT11

Tartsa be az abroncsokra vonatkozó ajánlásokat



H111235—UN—13MAY14

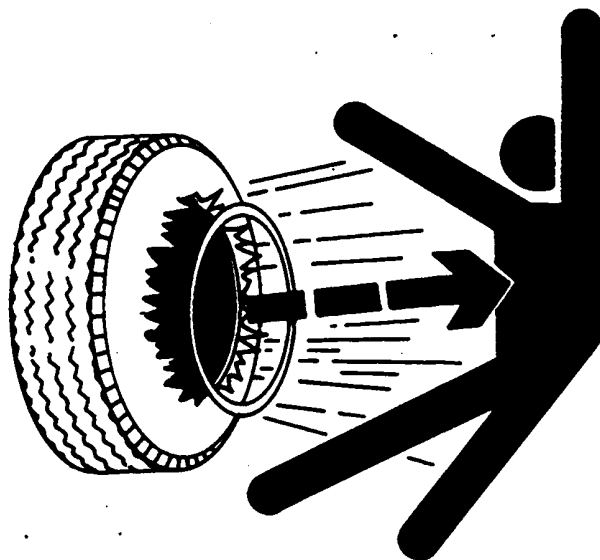
Tartsa a gépet megfelelő műszaki állapotban.

Kizárólag az előírt méretű abroncsok alkalmazhatók a helyes teherbírással, és a kézikönyvben előírt nyomásra felfújva.

Az előírttól eltérő gumiabroncsok használata csökkentheti a stabilitást, hatással lehet a kormányzásra, idő előtti gumiabroncs meghibásodást, vagy más, a tartóssággal vagy biztonsággal kapcsolatos problémát okozhat.

DX,TIRE,INFO-35-19MAY14

Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan



TS211—UN—15APR13

⚠ VIGYÁZAT: A szétrobbanó gumiabroncs és kerékpánt darabjai súlyos sérüléseket vagy halált is okozhatnak.

Ne próbálkozzon a gumiabroncs szerelésével, ha nem rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és gyakorlattal a munka elvégzéséhez.

Mindig a helyes gumiabroncs nyomást alkalmazza. Ne fújtassa az abroncsokat az előírt nyomás fölé.

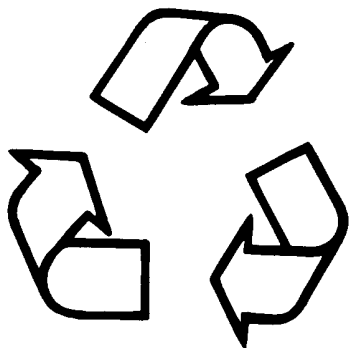
Soha ne hegesse, vagy hevítse a gumiabronccsal felszerelt kerékpántot. A hő hatására megnő a nyomás, ami az abroncs szétrobbanását okozhatja. A hegesztés gyengítheti, deformálhatja a kerék szerkezetét.

Az abroncs fűjtetéséhez használjon a szelepre rögzíthető csatlakozót és elég hosszú tömlőt ahhoz, hogy NE a kerék elé vagy mögé, hanem a kerék mellé állhasson. Ha van, használjon biztonsági kalodát.

Ellenőrizze, hogy nem alacsony-e az abroncsok nyomása, nincs-e rajtuk vágás, dudorodás, nem sérültek-e a kerékpántok, nem hiányoznak-e csavarok, vagy kerékanyák.

DX,RIM1-35-27OCT08

Leszerelés — Megfelelő újrahasznosítási és a folyadékok és alkatrészek ártalmatlanítása



TS1133—UN—15APR13

Biztonsági és környezeti intézkedéseket figyelembe kell venni a gép és/vagy alkatrészek leselejtezésekor. Az intézkedések a következőket tartalmazzák:

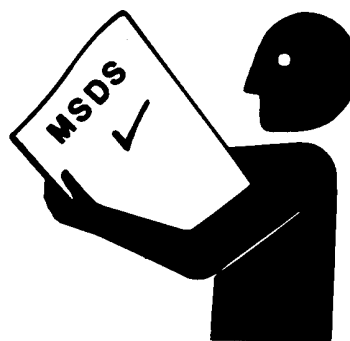
- Használjon megfelelő szerszámokat és személyi védőfelszereléseket, mint kendőt, kesztyűt, arcvédőt vagy szemüveget a tárgyak vagy anyagok eltávolításakor.
- Kövesse az utasításokat a speciális alkatrészek tekintetében.
- Engedje ki a tárolt energiát a felfüggesztett gépelemek leeresztésével, a rugók kiengedésével, az akkumulátor vagy más elektromos tápfeszültség lecsatlakoztatásával és a hidraulikus alkatrészek, akkumulátorok és egyéb rendszerek nyomásának kiengedésével.
- Kerülje az olyan alkatrészekkel való érintkezést, melyekben mezőgazdasági vegyszerek, mint pl. műtrágya és gyomirtók lehetnek. Az ilyen alkatrészeket megfelelően kell kezelni és leselejtezni.
- Alaposan engedje le a folyadékokat a motorokból, üzemanyag-tartályokból, hidraulikahengerekből és vezetékekből, mielőtt újrahasznosítaná az alkatrészeket. Használjon szívárgásmentes tartályokat a folyadékok leeresztésekor. Ne használjon és élelmiszerekhez vagy italokhoz tartozó tartályokat.
- Ne öntse a hulladék folyadékot a földre, csatornába, vagy bármilyen vízbe.
- Tartsa be az összes országos, állami és helyi törvényi előírást, rendelkezést és szabályozást, melyek az elhasznált folyadékok kezelésére vagy leselejtezésére vonatkoznak (példa: olaj, üzemanyag, hűtőfolyadék, fékfolyadék); szűrők, akkumulátorok; és más anyagok vagy alkatrészek. A gyúlékony folyadékok vagy alkatrészek elégetését speciálisan arra tervezett égetőkön kívül a törvény tilthatja és káros gőzök vagy hamu keletkezéséhez vezethet.
- A klímaberendezéseket megfelelően kell javítani és leselejtezni. A hatósági előírások megkövetelhetik a

klímaberendezések szivárgás esetén légkört károsító hűtőközegeinek jóváhagyott szervizközpontban való összegyűjtését és újrahasznosítását.

- Vizsgálja meg a gumiabroncsokat, a fémből, műanyagból, üvegből és gumiból készült alkatrészek valamint az elektronikus alkatrészeket, hogy részben vagy egészben újrahasznosíthatóak-e.
- A hulladékok megfelelő újrahasznosítása vagy leselejtezése felől érdeklődjön a helyi környezetvédelmi vagy hivatalban, újrahasznosítási központban vagy a John Deere kereskedőnél.

DX,DRAIN-35-01JUN15

Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan



TS1132—UN—15APR13

A veszélyes vegyi anyagokkal való közvetlen érintkezés súlyos sérülést okozhat. A John Deere gépekben alkalmazott potenciális veszélyes anyagok például a kenőanyagok, hűtőfolyadékok, festékek és ragasztók.

Az anyagok biztonsági adatainak táblázata (MSDS) tájékoztatást nyújt a vegyi anyagok tulajdonságairól: fizikai és egészségügyi veszélyeiről, biztonsági előírásairól és a vészhelyzetben alkalmazandó lépésekről.

Mielőtt veszélyes anyaggal dolgozni kezd, ellenőrizze azt az MSDS-ben. Ezáltal pontosan megismerheti a veszélyeket és azt, hogy hogyan végezze a munkát biztonságosan. Kövesse az előírt lépéseket és használja a javasolt eszközöket.

(A John Deere berendezésekben alkalmazott vegyi anyagok MSDS táblázatát kérje a John Deere kereskedőtől.)

DX,MSDS,NA-35-03MAR93

A permetező berendezést biztonságosan szervizelje

⚠ VIGYÁZAT: A permetlevek és a permetlevek gőzei különösen veszélyesek lehetnek. A növényvédő szerekkel, permetlevelekkel vagy azok maradványaival különösen elővigyázatosan járjon el. **NE** kockáztasson! Ha kétség merül fel, úgy járjon el, mintha szennyezés történt volna.

Bármilyen szervizművelet végrehajtása előtt:

- Vegyen fel megfelelő személyi védőeszközt (lásd a Mezőgazdasági vegyszerek biztonságos kezelése című részt ebben a fejezetben)
- Tisztítsa meg a munkagépet (lásd a Munkagép megtisztítása veszélyes vegyszerektől, beleértve a rovarirtó szert is című részt ebben a fejezetben.)
- Engedje le a permetlétartályt (lásd A permetlétartály leeresztése című részt ebben a fejezetben)
- Öblítse ki a folyadékrendszert (lásd az Öblítőrendszer használata (a permetlétartály és a szórókeret öblítése) vagy A töltőállomás öblítőrendszerének használata a folyadékrendszerben című részeket)

OUO6092.00004DD-35-07FEB11

Permetezőrendszer biztonságos karbantartása



TS281—UN—15APR13

⚠ VIGYÁZAT: A permetezőrendszer nyomás alatt van. Mielőtt a permetezőrendszeren karbantartást végezne, használja a szórókeret nyomás kieresztési funkcióját a rendszernyomás kiengedéséhez.

CS12167.00008E4-35-06JAN17

Használjon megfelelő szerszámokat



TS779—UN—08NOV89

Használjon a munkának megfelelő szerszámokat. A rögtönzött szerszámok és eljárások veszélyt jelentenek a biztonságra.

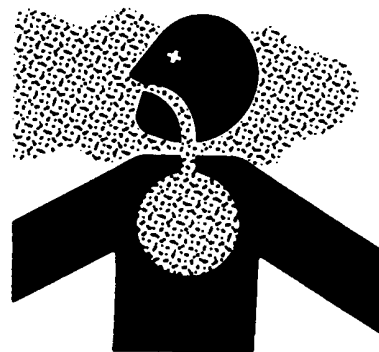
A menetes alkatrészek és a kötőelemek esetén csak a lazításhoz használjon légkulcsot.

A kötőelemek meglazításához és meghúzásához a helyes méretű szerszámot használja. **NE** használjon collos szerszámot metrikus kötőelemen. Kerülje a kulcs leforgásából eredő sérülést.

Csak a John Deere előírásoknak megfelelő szervizanyagokat használjon.

DX,REPAIR-35-17FEB99

Dolgozzon jól szellőzött helyen



TS220—UN—15APR13

A kipufogógázok megbetegedést, vagy halált is okozhatnak. Ha mégis szükséges a motort zárt helyen járatni, vezesse ki a kipufogó gázokat a szabadba a kipufogócső meghosszabbításával.

Ha nem tudja a kipufogócsövet meghosszabbítani, akkor az ajtók, ablakok kinyitásával engedjen be kintről friss levegőt.

DX,AIR-35-17FEB99

Az akkumulátorok biztonságos kezelése



TS204—UN—15APR13

- Viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt
- Ne használjon az akkumulátorok tisztítására sűrített levegőt
- Sav utántöltésekor kerülje a gőzök belégzését
- Kerülje a sav kilöttyenését, kicsöpögését
- Segédindító akkumulátor vagy töltő megfelelő használata.

Ha a sav a bőrre vagy a szemébe fröccsent:

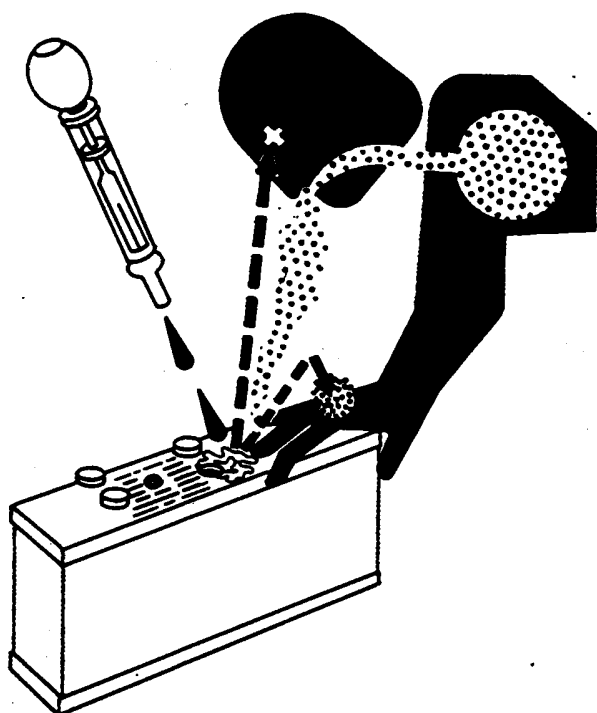
1. Öblítse le a bőrét vízzel.
2. Alkalmazzon sütőszódát, vagy meszet a sav közömbösítésére.
3. Öblítse a szemét vízzel 15 - 30 percig. Forduljon azonnal orvoshoz.

Ha lenyelt a savból:

1. Ne próbáljon hányni.
2. Igyon nagy mennyiségű vizet, vagy tejet, de ne többet, mint 2 l (2 qt.).
3. Forduljon azonnal orvoshoz.

FIGYELEM: Az akkumulátor sarkok, a saruk és hasonló alkatrészek ólmot és ólomtartalmú anyagokat, vegyületeket tartalmaz, amelyek Kalifornia államban köztudottan rákot és termékenységi problémákat okozhatnak. **Használat után mosson kezet.**

DX,WW,BATTERIES-35-02DEC10



TS203—UN—23AUG88

Az akkumulátor gáz felrobbanhat. Tartsa távol az akkumulátoroktól a nyílt tüzet és a szikrát. Az elektrolit szint ellenőrzéséhez használjon elemlámpát.

Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a sarkok fémtárggyal történő rövidrezárásával. Használjon feszültségmérő műszert vagy savsűrűség-mérőt.

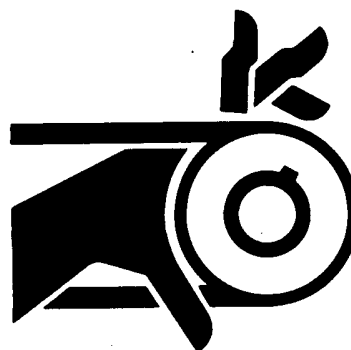
Mindig először a negatív (-) akkumulátorkábelt kösse le és azt kösse vissza utoljára.

Az akkumulátorban lévő kénsav mérgező és elég tömény ahhoz, hogy megégesse a bőrt, lyukat marjon a ruhába és vakságot okozzon, ha a szembe fröccsen.

Kerülje el ezeket a veszélyeket a következők szerint:

- Az akkumulátorokat jól szellőzött helyen töltsé

A hajtószíjak biztonságos szervize



TS285—UN—23AUG88

A maghajtószíjak szervizelésekor mindig tartsa be ezeket az előírásokat:

- Kerülje a kéz és a kar becsípődéséből eredő baleseteket. Soha ne próbálja meg a szíjakat járó gépen tisztítani vagy beállítani. Mindig állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

- Ne próbálja meg a szíjakat gyúlékony oldószerrel tisztítani.

OUO6043,00015E3-35-24MAY04

Kerülje a magasnyomású üzemanyagrendszer megbontását



TS1343—UN—18MAR92

Az üzemanyagvezetékekben maradt magasnyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Ne kösse szét, illetve ne próbálja meg az üzemanyagvezetékeket, vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységeket javítani a magasnyomású közös gyűjtőcsöves üzemanyagrendszerrel ellátott motorokon.

Csak az ilyen üzemanyagrendszert jól ismerő szakember javíthatja. (A javításhoz hívja a John Deere szervizt.)

DX,WW,HPCR1-35-07JAN03

Biztonságosan szervizelje a hűtőrendszert



TS281—UN—15APR13

⚠ VIGYÁZAT: A nyomás alatti hűtőrendszerből kilövellő forró hűtőfolyadék súlyos égési sérüléseket okozhat.

Állítsa le a motort, húzza be a kéziféket és vegye ki a kulcsot.

SOHA ne öntsön bele hűtőfolyadékot akkor, amikor a motor túlmelegedett. Várjon, amíg lehül.

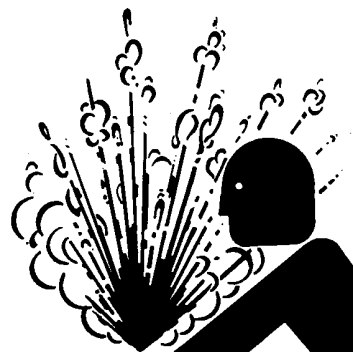
SOHA ne vegye le a kiegyenlítőmű sapkáját, amikor a hűtőfolyadék vagy a motor forró. A sapka levételével várjon, amíg a motor lehül.

A sapka LASSÚ meglazításával engedje el a nyomást, mielőtt teljesen eltávolítaná.

Csak akkor öntsön hozzá hűtőfolyadékot, ha a motor áll.

OUO6092,000026F-35-11FEB14

Az akkumulátor rendszer biztonságos karbantartása



TS281—UN—15APR13

A nyomás alatt lévő hidroakkumulátor rendszeréből kiáramló folyadék, vagy gáz súlyos sérüléseket okozhat. A túl magas hőmérséklet az akkumulátor felrobbanását és a nyomás alatt lévő csövek kilyukadását okozhatja. Ne hegesszen és ne használjon benzínlámpát a nyomás alatt lévő hidroakkumulátor, vagy cső közelében.

Az akkumulátor kiszerelese előtt nyomásmentesítse a hidraulika rendszert. Soha ne próbálja meg elengedni a nyomást a hidraulika rendszerből, vagy a hidroakkumulátorból a csatlakozó meglazításával.

A hidroakkumulátorok nem javíthatók.

DX,WW,ACCLA-35-15APR03

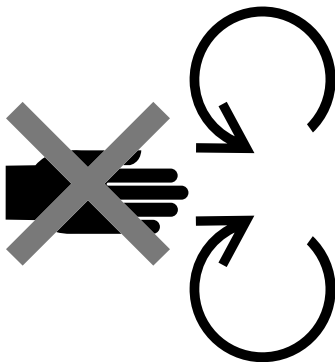
Végezze biztonságosan a kipufogó szűrő tisztítását



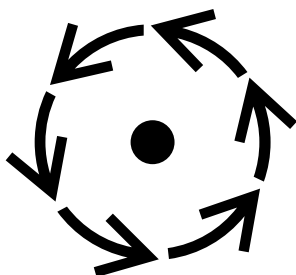
TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09



STOP

TS1695—UN—07DEC09

A kipufogó szűrő tisztítása alatt, a motor emelkedett fordulatszámon és hőfokon járhat hosszabb időn keresztül. A kipufogó gázok és a kipufogó szűrő

részek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozzanak, lángra lobbantsanak vagy megolvasszanak más anyagokat.

Tartsa távol a gépet az emberektől, állatoktól és olyan tárgyaktól, amelyek megsérülhetnek vagy károsodhatnak a forró kipufogó gázoktól vagy alkatrészekről. Kerülje a kipufogó környezetében a gyúlékony anyagok által okozott tűz- vagy robbanásveszélyes helyzeteket. Tartsa távol a kipufogó cső kimenetét emberektől és bármittől, ami megolvadhat, megéghet vagy felrobbanhat.

Folyamatosan tartsa figyelemmel a gépet és a környezetét a sűrű kipufogó füst kibocsátás alatt és a kipufogó szűrő tisztítása után.

Üzemanyag feltöltése járó motor üzemanyagtartályába tüzet és robbanásveszélyes helyzetet okozhat. Mindig állítsa le a motort tankolás előtt és takarítsa fel az esetlegesen kicsapódott üzemanyagot.

Mindig győződjön meg róla, hogy a motor leállt, amikor a gépet egy tehergépkocsira vagy pótkocsira vontatja fel.

A forró kipufogó részekkel történő érintkezés komoly személyi sérüléshez vezethet.

Kerülje az érintkezést ezekkel a részekkel, amíg ezek biztonságos hőmérsékletre hűlnek.

Amennyiben a karbantartási feladatok megkívánják, hogy a motor járjon:

- Csak a szervíz eljárásban meghatározott módon kapcsoljon be hajtott alkatrészeket
- Győződjön meg róla, hogy más emberek nem tartózkodnak-e a vezetőállás és a gép környezetében

Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrésztől.

Mindig akadályozza meg a gép véletlen megmozdulását (üres helyzet), kapcsolja be a rögzítő féket vagy mechanizmust és kösse le a feszültséget a géphez csatlakoztatott munkaeszközökről vagy szerszámokról, mielőtt a kezelőállást elhagyná.

Állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot (ha van), mielőtt a gépet felügyelet nélkül hagyja.

DX, EXHAUST, FILTER-35-12JAN11

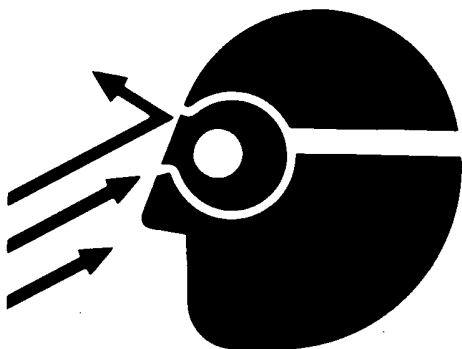
Kipufogósűrő hamu kezelés és elhelyezése

⚠ VIGYÁZAT: A kipufogósűrő hamu az országos és a helyi előírásokban meghatározott módon veszélyes hulladék. A veszélyes hulladékot a helyi törvényi előírásokban meghatározott módon kell kezelni és elhelyezni. Csak egy szakképzett szervíz szerelő végezheti el a hamu eltávolítását a kipufogógáz szűrőből. Megfelelő állapotú és tisztaságú személyes védőfelszerelés és ruházat használata kötelező, a kipufogógáz szűrő tisztítása és kezelése során. Keresse fel a hivatalos márkakereskedőt, a kipufogósűrő kezelése és elhelyezése céljából.

OUO6092,00003D1-35-16AUG10

Sűrített levegő használata a tisztításhoz

⚠ VIGYÁZAT: Ha tisztításra sűrített levegőt használ, csökkentse annak nyomását 210 kPa (2 bar; 30 psi), vagy ennél kisebb nyomásra. Távolítsa el mindenkit a tisztítás környezetéből, védekezzen a kirepülő részek ellen és viseljen személyi védőfelszerelést, beleértve a védőszemüveget is.



TS266—UN—23AUG88
AG,OUO6043,83-35-28JUL99

Munkaterület

A munkaterület a következők szerint van meghatározva:

- egy 1 méteres terület a gép körül a permetlé előkészítésére (a feltöltésre) és a permetező tisztítására
- a gép vezetőülése, ahonnan a növényvédelmi munkát végzi

A veszélyes zónát a következők jelentik:

- a kezelő munkaterülete, ahol a permetlé/száraz szer előkészítése és a permetezőgép tisztítása történik
- a permetezőgép alkatrészeinek "mozgási zónája" és

a gép 1 m-es körzete, valamint a permetező keret kinyitásához szükséges terület, illetve a szórási minta területe

OUO6092,000094F-35-04MAR15

Biztonságos működtetés

Mielőtt a géppel elindulna, mindig ellenőrizze a gép biztonságos működtetését és a közúti közlekedés előírásainak való megfelelést.

A gép üzemeltetése előtt mindig ellenőrizze a gép közvetlen közelében az emberek jelenlétét és más akadályokat. Győződjön meg arról, hogy megfelelően ki lehet-e látni a gépből.

Csak akkor üzemeltesse a gépet, ha minden védőburkolat a megfelelő helyen és jó állapotban van.

NE indítsa a motort a többfunkciós menesztőkar kimozdított állásában.

NE üzemeltesse a munkagépet csatorna vagy patak közelében.

A szórókeret nyitását és zárását NE végezze villamosvezetékek alatt.

A permetezőgéppel történő irányváltoztatás előtt mindig álljon meg.

Egyenetlen terepen történő haladáskor lassan, óvatosan közlekedjen.

Kanyarodás előtt lassítson le.

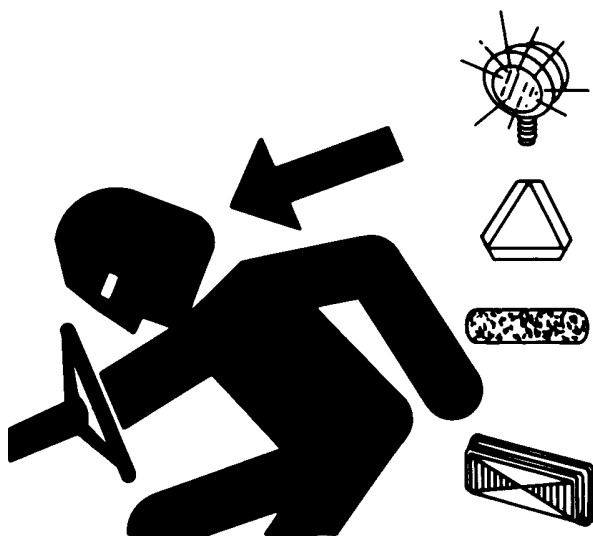
A gép elhagyása előtt mindig állítsa le a motort. Ha a gépet felügyelet nélkül hagyja, vegye ki az indítókulcsot is. A parkfék a motor kikapcsolásakor bekapcsolódik, függetlenül a többfunkciós vezérlőkar állásától.

Tartsa távol a kezét, a lábát és a ruházatát a mozgó alkatrészekről.

Viseljen testhez simuló, zárt védő- és munkaruhát annak érdekében, hogy mozgó géprészek közelében végzett munka ne jelentsen veszélyt.

OUO6092,0000C00-35-31JAN17

Használja a világító- és biztonsági jelzőberendezéseket



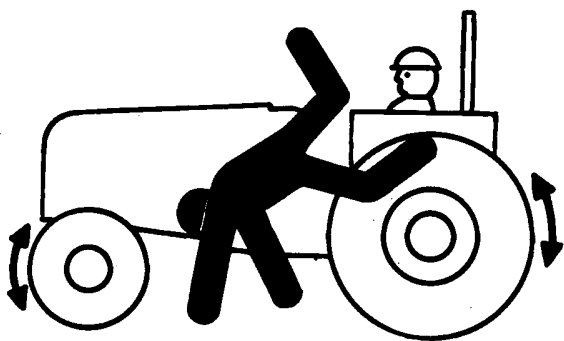
TS951—UN—12APR90

Előzze meg a munkaeszközt szállító vagy vontató, lassan haladó traktor, vagy önjáró munkagépek és az utat használó más járművek közötti összeütközést. Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor, és használja az irányjelző lámpákat.

Használja a közúti világítást, az elakadásjelző lámpákat és az irányjelző lámpákat éjjel-nappal. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a helyi előírásokat. Legyenek a lámpák és a jelzések láthatók és tartsa őket jó és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve cserélje le a hiányzó vagy sérült lámpákat és jelzéseket. Munkaeszköz való világításkészlet beszerezhető a John Deere kereskedőnél.

DX,FLASH-35-07JUL99

Ne engedjen senkit a gépen kapaszkodva utazni



TS290—UN—23AUG88

A gépen csak a gép kezelője utazhat. Ne engedjen senkit a gépen kapaszkodva utazni.

A gépen utazó személy baleset okozója lehet, idegen

tárgy megütheti, leeshet a traktorról. A gépen utazó személy takarja a vezetőt a kilátásban, ami lehetetlenné teszi a vezető részére a gép biztonságos üzemeltetését.

DX,RIDER-35-03MAR93

Utasülés



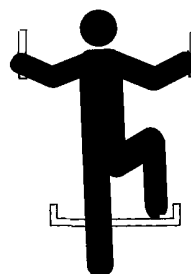
TS1730—UN—24MAY13

Az utasülésen csak közúton való haladáskor vihető utas (például, ha kimegy a telephelyről a földekre).

Ha szükséges utast szállítani, az utasülés az egyetlen eszköz, melyet a John Deere utasszállítás céljára biztosít.

DX,SEAT,EU-35-28FEB17

Használja megfelelően a fellépőket és a kapaszkodókat



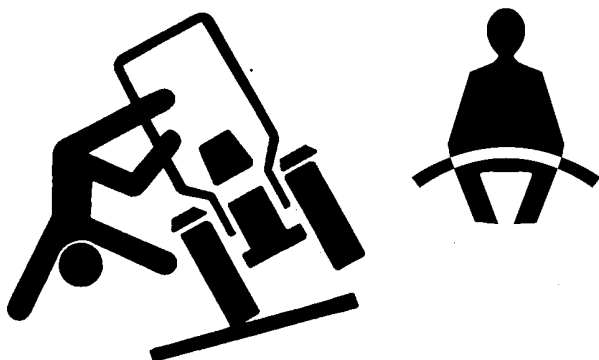
T133468—UN—15APR13

A gépről történő lezuhanást előzze meg oly módon, hogy a fülkéből ki és beszálláskor mindig a géppel szemben álljon. A fellépőkkel, kapaszkodókkal és korlátokkal mindig 3 ponton érintkezzen.

Különösen óvatosan járjon el sáros, havas vagy nedves csúszós körülmények között. Tartsa tisztán, zsír és olajmentesen a fellépőket. A gépből történő kiszálláskor soha ne ugorjon ki. Soha ne próbáljon mozgó gépre fel-, illetve arról leszerelni valamit.

DX,WW,MOUNT-35-12OCT11

Használja megfelelően a biztonsági övet



TS1729—UN—24MAY13

Kerülje el a felboruló gép okozta súlyos, akár halálos sérülést.

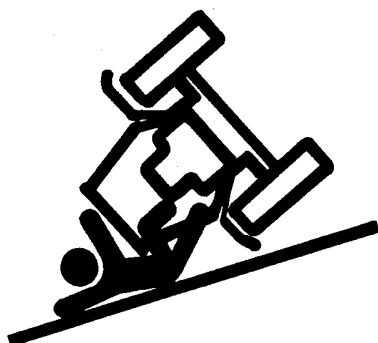
- Húzza meg a csatot és húzza át a biztonsági övet a testén.
- Tolja be a csatot a rögzítő aljzatba. Figyeljen a kattánásra.
- Rántsa meg a biztonsági öv csatját, hogy meggyőződjön, az öv megfelelően van becsatolva.
- Igazítsa el a biztonsági övet a csípőjén.

Cserélje le a biztonsági övet, ha a rögzítő csavarok, a tartók, az öv vagy a visszacsévlő szerkezet sérültnek látszik.

Évente legalább egyszer vizsgálja meg a biztonsági övet. Vizsgálja meg a kötőelemek lazulását, az öv sérülését (elválását, kirojtódását), illetve szokatlan kopását, elszíneződését, kidörzsölődését. Csak az Ön gépéhez jóváhagyott cserealkatrészeket használjon. Kérje a John Deere szerviz segítségét.

OUC6092,00009E7-35-26OCT15

Legyen figyelmes domboldalon



RW13093—UN—07DEC88

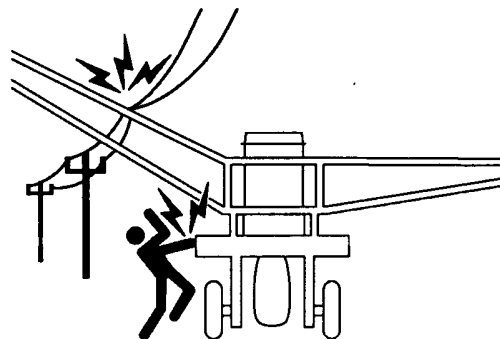
Kerülje a lyukakat, mélyedéseket és akadályokat, amelyek a permetezőgép felborulását okozhatják, különösen domboldalon. Kerülje az éles kanyarodást domboldalon.

Soha ne hajtson közvetlen vízpart vagy töltés szélén.

Maradjon távol azoktól a lejtős területektől, amelyek túl meredek az üzemeltetéshez.

OUC6092,0000F99-35-28JUN07

Biztonságos közlekedés és üzemeltetés



N44191—UN—27APR92

Tartózkodjon az elektromos felsővezetékek megközelítésétől. Súlyos sérülést, esetleg balesetet okozhat Önnek vagy másoknak, ha a géppel elektromos vezetékkel érint meg. Ismerje a gépe közúti szállítási magasságát, a permetezőkeret működési magasságát és az összecsukott keret magasságát.

A permetezési munka megkezdése előtt végezze el tábla teljes felmérését, hogy ezáltal meghatározhassa a legjobb munkamódszert és a permetezőkeret nyitási/zárási műveletet.

A biztonság érdekében óvatosan lassítson.

Tartsa tisztán a megfelelő helyre felszerelt lassú jármű jelzést és a reflektorokat.

Ne lépje túl a kezelési utasításban megadott maximális haladási sebességet.

Csökkentse le a sebességet jeges, nedves, kavicsos vagy puha útfelületen való haladásakor.

Tartsa be a gép méretére, világítására és egyéb jelzésére vonatkozó helyi szabályokat, ha közúton halad.

KB78086,0000B62-35-17NOV11

A gép szállítása tréleren

⚠ VIGYÁZAT: Óvakodjon az ütközésektől. Mielőtt a közútra hajt, járjon utána a világítás, a túlméret jelzések, a felvezető jármű és más, a széles rakománnyal kapcsolatos követelményekre vonatkozó előírásoknak és tartsa be azokat.

KB78086,0000B63-35-17NOV11

Előzze meg a gép meggurulását



TS177—UN—11JAN89

Kerülje a gép akaratlan meggurulásából eredő baleseteket.

Ne indítsa a motort az indítómotor sarkainak rövidre zárásával. A gép sebességbe kapcsolva is beindul az indítástiltó áramkör megkerülésével.

SOHA ne indítsa a motort a talajon állva. A motort csak a fülkéből, a sebességváltó kart semleges helyzetbe kapcsolva indítsa.

DX,BYPAS1-35-29SEP98

érintkezésben a töltőpisztolyt a kanna betöltőrésszel töltés közben.

Ne tárolja az üzemanyagot olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őr láng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.

DX,FIRE1-35-12OCT11

Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket tankoláskor



RG22142—UN—17MAR14

Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet



TS202—UN—23AUG88

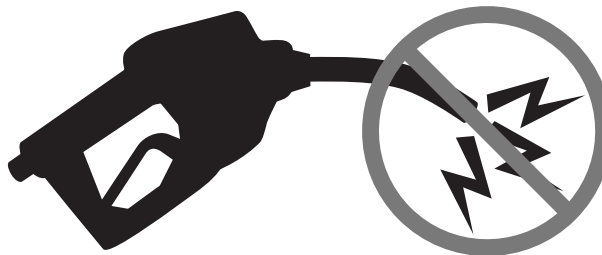
Kezelje az üzemanyagot gondosan: az üzemanyag robbanásveszélyes. Ne tankoljon dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

Állítsa le mindig a motort tankolás előtt. Tankoljon a szabadban.

A gépre rakódott növényi száraz, zsír és szennyeződés eltávolításával előzze meg a tüzet. Törölje le azonnal a kicsorgott üzemanyagot.

Gyúlékony folyadékot csak megfelelő jóváhagyással rendelkező kannában szállítson.

Soha ne töltsa a kanát műanyag paltóbéléses kisteherautón. Az üzemanyag kannát mindig helyezze a földre újratöltés előtt. Érintse meg a kannát a töltőpisztollyal mielőtt leveszi a kanna tetejét. Tartsa



RG21992—UN—21AUG13

A kén és egyéb összetevők eltávolítása a nagyon alacsony kéntartalmú gázolajból (ULSD) csökkenti a vezetőképességet és növeli a statikus feltöltődésre való képességet.

A finomítók kezelhetik az üzemanyagot statikus feltöltődés elleni adalékkal. Azonban több olyan tényező is létezik, mely az idő múlásával csökkenti az adalékok hatékonyságát.

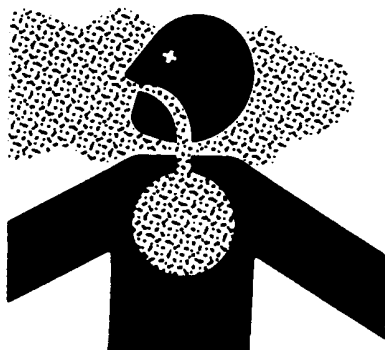
Az ULSD üzemanyagokban felléphet a statikus feltöltődés, amikor az üzemanyag-ellátó rendszerben áramlik. A statikus feltöltődés éghető gőzök jelenlétekor is kisléphet, mely tüzet, vagy robbanást okozhat.

Ezért fontos biztosítani, hogy a gép tankolásához használt egész rendszer (üzemanyagtartály, tápszivattyú, üzemanyagcsövek, porlasztó, és egyebek) megfelelően testelve legyen. Konzultáljon az üzemanyag ellátójával, vagy az üzemanyag-rendszer

ellátójával, hogy az ellátó rendszer megfelel-e a tankoláskor a testelésre vonatkozó előírásoknak.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-35-12JUL13

A vegyi anyagok biztonságos kezelése



TS220—UN—15APR13



A34471

A34471—UN—11OCT88

A mezőgazdaságban használt vegyszerek, mint például a gombaölő szerek, gyomirtó szerek, rovarölő szerek, rágcsálóirtó szerek és műtrágyák, az egészségre és a környezetre ártalmasak lehetnek, amennyiben nem megfelelően használja ezeket.

Kövessen mindig maradéktalanul a csomagoláson található útmutatásokat a hatékony, biztonságos és engedélyezett vegyszerhasználatra vonatkozóan.

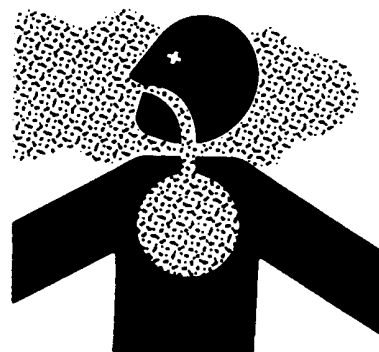
Csökkentse a sérülési kockázatokat:

- Viseljen a növényvédő szert gyártó cég által előírt megfelelő védőfelszerelést. Gyári információk hiányában tartsa be az alábbi általános szabályokat:
 - A **DANGER** (Veszély) felirattal ellátott vegyszerek: a legmérgezőbbek. Használatuk védőruhát, védőszemüveget, gumikesztyűt és gázálarcot (védőmaszkot) igényel.
 - A **Warning** (Figyelmeztetés) felirattal ellátott vegyszerek: kevésbé mérgezőek. Használatuk védőruhát, védőszemüveget és gumikesztyűt igényel.
 - A **Caution** (Figyelem) felirattal ellátott vegyszerek: a legkevésbé mérgezőek. Használatuk védőruhát és gumikesztyűt igényel.

- Óvakodjon a permetlé vagy a vegyszerek porainak belélegzésétől.
- Amikor növényvédő szerekkel dolgozik, mindig legyen kéznél szappan, kézmosó víz és törülköző. Ha a bőrére, kezére vagy az arcára került a vegyszer, mossa le azonnal szappannal, vízzel. Amennyiben a szemébe került a vegyszer, öblítse ki azonnal vízzel.
- A vegyszerek használata után és étkezés, ivás, dohányzás vagy vizelés előtt mindig mosson kezét.
- A vegyszerek kijuttatása közben ne egyen vagy dohányozzon.
- A vegyszerek használata után mindig fürödjön meg vagy zuhanyozzon le és váltson ruhát. A munkaruhát, mielőtt újra viselné, mossa ki.
- Amennyiben a vegyszerek használata közben vagy után rosszullét, betegség tünetei jelentkeznek, forduljon azonnal orvoshoz.
- Tartsa a vegyszereket az eredeti csomagolásban. Ne öntse át a vegyszereket jelzés nélküli göngyölegbe, vagy olyan tárolóedénybe, amely étel vagy ital tárolására szolgál.
- A vegyszereket mindig biztonságos helyen, élelmiszerektől és takarmányoktól elkülönítve tárolja. Ne engedjen gyerekeket a közelbe.
- A tárolóedényeket mindig az előírásoknak megfelelően dobja ki. Az üres tárolóedényeket háromszor öblítse át, lyukassza ki vagy nyomja össze és így dobja ki.

DX,WW,CHEM01-35-05APR04

Kerülje a vegyszerek hatásait



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

! VIGYÁZAT: A vegyszerekkel való érintkezés, beleértve a növényvédő szereket is, sérülést vagy halált okozhat.

NE BÍZZA MAGÁT PUSZTÁN A FÜLKÉRE, A FÜLKE NYOMÁSKIJELZŐJE VAGY A FÜLKE LÉGSZŰRŐI IS VÉDENEK A VEGYIANYAGOKNAK VALÓ KITETTSÉGGEL SZEMBEN.

A kockázat csökkentése érdekében:

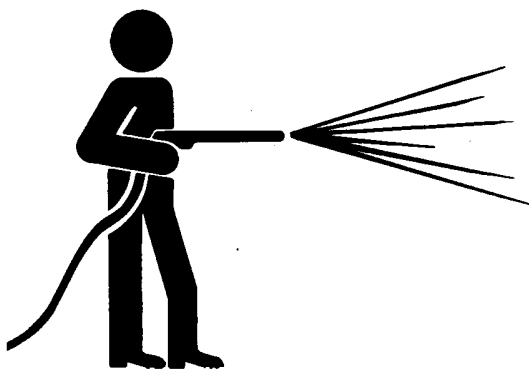
- Viseljen a vegyszergyártó cég által előírt MEGFELELŐ SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉST.
- Csak képzett, engedéllyel rendelkező személyek dolgozhatnak a vegyszerekkel
- Zárja be mindig az ablakokat és ajtókat alkalmazás közben
- Ellenőrizze, hogy a John Deere aktív szénzsűrők vagy megfelelő helyettesítő eszközök állandóan beszerelve legyenek (lásd: Fülke szénzsűrők ellenőrzése és cseréje a Fülke és Klímaberendezés fejezetekben)
- A növényvédő szereket ne tárolja a fülkében
- A fülkébe lépés előtt tisztítsa meg vagy vegye le a szennyezett lábbelit.
- Tartsa tisztán a fülke belsejét.
- Olvassa el, és tartsa be a következő utasításokat:
 - Valamennyi vegyszeren megtalálható gyártói címke ajánlását.
 - Az USA környezetvédelmi ügynökségének (EPA) a növényvédő szerek kezelésére vonatkozó előírásait.
 - A helyi munkabiztonsági és baleset-megelőzési előírásokat.
 - A gép kezelési utasításában leírtakat.
- A felsoroltakon kívül számos helyi vagy országos rendeletet is figyelembe kell venni a munkavégzésnél.
- A vezetőfülkében tartózkodva is mindig viseljen hosszú ujjú kabátot, nadrágot, cipőt és zoknit a vegyszerek kijuttatása során.
- Ha akkor kell elhagynia a vezetőfülkét, amikor vegyszer van jelen a környezetében, mindig viselje a

szert gyártója által ajánlott személyi védőfelszereléseket.

- Mielőtt visszatérne a fülkébe, a vezetőfülke beszennyeződésének elkerülése érdekében vegye le a növényvédő szer kezelése során használt védőfelszerelést, és tárolja azt egy megfelelő kialakítású, zárt tárolórekeszben.

CS12167,000073C-35-02APR15

A munkagép megtisztítása a veszélyes vegyszerektől, növényvédő szerektől



T6642EJ—UN—18OCT88

! VIGYÁZAT: Veszélyes vegyszerek, például növényvédő szerek alkalmazásakor a vegyszer lerakódhat a fülkében, illetve a permetezőgépen. Tisztítsa meg a gépet a veszélyes vegyszer használati útmutatójában leírtak szerint.

Ha veszélyes vegyszernek van kitéve, tisztítsa meg naponta a gépet kívül és belül, a látható portól és szennyeződéstől.

1. Söpörje ki, vagy porszívózza fel a fülke padlóját.
2. Tisztítsa meg a tető levegő belépő rácsait és a fülkében lévő burkolatokat.

FONTOS: A nagynyomású vízsugarat közvetlenül az elektronikus/elektromos egységekre, a csapágyakra és az olajtömítésekre, az adagoló szivattyúra és más érzékeny alkatrésze, részegysége irányítva a berendezés meghibásodását okozhatja. Csökkentse a nyomást, és a vízsugarat 45 - 90 fokban irányítsa a gépre.

3. Mossa le kívül az egész gépet.
4. Az aktív vagy inaktív vegyszert veszélyes koncentrációban tartalmazó mosóvizet a szabályoknak és az előírásoknak megfelelően kezelje.

OQ06092,000081B-35-18JAN21

Nem megengedett használat

Tartsa szem előtt a következő alkalmazásokat, amelyekre a gép NEM ALKALMAS:

Nem növényvédő szerek, illetve oldatműtrágyák permetezése vagy porlasztása.

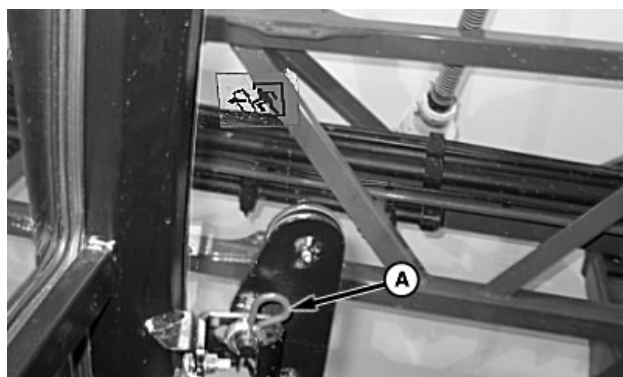
A permetező tartály alkalmazása olyan anyagok tárolására, amelyek nem növényvédelemre vagy műtrágyázásra szolgálnak.

⚠ VIGYÁZAT: A meg nem tisztított gépen történő munkavégzés szükségtelen veszélyt jelent, ezért tilos.

WZ00232,0000066-35-28AUG07

Vészkijárat

J4023



N84876—UN—04JUN09

A—Csap

Távolítsa el a csapot (A). Az ablak ekkor kitolható a tartófülek közül, és szabadon leeshet.

(Az ablak pótlása érdekében forduljon a John Deere márkakereskedőhöz.)

R4030, R4038, R4044, R4045 és R4060



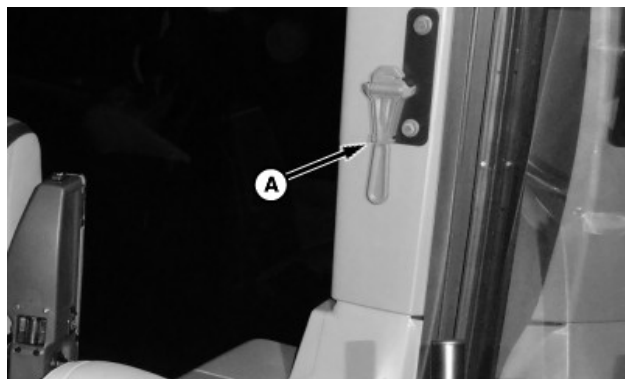
N93801—UN—15AUG11

A—Kalapács

⚠ VIGYÁZAT: Az üvegtörő kalapács használatakor takarja el szemét, arcát és a fedetlen bőrfelületeket, nehogy a törött üveg sérülést okozzon.

Vészhelyzet esetén az ajtón át hagyja el a vezetőfülkét, ha az lehetséges. A fülkében üvegtörő kalapács (A) is található az ablak kitöréséhez, hogy azon keresztül meneküljön abban az esetben, ha az ajtón nem lehetne kijutni.

408R, 410R, 412R, 612R és 616R



N153561—UN—12JAN21

A—Kalapács

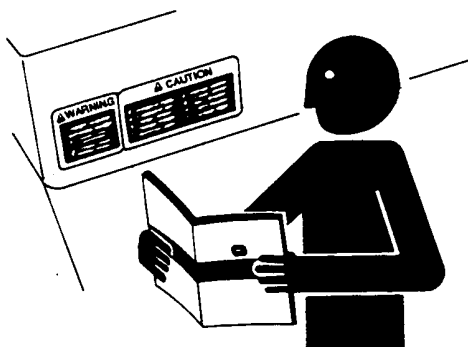
⚠ VIGYÁZAT: Az üvegtörő kalapács használatakor takarja el szemét, arcát és a fedetlen bőrfelületeket, nehogy a törött üveg sérülést okozzon.

Vészhelyzet esetén az ajtón át hagyja el a vezetőfülkét, ha az lehetséges. A fülkében üvegtörő kalapács (A) is található az ablak kitöréséhez, hogy azon keresztül meneküljön abban az esetben, ha az ajtón nem lehetne kijutni.

BN55050,0000580-35-21APR21

Biztonsági jelzések

A biztonsági jelzések pótlása



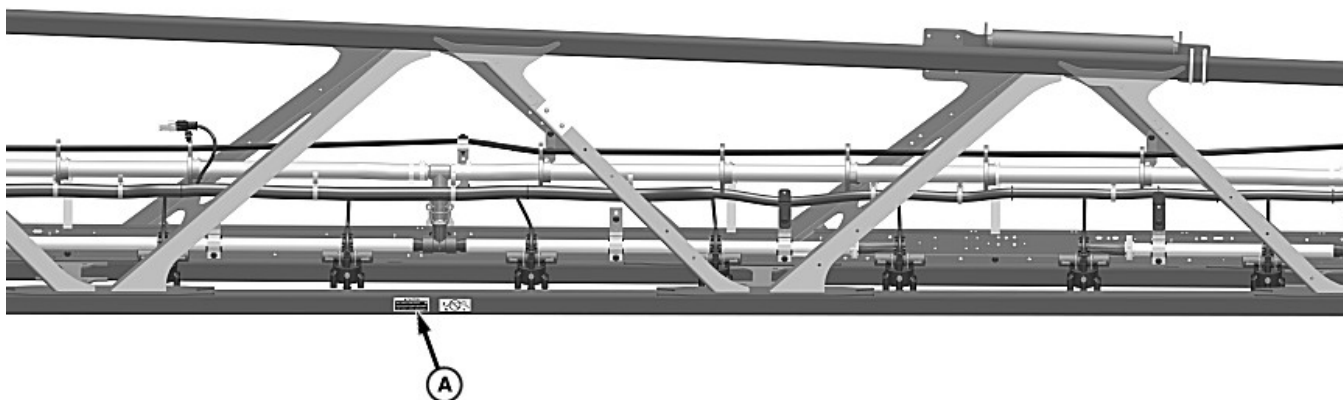
TS201—UN—15APR13

Cserélje le a sérült vagy a hiányzó biztonsági jelzéseket. Használja ezt a kezelési utasítást a biztonsági jelzések megfelelő elhelyezéséhez.

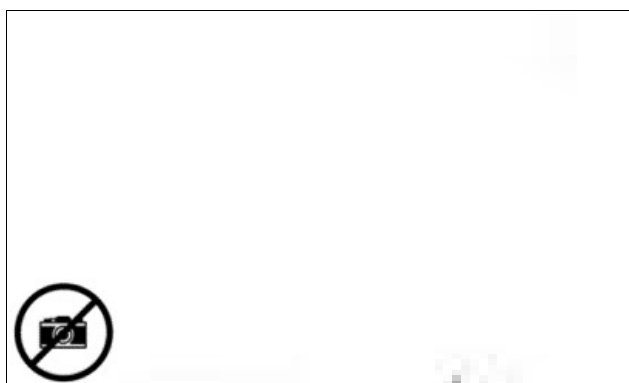
Lehetnek további biztonsági információk azokon a részegységeken és alkatrészeken, amelyek beszállítóktól származnak, ezek nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.

DX,SIGNS-35-18AUG09

Biztonsági jelzések



N155126—UN—21APR21



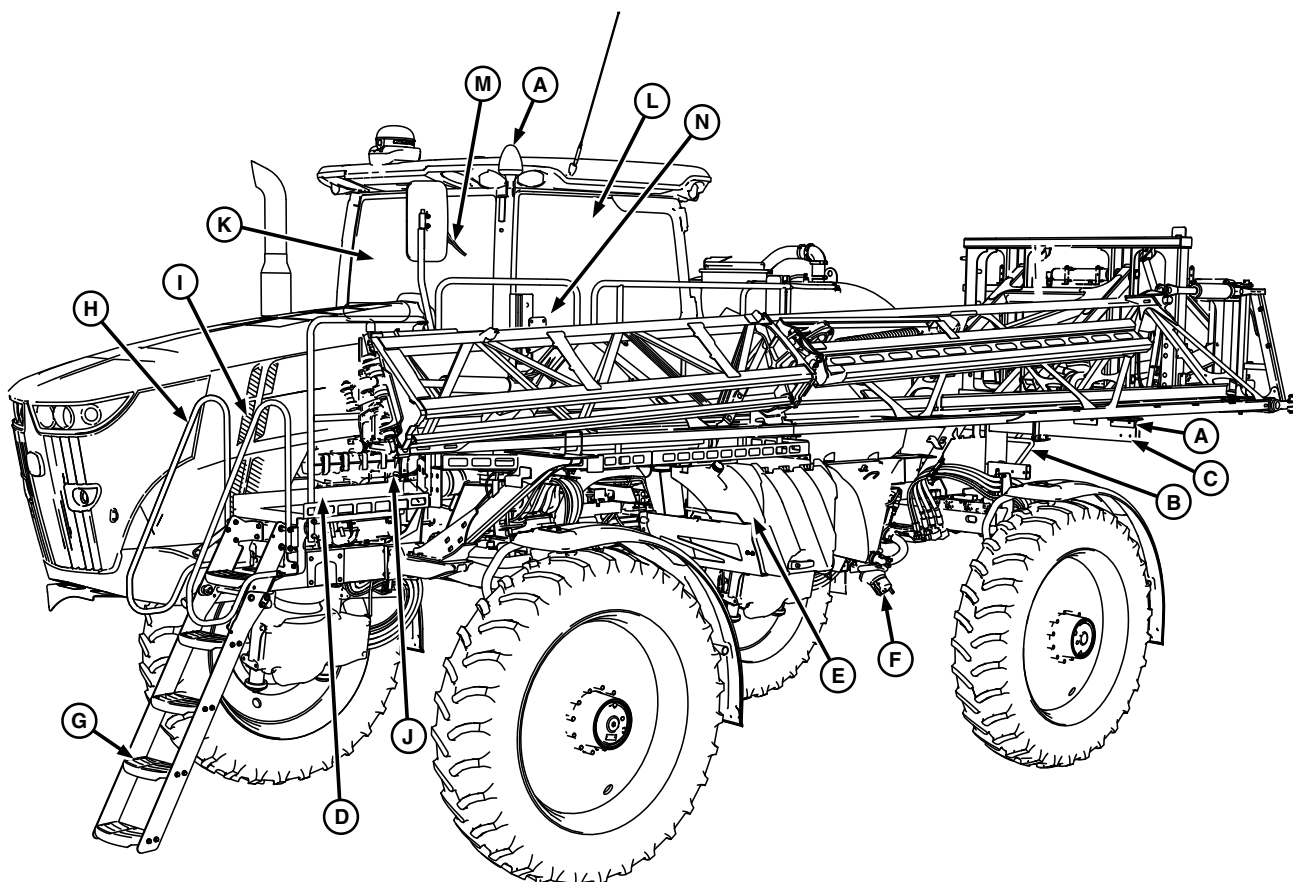
SSKK39804—35—

"A" címke

BN55050,0000574-35-19APR21

Biztonsági rendszerek

Biztonsági felszerelések



N98807—UN—02JUL12

- A—MELLSŐ ÉS HÁTSÓ VÉSZVILLOGÓ** — Figyelmeztető jelzés a gép mögött és a géppel szemben haladók részére.
- B—LASSÚ JÁRMŰ JELZÉS** — Figyelmeztető jelzés a gép mögött haladók részére a lassan mozgó járműről.
- C—FÉNYVISSZAVERÓK A PERMETEZŐKERETEN** — Figyelmeztető jelzés a gép mögött haladók részére a mozgó járműről.
- D—CSÚSZÁSMENTES FELÜLET** — Segít megelőzni a megcsúszást, amikor a kezelőállványon jár.
- E—TISZTAVIZES TARTÁLY** — Tiszta vizet biztosít a szántóföldi tisztálkodáshoz és vészhelyzetekhez, amikor növényvédő szerekkel dolgozik.
- F—FELTÖLTÉS TALAJSZINTEN** — Lehetővé teszi a gépkezelő számára a növényvédő szerek bekeverését a talajszinten állva, amivel megelőzhető a növényvédő szerek kifröccsenése.
- G—CSÚSZÁSMENTES LÉTRA ÉS KEZELŐÁLLVÁNY** — Segít

- megelőzni a megcsúszást, amikor a kezelőállványon vagy a létrán áll, valamint csökkenti a szennyeződések és a sár lerakódását.
- H—KAPASZKODÓ** — Segítséget nyújt a gépre történő felmászáskor, illetve a kezelőállványon történő haladáskor.
- I—VENTILÁTOR BURKOLAT** — Motorventilátor védőburkolat.
- J—ÖNINDÍTÓ MÁGNESTEREC BURKOLAT** — Az önindítón történő közvetlen indítás megelőzése érdekében.
- K—VÉSZKIJÁRAT** — A fülke elhagyása a jobb oldalon, ha szükséges.
- L—TRAKTOR FÜLKE BIZTONSÁGI ÖVVEL** — A gépkezelő kényelméért.
- M—ABLAKTÖRLŐK ÉS NAGY HÁTSÓ VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK** — A környezet akadálymentes áttekinthetőségéért.
- N—AUTOMATA PARKÁLLÁS** — Automatikusan parkállásba kapcsol, amikor a gép megáll.

MEGJEGYZÉS: Jobb oldali vészkijárat (K) megnyitható az üvegkalapáccsal, mely a bal oldali hátsó fülkeoszlopon található.

jelzései, a kezelési utasításban és máshol található biztonsági üzenetek, valamint a gépkezelő tudása és alkalmassága is hozzájárulnak a működtetés biztonságához.

Az itt bemutatott biztonsági és kényelmi berendezéseken túlmenően egyéb eszközök és adottságok mint például a permetezőgép biztonsági

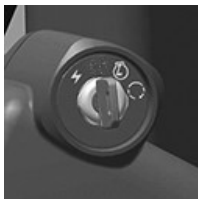
BN55050,000028A-35-13JUN18

Vezérlőegységek

Indítókapcsoló

⚠ VIGYÁZAT: A motor indítása előtt szívaltassa meg a kürtöt, hogy a gép közelében álló emberek eltávolodjanak.

Megelőzendő a baleseteket, a gépet **CSAK** a vezetőülésből indítsa. Ne indítsa be a motort az indítómotor sarkainak rövidre zárásával. A normál indító áramkör kikerülésével, bekapcsolt sebességfokozat mellett a gép elindul.



Gyújtáskapcsoló

N123279—UN—16MAY16

Az indítókapcsoló a kormányoszlop jobb oldalán helyezkedik el és négy állása van:



Tartozékok

H117799—UN—15APR16

Tartozékok—lehetővé teszi a tartozékok, mint például rádió és ablaktörlő működését a motor kikapcsolt állapotában.



Ütköző

H117800—UN—28MAR16

Leállítás—KI kapcsolja a motort és az összes tartozék funkcióját.



Gyújtás

H117801—UN—28MAR16

Gyújtás—lehetővé teszi az összes tartozék és a motor beindítás utáni működtetését.



Indítás

H117802—UN—28MAR16

Indítás—pillanatnyi kapcsolóállás, amely a motor indítására szolgál. A motor beindulásakor, a kulcs elengedése után a kapcsoló visszaáll a gyújtás állásba.

CS12167,00009B4-35-27JAN17

Világítás működtetése

⚠ VIGYÁZAT: A más járművekkel történő összeütközés súlyos vagy halálos balesetet okozhat. Mindig tartsa be a közúti közlekedésre vonatkozó helyi szabályokat. Váltsa át a fényszórót tompítottá szembe jövő járműnél.

A forgalom zavarásának elkerülése érdekében ne használjon munkalámpát közúton.

R4023 permetezőgépek



N129120—UN—04APR17

Kapcsoló—válassza ki a világítás üzemmódot.



KI

N120653—UN—28APR16

Kikapcsolva—ezen opció kiválasztása Kikapcsolja az összes külső világítást.

MEGJEGYZÉS: Ha a figyelmeztető lámpa kapcsoló be van kapcsolva, akkor a figyelmeztető lámpák bekapcsolva maradnak.



Kilépő világítás

N132486—UN—18MAY18

Kilépő világítás—válassza ki a kilépő világítás bekapcsolásához 90 másodpercre.



Közúti világítás

N132489—UN—08APR19

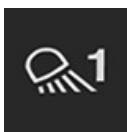
Közúti világítás — válassza ki a fényszórók és a helyzetjelző lámpák bekapcsolásához. Ezek a lámpák nem programozhatók.



Közúti világítás

N120885—UN—28APR16

Közúti lámpák—a fényszórók és a helyzetjelző lámpák BEkapcsolására szolgál. Ezek a lámpák nem programozhatók.



Munkalámpák 1

N132487—UN—18MAY18

Munkalámpák 1 — válassza ki a munkalámpák bekapcsolásához a kiválasztott előbeállításra. A lámpák a világítás alkalmazásban programozhatóak.



Munkalámpák

N123280—UN—16MAY16

Munkalámpák — válassza ki a munkalámpák bekapcsolásához a kiválasztott előbeállításra. A lámpák a világítás alkalmazásban programozhatóak.

MM95366,000044D-35-10APR19



Munkalámpák 2

N132488—UN—18MAY18

Munkalámpák 2 — válassza ki a munkalámpák bekapcsolásához a kiválasztott előbeállításra. A lámpák a világítás alkalmazásban programozhatóak.

R4030, R4038, R4044, R4045 és R4060 permetezőgépek



Kapcsoló

N121547—UN—16MAY16

Kapcsoló—válassza ki a világítás üzemmódot.



Ki

N120653—UN—28APR16

Kikapcsolva—ezen opció kiválasztása Kikapcsolja az összes külső világítást.

MEGJEGYZÉS: Ha a figyelmeztető lámpa kapcsoló be van kapcsolva, akkor a figyelmeztető lámpák bekapcsolva maradnak.

Sarokszlop kijelző



Üzemeltetés leállítása

N120448—UN—12MAY16

Üzemeltetés leállítása (piros) — ha világít, azonnal le kell állítani a gépet, és a hiba okát meg kell szüntetni. DTC (diagnosztikai hibakód) látható a kartámla kijelzőn, amíg a probléma meg nem oldódik.



Kezelői figyelmeztetés

N120449—UN—12MAY16

Kezelői figyelmeztetés (sárga)—világít és villog, ha a gépben hiba lép fel. A gépet a lehető leghamarabb le kell állítani. A DTC a kartámla kijelzőn látható.



Információs szintű figyelmeztetés

N120447—UN—12MAY16

Információs figyelmeztetés (kék)—világít és villog, ha diagnosztikai hibakód válik aktív. A kezelőt az aktuális körülményekre figyelmezteti. A figyelmeztetés nyugtázását követően a képernyőn látható üzenet eltűnik, és a figyelmeztetés kikapcsol.



N143994—UN—08APR19

Motorfordulatszám jelző

Motorfordulatszám jelző—a motor fordulatszámát jelzi.



N121561—UN—18NOV16

Jármű sebességmérő óra

Járműsebesség jelző—a jármű haladási sebességét jelzi (km/h vagy mph).



N120487—UN—06DEC16

Hidegindító visszajelző

Hidegindító visszajelző (ha van)—világít, ha a motor vezérlőegység (ECU) aktiválja a motor hidegindítóját.



N120450—UN—28APR16

Magas kipufogórendszer hőmérséklet visszajelző

Magas kipufogórendszer hőmérséklet (HEST) visszajelző—világít, ha magas kipufogó hőmérséklet lép fel. Magas hőmérséklet a kipufogószűrő tisztítása során lép fel.



N120475—UN—06DEC16

Kipufogószűrő tisztítás visszajelző

Kipufogó szűrő tisztítás visszajelző (Végső Tier 4/V. szint) — világít, amikor a kipufogó szűrő rendszer végzi a kipufogó szűrő tisztítását. Ha a visszajelző világít és villog, parkolás közbeni tisztítás szükséges.

FONTOS: Végső Tier 4/V. szint: A kipufogó tisztító rendszer elemei károsodhatnak, ha a motort a kipufogószűrő tisztítás alatt vagy közvetlenül az után állítják le. Hangjelzés hallható, és figyelmeztető üzenet jelenik meg a kijelzőn. Indítsa el a járművet, és hajtja végre a képernyőn látható üzenetekben írottakat a részegységek lehűlése érdekében.



N120488—UN—06DEC16

Kerékcúszás vezérlés kijelző

Kerékcúszás szabályozás visszajelző—világít, ha a kerékcúszás szabályozás üzemkész állapotban van. A visszajelző villog, mikor aktívan vezérli a csúszásgátlót.



N120477—UN—06DEC16

Szállítási reteszelés visszajelző

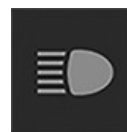
Szállítási reteszelés visszajelző—nyomja meg a szállítási reteszelő kapcsolót, ha közúton halad a járművel. Aktív állapotban a visszajelző kigyullad.



N120452—UN—28APR16

Bal oldali irányjelző

Bal oldali irányjelző—a bal oldali irányjelzés aktív. A bal és jobb irányjelző egyidejű villogása azt jelzi, hogy a figyelmeztető lámpák be vannak kapcsolva.



N120455—UN—28APR16

Fényszóró visszajelző

Távolsági fényszóró visszajelző—világít, ha a távolsági fényszórók be vannak kapcsolva.



N120453—UN—28APR16

Jobb oldali irányjelző

Jobb oldali irányjelző—a jobb oldali irányjelző aktív. A bal és jobb irányjelző egyidejű villogása azt jelzi, hogy a figyelmeztető lámpák be vannak kapcsolva.



N121560—UN—12MAY16

Hajtóműfokozat kijelző

Hajtóműfokozat visszajelző—az első karakter a hajtómű állapotát jelzi:

- P–Park
- F–Szántó föld
- T–Szállítás



N120479—UN—06DEC16

Sebességtartás visszajelző

Sebességtartás visszajelző (ha van) —világít, ha a hidrosztatikus hajtóművet sebességtartás üzemmódban vezérli a szoftver.



N120485—UN—06DEC16

Keverő szintjelző

Keverési szintjelző—világít, ha a keverés aktív, és kijelzi, hogy mennyire van nyitva a szelep.



N120456—UN—16FEB16

Permetlé szivattyú visszajelző

Permetlé szivattyú visszajelző—világít, ha a permetlé szivattyú aktív.



N120470—UN—06DEC16

Permetező rendszer főkapcsoló bekapcsolva visszajelző

Permetező főkapcsoló bekapcsolva visszajelző — világít, amikor a permetező rendszer főkapcsolót aktiválták a többfunkciós vezérlőkaron.



N120486—UN—06DEC16

Szakasz vezérlő visszajelző

Szakasz vezérlő visszajelző — világít, ha a szakasz vezérlés engedélyezve van.



N120480—UN—17FEB16

Műtrágyaszóró tárcsák visszajelző

Műtrágyaszóró tárcsák—világít, ha a tárcsák üzemelnek.



N120478—UN—06DEC16

Műtrágyaszóró rendszer főkapcsoló bekapcsolva visszajelző

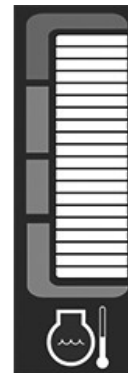
Műtrágyaszóró rendszer főkapcsoló bekapcsolva visszajelző—világít, ha a permetező rendszer főkapcsolóját bekapcsolták a többfunkciós vezérlőkaron, és műtrágyaszóró van csatlakoztatva a járműre.



N120476—UN—06DEC16

AutoTrac™ visszajelző

AutoTrac™ visszajelző—világít minden alkalommal, ha az AutoTrac™ aktívan vezérli a kormányrendszert.



N120471—UN—05MAY16

Motorhőmérséklet-jelző

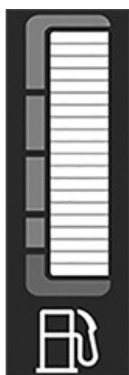
Motorhőmérséklet kijelző — a motor hőmérsékletét jelzi ki. A zöld terület normál üzemi hőmérsékletet jelez. A piros a túlmelegedett állapotot jelzi.



N120472—UN—07DEC16

Hidraulikaolaj hőmérséklet kijelzője

Hidraulikaolaj hőmérséklet kijelző—a hidraulikaolaj hőmérsékletét jelzi. A zöld terület normál üzemi hőmérsékletet jelez. A piros a túlmelegedett állapotot jelzi.

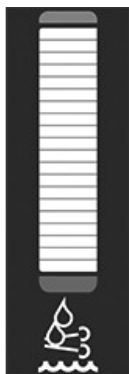


N120473—UN—04MAY16

Üzemanyagszint jelző

Az üzemanyagszint jelző—az üzemanyag tartályban lévő üzemanyag mennyiségét jelzi.

- Amikor a szint eléri a 10%-ot, az üzemanyagszint jelző villog, hangjelzés hallható, és megjelenik az alacsony üzemanyagszintet jelző üzenet.



N120474—UN—05MAY16

Dízel kipufogógáz-kezelő folyadék szintjelző

Dízel kipufogó folyadék (DEF) szintjelző—a tartályban lévő folyadék mennyiségét jelzi.

- Amikor a szint eléri a 10%-ot, a szintjelző villog,

hangjelzés hallható, és megjelenik az alacsony folyadékszintet jelző üzenet.

- Amikor a szint eléri a 0%-ot, a szintjelző világít, nem villog tovább, hangjelzés hallható, és megjelenik a nincs folyadék, illetve korlátozott motorteljesítmény üzenet.
- Amikor elfogy a folyadék, a szintjelző világít és nem villog tovább. Hangjelzés hallható és megjelenik a nincs folyadék üzenet, korlátozott motorteljesítmény üzenet, illetve korlátozott sebesség üzenet. A motorleállítás figyelmeztető visszajelző (piros) világít, a motor fordulatszáma leesik, és a gép funkciói korlátozódnak.

MM95366,0000445-35-10APR19

Többfunkciós vezérlőkar



H117033—UN—15APR16

Vészleállító kapcsoló

Vészleállító kapcsoló—lehetővé teszi több rendszer egyidejű leállítását vészhelyzet esetén.

VIGYÁZAT: A vészleállító kapcsoló megnyomása után a kezelő felelős azért, hogy a többfunkciós vezérlőkart hátrahúzva megállítsa a gépet.

Minden esetben ajánlott a biztonsági öv használata, a sérülések elkerülése érdekében.

A vészleállító kapcsoló megnyomásakor az alábbi rendszerek állnak le:

- Permetlészivattyú
- Permetező rendszer főkapcsolója
- Szórórendszer főkapcsoló (ha van)
- Röptőtárcsák (ha vannak)
- Folyadékrendszer szelepei



N128650—UN—15FEB17

IBS visszaállító

Jelölt szórókeret szakaszok (IBS) visszaállító—az összes elzárt szakasz újraindítására használandó.



N128670—UN—15FEB17

Bal oldali IBS gomb

Bal oldali IBS gomb—segítségével sorban zárja el a szórókeret szakaszokat, a jobb oldali keretvégtől balra haladva.



N128646—UN—15FEB17

Jobb oldali IBS gomb

Jobb oldali IBS gomb—segítségével sorban zárja el a szórókeret szakaszokat, a bal oldali keretvégtől jobbra haladva.



N128647—UN—15FEB17

HMS™

Fordulássegítő rendszer (HMS™)—lehetővé teszi annak konfigurálását, hogy több járműrendszer működjön egyetlen kapcsoló megnyomásakor, táblavégi fordulók elhagyásakor.



N120643—UN—27OCT16

Szórókeret behajtó üzemmód

Szórókeret behajtó üzemmód – a szórókeret behajtó üzemmód kapcsoló megnyomása és nyomva tartása megváltoztatja a középső szórókeret emelő/süllyesztő kapcsolójának és a szórókeret billentő kapcsolók funkcióját.

MEGJEGYZÉS: A szórókeret behajtó üzemmód kapcsoló megnyomása és nyomva tartása megváltoztatja a középső szórókeret emelő/süllyesztő kapcsolójának és a szórókeret billentő kapcsolók funkcióját.



N120495—UN—06DEC16

Középső szórókeret emelés/süllyesztés

Középső szórókeret emelő/süllyesztő (behajtó/kihajtó) kapcsoló – nyomja meg a kapcsoló felső részét a szórókeret középső részének felemeléséhez, illetve a kapcsoló alsó részét a szórókeret középső részének süllyesztéséhez.



N120496—UN—06DEC16

Habjelző

Habjelző—válassza ki a jobb vagy bal oldali habjelzőket.



N128648—UN—15FEB17

Bal oldali szórókeret döntés

Bal oldali szórókeret döntő (behajtó/kihajtó) kapcsoló—nyomja meg a kapcsoló felső részét a bal oldali szórókeret szakasz emeléséhez, a kapcsoló alsó részét pedig a süllyesztéséhez.



N128649—UN—15FEB17

Jobb oldali szórókeret billentő

Jobb oldali szórókeret döntő (behajtó/kihajtó) kapcsoló—nyomja meg a kapcsoló felső részét a jobb oldali szórókeret szakasz emeléséhez, a kapcsoló alsó részét pedig a süllyesztéséhez.



N120251—UN—04JAN17

Permetező rendszer főkapcsoló

Permetező rendszer főkapcsoló—nyomja meg a kiválasztott szórókeret szakaszok bekapcsolásához, és nyomja meg még egyszer a kikapcsolásához. A visszajelző lámpa világít, ha a permetező rendszer főkapcsoló be van kapcsolva.

MEGJEGYZÉS: A permetező rendszer főkapcsolója ugyanúgy működik, mint a szórórendszer főkapcsolója, amikor műtrágyaszóró van csatlakoztatva.



N124834—UN—14NOV16

AutoTrac™ folytatás

AutoTrac™ folytatás—lehetővé teszi a rendszer aktiválását.

Az AutoTrac™ folytatás gomb a RowSense™ rendszert is aktiválja. További információkat az AutoTrac™ kezelési utasítása tartalmaz.

Rendszerkövetelmények:

A motor jár.

A közúti biztonsági kapcsoló ki van kapcsolva.

Nyomja meg a rendszer bekapcsolásához.



N124835—UN—06DEC16

BoomTrac™ folytatás

BoomTrac™ folytatás—lehetővé teszi a rendszer aktiválását.



N124836—UN—05JAN17

Programozható gombok

Programozható gombok—a járműopcióktól függően a gombok különböző funkciókra programozhatók. (További információt a Kijelző sűgó Kezelőszervek beállítása alkalmazás című részben találhat.)



N120894—UN—06DEC16

Sebességtartomány beállító tárcsa

Sebességtartomány beállító tárcsa—fordítsa el a beállító tárcsát a célsebesség módosításához.

Az HMS a Deere & Company márkanéve

Az AutoTrac a Deere & Company márkanéve

A RowSense a Deere & Company márkanéve

A BoomTrac a Deere & Company védjegye

CS12167,00009B7-35-15FEB17

Permetező kezelőszervek



N120614—UN—10NOV16

Nyomtáv beállítása (kifelé)

Nyomtáv beállítása (KIFELE)—nyomja meg a nyomtáv szélesítéséhez.



N120613—UN—10NOV16

Nyomtáv beállítása (befele)

Nyomtáv beállítása (BEFELE)—nyomja meg a nyomtáv szűkítéséhez.



N120663—UN—12MAY16

Létra leeresztése

Létra leeresztése—nyomja meg a kapcsolót a létra leeresztéséhez.



Létra fel

N122770—UN—12MAY16

Létra fel — nyomja meg a kapcsolót a létra felemeléséhez.

A létra automatikusan emelkedik, amikor a gép 1,6 km/h-nál (1 mph) nagyobb sebességgel halad, és automatikusan lesüllyed, amikor a gép le van állítva, vagy amikor a gép park állásban van és a kezelő nem ül az ajtón.

A létra automatikusan leereszkedik, ha a kezelő 0,5 másodpercre elhagyja az ülést.



Szórókeret retesz

N142997—UN—20MAR19

Szórókeret retesz — a szórókeret retesz gomb csak a légrugós gépeknél működik. Nyomja meg a szórókeret reteszek kioldásához, hogy a légrugókat a bölcsőben tartsa.

MEGJEGYZÉS: A szórókeret kissé kinyílik, amikor a reteszek kiengednek.



Szórókeret szakasz vezérlő gördítő kerekek

N124843—UN—07DEC16

Szórókeret szakasz vezérlő gördítő kerekek — fordítsa hátrafelé a gördítő kerekeket a permetező szakaszok vagy a bal/jobbszórókeret szakaszok egymás utáni lekapcsolásához. Forgassa a görgő kerekeket előre a szakaszok bekapcsolásához.



Forgókapcsoló

N122771—UN—28APR16

Forgógomb—a beállítások módosítására használandó.

- A forgógomb óramutató járásával megfelelő irányba való fordításával növelheti a szintet.
- A forgógomb óramutató járásával ellenkező irányba való fordításával csökkentheti a szintet.
- Nyomja meg a forgógombot a kijelzés bezárásához.



Permetlé szivattyú

N120497—UN—02NOV16

Permetlé szivattyú—nyomja meg a permetlé szivattyú vagy a forgótárcsák (ha vannak) be-, illetve kikapcsolásához. A visszajelző lámpa kigyullad, amikor a permetlé szivattyú be van kapcsolva.



Keverés

N120490—UN—10NOV16

Keverés—nyomja meg a keverés be- illetve kikapcsolásához. A visszajelző lámpa kigyullad, amikor a keverés funkció be van kapcsolva.

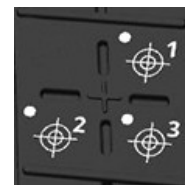
MEGJEGYZÉS: A keveréshez először kapcsolja be a permetlé szivattyút.



Manuális mennyiség

N124439—UN—22SEP16

Manuális mennyiség—a rendszer állandó nyomással vagy felhordó fordulatszámmal működik. Nem automata dózisszabályozás működik. A visszajelző lámpa világít, ha a manuális adagolás be van kapcsolva.



Mennyiség kiválasztása

N124435—UN—18NOV16

Mennyiség kiválasztása—a rendszer a kiválasztott célmennyiséggel dolgozik. A dózisszabályozás automatikusan működik. A visszajelző lámpák kigyulladnak, ha a mennyiség kiválasztás engedélyezve van.

MEGJEGYZÉS: A végfűvókák bekapcsolásához engedélyezze a külső szórókeret szakaszt a megfelelő oldalon.



Bal oldali végfűvóka

N124838—UN—06DEC16

Bal oldali végfűvóka—nyomja meg a bal oldali végfűvóka be- illetve kikapcsolásához (ha van). A visszajelző lámpa világít, ha a bal oldali végfűvóka be van kapcsolva.



Jobb oldali végfűvóka

N124839—UN—06DEC16

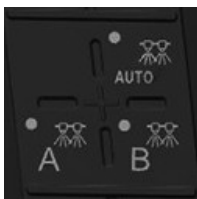
Jobb oldali végfűvóka—nyomja meg a jobb oldali végfűvóka be-, illetve kikapcsolásához (ha van). A visszajelző lámpa világít, ha a jobb oldali végfűvóka be van kapcsolva.



Fűvókanyomás szabályozó

N124844—UN—06DEC16

Szórófejnyomás szabályozó—nyomja meg az előre beállított szórófejnyomások közötti váltáshoz (ha a jármű rendelkezik ExactApply™ rendszerrel).



Permetezés üzemmód

N127719—UN—06DEC16

Permetezés üzemmód—nyomja meg a kívánt permetezés üzemmód be- illetve kikapcsolásához (ha a jármű rendelkezik ExactApply™ rendszerrel). A visszajelző lámpa világít, ha kiválasztottak egy permetezés üzemmódot.

(További információkért lásd a permetezés üzemmód kijelző kezelési utasítását.)



Videó

N124437—UN—22SEP16

Videó—a kamerán látható képet mutatja a kijelzőn.



Retesz

N127730—UN—16DEC16

Programozható gyorsgomb zár—a többfunkciós vezérlőkaron lévő kapcsolók gyorsgombjait állítja be a véletlenszerű módosítás elkerülése érdekében. A visszajelző lámpa világít, ha a programozható gyorsgomb zár be van kapcsolva.



Retesz

N122859—UN—18NOV16

Programozható gyorsgomb zár – a CommandARM™-on lévő kapcsolók gyorsgombjait állítja be a véletlenszerű módosítás elkerülése érdekében. A visszajelző lámpa világít, ha a programozható gyorsgomb zár be van kapcsolva.



Programozható gombok

N124436—UN—18NOV16

Programozható gombok—a járműopcióktól függően a gombok különböző funkciókra programozhatók. A visszajelző lámpák kigyulladnak, ha a programozható gombok be vannak kapcsolva. (További információt a Kijelző sűgó Kezelőszervek beállítása alkalmazás című részben találhat.)

MM95366,0000447-35-30APR19

Motor és menet hajtás



N120669—UN—06DEC16

Alacsony üresjáratú fordulatszám

Alapjárat – nyomja meg a minimális motor fordulatszám eléréséhez.



N120671—UN—06DEC16

Növekvő motor-fordulatszám

Motor fordulatszám növelése—nyomja meg a motor fordulatszám növelése érdekében.



N120672—UN—06DEC16

Csökkenő motor-fordulatszám

Motor fordulatszám csökkentése — nyomja meg a motor fordulatszám csökkentése érdekében.

A motor fordulatszám-növelő vagy fordulatszám-csökkentő kapcsoló megnyomása és nyomva tartása előre meghatározott lépésekben növeli vagy csökkenti a motor fordulatszámát.



N120670—UN—06DEC16

Maximális üresjáratú fordulatszám

Maximális üresjáratú fordulát – nyomja meg a maximális motorfordulatszám eléréséhez.



N120615—UN—10NOV16

Szállítási reteszelő kapcsoló

Szállítási reteszelő kapcsoló—nyomja meg, ha közúton halad a járművel. Aktív állapotban a visszajelző kigyullad.

A szállítási reteszelő kapcsolót megnyomva megakadályozza az alábbi funkciók működését:

Hidraulikus szórókeret mozgások (szórókeret

behajtása/kihajtása, középső váz emelése/süllyesztése, billentés emelés/süllyesztés) nyomtáv állító rendszer

- Permetező rendszer főkapcsoló

MEGJEGYZÉS: A szivattyú továbbra is működik a szállítási reteszelő kapcsoló bekapcsolt állapotában.

- Röptőtárcsás műtrágyaszóró vezérlés (ha száraz doboz van felszerelve)
- Hidraulikus szórókeret mozgások (szórókeret behajtás/kihajtás, középső váz emelés/süllyesztés, billentés emelés/süllyesztés)
- Nyomtávállító rendszer

Ha a közúti közlekedést követően szántóföldi üzemeltetésre van szükség, nyomja meg a szállítási reteszelő kapcsolót, lehetővé téve ezáltal a visszajelző lámpa kikapcsolását és a kívánt kapcsolófunkciók újbóli működtetését.



N120662—UN—06DEC16

Kerékcúsúzás szabályozó

Kerékcúsúzás szabályozó (ha van)—nyomja meg a kerékcúsúzás szabályozás be-, illetve kikapcsolásához. A visszajelző lámpa világít, ha a kerékcúsúzás szabályozás be van kapcsolva.



N120664—UN—06DEC16

Parkfék

Parkfék—nyomja meg a parkfék bekapcsolásához. A fékek nem kapcsolnak ki automatikusan, ha ezzel a kapcsolóval kapcsolja be őket. A visszajelző lámpa világít, mikor a parkfék be van kapcsolva.

FONTOS: A parkfék kapcsoló megnyomása működteti a parkfék 0,8 km/h (0,5 mph) alatti jármű sebességnél

A parkfék kapcsoló működtetését követően a féket kézzel kell kioldani, mielőtt tovább hajtana a járművel. A rögzítőfékek nem oldhatók fel automatikusan, ha a parkolófék-kapcsoló bekapcsolták.

MEGJEGYZÉS: A parkfék kapcsolót nem kell bekapcsolni, amikor a géppel leparkol. A parkfékek automatikusan bekapcsolnak a többfunkciós vezérlőkar "park" helyzetében.

A parkfékek automatikusan kikapcsolnak, ha a többfunkciós vezérlőkart kikapcsolják park helyzetből, és a parkfék kapcsolót nem kapcsolják be.

MM95366,0000449-35-01MAY19

Szórófej vezérlő rendszer

Szórófej vezérlőrendszer áttekintése

A szórófej vezérlő rendszer lehetővé teszi az egyes szórófej testek be- és kikapcsolását a Szakasz vezérlőn alapulva. A szórófej testek mindegyike tartalmaz két szelepet, mely pulzálhat vagy bekapcsolható folyamatosan permetezéshez. Öt aktív szórófej beállítás áll rendelkezésre a rendszerhez; csak A, csak B, A + B, A + B kombinálva, és az automata. A szórófejvezérlés a kezelő számára nagyobb sebességtartományt tesz elérhetővé valamint különböző alkalmazási sebességeket a nyomás vagy permetezőcsúcsok változtatása nélkül. A szórófej pulzálása és aktív beállítások kombinációival végzett üzemeltetése lehetővé teszi a rendszer számára az állandó nyomás és cseppméret fenntartását a sebesség módosítása mellett. Ezek a funkciók a rendszer számára azt is lehetővé teszik, hogy módosuljon a mennyiség és a permetezési szélesség, a szórókeretvégek fordulókban fellépő sebességbeli különbségének kompenzálására. Előírt vagy térképalapú alkalmazások is lehetségesek a szórófej pulzálás alkalmazásával. A szakaszvezérlés alkalmazásakor a szórófejtestek egyenként bekapcsolt vagy kikapcsolt állapotban vannak az átfedés minimálisra csökkentése érdekében.

Az aktív szórófejszakasz lehetővé teszi a kezelő számára, hogy kiválassza az alkalmazás során használt kívánt szórófejet vagy szórófej kombinációt.

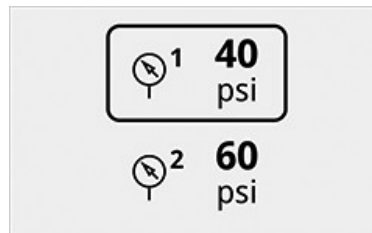
MEGJEGYZÉS: A szórófejeknek 1, 2 vagy 3, az előremeneti helyzetben kell lenniük az összes üzemmódban, **kivéve** az A + B kombináltat.



N125630—UN—16DEC16

- **Csak A (példa látható)** — csak az A mágnesekercs aktivált vagy pulzált az alkalmazás során. Az A szórófej az előre legtöbbet permetező fúvóka a szórófejtesten. A B mágnesekercs és az összes többi permetező fúvóka kikapcsolva marad ebben az üzemmódban.
- **Csak B** — csak a B mágnesekercs aktivált vagy pulzált az alkalmazás során. A B szórófej a hátra legtöbbet permetező fúvóka a szórótesten. Az A mágnesekercs és az összes többi permetező fúvóka kikapcsolva marad ebben az üzemmódban.
- **A + B szórófej** — a szórófej 1, 2, vagy 3 az előremeneti állásban van. Mindkét mágnesekercs A és B is aktívak ebben az üzemmódban. Mindkét szórófej permetez oldatot.
- **Automatikus** — a szórófej vezérlőegység határozza meg, melyik mágnesekercs vagy mely mágnesekercsek kombinációja kerüljön aktiválásra a kívánt kijuttatási mennyiség elérése érdekében. A mágnesekercsek nem állnak gerjesztés alatt ebben az üzemmódban.

- **Kombinált A + B** — a szórófej 4, 5, vagy 6 az előremeneti helyzetben van. Mindkét mágnesekercs A és B is aktiváltak vagy pulzáltak ebben az üzemmódban. A permetlé teljes mennyisége a mellső szórófejen keresztül kerül kipermetezésre.



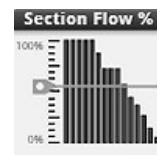
N125615—UN—16DEC16

Két célzott nyomás beállítás áll rendelkezésre. Mindkét beállítás elérhető a Csak A, Csak B, A + B, és Kombinált A + B aktív szórófej kiválasztásokban. A szórófej pulzálásának bekapcsolásra kell kerülnie az automatikus pulzálási beállításban, a célzott nyomások használata érdekében. A célzott nyomások megmaradnak a permetezés alkalmazása során. A célzott nyomás módosítása az üzemi oldalon felülírja a beállítási oldalon megadott értéket.

A Fordulatkompenzáció funkció lehetővé teszi minden egyes szórófej test kitöltési aránya (mágnesekercs bekapcsolási ideje) számára, hogy a szórókeret mentén változzon.

Az áramlás csökken a belső szórófejekeken keresztül a fordulás során. A kitöltési arány csökkentése (mágnesekercs bekapcsolási ideje) kevesebb oldatot eredményez a permetezéshez, így a lassabban mozgó szórókeret szakaszokon többlet alkalmazásra kerül sor.

Az áramlás megnő a külső szórófejekeken keresztül a fordulás során. A kitöltési arány növelése (mágnesekercs bekapcsolási ideje) több oldatot eredményez a permetezéshez, így a lassabban mozgó szórókeret szakaszokon alul alkalmazásra kerül sor.



Szakasz átfolyás

N127957—UN—05JAN17

Szakasz átfolyás %

A szakasz átfolyás egy rendelkezésre álló üzemi oldal modul. Grafikus formában mutatja az átlagos áramlási százalékarányt mindegyik virtuális szakaszhoz. Az átlagos áramlási százalék az aktuálisan aktív permetező fúvóka maximális használható áramlásának százaléka. A bemutatott példában a gép jobbra fordulna. A grafikon fokozatosan csökken, ahogyan a szórókeret bal oldaláról a jobb oldalára halad. A Szakasz áramlási % grafikon a jármű útirányából számítódik, és Automatikus impulzusos üzemen mindig aktív és frissül. Optimalizálás: Ha a szórófejek

mérete megfelelő, akkor az átlagos áramlási százalékaránynak maximális sebességnél kb. 75%-nak kell lennie, figyelembe véve a fordulókat is, ahol fordulási kompenzáció használatos. Ha az átlagos áramlási százalékarány teljes sebességnél nagyobb mint kb. 75%, az azt jelzi, hogy a szórófejek mérete túl kicsi.

- A Szakasz áramlási % oszlopok 100%-ot mutatnak, ha a szelep impulzusos üzemmódját a szórófejtoronyok kézi beállítási oldalán "Off"-ra állítják.
- A Szakasz áramlási % oszlopok a kezelő által beállított szórófejáram-százalékarányt mutatják, ha a szelep impulzusos üzemmódját a szórófejtoronyok kézi beállítási oldalán "Fix"-re állítják.
- A Szakasz áramlási % oszlopok változó százalékarányt mutatnak, ha a szelep impulzusos üzemmódját a szórófejtoronyok kézi beállítási oldalán "Auto"-ra állítják.

A Szakasz áramlási % widget a minimális áramlási %, ill. a kitöltési arány értékét vizuálisan is megjeleníti a kezelőnek az aktuális konfigurációra, annak érdekében, hogy tartani lehessen a kívánt kijuttatási nyomást. A függőleges szürke vonal az áramlási százalék "alapvonala", míg a virtuális szakasz áramlási százalékát a függőleges kék oszlopok mutatják. A Szórókeretek és szórófejek oldal további beállításai a szórófej áramlási értéke alatt egy jelölőnégyzet található, melynek elnevezése "Minimális áramlási % korlátozása". Ha ezt a négyzetet bejelölik, az alapvonal kb. 25% lesz. A gyújtáskulcs bekapcsolásakor a rendszer megkezdje az értékek számítását az Ön által választott szórófejméret szerint, valamint aszerint, hogy a szoftver milyen értékekkel töltötte fel az egyes

csúcsokhoz tartozó áramlásokat. A vonal helye a rendszer által végzett valós idejű szórófejméret-számításoknak megfelelően változik, mivel a sebesség nő, ezzel együtt pedig a rendszer térfogatárama is növekszik. Az optimális kijuttatási teljesítmény érdekében egyenes vonalú, a minimális kívánt kijuttatási sebességgel való közlekedésben ajánlott ennél az ajánlásnál, ill. annál nagyobb értékeken maradni a kívánt kijuttatási nyomás fenntartása érdekében. Ha a gép sebessége lecsökken, és az áramlási % sávja a vonal alatti üzemet mutat, akkor az ExactApply™ rendszer fenntartja a kijuttatási sebességet, a kezelő viszont azt észleli, hogy a kijuttató rendszer nyomása kisebb a kívánnál, ill. a megadottnál. A rendszer tovább folytatja az utánállítást és a kijuttatási sebesség fenntartását mindaddig, amíg elő nem áll a minimális permetezési nyomásbeállítás értéke. Ezt követően ezen a minimális nyomásbeállítási értéke marad addig, amíg a sebességet nem növelik, a gépet nem állítják le, ill. a Master Sprayt le nem tiltják.

Változó mennyiségű előírt alkalmazások lehetségesek a szórófej vezérlőrendszer használatával.

MEGJEGYZÉS: Az előírásokat külsőleg kell létrehozni és ezt követően a gépbe táplálni, mielőtt az előírt alkalmazást végre lehetne hajtani.

BN55050,0000497-35-19JUN20

ExactApply™ üzemmód összehasonlítás

A következő táblázat segít a ExactApply™ üzemmódok könnyű összehasonlításában.

ExactApply™ üzemmód összehasonlítás					
	Szórófejek 4, 5, vagy 6 a mellő helyzetben		Szórófejek 1, 2, vagy 3 a mellő helyzetben		
	Kombinált A + B— Pulzálás KI	Kombinált A + B— Automatikus pulzálás	Csak A vagy csak B —Automatikus pulzálás	A + B—Automatikus pulzálás	Automatikus— Pulzálás KI
Sebességtartomány	Alap	Jobb	Legjobb	Legjobb	Jó
Fordulás kompenzáció	Nem alkalmazható	Jó	Legjobb	Legjobb	Nem alkalmazható
Fokozás	Nem alkalmazható	Jó	Legjobb	Legjobb	Nem alkalmazható
Nyomás kiválasztás	Nem alkalmazható	Cél	Cél	Cél	Cél tartomány
Lefedés	Legjobb	Legjobb	Jó	Legjobb	Legjobb
Magas öntözés intenzitás	Legjobb	Jobb	Jó	Legjobb	Legjobb
Manuális szórófej kiválasztás a kijelző vagy CommandARM™ használatával	Ne	Ne	Ign	Ign	Ign
Megjegyzések		a	b	c, d, e	f, g

A CommandARM a Deere & Company márkanéve

Megjegyzések:

- a—Egy szórófejet két mágnesstekercs lát el váltakozó pulzálásokkal
- c—Egy szórófejet egy mágnesstekercs lát el

Az ExactApply a Deere & Company védjegye

- c—Két szórófejet egy mágnesekercs lát el váltakozó pulzálásokkal.
- d—Eltérő permetező fúvóka méretek használhatóak mindkét revolverfej helyzetben. A permetező fúvókáknak 02 vagy nagyobboknak kell lennie.
- e—Kettős ventilátor minta lehetséges
- f—Egy kicsi és egy nagy permetező fúvókát használ. A nagy permetező fúvóka nem lehet a kis permetező fúvóka méretének duplájánál nagyobb.
- g—Pulzálás nélküli permetezések automatikusan kapcsolnak a mellső, hátsó, vagy mindkét szórófej között a kezelő által beállított nyomástartományon belül.

BN55050,0000291-35-06JUN18

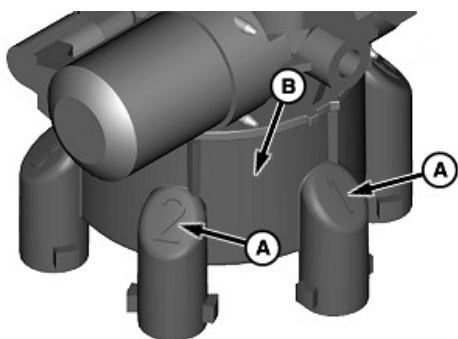
Szórószakaszok testreszabása

A szórószakaszok testreszabhatóak különböző számú szórófejekhez. A szakaszok egy vagy több szórófejet tartalmazhatnak. Minden gépet legfeljebb 11 vagy 13 szakaszhoz lehet konfigurálni, függetlenül a szélességtől vagy a gyári konfigurációtól. Lásd a Szakasz beállítást a Szórókeret és fúvóka alkalmazásnál a szakaszok számának és a szakaszonkénti szórófejek számának beállításához.

MEGJEGYZÉS: A beállítás közben beírt összes szórófej számának meg kell egyeznie a gépre felszerelt szórófejek számával.

BN55050,0000292-35-14JUN18

Szórófej test visszajelzők



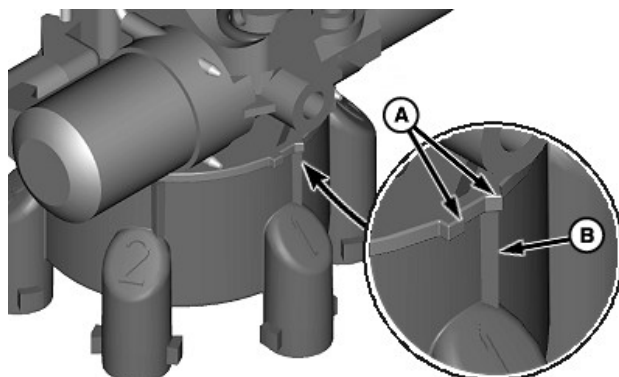
N120518—UN—21JUN16

A—Szórófej pozíciók
B—Szórófej test revolverfej

Az 1-6 (A) szórófej pozíciók a szórófejtest toronyra (B) vannak bélyegezve, segítve a helyes permetező fúvóka elhelyezkedést és vezérlőegység konfigurációt.

Az indikátorok arról is tájékoztatják a kezelőt, ha a permetező fúvóka egy vagy több mágnesekercstől áramlási jeleket kap. A szórófej 1-3 pozíciókhoz egy

jelölés tartozik a tornyon. A szórófej 4-6 pozíciókhoz kettő jelölés tartozik a tornyon.



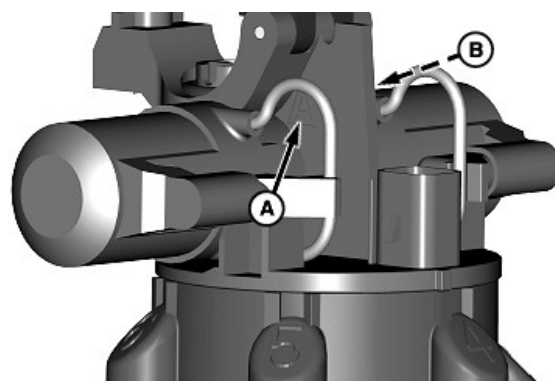
N120519—UN—21JUN16

A—Szórófej test visszajelző jelölések
B—Revolverfej visszajelző jelölések

A szórófejtesten lévő indikátor jelölések (A) egy vagy több indikátor jelöléssel (B) kerülnek egy vonalba a tornyon, ha megfelelő a pozíció. Ha egy jelölés van vonalban, a permetlé átfolyás ehhez a szórófejhez csak egy mágnesekercstől érkezik. Amikor két jelölés van vonalban, a permetlé átfolyás ehhez a szórófejhez mindkét mágnesekercstől biztosítva van. Ha nincs vonalban jelölés, akkor nincs permetlé átfolyás ehhez a szórófejhez.

Az indikátor jelöléseknek az azonos formákkal kell egy vonalban lennie ahhoz, hogy az adott szórófejből permetlé kerülhessen kijuttatásra.

MEGJEGYZÉS: A mellső indikátor jelöléseket nehéz meglátni a szórókeret miatt. Állítsa helyesen egy vonalba a hátsó indikátor jelöléseket, hogy biztosítsa a mellső szórófej vonalba kerülését is.



N123422—UN—23AUG16

A—Mágnesekercs A visszajelző
B—Mágnesekercs B visszajelző

A mágnesekercs indikátor jelölések (A és B) a szórófejtesten találhatóak annak érdekében, hogy diagnosztizálni lehessen a rendszerhibát. A mágnesekercs visszajelzők a rendszer működés megértését is segítik a különböző üzemmódokban.

BN55050,0000176-35-17APR18

Átszámítási tényező (Kalibrálás víztől eltérő sűrűségű folyadék kijuttatásához)

Amennyiben a víztől eltérő sűrűségű anyag kipermetezéséhez választja ki a fúvókát, a kívánt dózis meghatározásához egy átszámítási tényezőt kell használnia. Az adott folyadéknak megfelelő kijuttatási érték meghatározásához a kívánt dózist meg kell szoroznia az alábbiakban megadott átszámítási tényezők egyikével.

A folyadék tömege lb/gal (kg/l)	Példa	Sűrűség	Átszámítási tényező
7,00 (0,84)		0,84	0,92
8,00 (0,96)		0,96	0,98
8,34 (1,00)	Víz	1,00	1,00
9,00 (1,08)		1,08	1,04
10,00 (1,20)		1,20	1,10
10,65 (1,28)	28%-os N-oldat	1,28	1,13
11,00 (1,32)	7-27-7 műtrágya oldat	1,32	1,15
11,06 (1,33)	32%-os N-oldat	1,33	1,15
11,40 (1,37)	10-34-0 műtrágya oldat	1,37	1,17
11,50 (1,38)	12-0-0-26 műtrágya oldat	1,38	1,17
11,60 (1,39)	11-37-0 műtrágya oldat	1,43	1,20
12,00 (1,44)		1,44	1,20
14,00 (1,68)		1,68	1,30

Amikor 32%-os nitrogén permetlevet szór 25 gallon/acre (GPA) mennyiségben, a szórófej csúcsok úgy kell kiválasztódjanak (víz használata), hogy 28,75 gallon/acre-t szállítson a nitrogén permetlé magasabb sűrűsége miatt.

$25 \times 1,15 = 28,75$ (Kívánt kijuttatási mennyiség x átszámítási tényező = Beállított kalibrációs arány vízhez)

MEGJEGYZÉS: A cél kijuttatási mennyiség marad 95 l/perc (25 gpa) mióta a permetező átfolyás alapú rendszert használ.

Szórókeret és szórófejek alkalmazása

Belépés a Szórókeret és szórófejek alkalmazásba

Belépés az alkalmazásba a kijelzőn keresztül:



Menü

H113668—UN—22OCT15

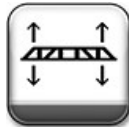
1. Menü



Gép beállítások

N119118—UN—23SEP16

2. Gépbeállítások fül



Szórókeret és szórófejek

N119097—UN—30NOV16

3. Szórókeret és szórófejek

Hozzáférés az alkalmazáshoz a navigációs sávon keresztül:



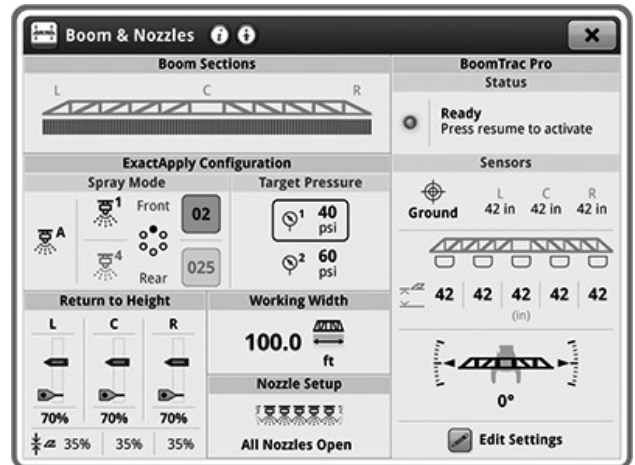
Szórókeret és szórófejek

N118464—UN—30NOV16

Nyomja meg a Szórókeret és szórófejek gombot a navigációs sávon a kijelző alatt.

PR79369,000060D-35-26APR21

Szórókeret és szórófejek főoldal



Szórókeret és szórófejek

N137624—UN—07JUN18

MEGJEGYZÉS: Aláhúzott szöveg jelöli, hogy kiegészítő információk állnak rendelkezésre ezen a fejezeten belül vagy a jelen kiadás egy másik fejezetében.

Az ábrán látható főoldal csak példaként szolgál. Az Ön főoldala ettől eltérhet az opcióktól vagy csatlakoztatott munkaeszköztől függően.

A Szórókeret és szórófejek alkalmazás a szórókeret szakaszok, a szórófejek és a szórókeret magasságvezérlési üzemmódjának konfigurálására használatos. Állítsa be a termény vagy a talaj feletti megfelelő szórókeret magasság fenntartásához és a kívánt permetezési mennyiség eléréséhez. Állítsa be, ha a termény típusa vagy a terepi körülmények megváltoztak, és ha a szórófejek vagy a permetező szakaszok száma megváltozott az előző beállításokhoz képest.

MEGJEGYZÉS: A szórókeretek szétnyításáról és behajtásáról szóló információért lásd a Szórókeret behajtás/szétnyítás eljárásokat.

A szórókeret és szórófejek főoldalon elérhető elemek:



Szakasz állapot

N125611—UN—30NOV16

Szakasz állapota – az egyes szórókeret szakaszok állapotát jelzi ki.

Szórókeret elemek:



Összes engedélyezése

N118006—UN—30NOV16

Összes engedélyezése – bekapcsolja az összes szórókeret szakasz vezérlőszelképét. A szakaszokat a permetező rendszer főkapcsolója vezérli.



Összes letiltása

N118386—UN—30NOV16

Összes letiltása – letiltja az összes szórókeret szakasz vezérlőszelképét. A szakaszokat nem a permetező rendszer főkapcsolója vezérli.



Egyéni

N118387—UN—30NOV16

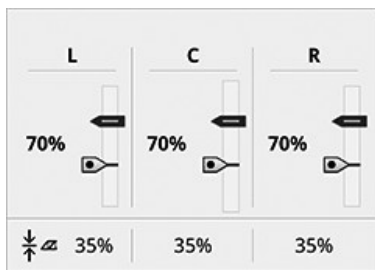
Egyéni – engedélyezi vagy letiltja a kívánt szakaszokat. Csak az engedélyezett szakaszokat vezérli a permetező rendszer főkapcsolója.



Szórófej beállítás

N117999—UN—30NOV16

Szórófej beállítás – a szórófej konfiguráció megtekintése és módosítása.



Állapot

N124848—UN—30NOV16

Állapot – százalékban jelzi ki a szórókeret aktuális magasságát és a visszatérés a beállított magasságra értéket.



Aktuális érték alkalmazása

N125629—UN—09JUN20

Aktuális érték alkalmazása – beállítja a szórókeret leállítási pontját a szórókeret aktuális magasságára.



Magasság üzemmód

N118014—UN—30NOV16

Magasság üzemmód – válassza ki a megfelelő visszatérés magasságra vezérlő üzemmódot a kívánt eredmény eléréséhez.



Visszatérés magasságra

N119477—UN—09MAR16

Visszatérés magasságra – az átkapcsoló gomb segítségével be-, illetve kikapcsolhatja a rendszert.



Munkaszélesség

N118001—UN—30NOV16

Munkaszélesség – kijelzi az aktuális szélességet, amelyre a permetezőgép a terméket kijuttatja.

BoomTrac™ Pro elemek:



Állapotjelző

N118420—UN—02NOV16

Állapotjelző – a BoomTrac™ Pro rendszer állapotát jeleníti meg.



Szenzor célpont

N124850—UN—30NOV16

Szenzor célpont – kijelzi a szenzor kiválasztott célpontját és a szórókeret kívánt magasságát a célpont felett.



BoomTrac

N125613—UN—30NOV16

BoomTrac™ érzékelő állapot - kijelzi az egyes szenzorok állapotát.



BoomTrac™ szenzor magasság

N127723—UN—30NOV16

A BoomTrac a Deere & Company márkaneve

BoomTrac™ szenzor magassága – kijelzi az egyes szenzorok aktuális magasságát a kiválasztott célmagasság felett.



N124853—UN—30NOV16

Szórókeret billenésérzékelő

Szórókeret billenésérzékelő – a szórókeret szögét jelzi ki a jármű alvázához képest.



N119644—UN—17FEB16

Beállítások szerkesztése

Beállítások szerkesztése - a kívánt teljesítmény eléréséhez módosítsa a BoomTrac™ Pro beállításait.

ExactApply™ elemek:



N125630—UN—16DEC16

Permetezés üzemmód

Permetezés üzemmód – a kiválasztott üzemmódot jelzi ki.



N125632—UN—19DEC16

Szórófej pozíció

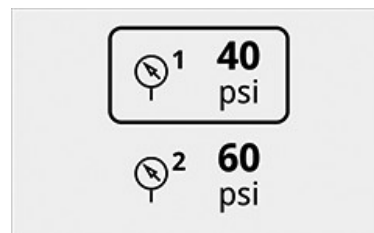
Szórófej pozíció – kijelzi, melyik szórófejek vannak a mellső és hátsó pozíciókban. Az aktív szórófej félkövéren jelenik meg.



N127729—UN—19DEC16

Permetezőcsúcs kiválasztása

Permetező fúvóka kiválasztása – kijelzi a kiválasztott szórófej pozíciókban lévő permetező fúvókákat. Az aktív permetező fúvóka félkövéren jelenik meg.



N125615—UN—16DEC16

Permetezési célnyomás

Permetezési célnyomás – kijelzi a beállított célnyomásokat, és megjeleníti az aktuális nyomást.



N118420—UN—02NOV16

Állapotjelző

Állapotjelző – a szórófejtetek állapotát jelzi ki.



N118004—UN—22OCT15

Speciális beállítások

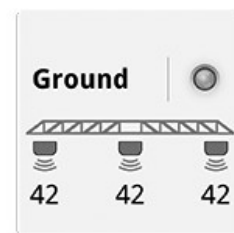
További beállítások - hozzáférés további beállításokhoz és a kevésbé gyakori beállításokhoz.

MEGJEGYZÉS: A ExactApply™ problémák diagnosztizálásáról szóló információkért lásd ExactApply™ | Hibakeresés.

Üzemi oldal modulok

Az ehhez az alkalmazáshoz tartozó modulok hozzáadhatók a futtatás oldalakhoz az Elrendezés kezelő segítségével. (Lásd az Elrendezés kezelő részt a kijelző kezelési utasításában.)

Példa:



N124852—UN—01DEC16

BoomTrac™ Pro

BoomTrac™ Pro – kijelzi a szenzor célpontját, a rendszer és a szenzor állapotát és a szórókeret aktuális magasságát. Nyomja meg a BoomTrac™ Pro oldal megnyitásához.

MEGJEGYZÉS: Az alkalmazáshoz különböző modulok állhatnak rendelkezésre.

Gyorsbillentyűk

Az ehhez az alkalmazáshoz elérhető gyorsbillentyűket hozzáadhatja a parancsikon sávhoz az Elrendezés kezelő segítségével. (Lásd az Elrendezés kezelő részt a kijelző kezelési utasításában.)



Szakaszok

N118005—UN—30NOV16

Szakaszok – a Szórókeret szakaszok | Egyéni oldal gyorselérése beállítások elvégzéséhez.

MEGJEGYZÉS: Az alkalmazáshoz különböző parancsikon gombok állnak rendelkezésre.

PR79369,000060E-35-26APR21

Szórókeret szakaszok | Egyéni

A Szórókeret szakaszok | Egyéni alkalmazás lehetővé teszi az összes szórókeret szakasz engedélyezését vagy letiltását. A szórókeret szakaszokat egyenként is be- és ki lehet kapcsolni.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- Csökkentett szélességgel kell permeteznie.
- A szakaszokat egyenként kell bekapcsolni.

A Szórókeret szakaszok | Egyéni oldalon elérhető elemek:



Összes engedélyezése

N118006—UN—30NOV16

Összes engedélyezése – bekapcsolja az összes szórókeret szakasz vezérlőszelépét. A szakaszokat a permetező rendszer főkapcsoló vezérli.



Összes letiltása

N118386—UN—30NOV16

Összes letiltása – letiltja az összes szórókeret szakasz vezérlőszelépét. A szakaszokat nem a permetező rendszer főkapcsoló vezérli.



Szakasz állapot előnézet

N124854—UN—30NOV16

Szakasz állapota előnézet – az egyes szórókeret szakaszok állapotát jelzi ki.



Szakasz engedélyezés/letiltás

N124855—UN—30NOV16

Szakasz engedélyezés/letiltás – egyes szakaszok engedélyezése/letiltása.

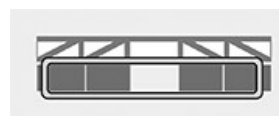


Szakaszok testreszabása

N124856—UN—30NOV16

Szakaszok testreszabása – módosítja a szórófejek számát az összes szakaszon vagy a szakaszok számát a szórókereten.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



Szakasz állapot előnézet

N124857—UN—30NOV16

1. Válassza ki a módosítani kívánt szakaszokat.

MEGJEGYZÉS: Egyszerre max. öt szakasz módosítható; ezek a szakaszok a kijelzőn láthatók. A szakaszok a navigációs sávon található forgógombbal is kiválaszthatók.



Szakasz engedélyezés/letiltás

N124855—UN—30NOV16

2. Az aktuális kiválasztásban engedélyezheti/letilthatja a kívánt szakaszokat az adott szakasz jelölőnégyzetének kiválasztásával.

3. Ismételje meg az eljárást a többi szakaszon is.



Zárás

N118396—UN—17FEB16

4. Az előző oldalra történő visszatéréshez nyomja meg a bezárás gombot.

PR79369,000060F-35-26APR21

Szórófej beállítás

A Szórófej beállítás lehetővé teszi a szórófej konfiguráció megtekintését és módosítását. A fúvókák konfigurálásához válassza ki a fúvóka beállítás területet a Szórókeret és fúvókák oldalon. A szórófejek konfigurálásának megfelelőnek kell lennie, hogy a permetezési mennyiségvezérlő egység a kívánt mennyiségű permetszert juttassa ki.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- Teljes felületen történő permetezés során.
- Csökkentett szélességgel történő permetezés során, melyet nem lehet szakaszlezárókkal elvégezni.
- Sávpermetezés alkalmazás elvégzése.

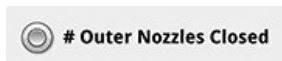
Aktív szórófej konfigurációk:



Összes szórófej nyitva

N124858—UN—30NOV16

Összes szórófej nyitva – a szórókereten található összes szórófej nyitva van, és permeteznek, ha aktivált állapotban vannak.



Külső, zárt szórófejek

N124859—UN—30NOV16

Külső, zárt szórófejek száma – azon külső szórófejtestek száma, melyeket manuálisan zártak el a szórófejtest elfordításával.

ExactApply™ elemek:



Páros szórófejek zárva

N118011—UN—07JUN18

Páros szórófejek zárva - páros számú szórófejek zárva vannak és nem permeteznek. A páratlan számú szórófejek permeteznek, amikor aktiválva vannak.



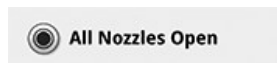
Páratlan szórófejek zárva

N132481—UN—07JUN18

Páratlan szórófejek zárva - a páratlan számú fúvókák

zárva vannak és nem permeteznek. A páros számú szórófejek permeteznek, ha aktiválva vannak.

Összes szórófej nyitva opció módosítási eljárása



Összes szórófej nyitva

N124858—UN—30NOV16

1. Válassza ki az Összes szórófej nyitva opciót.

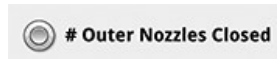


Zárás

N118396—UN—17FEB16

2. Az előző oldalra történő visszatéréshez nyomja meg a bezárás gombot.

A Külső, zárt szórófejek száma opció módosításához az alábbi módon járjon el:



Külső, zárt szórófejek

N124859—UN—30NOV16

1. Válassza ki a Külső, zárt szórófejek száma opciót.



Külső, zárt szórófejek

N118012—UN—30NOV16

2. Jelölje ki a beviteli mezőt.

3. A billentyűzet segítségével írja be a külső, zárt szórófejek számát.



OK

N118151—UN—16FEB16

4. Nyomja meg az OK gombot a jóváhagyáshoz.



Zárás

N118396—UN—17FEB16

5. Az előző oldalra történő visszatéréshez nyomja meg a bezárás gombot.

PR79369,0000610-35-26APR21

További beállítások

A További beállítások további beállításokat és a kevésbé általános beállításokat teszi lehetővé.

A További beállítások oldalon elérhető opciók:



Szórókeret szakaszok összege

N151269—UN—03JUN20

Összes szórókeret szakasz - a járműre felszerelt szórókeret szakaszok teljes száma.

MEGJEGYZÉS: Ez a szám nem a bekapcsolt szakaszok számát jelzi. A permetezési arány vezérlőegység számára be kell írni a szórókeret szakaszok számának beállítását, hogy az kiszámítsa a szórókeret szélességét és a megfelelő kijuttatási mennyiséget.



Szakaszok beállítása

N118045—UN—30NOV16

Szakasz beállítás – a szórókeret szakaszok konfigurálása végezhető el.

BoomTrac™ Pro elemek:



BoomTrac™ Pro

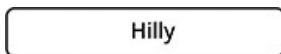
N119477—UN—09MAR16

BoomTrac™ Pro - a kétállású kapcsolóval kapcsolható BE/KI a BoomTrac™ Pro.



Tereptípus

N142968—UN—08APR19



Tereptípus

N142970—UN—08APR19

Domborzati típus - válassza ki a beviteli területet a megfelelő domborzati típus kiválasztásához.



Szenzor szerkesztése

N118033—UN—30NOV16

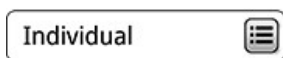
Szenzor szerkesztése – az egyes szenzor információkat szerkesztheti.



Elhelyezkedés szerkesztése

N118413—UN—30NOV16

Elhelyezkedés szerkesztése – a szenzorok távolságát és eltolás értékeit szerkesztheti.



Magasság üzemmód

N151270—UN—03JUN20

Magasság üzemmód – a BoomTrac™ Pro üzemeltetéséhez válassza ki a magasság üzemmódot.

ExactApply™ elemek:

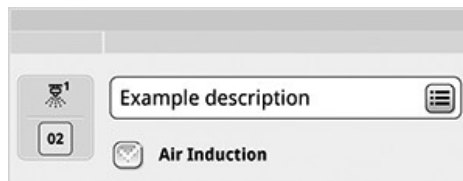


Limit Minimum Flow %

N144062—UN—17APR19

Minimális átfolyási százalék korlátozása

Minimális átfolyási százalék korlátozása – engedélyezi vagy letiltja a funkciót.



N133126—UN—01MAR18

Felszerelt permetező fúvókák

Felszerelt permetező fúvókák – jelzi minden szórófejtartó helyzethez a kiválasztott permetező fúvókákat.

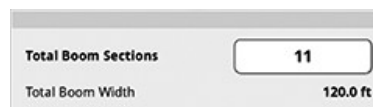
MEGJEGYZÉS: A leírás mezejének kiválasztásával megnyitható a meglevő leírások listája, ill. új leírás hozható létre.



Határsor

N125618—UN—16DEC16

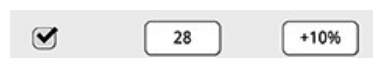
Végfúvóka – a végfúvóka szórófejre felszerelt, kiválasztott permetező fúvókát jelzi.



N142973—UN—08APR19

Szórókeret vezetékek

Szórókeret vezetékek - kijelzi a szórókeret szakaszok számát és a szórókeret teljes munkaszélességét.



N125620—UN—16DEC16

Nymásfokozás beállítás

Rásegítés beállítás – lehetővé teszi a növelt vagy csökkentett permetezési mennyiséget korlátozott számú fúvókákon.

MEGJEGYZÉS: A beviteli mező kiválasztásával megnyitható a kijuttatási sebesség százalékarány-választó listája.



Use Turn Compensation

N144061—UN—17APR19

Fordulás kompenzáció

Forduló kompenzáció – engedélyezi vagy letiltja a funkciót.



N125634—UN—25JAN17

Szórófejtest világítás

Szórófejtest világítás – válassza ki a szórófejtorony kívánt világítási üzemmódját.



N125623—UN—16DEC16

Szórófejtorony világítás fényereje

Szórófejtest világítási erőssége – válassza ki a szórófejtartó világításának kívánt erősségét.

MEGJEGYZÉS: A ExactApply™ problémák diagnosztizálásáról szóló információkért lásd ExactApply™ | Hibakeresés.

PR79369,0000611-35-26APR21

Szakasz beállítás

A Szakasz beállítás segítségével beírhatja az egyes szakaszok szórófejeinek számát és osztástávolságát. A szakaszokat megfelelően kell konfigurálni a kívánt permetezési mennyiség eléréséhez.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- A szakaszok száma megváltozott.
- Sávpermetezés során.
- Egyéni vezetékezés konfigurációkat telepítettek.

A szakasz beállítás eljárása:



N118045—UN—30NOV16

Szakaszbeállítás

1. Nyomja meg a Szakasz beállítás gombot.



N118046—UN—30NOV16

Szakaszbeállítás

Az ExactApply a Deere & Company márkanéve

2. Válassza ki a módosítani kíván szakaszt.

3. Szükség szerint módosítsa a szórófej számlálót (az összes szakaszon permetező szórófej) és/vagy a szórófejek osztástávolságát (a szórófejtestek közötti távolság).

A szakaszszélesség kiszámítása automatikusan történik a szórófejek beírt száma és osztástávolsága alapján.



N118093—UN—16FEB16

Mentés

4. Nyomja meg a Mentés gombot a szakasz beállítás sikeres befejezéséhez.



N118394—UN—17FEB16

Mégsem

A Mégse gomb megnyomása által visszatér az előző képernyőre, és nem menti a konfiguráción végzett esetleges módosításokat.



N118415—UN—30NOV16

Visszaállítás

A Visszaállítás gomb megnyomásával visszaállítja a gépet a gyári beállításokra. Minden előzőleg elvégzett módosítás elvész.

PR79369,0000612-35-26APR21

Minimális átfolyási százalék korlátozása

A minimális átfolyási százalék lehetővé teszi, hogy korlátozza a szórófej testek munkaciklusát mintegy 25 százalékra. A minimális átfolyás lehetővé teszi, hogy a szórófejek egy teljes szórásképet adjanak többféle üzemeltetési körülmények között. Fordulás kompenzáció és a szórófej teljesítmény beállítások hozzáadásra vagy kivonásra kerülnek a minimális átfolyási százalékából.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- Üzemeltetés alacsony sebességeknél. A funkciót engedélyezése.
- Üzemeltetés magas célnyomáson. A funkciót engedélyezése.
- Teljes szórásképek szükségesek. A funkciót engedélyezése.
- Biztosítani kell a kívánt permetezési mennyiséget. A funkciót letiltása.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:

Jelölőnégyzet

N118434—UN—22JAN20

1. Válassza ki a minimális átfolyási százalék korlátozás jelölőnégyzetet.

PR79369,0000613-35-26APR21

Felszerelt permetező fűvókák

A Felszerelt permetező fűvókák kijelzi az egyes kifúvó tornyokhoz kiválasztott permetező fűvókákat. A kiválasztott permetező fűvókák is módosíthatók.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- A permetező fűvókákat kicserélték.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:

1. Válassza ki a permetező fűvóka pozíciót a szerkesztéshez.



Permetezési fűvóka pozíció

N125635—UN—16DEC16

2. Válassza ki a fűvókát, amely a kifúvó toronyra van szerelve.



Leírás

N133129—UN—01MAR18

3. Válassza ki: Leírás a felszerelt permetező fűvókához.



Légbeszívós

N133130—UN—01MAR18

4. Válassza ki a légbeszívás jelölőnégyzetet, ha fel van szerelve egy levegő indukciós típusú permetező fűvóka.



OK

N118151—UN—16FEB16

5. Nyomja meg az OK gombot a jóváhagyáshoz.

PR79369,0000614-35-26APR21

Leírás(ok) szerkesztése

Leírások lehetővé teszik a kiválasztott permetező fűvókára vonatkozó leíró információ megadását. A leírások segítségével válassza ki a megfelelő permetező fűvókát, ha több azonos méretű típust használ. Leírások szerkeszthetők vagy a törölhetők, ha a permetező fűvókákat módosították, vagy leszerelték.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- Permetező fűvókákat cserélték vagy leszerelték.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:

1. Lépjen be a leírásba.



Szerkesztés

N119644—UN—17FEB16

2. Válassza ki: Szerkesztés



Törlés

H116104—UN—27JAN17

3. Válassza ki a törléséhez.



Mégsem

N118394—UN—17FEB16

4. Jelölje ki a visszavonáshoz.



OK

N118151—UN—16FEB16

5. Nyomja meg az OK gombot a jóváhagyáshoz.

PR79369,0000615-35-26APR21

Fűvóka kiválasztása

A Fűvóka kiválasztása lehetővé teszi a kiválasztott pozíción lévő kifúvó toronyra felszerelt permetező fűvóka méretének és típusának beállítását.

A Fűvóka kiválasztása oldalon elérhető elemek:

Legutóbbi

N125636—UN—16DEC16

Legutóbbi – kijelzi az utoljára kiválasztott permetező fűvóka opciókat.



Mind

N125637—UN—16DEC16

Mind – kijelzi az összes betöltött permetező fúvóka opciót.



Permetező fúvóka leírás

N133131—UN—01MAR18

Permetező fúvóka leírás - kijelzi a fúvóka méretét.



Mégsem

N118394—UN—17FEB16

Mégse – visszatér az előző oldalra módosítások végrehajtása nélkül.



OK

N118151—UN—16FEB16

OK – nyugtázza a permetező fúvóka kiválasztását.

PR79369,0000616-35-26APR21

Fúvóka szerkesztése

A Fúvóka szerkesztése opcióval szerkesztheti az egyes permetező fúvókák meglévő leírását.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- A kivúfó tornyon lévő permetező fúvókák cseréjekor.

A Fúvóka szerkesztése oldalon elérhető elemek:



Megnevezés

N125639—UN—16DEC16

Leírás – információ a permetező fúvókáról; Önnek kell beírnia.



Mégsem

N118394—UN—17FEB16

Mégse – visszatér az előző oldalra módosítások végrehajtása nélkül.



Mentés

N118093—UN—16FEB16

Mentés – jóváhagyja a végzett módosításokat.



Speciális beállítások

N118004—UN—22OCT15

További beállítások – hozzáférés további beállításokhoz és a kevésbé gyakori beállításokhoz.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



Megnevezés

N125639—UN—16DEC16

1.Lépjen be a Leírásba.

2.Írja be a kívánt leírást a permetező fúvókához.



OK

N118151—UN—16FEB16

3.Nyomja meg az OK gombot a jóváhagyáshoz.



Mentés

N118093—UN—16FEB16

4.Nyomja meg a Mentés gombot a jóváhagyáshoz és az előző oldalra történő visszatéréshez.

PR79369,0000617-35-26APR21

Végfúvóka

A Végfúvóka a felszerelt, kiválasztott permetező fúvóka méretét és típusát jelzi ki. A kiválasztott permetező fúvóka is módosítható.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- A végfúvóka-fejen lévő permetező fúvóka cseréjekor.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:

1.Válassza ki a végfúvókát.



Határsor

N125618—UN—16DEC16

2.Válassza ki a fúvókát, amely a végfúvókára van szerelve.



OK

N118151—UN—16FEB16

3. Nyomja meg az OK gombot a jóváhagyáshoz.

PR79369,0000618-35-26APR21

Rásegítés beállítása

A Rásegítés beállítása lehetővé teszi a növelt vagy csökkentett kijuttatási mennyiséget a kiválasztott szórófejekből.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- A mennyiség növelése a nyomtávoknál.
- A mennyiség növelése a külső szórófejeknél.
- Egy kiválasztott szórófej növelt mennyisége szükséges.
- Csökkenti az átfolyási mennyiséget érzékeny termények vagy növények közelében.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



Jelölőnégyzet

N118434—UN—22JAN20

1. Válassza az egyesd vagy a párosított bekapcsolt szórófej beállítását.

28

Szórófejtest

N127624—UN—16DEC16

2. Válassza ki a szórófejtest beviteli mezőt.

MEGJEGYZÉS: A bemeneti szórófej jobb oldala melletti szórófej automatikusan kiválasztásra kerül. A szomszédos szórófej szürkén kerül kijelzésre, ha a szimpla üzemmód lett kiválasztva. Fekete színnel jelenik meg, ha páros üzemmód van kiválasztva.

3. Írja be a kívánt szórófejtest számát.



OK

N118151—UN—16FEB16

4. Nyomja meg az OK gombot a jóváhagyáshoz.

+10%

Átfolyás százalék

N127625—UN—16DEC16

5. Válassza ki az átfolyás százalék beviteli mezőt.

6. Írja be a permetezési mennyiség kívánt növelési vagy csökkentési értékét.

Minimum: -25

Intervallum: 5

Maximum: 25



OK

N118151—UN—16FEB16

7. Nyomja meg az OK gombot a jóváhagyáshoz.



Jelölőnégyzet

N118434—UN—22JAN20

8. Válassza ki az engedélyező jelölőnégyzetet a rásegített kijuttatási mennyiség engedélyezéséhez.

PR79369,0000619-35-26APR21

Fordulás kompenzáció

A Fordulatkompenzáció opció segítségével kanyarodás közben fenntartható a permetezési mennyiség a szórókeret teljes szélességén át.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- A normál permetezési üzemeltetés során kapcsolja be a fordulatkompenzációt.
- Ha állandó permetezési mennyiséget használ, kapcsolja ki a fordulás kompenzációt.

MEGJEGYZÉS: Ha fix pulzálásra kapcsol, vagy kikapcsolja a pulzálást, a jelölőnégyzet bejelölve marad, de szürkén jelenik meg.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



Jelölőnégyzet

N118434—UN—22JAN20

1. Válassza ki a fordulás kompenzáció használatát jelölőnégyzet.

MEGJEGYZÉS: A fordulás kompenzáció csak akkor áll rendelkezésre, ha az automatikus szórófej pulzálás került kiválasztásra. A jelölőnégyzet aktuális állapota kijelzésre kerül, de nem választható ki, ha az aktuális beállítások nem kompatibilisek a fordulás kompenzációval.

Nagyon szűk fordulási sugáron történő forduláskor a szórófej áramlása túltöltődhet a felső és/vagy alsó végeken. A szórófej áramlási grafikon segítségével állítsa be a működést a teljesítmény optimalizálásához.

PR79369,000061A-35-26APR21

Szórófejtest világítás

A Szórófejtest világítási erőssége opcióval kiválaszthatja az üzemmódot és a szórófej világításának kívánt erősségét. A szórófejház világítását a vezérlő területi hálózaton (CAN) a fő vezérlőegység által a szórófejháznak küldött CAN üzenet kapcsolja be. A szórófejtest világítása csak akkor kapcsolható be, ha a táp- és testáramkör is megfelelően működik.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- Végezze el a szórófejek hibaelhárítását.
- A szórófejek szórásképeinek és pulzálásának megtekintésekor.
- A fényerő módosítására van szükség.

Szórófejtest világítási üzemmódok:

Kikapcsolt – a szórófejtest világítás nincs bekapcsolva permetezés közben.

Bekapcsolt – a szórófejtest világítás megvilágítja az éppen permetező szórófejeket, ha benyomták a permetező rendszer főkapcsolót. A bekapcsolt üzemmódnak köszönhetően a szórókeret teljes szélességében, tisztán látható rossz látási viszonyok esetén.

Villogó – a szórófejtest világítás állandó időközönként villog az éppen permetező szórófejekeken, ha benyomták a permetező rendszer főkapcsolót. A villogó üzemmód segítségével jobban láthatja a szórásképet és a pulzálást a szórófejtestekből.

Kézi – a szórófejtest világítás a szórókeret pozíciótól vagy a permetező rendszer főkapcsoló állapotától függetlenül működik. A kézi üzemmóddal könnyebben diagnosztizálhatók a vezetékezési problémák és a permetező szórófejek tisztítása rossz látási viszonyok esetén. Ha a problémák diagnosztizálásához a kézi üzemmódot használja:

- Ha a hibás szórófej(ek) fénye kigyullad, az a szinkronizáló körben fellépő hibára utal.
- Ha a hibás szórófej(ek) fénye nem gyullad ki, az a CAN kommunikáció, a Táp áramkör, ill. a Test áramkör hibájára utal.

MEGJEGYZÉS: A ExactApply™ problémák diagnosztizálásáról szóló további információkért lásd: ExactApply™ | Hibakeresés.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:

VIGYÁZAT: Ne szállítsa a gépet, mikor a szórófej világítások karbantartási üzemmódban vannak. Az Ön és mások látóképessége korlátozódik.



N125634—UN—25JAN17

Szórófejtest világítás

1. Válassza ki a kívánt szórófejtest világítási üzemmódot.

MEGJEGYZÉS: A permetező csövek és szórófej testek függőleges elrendezése befolyásolja a teljes világítási hatékonyságot.



N125623—UN—16DEC16

Szórófejtest világítás fényereje

2. Válassza ki a kívánt szórófejtest világítás fényerejét.

PR79369,000061B-35-26APR21

ExactApply™ konfiguráció

ExactApply™ konfiguráció segítségével beállíthatja a permetezési célnyomást, kiválaszthatja a permetezés üzemmódot, kiválaszthatja a szeleppulzálás üzemmódot, megtekintheti a rendszerállapotot, valamint beírhatja az oldat fajsúlyát.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- A célnyomás beállításakor a kívánt cseppméret eléréséhez.
- Megváltozik a permetlé fajsúly.
- A permetezés üzemmód módosításakor.
- A szeleppulzálás üzemmód módosításakor.

Az ExactApply™ konfiguráció oldalon elérhető elemek:

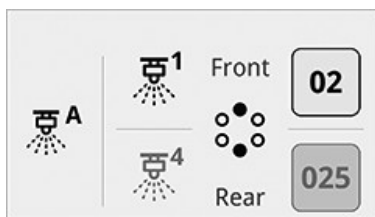


Állapotjelző

N118420—UN—02NOV16

Állapotjelző – a rendszer állapotát jelzi ki.

Az ExactApply a Deere & Company márkanéve



N125614—UN—16DEC16

Aktív permetező fúvókák

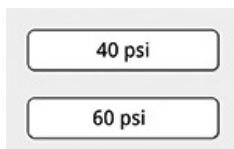
Aktív permetező fúvókák – az első és hátsó pozíciókhoz kiválasztott szórófejek méretét és szórófejtartók pozícióját jelzi ki.



N127627—UN—16DEC16

Permetezési célnyomás engedélyezése

Permetezési célnyomás engedélyezése – engedélyezi a kívánt permetezési célnyomást.



N127628—UN—16DEC16

Permetezési célnyomás

Permetezési célnyomás – kijelzi a permetezési célnyomásokat, és lehetővé teszi azok módosítását.



N127629—UN—16DEC16

Kézi beállítás

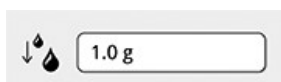
Kézi beállítás - lehetővé teszi, hogy beállítsa a szórófejtartó pozícióját, a permetezés üzemmódot, és a szeleppulzálás üzemmódot.



N127732—UN—25JAN17

Auto. mód beállítás

Automata mód beállítás - lehetővé teszi az automata permetezési mód konfigurálását.



N127630—UN—16DEC16

Fajsúly

Fajsúly – kijelzi az aktuális permetlé beírt fajsúlyát, és lehetővé teszi annak módosítását.

MEGJEGYZÉS: Lásd az átszámítási tényezőket (Kalibrálás víztől eltérő sűrűségű folyadék kijuttatásához) a Szórófejvezérlés fejezetben az általános hordozóanyagok és azok fajsúlyának példáihoz.

PR79369,000061C-35-26APR21

Permetezési célnyomás

A permetezési célnyomás a permetlérendszer által fenntartott nyomás permetezés közben. A permetezési célnyomás csak akkor áll rendelkezésre, ha az automatikus pulzálási üzemmódot használja. A permetezési célnyomás mód fenntartja a cseppméretet a sebesség vagy a permetezési mennyiség változásakor. A célnyomás beállítás nem írja felül a megadott minimális permetezési nyomást gép beállításakor.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- Ha nagyobb cseppméret szükséges, csökkentse a nyomást.
- Ha kisebb cseppméret szükséges, növelje a nyomást.
- A permetező fúvókákat másik méretűre cserélték.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:

1. Válassza ki a kívánt permetezési célnyomás beviteli mezőt.



N120242—UN—14NOV16

Permetezési célnyomás

2. Írja be a kívánt permetezési célnyomást.

Minimum: 34 kPa (0,34 bar) (5 psi)

Maximum: 1034 kPa (10,34 bar) (150 psi)



N118151—UN—16FEB16

OK

3. Nyomja meg az OK gombot a jóváhagyáshoz.

PR79369,000061D-35-26APR21

Szórófejtartó | Kézi beállítás

A Kézi beállítás segítségével szükség szerint konfigurálhatja a(z) ExactApply™ rendszert. Ezen az oldalon beállíthatja a permetezés üzemmódot, a szeleppulzálás üzemmódot, a szórófej folyadékáramát, a kifúvó torony pozícióját és a felszerelt permetező fúvókákat.

Az ExactApply a Deere & Company márkaneve

Az alábbi esetekben módosítsa:

- A felszerelt permetező fűvókákat kicserélték.
- A permetezés üzemmód módosításakor.
- A szeleppulzálás üzemmód módosításakor.

A Szórófejtorny | Kézi beállítás oldalon elérhető elemek:



Permetező csúcs

N125635—UN—16DEC16

Permetező fűvóka – kijelzi a felszerelt permetező fűvókák méretét és pozícióját a szórófejtorny.



Kifúvó torony elforgatása balra

N127631—UN—16DEC16

Szórófejtartó elforgatása az óramutató járásával ellentétes irányban – elforgatja a szórófejtartó pozíció hátulját a jobb oldali egyes pozícióra.



Permetezés üzemmód

N127632—UN—16DEC16

Permetezés üzemmód – a kiválasztott permetezés üzemmódot jelzi ki.



Kifúvó torony elforgatása jobbra

N127633—UN—16DEC16

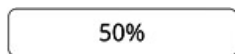
Szórófejtartó elforgatása az óramutató járásával egyező irányba – elforgatja a szórófejtartó pozíció hátulját a bal oldali egyes pozícióra.



Szeleppulzálás üzemmód

N127634—UN—16DEC16

Szeleppulzálás üzemmód – kijelzi a kiválasztott szeleppulzálás üzemmódot.



Szeleppulzálás szórófej folyadékáram

N127635—UN—16DEC16

Szeleppulzálás szórófej folyadékáram – kijelzi a

szórófej folyadékáramának mennyiségét, ha az állandó értéken üzemelő szeleppulzálás üzemmód van kiválasztva.

PR79369,000061E-35-26APR21

Szórófejtorny automata mód beállítás

Az automata üzemmód beállítás lehetővé teszi az automatikus permetezés üzemmód konfigurálását.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- Automatikus üzemmód kiválasztva.
- Torony pozíció módosítva.
- Célmennyiség módosítva.

A Szórófejtartó | Automatikus üzemmód beállítás oldalon elérhető elemek:



Állapotjelző

N118420—UN—02NOV16

Állapotjelző – a rendszer automata üzemmód állapotát jelzi ki.



Bekapcsolt permetező fűvóka

N118434—UN—22JAN20

Bekapcsolt permetező fűvóka — lehetővé teszi egy permetező fűvóka vagy fűvókák kombinációjának be- vagy kikapcsolását.

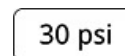


Aktív fűvókák

N127733—UN—25JAN17

Aktív fűvókák— A kiválasztott permetező fűvóka méreteket jelzi ki az egyes fűvókához és a fűvókák kombinációjához.

MEGJEGYZÉS: Az automatikus szórófej kiválasztás használatánál a legjobb eredmény érdekében bizonyosodjon meg róla, hogy a nagyobbik permetező fűvóka mérete nem a duplája a kisebbik fűvókáénak. Példa: Használjon 03-as fűvókát 06-ossal.



Minimális nyomás

N128456—UN—25JAN17

Minimális nyomás — a legalacsonyabb nyomás az aktív permetező fúvókához, mely még fenntartja a kívánt permetezési mennyiséget és szórásképet.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a kiválasztott nyomás a jóváhagyott tartományon belül található a kiválasztott permetező fúvóka mérethez, és hogy a kívánt cseppméretet eredményezi.

60 psi

Maximális nyomás

N128457—UN—25JAN17

Maximális nyomás— a legmagasabb nyomás az aktív permetező fúvókához, mely fenntartja a kívánt permetezési mennyiséget és szórásképet.

10.0 gal/ac

Célmennyiség

N127734—UN—25JAN17

Célmennyiség— a választott célmennyiséget jelzi ki.

02	5.1 to 7.3
025	6.4 to 9.1
02	025
	8.1 to 16.5

N127735—UN—25JAN17

Automatikusan engedélyezett permetezési sebességek

Engedélyezett automata permetezési sebességek— az egyes aktív permetező fúvókához elérhető sebességtartományokat jelzi ki a választott nyomásbeállításokkal. A sebességtartomány közők is kijelzésre kerülnek, ha jelentkeznek.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:

Auto Mode Setup

Auto. mód beállítás

N127732—UN—25JAN17

1. Nyomja meg az automata mód beállítás gombot.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt az automatikus üzemmód kiválasztás rendelkezésre állna, a következő feltételeknek kell teljesülnie: A szeleppulzálás kikapcsolva, a szórófejtartó különálló áramlás pozícióra van beállítva (1, 2 vagy 3 a mellső pozícióban), permetező fúvókák beállítva mind mellső és a hátsó szórófejtartó pozícióra beállítva, és dózis alapú kijuttatás van kiválasztva.

30 psi

Minimális nyomás

N128456—UN—25JAN17

2. Válassza ki mindegyik aktív permetező fúvókához a minimum nyomást.

60 psi

Maximális nyomás

N128457—UN—25JAN17

3. Válassza ki mindegyik aktív permetező fúvókához a maximum nyomást.



Jelölőnégyzet

N118434—UN—22JAN20

4. Engedélyezze a kívánt szórófej fúvókákat a megfelelő jelölőnégyzet kijelölésével vagy a kijelölés megszüntetésével.

5. Ellenőrizze, hogy a megfelelő sebesség átfedés rendelkezésre áll-e.



Zárás

N118396—UN—17FEB16

6. Az előző oldalra történő visszatéréshez nyomja meg a Bezárás gombot.

PR79369,000061F-35-26APR21

Bekapcsolt permetező fúvóka

A bekapcsolt permetező fúvóka jelölőnégyzetek lehetővé teszik a három kombináció egyikének kiválasztását automata üzemmódban. A permetező fúvóka kombinációk kiválasztása a permetezési sebesség közők áthidalására használható, ha más módszerek nem használhatóak.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- A kis és nagy fúvókák méretkülönbsége túl nagy.
- A nagy fúvóka és a fúvókák kombinációja közötti méretkülönbség túl nagy.

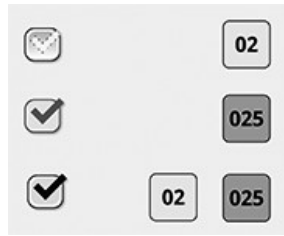
Permetező fúvóka kombinációk:



Kis fúvóka - nagy fúvóka

N128458—UN—25JAN17

Kis fúvókáról - nagy fúvókára— a permetlé a kis fúvókából vagy a nagy fúvókából kerül kipermetezésre, de nem mindkettőből egyszerre.



N128459—UN—25JAN17

Nagy fúvóka - fúvókák kombinációja

Nagy fúvókáról fúvókák kombinációjára— a permetlé az egyik nagy fúvókából vagy mindkét fúvókából kerül kipermetezésre, de csak kis fúvókákból nem.



N128460—UN—25JAN17

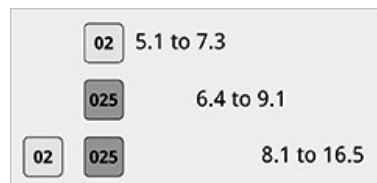
Kis fúvóka - nagy fúvóka - fúvókák kombinációja

Kis fúvókáról nagy fúvókára, fúvókák kombinációjára— a permetlé a kis fúvókából vagy a nagy fúvókából kerül kipermetezésre, vagy mindkét fúvókából kombináltan.

PR79369,0000620-35-26APR21

Automatikusan engedélyezett permetezési sebességek

Az automatikusan engedélyezett permetezési sebességek az összes aktív permetező fúvóka teljesíthető sebesséstartományát jelzi ki, a kiválasztott nyomás beállítások használatával. A sebességek átfedésének egy kisebb fúvóka legmagasabb sebessége és egy nagyobb fúvóka vagy a fúvókák kombinációjának legalacsonyabb sebessége között kell létrejönnie.

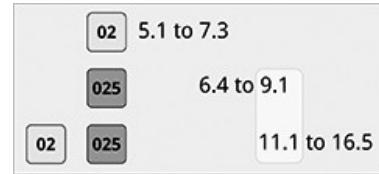


N127735—UN—25JAN17

Automatikusan engedélyezett permetezési sebességek

- A helyes sebességátfedés lehetővé teszi a gép számára, hogy az összes fúvóka és fúvóka

kombináció között váltson anélkül, hogy túl sokat vagy nem eleget juttatna ki.



N128461—UN—01MAR18

Automatikusan engedélyezett permetezési sebességek

- A nincs sebesség átfedés a nem átfedett sebességek kiemelésével kerül jelzésre. Az állapotjelző is kijelzi a hibát. Állítsa be a nyomás beállításokat, kijuttatási mennyiséget, változtassa meg a permetező fúvóka méretet vagy tiltsa le a hibát okozó permetező fúvókát.

PR79369,0000621-35-26APR21

Állapotjelző

Az állapotjelző az automatikus permetező üzemmód állapotát jelzi ki, és egy üzenetet jelenít meg az állapotról.

Az alábbi állapotopciók léteznek:



OK (zöld)

N118420—UN—02NOV16

OK— az automata permetezési mód megfelelően van beállítva az üzemeltetéshez.



Nyomás túllépve (narancs)

N118020—UN—22OCT15

Nyomás túllépve— meghaladja a minimális - maximális közötti nyomástartományt. Nincs átfedés a permetező sebességeknél.

PR79369,0000622-35-26APR21

Permetezés üzemmód

A Permetezés üzemmód opcióval kiválaszthatja a kívánt szórófejet és mágneskercseket a permetezéshez.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- A permetezési mennyiség változásakor.
- A permetezési sebesség változásakor.

Permetezés üzemmódok az 1., 2. vagy 3. szórófejjel a mellső helyzetben:

Csak "A" – a bal oldali (A) mágnesekercs aktív. Az oldat permetezése kizárólag a mellső permetező fúvókából történik. A maximum sebességtartományokhoz, jobb forduláskompensáció teljesítményhez, és 15-ös vagy kisebb fúvókaméretekhez használja.

Csak "B" – a jobb oldali (B) mágnesekercs aktív. Az oldat permetezése kizárólag a hátsó permetező fúvókából történik. A maximum sebességtartományokhoz, jobb forduláskompensáció teljesítményhez, és 15-ös vagy kisebb fúvókaméretekhez használja.

"A" + "B" – mindkét mágnesekercs aktív. Az oldat permetezése a mellső és hátsó permetező fúvókákból történik. 15-ös vagy kisebb permetező fúvókákkal használja.

MEGJEGYZÉS: Különböző permetező fúvóka méretek szerelhetők fel az A és B helyekre.

Automatikus – a szórófej vezérlőegység határozza meg, melyik mágnesekercs vagy mágnesekercs kombináció működjön. A mágnesekercsek nem állnak gerjesztés alatt ebben az üzemmódban. Az oldat permetezése a mellső, hátsó vagy mindkettő permetező fúvókából történik. 15-ös vagy kisebb permetező fúvókákkal használja.

Permetezés üzemmódok az 4., 5. vagy 6. szórófejjel a mellső helyzetben:

"A" + "B" kombinálva – mindkét mágnesekercs aktív. Az oldat permetezése a mellső permetező fúvókából történik. Ha a pulzálás kiválasztásra került, akkor a szórófej a szimpla szórófej pulzálási sebességének kétszeresével kerül pulzáltatásra. Ez az üzemmód magasabb áramlási mértéket eredményez 30-as és ennél kisebb méretű permetező fúvókával használva. Ez az üzemmód csak akkor elérhető, ha a 4-es, 5-ös, és 6-os permetező szórófejek első helyzetben vannak.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



N127632—UN—16DEC16

Permetezés üzemmód

1. Válassza ki a Permetezés üzemmód opciót.



N127637—UN—16DEC16

Permetezés üzemmód

2. Válassza ki a kívánt permetezés üzemmódot.



N118093—UN—16FEB16

Mentés

3. Nyomja meg a Mentés gombot a jóváhagyáshoz.

PR79369,0000623-35-26APR21

Szeleppulzálás üzemmód

A szelepingadozás mód lehetővé teszi a kijuttatáshoz használni kívánt mód kiválasztását. A szeleppulzálás lehetővé teszi a csökkentett mennyiséggel történő permetezést, miközben fenntartja a rendszernyomást az állandó cseppméret megőrzéséhez. A szelepingadozás ezenkívül lehetővé teszi a gép számára az egyenletes folyadékáramot, amikor aktív a fordulás kompenzáció.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- Ha a fúvókából folyamatos permetezés szükséges, válassza a kikapcsolt üzemmódot.
- Ha a fordulatkompenzáció be van kapcsolva, válassza az automatikus üzemmódot.
- A kijuttatási sebességek változtatásához, válassza az automatikus üzemmódot.
- Sávpermetezés során válassza az állandó vagy kikapcsolt üzemmódot.

Szeleppulzálás üzemmódok:

Kikapcsolt – a kiválasztott szórófejek folyamatosan nyitva vannak (nem pulzálnak), ha a permetezési főkapcsoló be van kapcsolva.

Automatikus – a szórófej folyadékáramlását a vezérlőegység szabályozza a mágnesszelep pulzálásával, a kívánt permetezési mennyiség eléréséhez és a kívánt permetezési nyomás fenntartásához.

Állandó – ezen üzemmódban beírhatja a szórófej kívánt folyadékáramát százalékban. A szórófej folyadékáramát nem módosítja a rendszer automatikusan.

MEGJEGYZÉS: A sávpermetezés nem elérhető automatikus üzemmódban, viszont az állandó és kikapcsolt üzemmódban elérhető.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



Automatikus

N127634—UN—16DEC16

1. Válassza ki a szeleppulzálás üzemmód opciót.



Automatikus

N127639—UN—16DEC16

2. Válassza ki a kívánt szeleppulzálás üzemmódot.



Mentés

N118093—UN—16FEB16

3. Nyomja meg a Mentés gombot a jóváhagyáshoz.

PR79369,0000624-35-26APR21

Szeleppulzálás szórófej folyadékáram

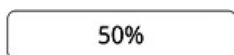
A Szeleppulzálás szórófej folyadékáram beállítás segítségével megadhatja az aktív fúvóka szükséges folyadékáramához kívánt százalékot. Ezt a folyadékáramot a rendszer folyamatosan fenntartja a munkavégzés közben. A szórófej folyadékárama a kiválasztott fúvókaméret maximális, lehetséges folyadékáramának százalékos értéke.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- Sávpermetezés során.
- Ha a nagyobb permetező fúvókának úgy kell működnie, mint a kisebbnek.

Példa: Egy 08-as permetező fúvóka, amely állandó 50 százalékos folyadékáramon üzemelt, most 04-es fúvókaként működik.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



N127635—UN—16DEC16

Szeleppulzálás szórófej folyadékáram

1. Lépjen be a Szeleppulzálás szórófej folyadékáram opcióba.
2. Írja be a szórófej kívánt folyadékáramát százalékban.
Minimum: 1%
Maximum: 100%



Mentés

N118093—UN—16FEB16

3. Nyomja meg a Mentés gombot a jóváhagyáshoz.

PR79369,0000625-35-26APR21

Szórófejtartó elforgatása

A Kifúvó torony elforgatása gombok segítségével beállíthatók a toronypozíciók a vezérlőegységen belül. A vezérlőegységnek ismernie kell a torony pozícióját, hogy a rendszer elérhesse a kívánt permetezési mennyiséget, és hogy az Ön számára megfelelő rendszeropciókat nyújthassa.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- A kifúvó torony fizikai iránya megváltozott.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



Kifúvó torony elforgatása

N127731—UN—16DEC16

1. Válassza ki a kívánt kifúvó torony elforgatása gombot a permetező fúvókák kijelzőn történő beállításához a szórókereten lévő tényleges pozíciójukra.

MEGJEGYZÉS: A kifúvó torony pozíciójának kijelzőn történő módosítása nem változtatja meg a torony tényleges pozícióját. Minden egyes kifúvó tornyot manuálisan kell beállítani a megfelelő pozíciójukba.



Mentés

N118093—UN—16FEB16

2. Válassza ki a Mentés gombot a módosítások mentéséhez.



OK

N118151—UN—16FEB16

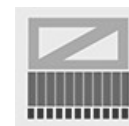
3. Nyomja meg az OK gombot a jóváhagyáshoz.

PR79369,0000626-35-26APR21

ExactApply™ állapot

Az állapotkijelző a(z) ExactApply™ rendszer állapotát jelzi ki, és egy üzenetet jelenít meg az állapotról.

Az ExactApply™ állapot oldalon elérhető elemek:



Szakaszvezérlés állapota

N127641—UN—16DEC16

Szakaszvezérlés állapota – az egyes szórófejtetek állapotát jeleníti meg.



Szakasz balra görgetése

N127642—UN—16DEC16

Az ExactApply a Deere & Company márkanéve

Szakasz balra görgetése – megtekintheti a szórófejek állapotát az aktuális szakasz bal oldalán lévő következő elérhető szakaszon.



N127643—UN—16DEC16

Szakasz kiválasztás

Szakasz választás — a jelenleg kiválasztott szakaszt jelzi, vagy a szakaszok listáját, melyekből választani lehet.



N127644—UN—16DEC16

Szakasz jobbra görgetése

Szakasz jobbra görgetése – megtekintheti a szórófejek állapotát az aktuális szakasz jobb oldalán lévő következő elérhető szakaszon.



N127645—UN—25JAN17

Hibás kifúvó tornyok kijelzése

Hibás szórófejtartók kijelzése – bekapcsolja az összes hibás szórófejet hibalámpáját azok könnyebb megtalálása érdekében.



N127646—UN—16DEC16

Szórófejtest állapot

Szórófejtest állapota – Az egyes szórófejtestek állapotát mutatja. A további állapotinformációk megtekintéséhez válasszon egy szórófejházat.

Szám – Azt mutatja, hogy mely szórófejtest állapota látható épp.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



N127636—UN—16DEC16

Szakasz görgetés gombok

1. Válassza ki a hibás szórófejtestekkel rendelkező szakaszt a szakasz görgető gombok segítségével.



N127646—UN—16DEC16

Szórófejtest állapot

2. A további állapotinformációk megtekintéséhez válasszon egy Szórófejtest állapotot.

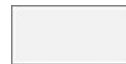
MEGJEGYZÉS: A ExactApply™ problémák diagnosztizálásáról szóló további információkért lásd ExactApply™ | Hibakeresés.

PR79369,0000627-35-26APR21

Szakaszvezérlés állapota

A Szakaszvezérlés állapota kijelzi az egyes permetező szakaszok állapotát a szórókereten.

Az alábbi állapotopciók léteznek:



N119616—UN—14NOV16

Szakasz készen áll

Szakasz készen áll – a szakasz engedélyezve van, de nem permetezik.



N119617—UN—14NOV16

Szakasz üzemel

Szakasz üzemel – a szakasz permetezést végez.



N122954—UN—14NOV16

Szakasz meghibásodott

Szakasz meghibásodott – a szakasz nem permetezik. A szórófej meghibásodott.



N125628—UN—14NOV16

Szakaszvezérlés automatikusan kikapcsolva

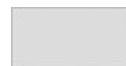
Szakaszvezérlés automatikusan kikapcsolva – a szakasz nem permetezik. A szakaszvezérlés kikapcsolta a szakaszt.



N122953—UN—14NOV16

Szakasz jelölten kikapcsolva

Szakasz jelölten kikapcsolva – a szakasz nem permetezik. A szakaszt a jelölt szórókeret szakasz (IBS) kapcsolókkal kapcsolták ki.



N122955—UN—14NOV16

Szakasz letiltva

Szakasz letiltva - a szakaszt letiltották a Szórókeret és szórófejek alkalmazás vagy a CommandARM™ kapcsolók segítségével.

MEGJEGYZÉS: Ha szakaszvezérléssel végzi az üzemeltetést, a beállítással kapcsolatos információkat a Szakaszvezérlés alkalmazás címszó alatt találja. További információkért lásd a Szakaszvezérlés részt a kijelző kezelési utasításában.)

PR79369,0000628-35-26APR21

Szórófejház | Állapot

A Szórófejház | Állapot oldalon a kiválasztott szórófejház állapota, valamint hiba észlelése esetén további információ jelenik meg.

A Szórófejház | Állapot oldalon elérhető elemek:



Érzékelt hibák

N118022—UN—13JAN17

Hibák észlelhetők – Elektromos hibát vagy áramlási hibát észlel valamely szórófejtesten belül.

MEGJEGYZÉS: A ExactApply™ problémák diagnosztizálásáról szóló további információkért lásd ExactApply™ | Hibakeresés.



OK

N118420—UN—02NOV16

OK – Azt mutatja, hogy a szórófejtesteken belül nincsenek áramlási és egyéb hibák.



Pipa

N118025—UN—09MAR16

Pipa – a szórófejtest normál állapotát mutatja.



Felkiáltójel

N118026—UN—30NOV16

Felkiáltójel – hibaállapotot mutat a szórófejtestben.

A CommandARM a Deere & Company márkanéve
Az ExactApply a Deere & Company márkanéve

Hibaállapotok:

- 1. alhálózat szinkr. vezetékek futáshiba észlelhető
- Szelepdugó-érzékelő Magas áram észlelhető
- Szelep Alacsony áram észlelhető
- Szelep nyitott állapotban elakadt
- Szelep mágnesszelepecsének elakadása észlelhető



Diagnosztikai értékek

A99030—UN—20MAR18

Diagnosztikai értékek – további információt adnak a kiválasztott szeleptestről. Megtekintésre kiválaszthatók a hardveres azonosító számok, a tápfeszültségek és egyebek is.

PR79369,0000629-35-26APR21

Szórófejtest | Értékek

A Szórófejház | Értékek menü hardveres, szoftveres és elektromos információkat jelenít meg a kiválasztott szórófejházról.

A Szórófejház | Értékek oldalon megjelenő elemek:

Forráscím – A hálózati azonosítót jeleníti meg az egyes elektronikus vezérlőegységekhez/funkciókhoz.

Hardver cikkszám – Megjeleníti a hardver cikkszámát.

Hardver sorozatszám – Megjeleníti a hardver sorozatszámát.

Hardver gyártási dátum – Megjeleníti a hardver gyártási dátumát.

Szoftver cikkszám – Megjeleníti a szoftver cikkszámát.

Szoftververzió – Megjeleníti a jelenlegi szoftver verziószámát.

Betáplált feszültség – Voltban megjeleníti a mért tápfeszültséget minden sorhoz.

A szelep árama – Milliámpereben megjeleníti az áramerősséget a kiválasztott sor A mágnesszelepecsénél.

B szelep árama – Milliámpereben megjeleníti az áramerősséget a kiválasztott sor B mágnesszelepecsénél.

A szelep PWM érték – Százalékban megjeleníti a kitöltési arány értékét a kiválasztott sor A mágnesszelepecsénél.

B szelep PWM érték – Százalékban megjeleníti a kitöltési arány értékét a kiválasztott sor B mágnesszelepecsénél.

PR79369,000062A-35-26APR21

ExactApply™ | Hibakeresés

Az ExactApply™ | további ismertetést ad az ExactApply™ rendszerről, és segít a fennálló problémákban.

További tájékoztatáshoz válassza ki:

Rendszer áttekintése – információt ad az ExactApply™ rendszert felépítő részegységekről és funkciókról.

Hibaüzenetek – információkat ad az ExactApply™ rendszer hibája esetén esetlegesen megjelenő hibaüzenetekről.

PR79369,000062B-35-26APR21

ExactApply™ | A rendszer áttekintése

A ExactApply™ | Rendszer áttekintése információt ad az ExactApply™ rendszert felépítő részegységekről és funkciókról.

További információkért válasszon egy részegységet vagy funkciót:

ExactApply™ – a szórófejtestekkel négy különböző alhálózaton kommunikáló fő vezérlőegység által alkotott rendszer.

Szórófejtest – a terméket fizikailag kijuttató részegység.

Alhálózatok – az ExactApply™ kommunikációs hálózat alkotórészei.

CAN kommunikáció – olyan elektromos rendszer, amely segítségével az alhálózatok kommunikálhatnak a fő vezérlőegységgel.

Szinkronizáló kör – olyan elektronikus rendszer, amely címezési módszerrel meghatározza a szórófejtestek fizikai helyét a szórókereten. A szinkronizáló körnek van egy második funkciója is, az úgynevezett szinkronizáló mód.

PR79369,000062C-35-26APR21

ExactApply™ | Hibaüzenetek

A ExactApply™ Hibaüzenetek információkat ad az ExactApply™ rendszer hibája esetén esetlegesen megjelenő bizonyos hibaüzenetekről.

További információkért válasszon egy hibaüzenetet:

CAN busz letiltva

Kommunikációs hiba

Szórófejcímezési hiba

Szórófej rövidzárlatos, elakadt, beragadt vagy áramköri szakadásos

Szinkronizálási jel hiányzik

PR79369,000062D-35-26APR21

ExactApply™ | Alhálózatok

Az ExactApply™ | Alhálózatok rendszer négy kommunikációs hálózattól, az ún. alhálózatokból áll. Az alhálózat a hálózat egy alegysége. A szórókereten levő szórófejházak száma miatt a szórókeret nem minden szórófejháza van ugyanazon a hálózaton.

Az alhálózat első szórófejháza a gép középvonalához legközelebb eső szórófejház. Az alhálózatok a szórókeret bal oldalától a jobb oldala felé számoznak.

MEGJEGYZÉS: A jobb és bal oldal az előremenet irányával azonos irányban állva értendő. Adott alhálózaton levő szórófejházak száma a szórókeret mentén változó lehet.



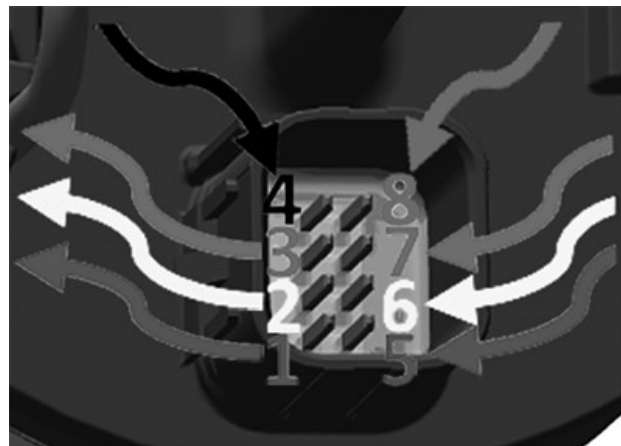
N147668—UN—02JUN20

Alhálózatok

- **1. alhálózat** – a szórókeret bal szélső szakasza, zöld téglalap jelöli.
- **2. alhálózat** – a szórókeret középvonaltól balra eső szakasza, sárga téglalap jelöli.
- **3. alhálózat** – a szórókeret középvonaltól jobbra eső szakasza, narancs téglalap jelöli.
- **4. alhálózat** – a szórókeret jobb szélső szakasza, kék téglalap jelöli.

PR79369,000062E-35-26APR21

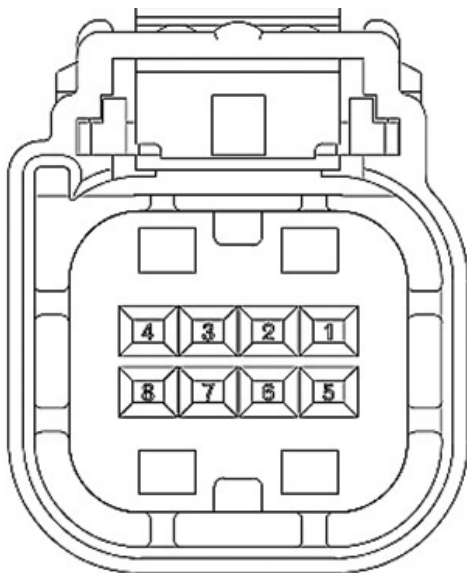
ExactApply™ | Szórófejház



N148246—UN—02JUN20

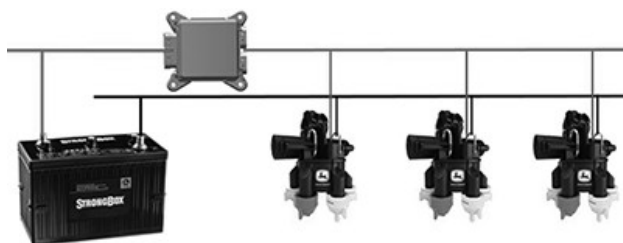
A szórófejház áramkörei

A szórófejház a terméket fizikailag kijuttató részegység. A szórófejház belső vezérlőegységgel rendelkezik, amelyet 12 V-os a betáplálása. Ez teszi lehetővé a fő vezérlőegységgel a CAN protokollon való kommunikációt és ezzel a rendszer működését, valamint a mágnesszelepek helyes időzítését és vezérlését.



A szórófejház áramkörei

N147669—UN—02JUN20



Szórófejház tápáramköre

N148179—UN—02JUN20

A szórófejház nyolc külső áramkörrel rendelkezik, melyek vezetékkötegeken és csatlakozókon keresztül biztosítják a működést és a kommunikációt a fő vezérlőegységgel:

PIN	Funkció
1	<u>Szinkronizálás Ki</u>
2	<u>CAN magas Ki</u>
3	<u>CAN alacsony Ki</u>
4	Test
5	<u>Szinkronizálás Be</u>
6	<u>CAN magas Be</u>
7	<u>CAN alacsony Be</u>
8	Betáplálás (12V)



N125634—UN—25JAN17

Szórófejtest világítás

Mindegyik szórófejházban beépített világítás található. Kézi módban a Szórófejház világítása funkcióval megkereshetők az esetleges hibák. A szórófejház világítási beállításai a Szórófej alkalmazás További beállítások oldalán érhetők el.

PR79369,000062F-35-26APR21

ExactApply™ | CAN kommunikáció



CAN-kommunikáció

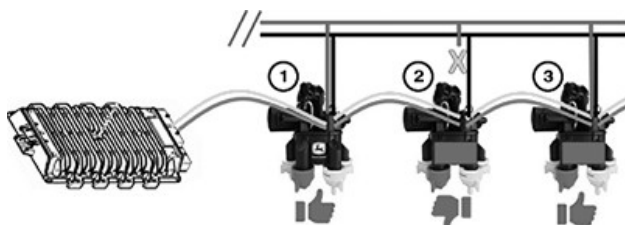
N147764—UN—02JUN20

A területi vezérlő hálózati (CAN) kommunikációs áramkör kétvezetékes passzív soros áramkör, amely lehetővé teszi az alhálózatokon levő szórófejházaknak a kommunikációt a fő vezérlőegységgel. Ennek érdekében a szórófejházaknál a CAN vezetékezés átvezető áramkört alkot.

Átvezető áramkör a szórófejháznál:

Ha valamely szórófejház betáplálása megszűnik, attól a többi szórófejház CAN-információi még továbbra is eljutnak a fő vezérlőegységhez.

Példa a szórófejház átvezető áramkörére:



Átvezető áramkör a szórófejháznál

N147768—UN—02JUN20

- Az 1. számú szórófejház megfelelően működik.
- A 2. számú szórófejház betáplálása megszűnik. A CAN kommunikáció ettől még fennmarad.
- A 3. számú szórófejház megfelelően működik, mivel a CAN kommunikáció a hibás 2. számú szórófejházon keresztül is folytatódik.

MEGJEGYZÉS: A 3. szórófejnél aktív hibaüzenet (Szinkronizáló jel hiányzik) jelenik meg, de ettől még megfelelően működik.

MEGJEGYZÉS: Az egyes képeken megjelenő ikonok magyarázatáról lásd Képek ikonjai.

PR79369,0000630-35-26APR21

ExactApply™ | Szinkronizáló áramkör



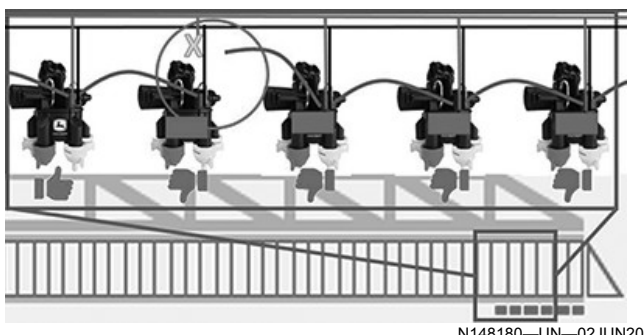
Szinkronizáló áramkör

A szinkronizáló áramkör olyan soros áramkör, amely meghatározza a szórófejek fizikai elhelyezkedését a szórókereten. A CAN áramkörtől eltérően ez a szinkronizáló áramkör nem átvezetett áramkör.

A szinkronizáló áramkörnek két funkciója van:

- Címzési funkció – lehetővé teszi, hogy a szórófejtestek jelenthessék fizikai pozíciójukat a szórókeret mentén. Erre a gyújtáskapcsoló bekapcsolásakor kerül sor.
- Életjel funkció – biztosítja, hogy a szórófejtestek a szórókeret mentén megfelelő időben permetezzenek.

Példa a gyújtáskapcsoló első bekapcsolására:



Meghibásodott tápáramkör hatása a szinkronizáló áramkörre

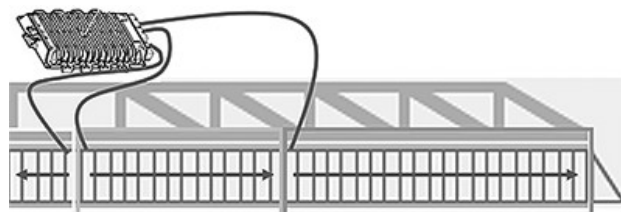
Az egyik szórófejhez tápáramkörében hiba van. Ha a gépet elindítják, akkor a szinkronizáló áramkör ennél a szórófejhez nem van szakítva. Ez ugyanolyan hatással jár, mintha a Szinkronizálás Ki áramköri vezetéke nem lenne bedugva az illető szórófejhez. Ennek eredményeképpen az alhálózatnak a problémától kifelé eső többi szórófejhez is hiba lép fel.

MEGJEGYZÉS: Az egyes képeken megjelenő ikonok magyarázatáról lásd Képek ikonjai.

PR79369,0000631-35-26APR21

ExactApply™ | Címzési mód

A Címzési mód meghatározza az összes szórófejhez helyét a gyújtáskapcsoló bekapcsolásakor. A címzés befejeztével a rendszer szinkronizálási módba megy. A szinkronizálási mód a teljes szórókeretet azonos "óráidőn", azaz szinkronban tartja.



Címzési mód

A címzési folyamat mindegyik alhálózaton végbemegy. Az ezen az áramkörön küldött jel a fő vezérlőegységből ered, és az alhálózat első, azaz a gép középvonalához legközelebb eső szórófejhez jut. Ezután szórófejhezanként halad kifelé egészen az alhálózat végéig.

PR79369,0000632-35-26APR21

ExactApply™ | Szinkronizálási mód

A Szinkronizálási mód, más néven Életjel funkció a teljes szórókeret összes szórófejhezét szinkronizált állapotban tartja, így azok mindig a megfelelő időben permeteznek. A Címzési mód befejeztével a rendszer szinkronizálási módba megy.

Ez a 15 Hz-es szinkronizálási jel a vezérlőegységből ered, és az egyes alhálózatok első szórófejhezéhez jut. Ezután sorban továbbhalad kifelé az adott alhálózat egyes szórófejhezéhez.

PR79369,0000633-35-26APR21

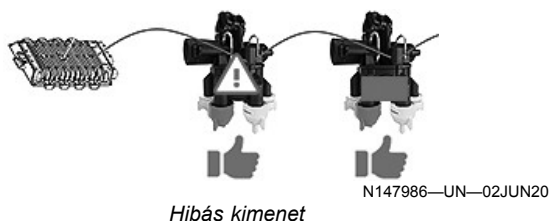
ExactApply™ | Szinkronizálási jel hiányzik

A Szinkronizálási jel hiányzik üzenet azt mutatja, hogy a hibás szórófejhez nem kapja meg a 15 Hz-es életjelet a vele szomszédos, tőle befelé eső szórófejhezétől. Ez a következő körülmények közül lehet egynek vagy többnek a jele:

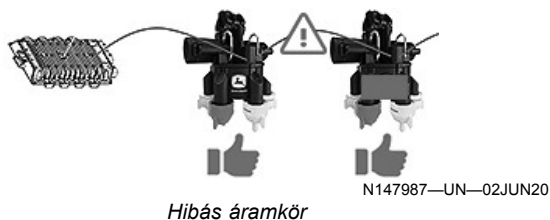


Hibás bemenet

- A hibát jelentő szórófejhezénél belső bemeneti hiba lépett fel.



- A hibát jelentő szórófejházról közvetlenül befelé eső szórófejházról belső kimeneti hiba lépett fel.



- Hibás áramkör vagy hibás részegység van a hibát jelentő szórófejház, valamint az attól közvetlenül befelé eső szórófejház között.

MEGJEGYZÉS: Az egyes képeken megjelenő ikonok magyarázatáról lásd Képek ikonjai.

Ha ez a hiba megjelenik, de nincs jelen egyéb hiba, attól a gép folytatja a működést és a permetezést. Ha a gépet leállítják, majd újraindítják, akkor a probléma Szórófejcímzési hibává változhat, és az alhálózat többi szórófeje is hibát jelezhet. A rendszer megfelelő működésének helyreállításához ekkor a szinkronizáló áramkör hibakeresése szükséges.

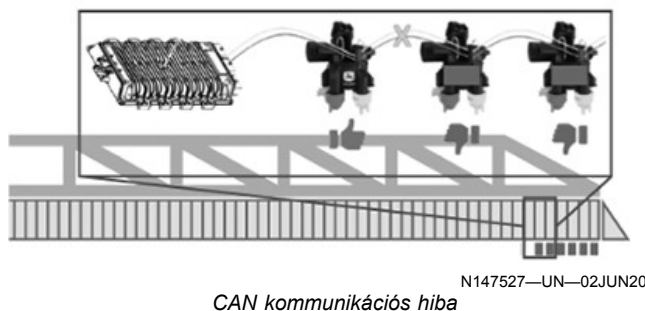
MEGJEGYZÉS: Az áramkörök helyéről további információért lásd ExactApply™ | Szórófejház.

PR79369,0000635-35-26APR21

ExactApply™ | Kommunikációs hiba

A Kommunikációs hiba azt jelzi, hogy az Alhálózat egy vagy több szórófejháza nem kommunikál a fő vezérlőegységgel a CAN hálózaton. A szórófejházak az alhálózaton a CAN Hi és CAN Lo áramkörökkel kommunikálnak.

Ez a hiba csak akkor jelenhet meg, ha a gép elindul és megfelelően működik. Ezután a megfelelően címzett, működő szórófejházról az egyik alhálózaton megszűnik a betáplálás, a tesztelés, ill. a CAN kommunikáció.



Ha a hiba a CAN kommunikációval van, akkor az alhálózaton a hibától kifelé eső összes szórófejház kommunikációja szintén megszűnik, ill. azok hibásként jelennek meg.

MEGJEGYZÉS: Az egyes képeken megjelenő ikonok magyarázatáról lásd Képek ikonjai.

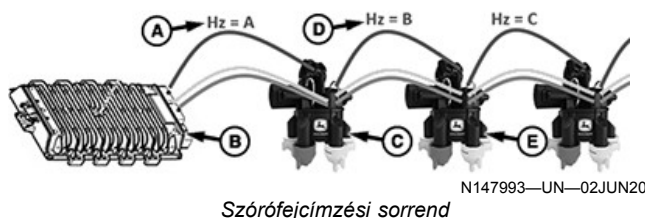
A táp-, ill. testhibák egy, ill. - gyakrabban - egy egész sornyi hibás szórófejet eredményeznek. Ellenőrizze, hogy nincs-e biztosítékhiba. (Lásd a kezelési utasítás Karbantartás szakaszának Biztosítékok elhelyezkedése c. részét.)

MEGJEGYZÉS: Az áramkörök helyéről további információért lásd ExactApply™ | Szórófejház.

PR79369,0000635-35-26APR21

ExactApply™ | Szórófejcímzési hiba

A szórófejcímzési hiba azt mutatja, hogy egy vagy több szórófejház nem fejezte be a címzési folyamatot a gyújtáskapcsoló bekapcsolásakor.



Ha a gyújtáskapcsolót először kapcsolják be, a rendszernek a következő feladatsor szerint meg kell határoznia az összes szórófejház fizikai helyét a szórókereten:

- A címzési folyamat kezdetén frekvenciajel (A) küldődik a fő vezérlőegységtől (B) az első szórófejházhoz (C) az alhálózaton, a szinkronizáló áramkör segítségével.
- A szórófejház ezután visszajelzi a helyét a fő vezérlőegységnek a CAN hálózaton.
- Amint az első szórófejház a szórókeret adott alhálózatán meghatározza a pontos helyét, egy másik frekvenciát (D) küld a következő

szórófejháznak (E). Így az alhálózat második szórófejháza is meghatározhatja a helyét, és visszajelezheti azt a CAN-on keresztül a fő vezérlőegységnek.

4. Ez a folyamat mindaddig ismétlődik, amíg az alhálózat összes szórófejháza meg nem állapította a helyét.

Ha egy alhálózaton túl sok vagy túl kevés szórófejház jelentkezik be, hiba aktiválódik. A fő vezérlőegység "tudja", hány szórófejnek kell visszajeleznie a helyét az alhálózaton. Ha valamely szórófejháznál nincs táp, test, CAN vagy szinkronizálás, akkor az, valamint az adott alhálózat maradék szórófejházai nem képesek megállapítani a pozíciójukat.

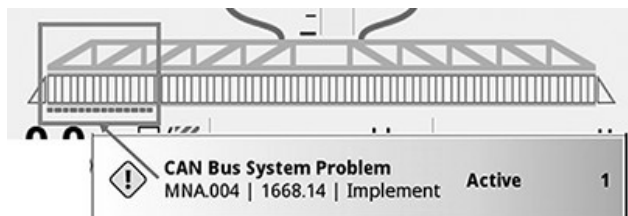
Annak meghatározásához, hogy a probléma a szinkronizálási áramkörhöz, ill. a táp-, test- vagy CAN áramkörhöz kapcsolódik, a Szórófejház világítása üzemmódot állítsa Kézi-re.

MEGJEGYZÉS: Az áramkörök helyéről további információkért lásd ExactApply™ | Szórófejház.

PR79369,0000636-35-26APR21

ExactApply™ | CAN busz letiltva

A CAN busz letiltva hiba azt jelenti, hogy a fő vezérlőegység CAN hálózati buszhibát észlelt, és letiltotta az alhálózatot.



CAN busz letiltva

Ez a hiba a teljes alhálózaton hibaként jelenik meg. Az alhálózaton olyan hiba van, ami nem teszi lehetővé a CAN kommunikációt. A vezérlőegység ezt észleli, és letiltja az alhálózatot. Ezt a következők közül egy vagy több tényező okozhatta:

- Hibás lezáró ellenállás
- Szórófejház belső hibája
- CAN áramkör rövidzárlata

MEGJEGYZÉS: Az áramkörök helyéről további információkért lásd ExactApply™ | Szórófejház.

PR79369,0000637-35-26APR21

ExactApply™ | Szórófej rövidzárlatos, szorul, beragadt vagy áramköri szakadásos

A szórófejház belső vezérlőegysége hibát észlelhet a mágnesstekercsnél és a betétszerelvényénél.

Az áramköri szakadás, ill. a rövidzárlat okozta hibák hibakeresést igényelnek. Ellenőrizze, hogy a mágnesstekercs ellenállása 6-8 Ω-e.

A mozgási korlátozásra, ill. elakadt dugattyúra utaló hibákat az okozza, hogy a szórófejház vezérlőegysége nem észleli az elvárt visszajelzést a dugattyú mozgásáról a betéten belül, amikor a mágnesstekercs energia alá kerül.

E hibák hibakereséséhez szerelje szét a betétszerelvényt, majd tisztítsa meg és szerelje ismét össze. Ha a hiba a részegységek ellenőrzése után is fennáll, akkor a betétet és a mágnesstekercset ki lehet cserélni másik szórófejbetétre és mágnesstekercsre. Így meghatározható, hogy a hibát a szórófejház belső vezérlőegységének köre okozza-e, vagy a mágnesstekercsen és a betétszerelvényen kell-e további hibakeresést, ill. cserét végezni.

MEGJEGYZÉS: Az áramkörök helyéről további információkért lásd ExactApply™ | Szórófejház.

PR79369,0000638-35-26APR21

ExactApply™ | Képek ikonjai

A Képek ikonjai ismerteti a ExactApply™ | Hibakeresés sűgóoldalak bizonyos képein látható ikonokat.



N147716—UN—02JUN20

Felfelé mutató hüvelykujj

Felfelé mutató hüvelykujj – azt mutatja, hogy a szórófejtest működik.



N147717—UN—02JUN20

Lefelé mutató hüvelykujj

Lefelé mutató hüvelykujj – azt mutatja, hogy a szórófejtest nem működik.



N147718—UN—02JUN20

Piros téglalap

Piros téglalap – azt mutatja, hogy a szórófejtestnél aktív hibakód van. A szórófejház hibaüzenetet jelent.



X

N147760—UN—02JUN20

X – az áramköri szakadás helyét mutatja.



N147761—UN—02JUN20

Háromszög felkiáltójellel

Háromszög felkiáltójellel – a hiba helyét mutatja.

PR79369,0000639-35-26APR21

Automatikus feltöltés alkalmazás

Belépés az automatikus feltöltés és szórókeret légöblítés alkalmazásba

Belépés az alkalmazásba a kijelzőn keresztül:



Menü

H113668—UN—22OCT15

1. Menü



Gép beállítások

N119118—UN—23SEP16

2. Gépbeállítások fül



Automatikus feltöltés és szórókeret légöblítés

N119493—UN—02NOV16

3. Automatikus feltöltés és szórókeret légöblítés alkalmazás

Hozzáférés az alkalmazáshoz a navigációs sávon keresztül:



Automatikus feltöltés és szórókeret légöblítés

N119600—UN—02NOV16

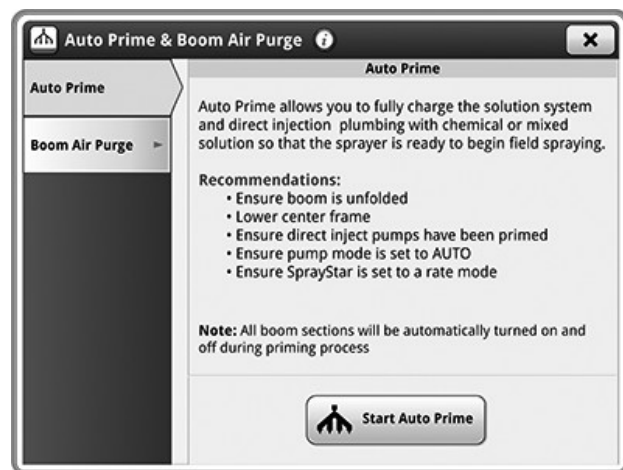
Nyomja meg az Automatikus feltöltés és szórókeret légöblítés gombot a navigációs sáv kijelzőn.

PR79369,000063A-35-26APR21

Automatikus feltöltés és szórókeret légöblítés áttekintése

MEGJEGYZÉS: Aláhúzott szöveg jelöli, hogy kiegészítő információk állnak rendelkezésre ezen a fejezeten belül vagy a jelen kiadás egy másik fejezetében.

Az ábrán látható főoldal csak példaként szolgál. Az Ön főoldala ettől eltérhet az opcióktól vagy csatlakoztatott munkaeszköztől függően.



N121530—UN—02NOV16

Automatikus feltöltés és szórókeret légöblítés

Az Automatikus feltöltés és szórókeret légöblítés alkalmazás az alkalmazással kapcsolatos információkba, opciókba és beállításokba történő belépésre használandó. Az Automatikus feltöltés tölti fel a permetlé rendszer csöveit permetlével. Szórókeret légöblítés (ha van)—kieresztí a maradék oldat túlnyomó részét a szórókeretből, amikor a kijuttatás befejeződött.

Az Automatikus feltöltés és szórókeret légöblítés alkalmazás elérhető fülei:



Automatikus feltöltés

N119495—UN—02NOV16

Automatikus feltöltés - feltölti a permetlérendszer csöveit permetlével.



Szórókeret légöblítés

N119496—UN—02NOV16

Szórókeret légöblítés (ha van) - kieresztí a maradék permetlé túlnyomó részét a szórókeretből, amikor a kijuttatás befejeződött.

Állapotközpont – az állapotot jeleníti meg, és gyors elérést biztosít az Automatikus feltöltés funkcióihoz.

PR79369,000063B-35-26APR21

Automatikus feltöltés

Az Automatikus feltöltés lehetővé teszi Önnek, hogy feltöltse a permetlé rendszert peermetlével, hogy a permetező készen álljon a permetezésre. Használja az Automatikus feltöltést, hogy elkerülje a kihagyásokat a munka megkezdésekor.

Az alábbi esetekben használja az automatikus feltöltést:

- A permetezés megkezdésekor, miután átöblítette a gépet.
- Első alkalommal permetezik a permetező szezonban.

Az Automatikus feltöltés megkezdéséhez szükséges eljárás:

⚠ VIGYÁZAT: Az összes szórókeret szakasz automatikusan be-, illetve lekapcsol az automatikus feltöltési folyamat során.



N119495—UN—02NOV16

Automatikus feltöltés

1. Lépjen be az automatikus feltöltésbe.
2. Teljesítse az alábbiakat, mielőtt megkezdene az eljárást:
 - Nyissa szét a szórókeretet
 - Középső váz alsó helyzetben
 - Állítsa a SprayStar™-t az egyik mennyiség (dózisszabályozás) üzemmódba



N119494—UN—02NOV16

Automatikus feltöltés megkezdése

3. Válassza ki az Automatikus feltöltés megkezdése opciót a Beállítás varázslóba történő belépéshez.

A *SprayStar* a Deere & Company márkanéve

PR79369,000063C-35-26APR21

Automatikus feltöltés | Szórókeret légöblítés

A szórókeret légöblítés lehetővé teszi a maradék permetlé kieresztését a szórókeretből a gép fedélzeti légrendszerének sűrített levegőjének használatával. A szórókeret légöblítést megfelelően kell használni az öblítési folyamat hatékonyságának növelése érdekében.

Az alábbiakhoz használja a szórókeret-légöblítést:

- A vegyszer eltávolítására a szórókeretből, öblítés elvégzése nélkül.
- Az öblítő rendszer hatékonyságának maximalizálására.

A szórókeret légöblítés megkezdéséhez az alábbi módon járjon el:



N119496—UN—02NOV16

Szórókeret légöblítés

1. Válassza ki a szórókeret légöblítés fület.
Bizonyosodjon meg róla, hogy a következő feltételek teljesültek:
 - A szórókeret szét van nyitva
 - A permetező rendszer főkapcsoló ki van kapcsolva
 - A táv feltöltés nem aktív



N119497—UN—02NOV16

Szórókeret légöblítés indítása

2. Válassza ki a Szórókeret légöblítés indítása opciót az eljárás elindításához.

PR79369,000063D-35-26APR21

Szórókeret légöblítés

A szórókeret légöblítés lehetővé teszi a maradék permetlé kieresztését a szórókeretből a gép fedélzeti légrendszerének sűrített levegőjének használatával. A szórókeret légöblítést megfelelően kell használni az öblítési folyamat hatékonyságának növelése érdekében.

Az alábbiakhoz használja a szórókeret-légöblítést:

- A permetlé eltávolítására a szórókeretből öblítési eljárás elvégzése nélkül.
- Az öblítő rendszer hatékonyságának maximalizálására.

Az oldalon megjelenő részletek:



N118420—UN—02NOV16

Állapot

Állapotjelző – a szórókeret légöblítés állapotát jelzi ki.



N118091—UN—16FEB16

Folyamatjelző

Folyamatjelző – kijelzi, ha egy eljárás folyamatban van.



Aktív szórókeret szakasz

N119499—UN—02NOV16

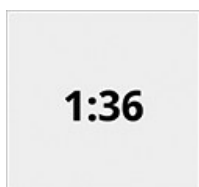
Aktív szórókeret szakasz – kijelzi, melyik szakaszok végeznek éppen átfúvást.



Szórókeret nyomása

N119596—UN—02NOV16

Szórókeret nyomás – a szórókeretben lévő aktuális nyomás.



Hátralévő idő

N119597—UN—02NOV16

Hátralévő idő – az eljárás befejezéséig fennmaradó idő.

Szórókeret levegőtisztítási eljárás:

MEGJEGYZÉS: Az eljárás 2 percig tart, és bármikor szüneteltethető vagy megszakítható.



Permetező rendszer főkapcsoló

N120251—UN—04JAN17

1. Nyomja meg a permetező rendszer főkapcsolót a bekapcsoláshoz.

MEGJEGYZÉS: A szórókeret szakasz légöblítés automatikusan elindul.

A permetező rendszer főkapcsoló kikapcsolt helyzetbe nyomásával szüneteltetheti az eljárást.



OK

N118151—UN—16FEB16

2. Nyomja meg az OK gombot az alkalmazás bezárásához, ha az eljárás befejeződött.



Mégsem

N118394—UN—17FEB16

3. A Mégse gomb megnyomásával bármikor megszakíthatja az eljárást.

PR79369,000063E-35-26APR21

Szivattyú feltöltés kiválasztás

A Szivattyú feltöltés kiválasztással kiválaszthatja a feltölteni kívánt közvetlen adagolószivattyúkat, és hogy milyen sebességgel töltsenek fel. Kiválaszthatja azt is, hogy csak az adagolóvezeték, vagy az adagolóvezeték és a szórókeret vezetékai töltődjenek fel. Válassza ki a megfelelő beállításokat, hogy elkerülje a kihagyásokat a munka megkezdésekor.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- A permetezési dózis módosításakor.
- A használatban lévő szivattyúk módosításakor.
- Nincs szükség a teljes szórókeret feltöltésére.

A Szivattyú feltöltés kiválasztás oldalon elérhető elemek:



Adagolóvezeték

N119590—UN—02NOV16

Adagolóvezeték – válassza ki a szórókeret közvetlen adagolószivattyúja és keverőmodulja közötti vezeték feltöltéséhez.



Szórókeret

N119591—UN—02NOV16

Szórókeret – válassza ki a szórókeret vezeték és a kiválasztott szivattyú adagolóvezetékének feltöltéséhez.



Mennyiség

N119592—UN—02NOV16

Dózis – válassza ki a kijuttatáshoz kívánt közvetlen befecskendezés céldózisát.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



Jelölőnégyzet

N118434—UN—22JAN20

1. Jelölje ki a jelölőnégyzetet a kívánt szivattyúk adagolóvezetékének feltöltéséhez.

VAGY



Jelölőnégyzet

N118434—UN—22JAN20

2. Jelölje ki a jelölőnégyzetet a kívánt szivattyúk vezetékének és szórókeretének feltöltéséhez.



Mennyiség

N119592—UN—02NOV16

3. Válassza ki minden kiválasztott szivattyú esetében a közvetlen befecskendezés kívánt kijuttatási dózisát.

PR79369,000063F-35-26APR21

Beállítás varázsló | Automatikus feltöltés

Az Automatikus feltöltés lehetővé teszi Önnek, hogy feltöltse a permetlé rendszert permetlével, hogy a permetező készen álljon a permetezésre. Használja az Automatikus feltöltést, hogy elkerülje a kihagyásokat a munka megkezdésekor.

A Beállítás varázsló | Automatikus feltöltés oldalon elérhető elemek:



Szimulált permetezési sebesség

N119498—UN—02NOV16

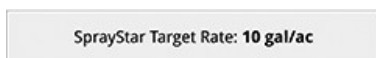
Szimulált permetezési sebesség – becsült permetezési sebesség.



Rendszerfeltöltési térfogat

N119582—UN—02NOV16

Rendszerfeltöltési térfogat – a folyamat közben felhasználható oldat mennyisége.



SprayStar

N119500—UN—02NOV16

SprayStar™ céldózis – kívánt kijuttatási dózis. Az aktuális kiválasztott dózis megjelenik.

Az oldalon megjelenő elemek:



Állapotjelző

N118420—UN—02NOV16

Állapotjelző – az automatikus feltöltés állapotát jelzi ki.



Szivattyú visszajelző

N119583—UN—02NOV16

Szivattyú visszajelző – a feltöltéshez kiválasztott szivattyúk. Szürkén jelenik meg, ha az adott szivattyú nincs kiválasztva.



Folyamatjelző

N118091—UN—16FEB16

Folyamatjelző – az aktuálisan feltöltést végző szivattyú alatt látható.

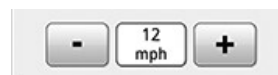


Szórókeret szakasz visszajelző

N119499—UN—02NOV16

Szórókeret szakasz visszajelző – a feltöltés alatt álló szórókeret szakaszok zöld színnel jelennek meg. A feltöltés alatt nem álló szakaszok üresek.

Automatikus feltöltési eljárás:

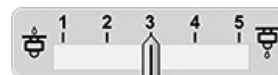


Szimulált permetezési sebesség

N119498—UN—02NOV16

1. Válassza ki a szimulált permetezési sebességet.

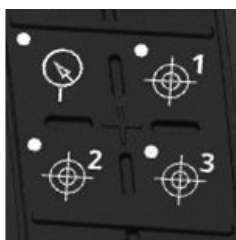
Nyomja meg a plusz (+) jelet a kívánt szint növeléséhez vagy a mínusz (-) jelet annak csökkentéséhez.



Rendszerfeltöltési térfogat

N119582—UN—02NOV16

2. Válassza ki a Rendszerfeltöltési térfogat opciót.



Dózisválasztó

N120898—UN—12MAY16

3. Válassza ki a kívánt SprayStar™ célmennyiséget a (z) CommandARM™ mennyiségválasztó kapcsolójának használatával.



SprayStar™ céldózis

N119500—UN—02NOV16

Ha a kívánt dózis nem választható ki, válassza ki a SprayStar™ céldózist az előre beállított dózisok módosításához.



Retesz

N119585—UN—02NOV16

MEGJEGYZÉS: A beállítások nem módosíthatók, miután az eljárás elkezdődött. Ha a beállítások nem módosíthatók, egy zár jelenik meg rajtuk.



Permetlé szivattyú

N120497—UN—02NOV16

4. Nyomja meg a CommandARM™-on lévő permetlé szivattyú kapcsolót.



Permetező rendszer főkapcsoló

N120251—UN—04JAN17

5. Nyomja meg a többfunkciós vezérlőkaron található permetező rendszer főkapcsolót.



Pipa

N118025—UN—09MAR16

MEGJEGYZÉS: Egy zöld pipa jelenik meg minden szivattyú alatt, ha sikeresen feltöltődött.

Ha az eljárás során hiba lép fel, egy üzenet jelenik meg a kijelzőn.



OK

N118151—UN—16FEB16

6. Nyomja meg az OK gombot az alkalmazás bezárásához, ha az eljárás befejeződött.

PR79369,0000640-35-26APR21

Szimulált permetezési sebesség

A szimulált permetezési sebesség az a sebesség, amellyel haladni kíván permetezés közben. A helyes permetezési sebesség megadása szükséges ahhoz, hogy a szórókeret megfelelő koncentrációjú permetlével legyen feltöltve.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- A becsült permetezési sebesség nem egyezik meg a szimulált permetezési sebességgel.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:

1. Válassza ki a szimulált permetezési sebesség beviteli mezőt.



N119589—UN—02NOV16

Szimulált permetezési sebesség

2. Adja meg a kívánt sebességet a billentyűzet segítségével.
VAGY



N119498—UN—02NOV16

Szimulált permetezési sebesség

3. Nyomja meg a mínusz (-) jelet a szimulált sebesség csökkentéséhez vagy a plusz (+) jelet annak növeléséhez.

PR79369,0000641-35-26APR21

Állapotközpont

Az állapotközpont az állapotot jeleníti meg, és gyors elérést biztosít az Automatikus feltöltés funkcióihoz. További információért lásd a Kijelző áttekintése című részt.



N120227—UN—02NOV16

Automatikus feltöltés aktív

Automatikus feltöltés aktív – a rendszer aktív.

PR79369,0000642-35-26APR21

Állapotjelző | Automatikus feltöltés

Az állapotkijelző az Automatikus feltöltés állapotát jelzi ki, és egy üzenetet jelenít meg az állapotról.

Az alábbi állapotopciók léteznek:



Zöld

N118420—UN—02NOV16

Automatikus feltöltőrendszer készen áll – kapcsolja be a permetlé szivattyút és a permetező rendszer főkapcsolóit a feltöltéshez.



Sárga

N118020—UN—22OCT15

Automatikus feltöltőrendszer nem áll készen – hibaüzenet jelenik meg.



Kék

N118021—UN—13JAN17

Adagolóvezeték befecskendezés aktív – állítsa a permetező rendszer főkapcsolót kikapcsolt helyzetbe a leállításhoz.



Kék

N118021—UN—13JAN17

rendszer főkapcsolót kikapcsolt helyzetbe a leállításhoz.



Vörös

N118022—UN—13JAN17

Szórókeret feltöltés hiba – állítsa a permetező rendszer főkapcsolót kikapcsolt helyzetbe a leállításhoz.

PR79369,0000643-35-26APR21

Állapotjelző | Szórókeret légöblítés

Az állapotkijelző a Szórókeret légöblítés állapotát jelzi ki, és egy üzenetet jelenít meg az állapotról.

Az alábbi állapotopciók léteznek:



Zöld

N118420—UN—02NOV16

Szórókeret légöblítés készen áll – állítsa a permetező rendszer főkapcsolót bekapcsolt helyzetbe az indításhoz.



Kék

N118021—UN—13JAN17

Szórókeret légöblítés folyamatban – állítsa a permetező rendszer főkapcsolót kikapcsolt helyzetbe a leállításhoz.



Sárga

N118020—UN—22OCT15

Szórókeret légöblítés folyamatban – állítsa a permetező rendszer főkapcsolót bekapcsolt helyzetbe az újraindításhoz.



Vörös

N118022—UN—13JAN17

Szórókeret feltöltés aktív – állítsa a permetező

Szűrőkeret légöblítés szünetel – hibaüzenet jelenik meg.

PR79369,0000644-35-26APR21

Rendszerfeltöltési térfogat

A rendszerfeltöltési térfogat a feltöltési folyamat közben felhasználandó oldat mennyisége. Használja a megfelelő adagolási térfogatot, hogy ezáltal biztosítsa, hogy a szivattyúk vagy a szűrőkeret vezetékai teljesen feltöltődjenek a kihagyások elkerülése érdekében a munka megkezdésekor.

Az alábbi esetekben módosítsa:

- Több permetlé szükséges a szivattyúk és vezetékek feltöltéséhez.
- Kevesebb permetlé szükséges a szivattyúk és vezetékek feltöltéséhez.
- Ha a szűrőkereteket csökkentett szélességen használja, csökkentse a térfogatot.

A módosításhoz az alábbi módon járjon el:



N119582—UN—02NOV16

Rendszerfeltöltési térfogat

1. Válassza ki a rendszerfeltöltési térfogat opciót a feltöltési térfogat beállításához.



N125627—UN—02NOV16

Rendszerfeltöltési térfogat

2. Nyomja meg a mínusz (-) jelet a feltöltési térfogat csökkentéséhez vagy a plusz (+) jelet annak növeléséhez.

MEGJEGYZÉS: A 3-as érték a feltöltési térfogat alapbeállítása, és a kiválasztásával feltölti a rendszert bármilyen méretű szűrőkeret mellett.

Válassza a csökkentett térfogatot szükség esetén, amikor 27,5 m (90 ft.) szélességű szűrőkeretet használ, vagy nagyobb, de csökkentett szélességű szűrőkerettel dolgozik.



N118396—UN—17FEB16

Zárás

3. Nyomja meg a bezárás gombot, ha végzett.

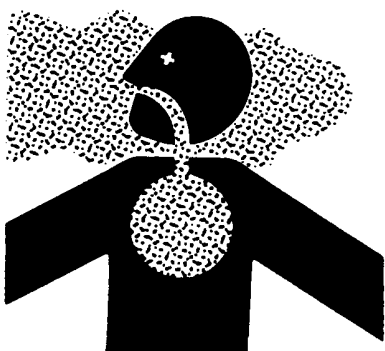
PR79369,0000645-35-26APR21

Szórófej vezérlés kezelése

A permetezőgépek működtetését és karbantartását biztonságosan végezze



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

A permetezőgépekben használt vegyszerek ártalmasak lehetnek az Ön egészségére vagy a környezetre ha nem előírászerűen használja ezeket.

Kövesse mindig maradéktalanul a csomagoláson található útmutatásokat, a hatékony, biztonságos és engedélyezett vegyszerhasználatra vonatkozóan.

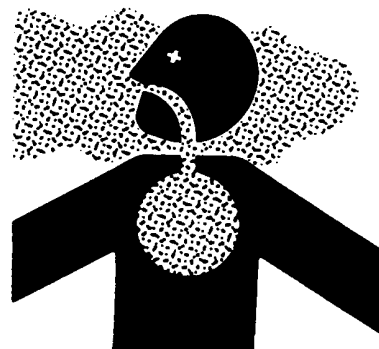
Csökkentse a sérülési kockázatokat:

- Viseljen a növényvédő szer gyártó cég által előírt megfelelő védőfelszerelést. (Lásd a 'Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan' a biztonsági fejezetben.)
- A permetezőgépek feltöltését, öblítését, kalibrálását és tisztítását olyan helyen végezze, ahol a kifolyó folyadék nem kerülhet víztárolóba, tavakba, csatornába, emberek vagy élő állatok közelébe illetve kertekbe.
- Ne engedjen gyerekeket a vegyszerek, vegyszeroldatok közelébe.
- Ha a permetlé vagy vegyszer a bőrére kezére vagy az arcára került, mossa le azonnal szappannal, vízzel.
Amennyiben a permetlé vagy a vegyszer a szemébe került, öblítse ki azonnal vízzel.
- Amennyiben a permetlérendszer meghibásodna vagy egy fúvóka eldugulna, állítsa le a motort és nyomásmentesítse a rendszert.
- Ne próbálja meg az eldugult fúvókát fúvással kitisztítani. Tartson tartalék fúvókákat a közelben.

- Csökkentse a permetlé elsodródásának kockázatát.
 - Használjon nagyobb méretű fúvókákat alacsonyabb nyomáson
 - A permetlérendszert ne üzemeltesse 345 kPa-nál (3,5 bar) (50 psi) nagyobb nyomáson.
 - Ne permetezzen amikor a szél sebessége meghaladja a 16 km/h-t (10 mph).
 - Ne permetezzen amikor a szél egy szomszédos érzékeny növényre, kertre vagy lakott területre viheti a vegyszert.
- A fel nem használt vegyszereket előírás szerint semmisítse meg, a permetlétartályt és az üres vegyszeres göngyöleget öblítse ki.
- A keveréshez, vegyszerek áttöltéséhez és kijuttatásához használt berendezéseket és eszközöket tisztítsa ki.

DX,WW,CHEM02-35-05APR04

Kerülje a vegyszerek hatásait



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

⚠ VIGYÁZAT: A vegyszerekkel való érintkezés, beleértve a növényvédő szereket is, sérülést vagy halált okozhat.

NE BÍZZA MAGÁT PUSZTÁN A FÜLKÉRE, A FÜLKE NYOMÁSKIJELZŐJE VAGY A FÜLKE LÉGSZŰRŐI IS VÉDENEK A VEGYIANYAGOKNAK VALÓ KITETTSÉGGEL SZEMBEN.

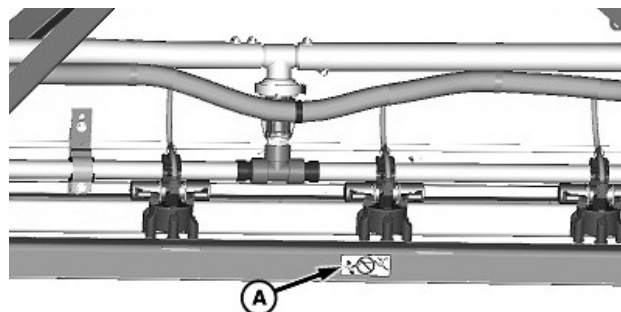
A kockázat csökkentése érdekében:

- Viseljen a vegyszergyártó cég által előírt MEGFELELŐ SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉST.
- Csak képzett, engedéllyel rendelkező személyek dolgozhatnak a vegyszerekkel
- Zárja be mindig az ablakokat és ajtókat alkalmazás közben
- Ellenőrizze, hogy a John Deere aktív szénzsűrők vagy megfelelő helyettesítő eszközök állandóan beszerelve legyenek (lásd: Fülke szénzsűrők ellenőrzése és cseréje a Fülke és Klímaberendezés fejezetekben)
- A növényvédő szereket ne tárolja a fülkében
- A fülkébe lépés előtt tisztítsa meg vagy vegye le a szennyezett lábbelit.
- Tartsa tisztán a fülke belsejét.
- Olvassa el, és tartsa be a következő utasításokat:
 - Valamennyi vegyszeren megtalálható gyártói címke ajánlását.
 - Az USA környezetvédelmi ügynökségének (EPA) a növényvédő szerek kezelésére vonatkozó előírásait.
 - A helyi munkabiztonsági és baleset-megelőzési előírásokat.
 - A gép kezelési utasításában leírtakat.
- A felsoroltakon kívül számos helyi vagy országos rendeletet is figyelembe kell venni a munkavégzésnél.
- A vezetőfülkében tartózkodva is mindig viseljen hosszú ujjú kabátot, nadrágot, cipőt és zoknit a vegyszerek kijuttatása során.
- Ha akkor kell elhagynia a vezetőfülkét, amikor vegyszer van jelen a környezetében, mindig viselje a szer gyártója által ajánlott személyi védőfelszereléseket.
- Mielőtt visszatérne a fülkébe, a vezetőfülke beszenyeződésének elkerülése érdekében vegye le a növényvédő szer kezelése során használt védőfelszerelést, és tárolja azt egy megfelelő kialakítású, zárt tárolórekeszben.

CS12167,000073C-35-02APR15

Gép Információs címkék

Részegységek mosása címke



N127958—UN—06JAN17

A—Címke

"A" címke:

FONTOS: Ne mossa nagy nyomással ezeket a részegységet. Használjon normál, 345 kPa (3,45 bar) (50 psi) alatti víznyomást.

CS12167,00008E9-35-06JAN17

ExactApply™ szitaszűrő követelmények

FONTOS: 50 és 80 szemes szitaszűrők vannak felszerelve a gép nyomás alatt lévő csőhálózatában. Ezeknek a szitaszűrőknek felszerelve kell maradniuk az összes alkalmazás során, hogy megakadályozza a permetező fúvókák és a mágnesszelepek eldugulását.

Egy legalább 20 szemes szitaszűrő szükséges a gép feltöltő vezetékében, mikor fel van szerelve a ExactApply™. A gépek egy 20 szemes szitaszűrővel felszerelve érkeznek a feltöltő vezetékben az oldalsó töltő állomásról.

Ha a gép fel van szerelve mellső feltöltővel, akkor egy 20 szemes szitaszűrőt kell használni feltöltéskor, hogy eltávolítson minden nagyobb szennyeződést a permetléből. A szitaszűrő felszerelhető a gépre, vagy elhelyezhető az ellátó tartály feltöltő vezetékben.

Ha a gép el van látva Load Command™-vel, a 20 szemes permetlé szitaszűrő megszűri, mielőtt az betöltésre kerülne az ellátó járműbe.

CS12167,00009E4-35-01MAY17

Permetező fúvóka kiválasztása

Mindegyik szórófej-típust úgy alakították ki, hogy speciális szórásképet hozzon létre, és különböző

Az ExactApply a Deere & Company védjegye
A Load Command a Deere & Company védjegye

méretekben áll rendelkezésre a kívánt kijuttatási mennyiség eléréséhez. Lásd az egyes permetező fúvóka típusokra vonatkozó további információkat a munkagépe kezelési utasításának Folyadékrendszer fejezetében.

Néhány permetező fúvóka ferde szórásképet hoz létre. Ne változtassa meg a szög irányát, mikor ezen fúvóka típusokat használja, mikor a csak A, vagy csak B, és A + B üzemmódokat használja. Átugrás történhet, mikor

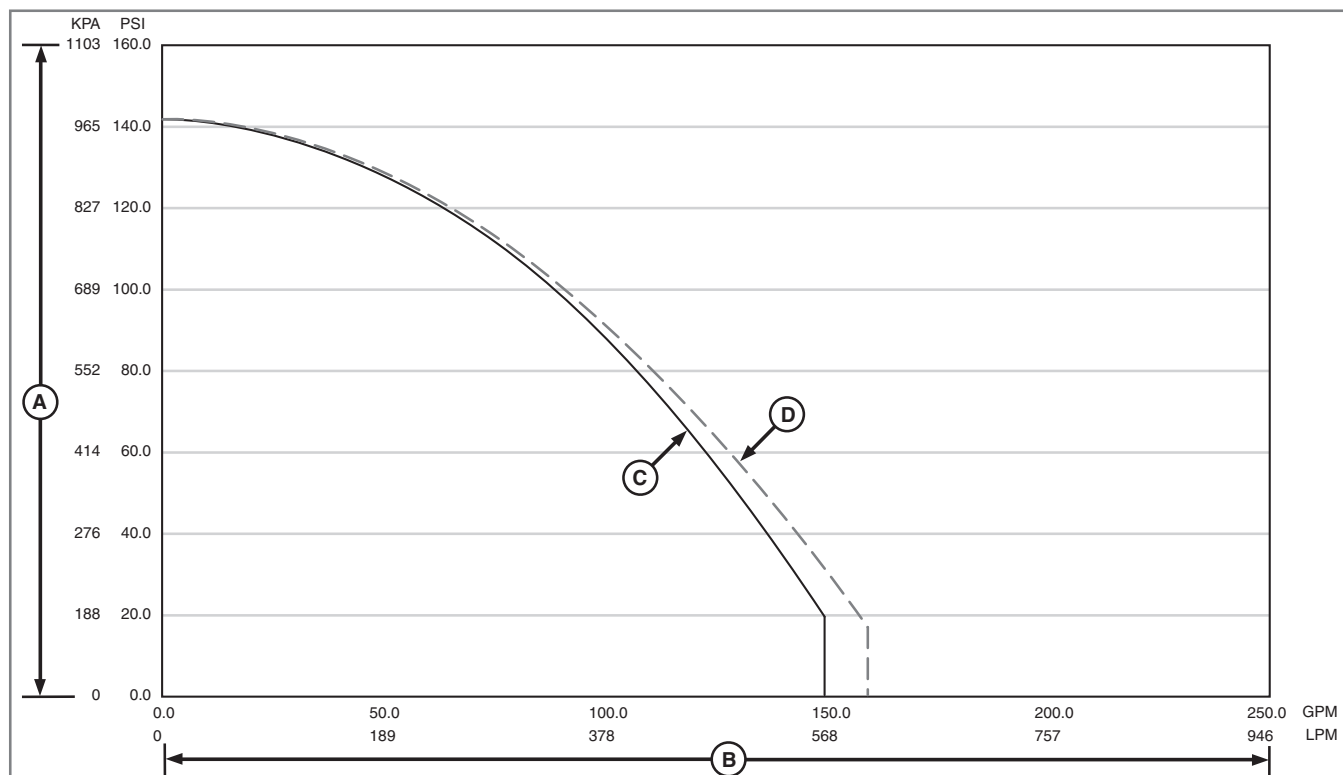
ezen üzemmódokban működik, és a szögek iránya változtatásra kerül.

A szögletes mintás permetező fúvókák **CSAK** akkor megváltoztathatóak, mikor kombinált A + B üzemmódban működnek.

A szórófej kalkulátor csak akkor pontos, ha egy permetező fúvóka szórófej pulzálás nélkül kerül használatra.

BN55050,0000293-35-07JUN18

Standard átfolyás rendszer karakterisztikák—Átfolyási sebesség és nyomás



N129177—UN—04MAY17

Folyadékrendszer teljesítmény

A—Rendszernyomás
B—Rendszer átfolyás

C—Egyszeres szórófej üzemmód
D—Kombinált A + B üzemmód

MEGJEGYZÉS: A szórókeret átfolyási sebességet nem javasolt 15 l/perc (4 gal/perc) alatt tartani a rendszer korlátozások miatt.

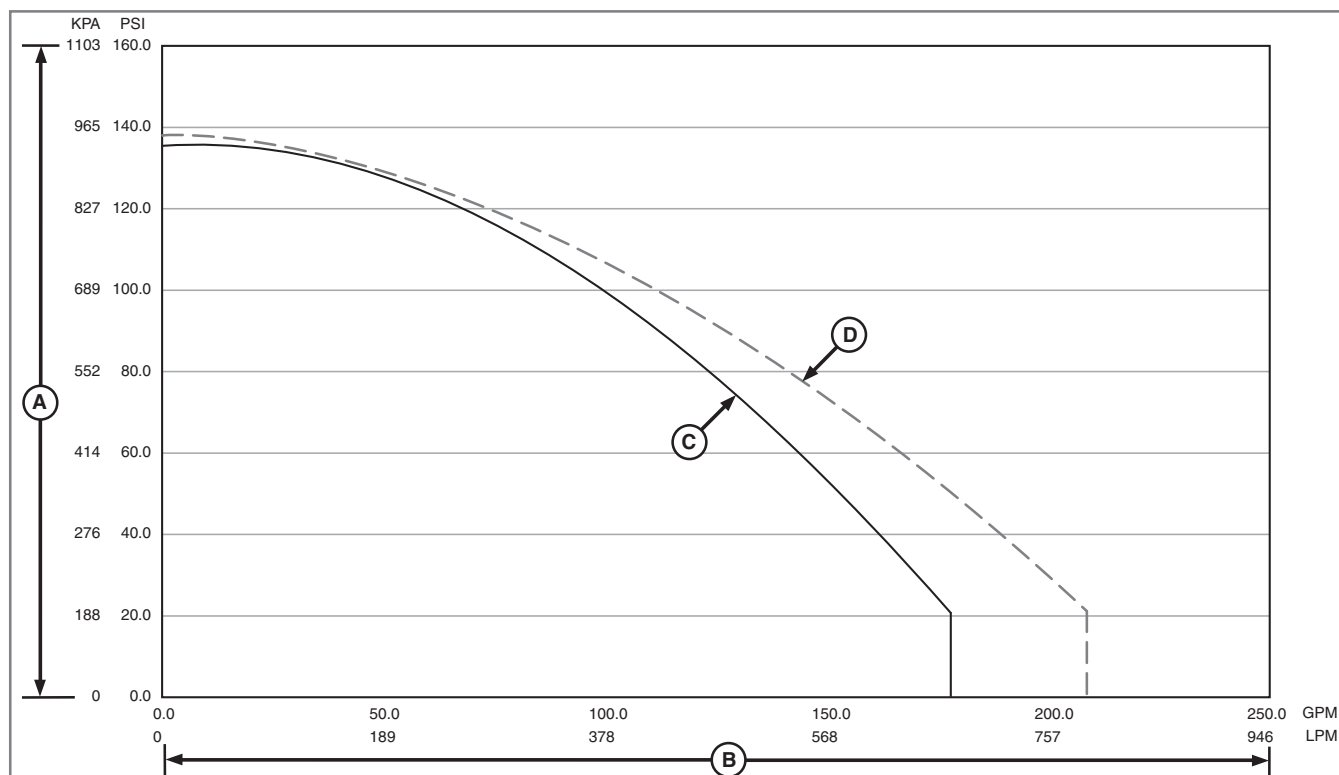
A görbék a maximális kijuttatást mutatják. Az értékek kikapcsolt keverés mellett érvényesek. A keverés használata csökkenti a kijuttatási maximumot.

A tesztberendezés mind 50, mind 80 szemes nyomásszűrővel el volt látva.

Az átfolyás görbék bemutatnak egy nem pulzáló állapotot, lehetővé téve a maximális átfolyást. A szórófej pulzálás lecsökkenti az átfolyási sebességeket.

CS12167,0000A02-35-12APR17

Magas átfolyás rendszer karakterisztikák—Átfolyási sebesség és nyomás



N129178—UN—04MAY17

Nyomás és átfolyás

A—Rendszernyomás
B—Rendszer átfolyás

C—Egyszeres szórófej üzemmód
D—Kombinált A + B üzemmód

MEGJEGYZÉS: A szórókeret átfolyási sebességet nem javasolt 15 l/perc (4 gal/perc) alatt tartani a rendszer korlátozások miatt.

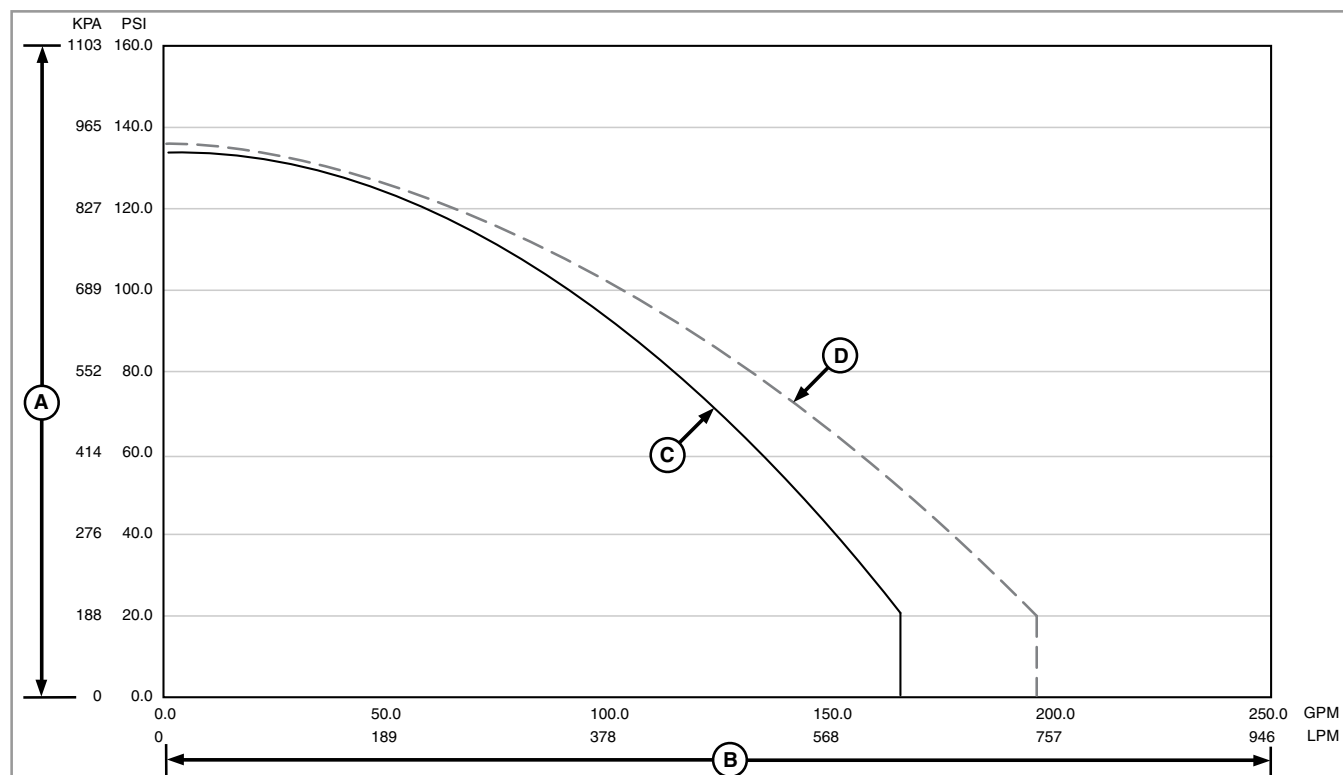
A görbék a maximális kijuttatást mutatják. Az értékek kikapcsolt keverés mellett érvényesek. A keverés használata csökkenti a kijuttatási maximumot.

A tesztberendezés mind 50, mind 80 szemes nyomásszűrővel el volt látva.

Az átfolyás görbék bemutatnak egy nem pulzáló állapotot, lehetővé téve a maximális átfolyást. A szórófej pulzálás lecsökkenti az átfolyási sebességeket.

CS12167,0000A03-35-12APR17

Magas átfolyás rendszer karakterisztikák nitrogénnel—Átfolyási sebesség és nyomás



N129179—UN—04MAY17

Folyadékrendszer teljesítmény

A—Rendszernyomás
B—Rendszer átfolyás

C—Egyszeres szórófej üzemmód
D—Kombinált A + B üzemmód

MEGJEGYZÉS: A szórókeret átfolyási sebességet nem javasolt 15 l/perc (4 gal/perc) alatt tartani a rendszer korlátozások miatt.

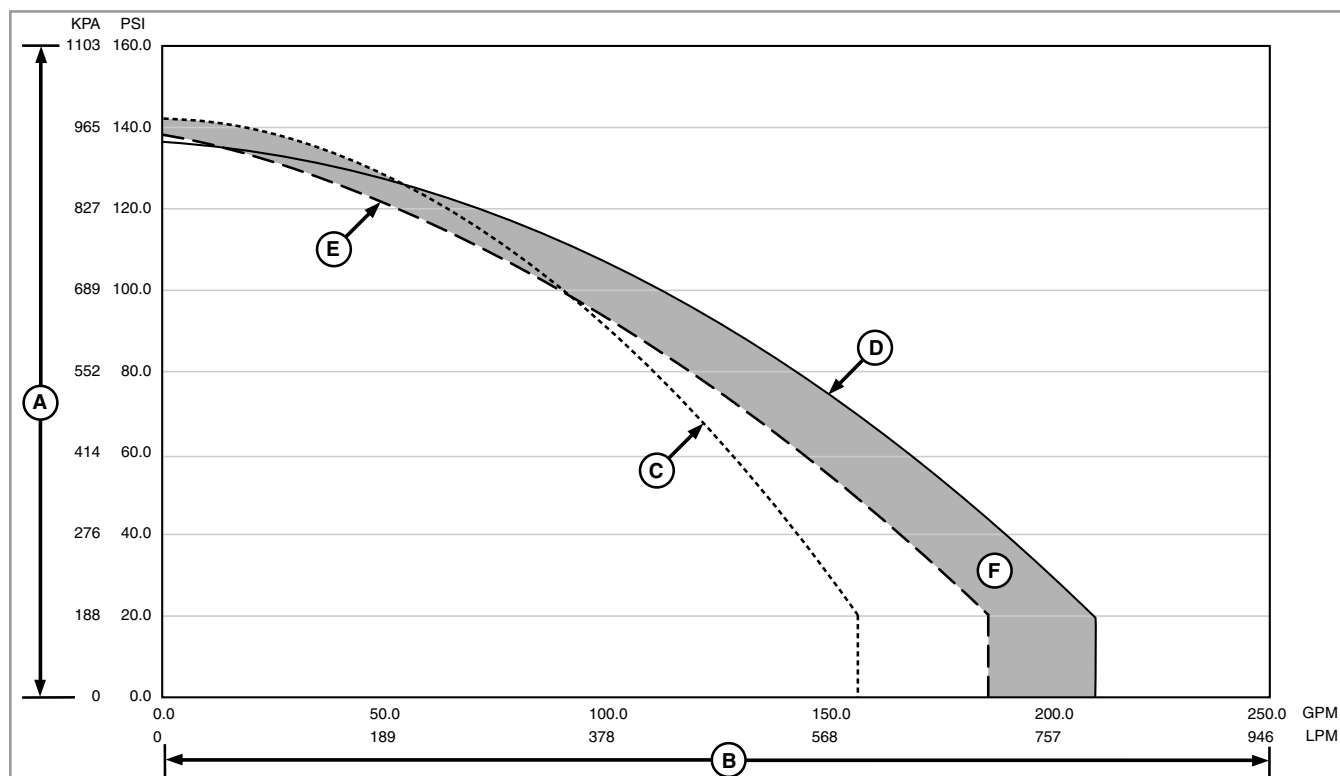
A görbék bemutatják a maximális kimenetet 28% folyékony nitrogén használata mellett. Az értékek kikapcsolt keverés mellett érvényesek. A keverés használata csökkenti a kijuttatási maximumot.

A tesztberendezés mind 50, mind 80 szemes nyomásszűrővel el volt látva.

Az átfolyás görbék bemutatnak egy nem pulzáló állapotot, lehetővé téve a maximális átfolyást. A szórófej pulzálás lecsökkenti az átfolyási sebességeket.

CS12167,0000A07-35-12APR17

Rendszer működtetése közvetlen befecskendezés felszerelésével



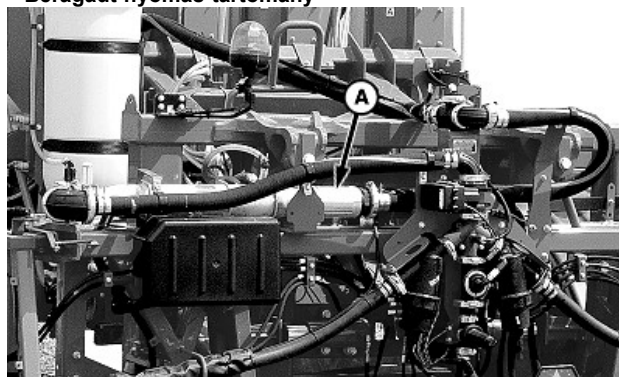
N129728—UN—04MAY17

Közvetlen befecskendezés beragadt nyomás

- A—Rendszernyomás
 B—Rendszer folyadékáram
 C—Standard átfolyás kombinált A + B üzemmóddal

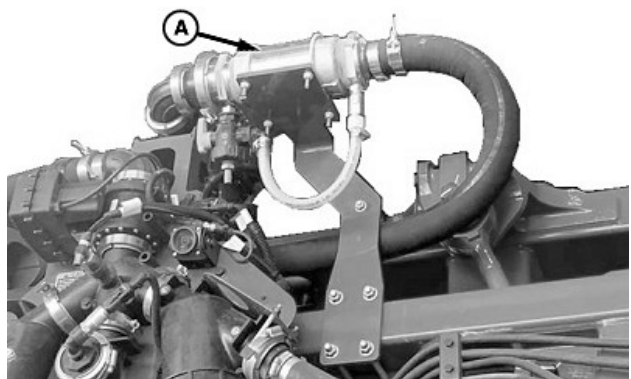
- D—Magas átfolyás kombinált A + B üzemmóddal
 E—Közvetlen befecskendezés beragadt nyomás
 F—Beragadt nyomás tartomány

ExactApply™ használható kombinálva a közvetlen befecskendező (DI) rendszerrel. A magas átfolyású használathoz közvetlen befecskendezéssel, a BKK11360 magas nyomású biztonsági szelep készletet be kell szerelni a beragadt nyomás megelőzése végett. A rendszerben beragadhat a nyomás a szórófejek 1034 kPa (10,34 bar) (150 psi) munkatartománya fölött. Ebben a helyzetben a szórófej mágnesetekercsek talán nem nyílnak ki. A rendszernyomás elengedhető a szítaszűrő leeresztő szelep használatával a szórókereten, vagy a végfúvóka átmeneti megnyitásával (ha van felszerelve). A feltételeket ezen művelethez jelzi a grafikon árnyékolt területe (F).



N129176—UN—05APR17

Magas nyomású biztonsági szelep nélküli gépek



N155463—UN—05MAY21
Magas nyomású biztonsági szeleppel szerelt gépek

A—Visszacsapó szelep

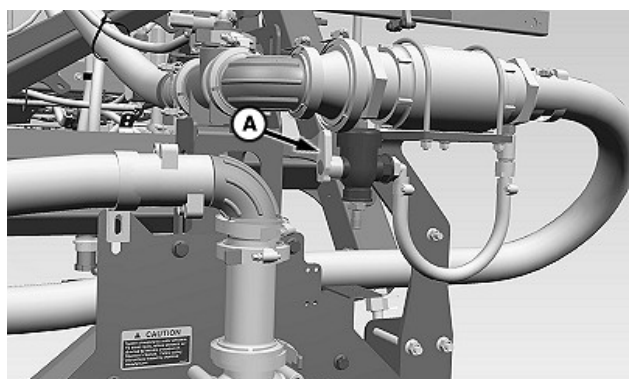
Amikor a megadott tartományban eső átfolyási sebesség vagy a nyomás szükséges és a nyomás van beragadva, a visszacsapó szelepet (A) el kell távolítani vagy meg kell kerülni, amikor a közvetlen befecskendezés nincs használva.

A közvetlen befecskendezéssel és ExactApply™ nagynyomású nyomásmentesítéssel szerelt gépek esetén az öblítési eljárás elvégzéséhez:

1. Hajtsa ki a szórókeretet, és engedje le a legalsó pozíciójába.

MEGJEGYZÉS: Az öblítési eljáráshoz az ajánlott szivattyúnyomás 40 psi vagy annál kevesebb.

2. Ügyeljen rá, hogy a permetlészivattyú készenléti nyomáson BE legyen kapcsolva.



N151448—UN—26MAY20

A—Öblítőszelep

3. Az öblítőszelep (A) 2-5 másodperces nyitásával öblítse ki a nyomáscsökkentő vezeték egy megfelelő tartályba.
4. Állítsa vissza az öblítőszelepet zárt állásba.

BN55050,000058E-35-05MAY21

A permetezőgép feltöltése vízzel

FONTOS: Amikor a tartályt nyílt vízforrásból tölti fel fontos, hogy addig ne tegye bele a tömlőt a vízbe, amíg a rendszerben a szívóhatás ki nem alakul (a szivattyú működik). Ha befejezte a feltöltést és az öblítést, először vegye ki a tömlőt a vízből, majd szüntesse meg a szívóhatást (vegye le a gázt vagy kapcsolja ki a TLT-t). Ez a folyamat segít megelőzni a felszíni vizek szennyeződését.

Többféle feltöltési módszer létezik. Az első lehetőség a vezetékes hálózatról történő feltöltés. Erre a célra speciális csőcsatlakozó kapható. Ezen kívül hidránszhoz való csatlakozó is kapható.

A gép egy szivattyú segítségével feltöltő tömlővel is feltölthető. Ez gyorsabb feltöltést eredményez és lehetővé teszi a tiszta vízzel történő átöblítést is. A szivattyú önfeltöltő. Feltöltéskor csatlakoztassa a feltöltő tömlőt a külső feltöltő csatlakozáshoz, ellenőrizze, hogy a főlezáró szelep zárt állásban legyen, és kapcsolja be a szivattyút.

Másik lehetőség a vízzel történő feltöltésre, ha a tartályt egy magasabban lévő tartályból vagy egy feltöltő szivattyúval egy külső hidránscsatlakozásról a feltöltőnyíláson át tölti fel. Külső hidránscsatlakozás használatakor kerülje azt, hogy a töltő tömlő beleérjen a tartályban lévő folyadékba, hogy megakadályozza a permetlő visszaszívását. Mindig tartsa a stabil feltöltő egység feltöltő tömlőjét a permetlé szintje fölött és soha ne lógassa bele a permetlébe.

A víz minősége

Mindig vizet használjon a kemikáliák feloldására. A feltöltéskor részesítse előnyben a kútból, csapról vett vizet a forrásvízzel, a felszíni vízzel és az esővízzel szemben. Az olyan víz, amelynek az összetevői nem ismertek, káros hatással lehet a növényvédő szer működésére és a gépre. A víz minősége különösen fontos a permetezés eredményességét tekintve. Az alábbiakban néhány fontos követelmény található a növényvédő szer hígítására használt vízzel kapcsolatban. Néhány növényvédő szer sokkal gyorsabban lebomlik magas pH értékű (lúgos) vízben. A legtöbb termék 5,5–6,5 pH tartományban stabil. A permetlevet az elkészítés után a lehető leghamarabb ki kell juttatni. Soha ne hagyja a bekevert szert éjszakára a tartályban, mert a növényvédő szer hatóanyaga a következő napra lebomolhat. A vízben lévő túl magas sótartalom a levélzet égését és kristályképződést (dugulásveszély) okozhat. Soha ne permetezzen olyan víz felhasználásával, amelynek az EC (elektromos vezetőképesség) értéke nagyobb, mint 1 (EC). A víz hőmérséklete nem befolyásolja a növényvédő szer hatását, amíg az 9°C (48°F) és 25°C (77°F) közé esik. Ha szükséges, kérje a növényvédőszer gyártójának tanácsát.

Elektromos vezetőképesség	Max. 50 mS/cm
pH	5,5-6,5
Keménység	Max. 10° D (Ca+Mg)
Klórtartalom	Max. 40 mg/l
Mangántartalom	Max. 1 mg/l
Metángáz	
Széndioxid gáz	
Kéngáz	Nem lehet benne: agresszív
Vas	Max. 1 mg/l
Hidrogén-karbonát	Min. 50 mg/l
Nitrát, nitrit	0 mg/l
Ammónia	Max. 2 mg/l
Káliumpermanganát	Max. 15 mg/l
Szulfát	Max. 150 mg/l

A különböző növényvédő szerek (gyakran különböző gyártóké) egymással történő keverése nem mindig lehetséges. Ezért határozottan javasoljuk, hogy kerülje a különböző növényvédő szerek keverését. Mindig

olvassa el mindig a növényvédő szer csomagolásán lévő utasításokat, és kérje a vegyszer forgalmazójának tanácsát.

BN55050,0000589-35-26APR21

Szórófej világítások használata

1. Állítsa be a szórófej világításokat. (Lásd a Szórófejtest világítás részt a Szórókeret és szórófejek alkalmazás fejezetben.)



N154924—UN—11MAR21

A—Permetezőrendszer főkapcsoló

2. Nyomja meg a permetező rendszer főkapcsolót (A) a permetezés megkezdéséhez. A szórófej lámpák az előzőleg kiválasztott üzemmódban kapcsolnak be.

MEGJEGYZÉS: A szórófej világítások kikapcsolnak, ha a szórófejek nem permeteznek.

A szórófej világítások a hibát felmutató szórófejtestek jelzésére is szolgál. A hibajelzés akkor jelentkezik, amikor a permetezőrendszer főkapcsolója bekapcsolt állapotban van vagy a kezelő a hiba kijelzése gombot megnyomta a kijelzőn. A szórófej világítás lassabban villog, mint a villogóhoz beállított sebesség, a hardver hiba jelzése érdekében. A szoftverhibák nem kerülnek jelzésre.

A szórófej világítások a hibát mindaddig jelzik, amíg a

kezelő ki nem kapcsolja vagy el nem telik 2 perc a hiba megjelenése óta.

A hibajelzés engedélyezett az összes szórófej esetében mindenkor, függetlenül a szakaszvezérléstől, IBS-től vagy a(z) CommandARM™ szakaszkapcsoló állapotától.

MEGJEGYZÉS: A szórófej világítások és lencsék nem cserélhetők. A teljes szórófejtestet ki kell cserélni, ha kiég a lámpa.

BN55050,0000575-35-17MAY21

A szántóföldi üzemeltetés előtt

⚠ VIGYÁZAT: Ne kapcsolja be a gépet addig, amíg meg nem bizonyosodott arról, hogy nincs senki a veszélyzónában.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a gép a szántóföldi munkára megfelelően elő van készítve. Az üzemeltetés megkezdése előtt ellenőrizze a következőket:

- Minden esedékes karbantartási művelet legyen elvégezve.
- A kívánt szóróképnak és sortávnak megfelelő szórófej fúvókák vannak felszerelve és beállítva. (A helyes szórófej fúvókák és sortávolság kiválasztásért nézze meg a gép kezelési utasításának Folyadékrendszer című fejezetét.)
- A szórófejvezérlés megfelelően programozott a következővel: (Az információ megfelelő

beprogramozását lásd a Szórókeret és szórófejek alkalmazása fejezetben.)

- Aktív szórófej kiválasztás
 - Fúvóka pulzálás
 - Célnyomás
 - Fúvóka világítás
 - Torony tájolása
 - Permetező fúvóka mérete és elhelyezkedése
 - Mennyiségmérők
 - Fokozás
- Végezze el a szórókeret légtelenítési eljárást. (Lásd: Javaslatok a permetlérendszer légtelenítésére részt a gép kezelési utasításának Folyadékrendszer című fejezetében.)
 - A kezelő legyen tisztában a gép összes kezelőszervének működésével, és a biztonságos üzemeltetés feltételeivel. (Lásd a gép kezelési utasításának Alváz és biztonság fejezetében.)

BN55050,0000576-35-19APR21

Szántóföldi üzemeltetés

⚠ VIGYÁZAT: Ne kapcsolja be a gépet addig, amíg meg nem bizonyosodott arról, hogy nincs senki a veszélyzónában.

MEGJEGYZÉS: A dugattyúk nem nyitnak megfelelően 965,3 kPa (9,65 bar) (140 psi) felett alacsony feszültségű feltételek között.



N155116—UN—21APR21

A—Emelés/süllyesztés kapcsoló

1. Nyissa szét a szórókeretet, majd nyomja meg az emelés/süllyesztés kapcsolót (A) a kívánt magasságra történő beállításhoz.
2. Állítsa be a kijelzőt az Ön saját speciális alkalmazásához. (Lásd a megfelelő beállítási folyamatot a munkagép kezelési utasításának Kijelző alkalmazások fejezetében.)
3. Győződjön meg róla, hogy a tartály fel van töltve permetlével.

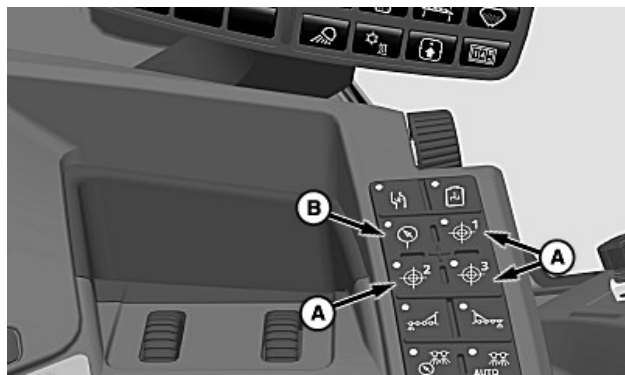
MEGJEGYZÉS: A permetlé szivattyú automatikusan ki fog kapcsolni egy rövid idő után, ha nincs érzékelhető permetlé áramlás, hogy megelőzze a túlmelegedést és a tömítések károsodását.



N155117—UN—21APR21

A—Permetlé szivattyú kapcsoló

4. Nyomja meg a permetlé szivattyú kapcsolót (A) a permetlé szivattyú bekapcsolásához.
5. Nézze meg a permetezési műveletet a kijelzőn.



N155118—UN—21APR21

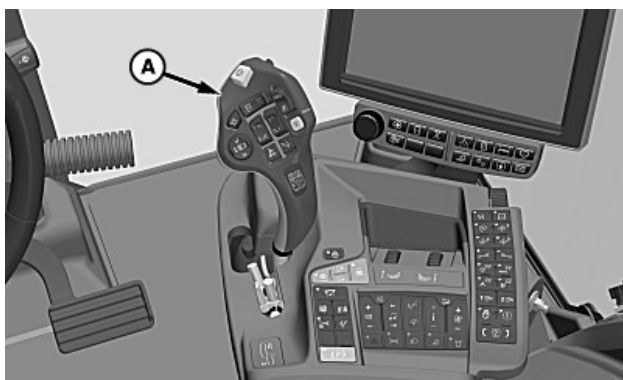
A—Dózisszabályzó kapcsoló

B—Manuális dózisszabályzó kapcsoló

6. Válassza a kívánt kijuttatási dózishoz (1, 2, vagy 3) beprogramozott dózisszabályzó kapcsolót (A), vagy a manuális dózisszabályzó kapcsolót (B).

MEGJEGYZÉS: A kiválasztott dózis a kijelzőn ki van emelve.

A kézi nyomás üzemmódot csak rögzített pulzálással vagy kikapcsolt pulzálással használja.



N155095—UN—30MAR21

A—Többfunkciós vezérlőkar

7. Az előrehaladáshoz tolja lassan előre a többfunkciós vezérlőkart (A).
8. Ellenőrizze le, hogy az összes szórókeret szakasz engedélyezve van. (Lásd a Szórókeret szakasz egyéni részt a Szórókeret és szórófejek alkalmazás fejezetben.)

MEGJEGYZÉS: Minden egyes szórókeret szakasz állapota jelzésre került a kijelzőn. (Lásd a Szakaszvezérlés állapota részt a Szórókeret és szórófej alkalmazás fejezetben.)



N155119—UN—21APR21



N155120—UN—21APR21

A—Permetezőrendszer főkapcsoló

B—Visszajelző

C—Visszajelző

9. Nyomja meg a permetező rendszer főkapcsolót (A) a permetezés megkezdéséhez.

MEGJEGYZÉS: A visszajelzők (B és C) kigyulladnak, mikor a permetező rendszer főkapcsoló aktiválásra került a többfunkciós karon.



N155121—UN—21APR21

A—Permetezőrendszer főkapcsoló

10. A sor végén nyomja meg a permetezőrendszer főkapcsolóját (A) a permetezés leállításához. Az összes többi kapcsoló maradhat az előzőleg beállított helyzetben.
11. A következő sorra forduláskor, nyomja meg a permetezőrendszer főkapcsolót a permetezés folytatásához.

BN55050,0000577-35-19APR21

Jelölt szórókeret szakaszok (IBS) használata

Ez a gép fel van szerelve a Jelölt szórókeret szakasz (IBS) kapcsolóval. Ez lehetővé teszi a kezelő számára a szórókeret szakaszonkénti leállítását, anélkül hogy a gépkezelőnek a kezét le kellene vennie a többfunkciós vezérlőkarról. Egy hangjelzés hallható a gombok megnyomásakor. Ez hasznos funkció, amikor pontsorokon vagy csatornapart mellett kell dolgozni.

Három IBS gomb van, amelyek az alábbi módon működnek:



N155127—UN—21APR21

A—IBS bal oldali gomb

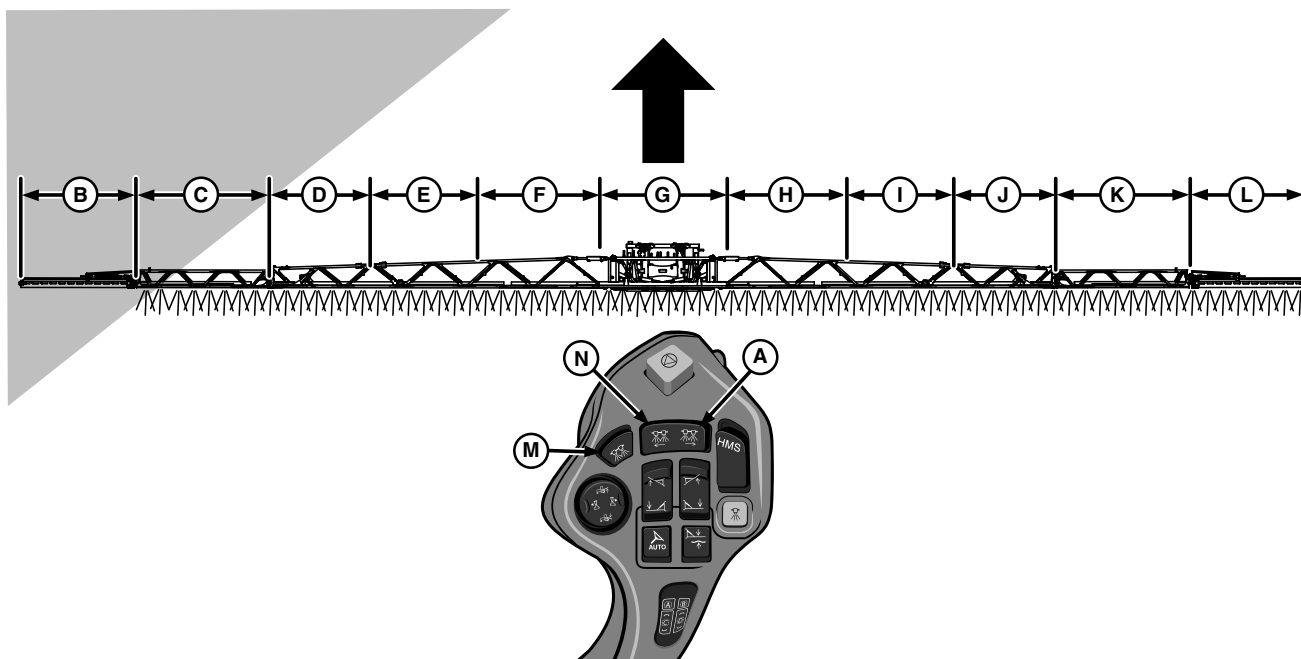
B—IBS jobb oldali gomb

C—IBS visszaállító gomb

- A bal oldali IBS gomb (A) lekapcsolja az egyes szórókeret szakaszokat sorban, a jobb oldali keretvégen kezdve és balra haladva.
- A jobb oldali IBS gomb (B) lekapcsolja az egyes

szórókeret szakaszokat sorban, a bal oldali keretvégen kezdve és jobbra haladva.

- Az IBS visszaállító gomb (C) az összes lekapcsolt szakaszt újraindítja, melyek engedélyezve vannak.



N127750—UN—06DEC16

A—IBS jobb oldali gomb

B—"L5" permetező szórókeret szakasz

C—"L4" permetező szórókeret szakasz

D—"L3" permetező szórókeret szakasz

E—"L2" permetező szórókeret szakasz

F—"L1" permetező szórókeret szakasz

G—"C" (központi) szórókeret permetező szakasz

H—"R1" szórókeret permetező szakasz

I—"R2" szórókeret permetező szakasz

J—"R3" szórókeret permetező szakasz

K—"R4" szórókeret permetező szakasz

L—"R5" szórókeret permetező szakasz

M—IBS visszaállító gomb

N—IBS bal oldali gomb

Az egyes szakaszokat ki lehet kapcsolni jobbról balra haladva a bal oldali IBS gombbal (N).

MEGJEGYZÉS: Ha a legkülső szórókeret szakaszok ki vannak kapcsolva, a végszórófejek elzárnak.

Ha egy szórókeret szakaszt kikapcsolt a kijelző segítségével, akkor az a szakasz figyelmen kívül marad, amikor a szórókeret szakaszokat be/ki kapcsolja IBS funkció használatával.

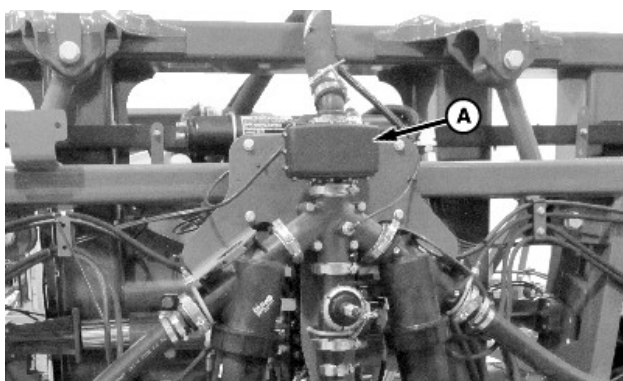
BN55050,0000578-35-20APR21

PÉLDA: Ha a kezelő a táblával szögben találkozó vízfolyás mellett dolgozik, és a szórókeret szakaszokat sorban szeretné kikapcsolni balról jobbra haladva, nyomja meg egyszer, majd engedje fel a jobb IBS gombot (A) egyszer, a bal oldali külső szórókeret szakasz (B) elzárásához. A IBS funkcióval letiltott szakaszok fehér háttérű, keretezett ablakban jelennek meg. Nyomja meg ismét a jobb oldali IBS gombot (A) a következő szakasz (C) elzárásához. A teljes szórókeret maradék szakaszainak kikapcsolásához folytassa a jobb oldali IBS gomb (A) megnyomását és felengedését.

Amikor minden szórókeret szakasz el lett zárva, nyomja meg és engedje fel a jobb oldali IBS gombot (A) ismét a (B) szakasz, majd a (C) szakasz, és így tovább **bekapcsolásához**.

Amennyiben csak néhány szórókeret szakaszt kapcsol ki a jobb oldali IBS gombbal (A), a kezelő ezeket sorban visszakapcsolhatja a bal oldali IBS gombbal (N), vagy visszakapcsolhatja egyszerre mindet az IBS visszaállító gombbal (M).

Szórókeret elkülönítő szelep használata



N125204—UN—24AUG16

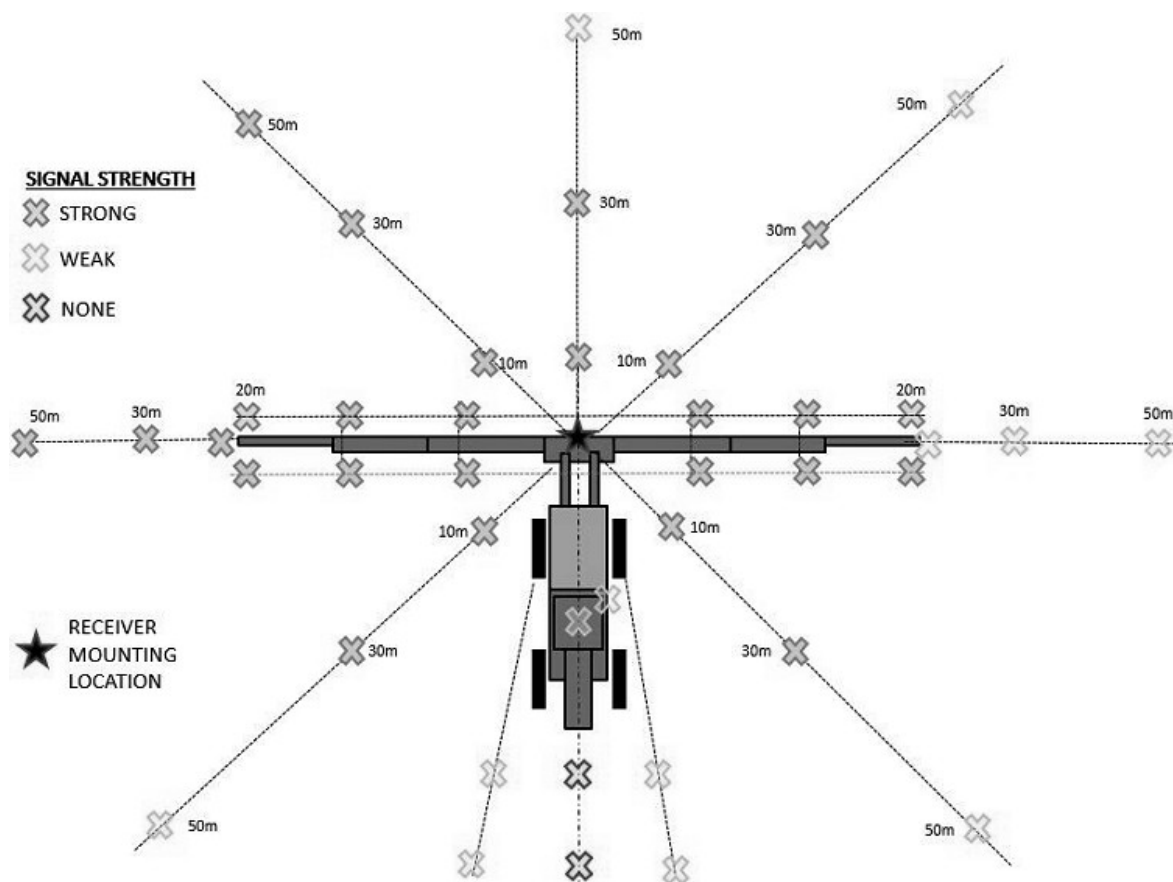
A—Gém szakaszoló-szelep

A szórókeret elkülönítő szelep (A) leállítja az oldat áramlását a tartályból és a szórókerethez szivattyúzást, ha zárva van. A szelep zárva van, kivéve ha a szivattyú be van kapcsolva és a szórókeretek ki vannak hajtva. A szelep akkor is kinyit, ha a permetezőrendszer főkapcsoló lenyomásra kerül miközben a szórókeret össze van hajtva.

CS12167,000090C-35-06JAN17

Rendszer működtetése távvezérléssel

Távvezérlés hatótávolság



Vezeték nélküli szórófej vezérlés hatótávolsága

N155771—UN—17MAY21

A távvezérlés lehetővé teszi a kezelő számára az egyes szórófejek vagy szórófej szakaszok bekapcsolását a fülkén kívül hibakeresés céljából. A távvezérléshez közvetlen rálátásra van szükség a vevőig, amely a szórókeret központi keretének hátuljára van felszerelve. Ha a távvezérlő kikerül a fent bemutatott tartományból, újra fel kell állítani a kapcsolatot a vevővel, mielőtt a

távvezérlő ismét működőképesé válik. A kapcsolatot visszaállításához hozza a távvezérlőt a vevő hatótávolság tartományába (ez 20 másodpercig is eltarthat). Ha a rendszer továbbra sem reagál a parancsokra, állítsa a távvezérlőt 2-3 méterre belülre a vevőtől 20 másodpercre, és a kapcsolatra azonnal automatikusan helyre kell állnia. A parancsra azonnal

reagálnia kell, azonban ha késedelem van, ez lehet annak jele, hogy gyenge a jelerősség a vevő és a távvezérlő között, interferencia lép fel, a hatótávolság szélére került és/vagy gyenge az elem a távvezérlőben.

Egyes esetekben, ha a kezelő lenyomja vagy nyomva tartja a távvezérlő gombját és kísétál a vevő hatósugarából, a távvezérlő lefagyhat. Ha a távvezérlő lefagyott állapotba került, újraindítás szükséges. Az újraindításhoz 20 másodpercre vegye ki majd helyezze vissza a távvezérlő elemét.

A gép hideg újraindításakor a vevő és a távvezérlő között a csatlakozás és a működiképeség visszanyerése 2 percig is eltarthat. Ha a távvezérlő kikerül a vevő hatósugarából, körülbelül 20 másodpercig tart a kapcsolat visszaállítása.

Távvezérlő diagnosztika

Az MNA 10 diagnosztikai cím használható annak megtekintésére, hogy a párosított távvezérlő kommunikál-e az átjáróval. Hozza fel a kijelzőn az MNA 10 diagnosztikai címet (Menü>Diagnosztikai központ>Vezérlők>Gép szórófej vezérlő) és egy segítő nyomjon meg egy gombot a távvezérlőn, miközben pontosan a középváz mögött áll, ahol a jel a legerősebb. Az MNA 10 diagnosztikai címben "000000"-át lát kijelezve. Minden számjegy a távvezérlő egy adott gombjához tartozik. Ez a folyamat lehetővé teszi a kezelő számára annak ellenőrzését, hogy a távvezérlő és az átjáró megfelelően kommunikálnak. Ez a eljárás csak olyan távvezérlőre alkalmazható, mely már párosítva lett. 2 személyből egy személy álljon oda, ahol rálátás van, a másik személy a fülkében pedig ellenőrizze, hogy az MNA 10 diagnosztikai cím változik, amikor a gombot megnyomják. Például az XXXXnX az engedélyezés. Az n 0-ról 1-re kell változzon, amikor a gombot megnyomják.



N155772—UN—17MAY21

Helyes elemhelyzet mutatva

142 diagnosztikai cím értéke egyezik az Ön által használt távvezérlő sorozatszámának aláhúzott számával. Ha a szám egyezik, cserélje ki a CR2032-es elemet a távvezérlőben. Ügyeljen rá, hogy a + oldal lefelé nézzen, ahogyan a fenti kép mutatja. Az elemet minden szezonban ki kell cserélni, mivel általában 6 hónapot bírnak.

Ha a szám nem egyezik az aláhúzott számmal, vagy 999999999-et mutat, a távvezérlőt párosítani kell. (Lásd a Távvezérlő párosítási eljárás című részt a Karbantartás fejezetben.)

A címek áttekintése:

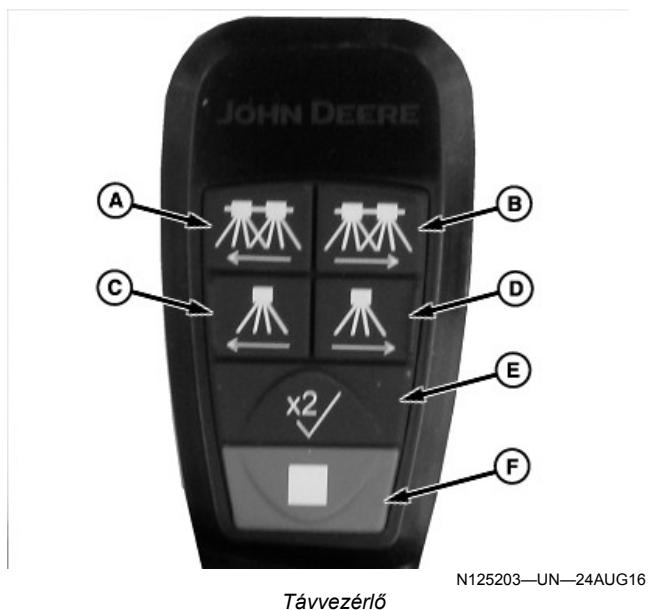
- MNA 10 diagnosztikai cím - Távvezérelt fúvóka ellenőrzés, gomb működés; 0 = nincs benyomva, 1 = benyomva.
- MNA 142 diagnosztikai cím - Távvezérlő aláhúzott sorozatszám.
- MNA 143 diagnosztikai cím - Parancs; 1 = párosítás, 2 = törlés.
- MNA 144 diagnosztikai cím - Állapot; az alábbi táblázatban megadva.

Állapot kódok	
Állapot	Név
0	PairNotActive (párosítás nem aktív)
1	PairEnable (párosítás engedélyezve)
2	PairActive (párosítás aktív)
3	PairFail (párosítás sikertelen)
4	PairSuccess (párosítás sikeres)
5	MaxFobsPaired (maximális számú kulcstartó párosítva)
6	EraseFail (hiba törlés)
7	EraseSuccess (siker törlés)
8	CodeNotFound (kód nem található)
9	DuplicateCode (kód duplikálása)

Távvezérlő működtetés

A távvezérlőt a legjobb eredmény érdekében a szórókeret mögül használja. A távvezérlésen található gombok az alábbiak szerint működnek:

Ha a cím nem változik, ellenőrizze azt, hogy az MNA



- A—Bal oldali szakasz bekapcsolás gomb
 B—Jobb oldali szakasz bekapcsolás gomb
 C—Bal oldali szórófej bekapcsolás gomb
 D—Jobb oldali szórófej bekapcsolás gomb
 E—Indítógomb
 F—Leállítás gomb

- Kapcsolja be a permetező szakaszokat a jobboldali szakasszal kezdve, és haladjon a szórókereten végig a bal oldal felé, a bal oldali szakaszbekapcsoló gombot (A) használva.
- Kapcsolja be a permetező szakaszokat a legbaloldali szakasszal kezdve és haladjon a szórókereten végig a jobb oldal felé, a jobb oldali szakaszbekapcsoló gombot (B) használva.
- Kapcsolja be a soron következő szórófejet a szórókeret jobb oldalától a bal oldal felé haladva, a bal oldali szórófej bekapcsoló gombot (C) használva.
- Kapcsolja be a soron következő szórófejet a szórókeret bal oldalától a jobb oldal felé haladva, a jobb oldali szórófej bekapcsoló gombot (D) használva.
- Engedélyezze a távoli rendszert a start gomb (E) kétszeri megnyomásával. Permetezzen a szórókeret teljes szélességében a start gomb két másodpercig benyomva tartásával.

MEGJEGYZÉS: A gép kürtje kétszer megszólal, és az összes szórófej világítás kétszer felvillan, mikor a rendszer engedélyezésre került.

- Fejezze be a szórófej teszteket a stop gomb (F) két másodpercig tartó benyomásával. Nyomja meg a stop gombot egyszer a permetezés szüneteltetéséhez.

MEGJEGYZÉS: A gép kürtje egyszer megszólal és az összes szórófej világítás felvillan egyszer, ha a rendszer letiltásra került.

A következő feltételeknek kell teljesülnie a rendszer ellenőrzése előtt a távvezérlés használatával:

- A permetlé szivattyú BE van kapcsolva.
- Nincsenek aktív táv feltöltési műveletek.
- A gép parkolóállásban van.
- A szórókeret szét van nyitva.

MEGJEGYZÉS: Ha bármelyik feltétel nem teljesül a távoli művelet során, akkor a rendszer letiltásra kerül.

1. példa: Aktiváljon egy szakaszt majd egy szimpla szórófejet

MEGJEGYZÉS: Csak az engedélyezett szórófejek vezéreltek a távvezérlés használatakor.

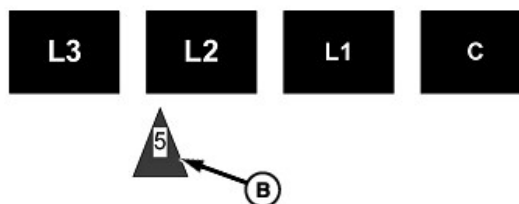
Az összes példa a gép bal oldalánál kezdődik. Az eljárás hasonló a gép jobb oldalán történő indítással.

A gép kürtje kétszer megszólal, és az összes szórófej világítás kétszer felvillan, mikor a rendszer engedélyezésre került.

1. Nyomja meg kétszer az indítás gombot.



N125209—UN—07SEP16



N125210—UN—07SEP16

- A—Bal oldali szakasz
 B—Bal oldali szórófej

- A jobb oldali szakasz bekapcsoló gombot megnyomva bekapcsol a legbaloldali szakasz (A) a szórókereten.

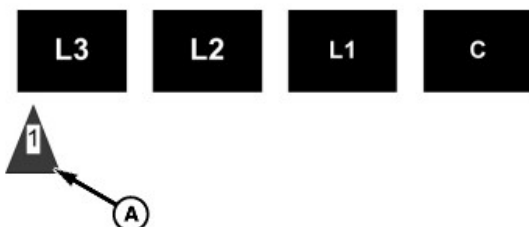
3. A jobb oldali szórófej bekapcsoló gombot megnyomva bekapcsol a legbaloldalibb szórófej (B) a következő elérhető szakaszon.
4. Nyomja meg a stop gombot a permetezés szüneteltetéséhez.

2. példa: Aktiváljon szimpla szórófejeket majd egy szakaszt

MEGJEGYZÉS: Csak az engedélyezett szórófejek vezéreltek a távvezérlés használatakor.

A gép kürtje kétszer megszólal, és az összes szórófej világítás kétszer felvillan, mikor a rendszer engedélyezésre került.

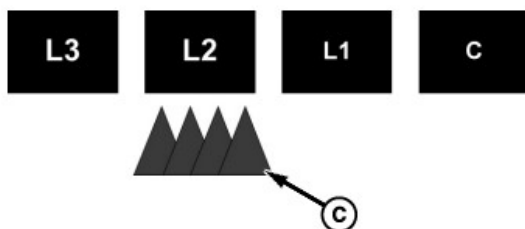
1. Nyomja meg kétszer az indítás gombot.



N125211—UN—07SEP16



N125212—UN—07SEP16



N125213—UN—07SEP16

A—Bal oldali szórófej
B—Következő szórófej
C—Permetező szakasz

2. A jobb oldali szórófej bekapcsoló gombot megnyomva bekapcsol a legbaloldalibb szórófej (A) a szórókereten.
3. A jobb oldali szórófej bekapcsoló gombot ismételtlen megnyomva bekapcsol a soron következő szórófej (B) a jobb oldalon a szórókereten.
4. A jobb oldali szakasz bekapcsoló gombot megnyomva bekapcsol a soron következő szakasz (C).
5. Nyomja meg a stop gombot a permetezés szüneteltetéséhez.

3. példa: Aktiválja az összes szórófejet

MEGJEGYZÉS: Csak az engedélyezett szórófejek vezéreltek a távvezérlés használatakor.

A gép kürtje kétszer megszólal, és az összes szórófej világítás kétszer felvillan, mikor a rendszer engedélyezésre került.

1. Nyomja meg kétszer az indítás gombot.



N125214—UN—07SEP16
Az összes szakasz bekapcsolva

2. Nyomja meg és tartsa lenyomva az indító gombot egy másodpercnél tovább a teljes szórókeretből történő permetezéshez.
3. Engedje el az indító gombot miután megkezdődött a permetezés.
4. Nyomja meg a stop gombot a permetezés szüneteltetéséhez.

BN55050,0000596-35-18MAY21

Nyomásmentesítés

A szórókeret nyomás kieresztési funkció használata lehetővé teszi, hogy a szórókeretben bennrekedt nyomást a permetezés befejeztével kiengedje. A legfontosabb célja ennek a funkciónak, hogy megakadályozzuk, hogy a szórófejek szállítás közben csepegjenek.

VIGYÁZAT: Kerülje a véletlen permetezést a szórófejekből. Ne használja, amikor a permetlérendszerben utángyártott, nem John Deere szerelvényeket használ. Többek között ezek közé tartozik a közvetlen befecskendező rendszer és szakaszvezérlő rendszer is. Lásd a közvetlen befecskendező rendszer kezelési utasítását, vagy a közvetlen befecskendező rendszerrel rendelkező funkció használatára vonatkozó részleteket.

kieresztéséhez. A szakaszszelepek 5–6 másodperc után automatikusan záródnak.

PR79369,00002DE-35-27JAN21

A Szórókeret nyomásmentesítés működtetéséhez az alábbi módon járjon el:



N118160—UN—09FEB17

Nyomásmentesítés

1. Engedélyezze a szórókeret nyomásmentesítés funkcióját.



N120497—UN—02NOV16

Permetlé szivattyú

2. Nyomja meg a permetlé szivattyú kapcsolót a permetlé szivattyú kikapcsolásához.



N118484—UN—09NOV16

Szórókeret emelés/süllyesztés

Nyomja meg a szórókeret emelő/süllyesztő kapcsolóját a többfunkciós vezérlőkaron a szórókeret középső szakaszának teljes felemelése érdekében.

4. Ellenőrizze le, hogy a permetlérendszer nyomása 27 kPa (0,27 bar) (4 psi).
5. Engedélyezze az összes szórókeret szakaszt. Lásd a Szórókeret és szórófejek alkalmazást.



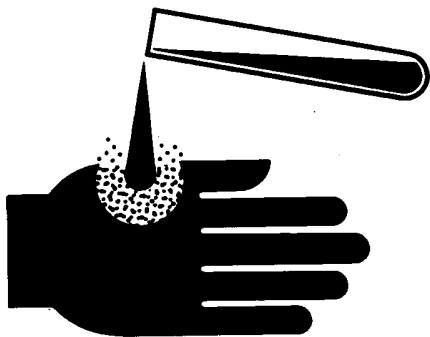
N120251—UN—04JAN17

Permetező rendszer főkapcsoló

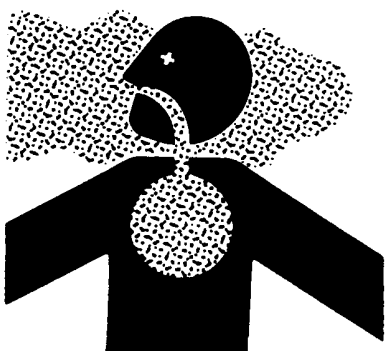
6. Nyomja meg a permetező rendszer főkapcsolóját. A szakasz szelepek 3 másodpercre kinyílnak a nyomás

Karbantartás

A permetezőgépek működtetését és karbantartását biztonságosan végezze



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

A permetezőgépekben használt vegyszerek ártalmasak lehetnek az Ön egészségére vagy a környezetre ha nem előírászerűen használja ezeket.

Kövessen mindig maradéktalanul a csomagoláson található útmutatásokat, a hatékony, biztonságos és engedélyezett vegyszerhasználatra vonatkozóan.

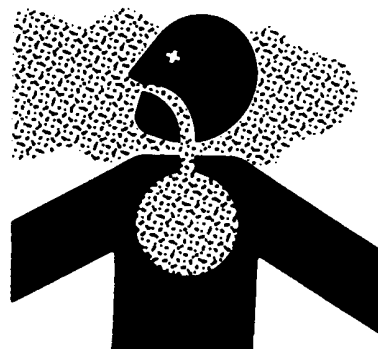
Csökkentse a sérülési kockázatokat:

- Viseljen a növényvédő szer gyártó cég által előírt megfelelő védőfelszerelést. (Lásd a 'Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan' a biztonsági fejezetben.)
- A permetezőgépek feltöltését, öblítését, kalibrálását és tisztítását olyan helyen végezze, ahol a kifolyó folyadék nem kerülhet víztárolóba, tavakba, csatornába, emberek vagy élő állatok közelébe illetve kertekbe.
- Ne engedjen gyerekeket a vegyszerek, vegyszeroldatok közelébe.
- Ha a permetlé vagy vegyszer a bőrére kezére vagy az arcára került, mossa le azonnal szappannal, vízzel.
Amennyiben a permetlé vagy a vegyszer a szemébe került, öblítse ki azonnal vízzel.
- Amennyiben a permetlérendszer meghibásodna vagy egy fúvóka eldugulna, állítsa le a motort és nyomásmentesítse a rendszert.
- Ne próbálja meg az eldugult fúvókát fúvással kitisztítani. Tartson tartalék fúvókákat a közelben.

- Csökkentse a permetlé elsodródásának kockázatát.
 - Használjon nagyobb méretű fúvókákat alacsonyabb nyomáson
 - A permetlérendszert ne üzemeltesse 345 kPa-nál (3,5 bar) (50 psi) nagyobb nyomáson.
 - Ne permetezzen amikor a szél sebessége meghaladja a 16 km/h-t (10 mph).
 - Ne permetezzen amikor a szél egy szomszédos érzékeny növényre, kertre vagy lakott területre viheti a vegyszert.
- A fel nem használt vegyszereket előírás szerint semmisítse meg, a permetlétartályt és az üres vegyszeres göngyöleget öblítse ki.
- A keveréshez, vegyszerek áttöltéséhez és kijuttatásához használt berendezéseket és eszközöket tisztítsa ki.

DX,WW,CHEM02-35-05APR04

Kerülje a vegyszerek hatásait



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

⚠ VIGYÁZAT: A vegyszerekkel való érintkezés, beleértve a növényvédő szereket is, sérülést vagy halált okozhat.

NE BÍZZA MAGÁT PUSZTÁN A FÜLKÉRE, A FÜLKE NYOMÁSKIJELZŐJE VAGY A FÜLKE LÉGSZŰRŐI IS VÉDENEK A VEGYIANYAGOKNAK VALÓ KITETTSÉGGEL SZEMBEN.

A kockázat csökkentése érdekében:

- Viseljen a vegyszergyártó cég által előírt MEGFELELŐ SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉST.
- Csak képzett, engedéllyel rendelkező személyek dolgozhatnak a vegyszerekkel
- Zárja be mindig az ablakokat és ajtókat alkalmazás közben
- Ellenőrizze, hogy a John Deere aktív szénzsűrők vagy megfelelő helyettesítő eszközök állandóan beszerelve legyenek (lásd: Fülke szénzsűrők ellenőrzése és cseréje a Fülke és Klímaberendezés fejezetekben)
- A növényvédő szereket ne tárolja a fülkében
- A fülkébe lépés előtt tisztítsa meg vagy vegye le a szennyezett lábbelit.
- Tartsa tisztán a fülke belsejét.
- Olvassa el, és tartsa be a következő utasításokat:
 - Valamennyi vegyszeren megtalálható gyártói címke ajánlását.
 - Az USA környezetvédelmi ügynökségének (EPA) a növényvédő szerek kezelésére vonatkozó előírásait.
 - A helyi munkabiztonsági és baleset-megelőzési előírásokat.
 - A gép kezelési utasításában leírtakat.
- A felsoroltakon kívül számos helyi vagy országos rendeletet is figyelembe kell venni a munkavégzésnél.
- A vezetőfülkében tartózkodva is mindig viseljen hosszú ujjú kabátot, nadrágot, cipőt és zoknit a vegyszerek kijuttatása során.
- Ha akkor kell elhagynia a vezetőfülkét, amikor vegyszer van jelen a környezetében, mindig viselje a szer gyártója által ajánlott személyi védőfelszereléseket.
- Mielőtt visszatérne a fülkébe, a vezetőfülke besennyeződésének elkerülése érdekében vegye le a növényvédő szer kezelése során használt védőfelszerelést, és tárolja azt egy megfelelő kialakítású, zárt tárolórekeszben.

CS12167,000073C-35-02APR15

Permetezőrendszer biztonságos karbantartása

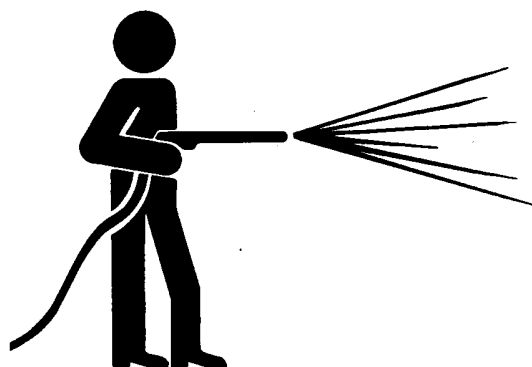


TS281—UN—15APR13

⚠ VIGYÁZAT: A permetezőrendszer nyomás alatt van. Mielőtt a permetezőrendszeren karbantartást végezne, használja a szórókeret nyomás kieresztési funkcióját a rendszernyomás kiengedéséhez.

CS12167,00008E4-35-06JAN17

A munkagép megtisztítása a veszélyes vegyszerektől, növényvédő szerektől



T6642EJ—UN—18OCT88

⚠ VIGYÁZAT: Veszélyes vegyszerek, például növényvédő szerek alkalmazásakor a vegyszer lerakódhat a fülkében, illetve a permetezőgépen. Tisztítsa meg a gépet a veszélyes vegyszer használati útmutatójában leírtak szerint.

Ha veszélyes vegyszernek van kitéve, tisztítsa meg naponta a gépet kívül és belül, a látható portól és szennyeződéstől.

1. Söpörje ki, vagy porszívózza fel a fülke padlóját.
2. Tisztítsa meg a tető levegő belépő rácsait és a fülkében lévő burkolatokat.

FONTOS: A nagynyomású vízsugarat közvetlenül az elektronikus/elektromos egységekre, a csapágyakra és az olajtömítésekre, az adagoló szivattyúra és más érzékeny alkatrészeire, részegységeire irányítva a berendezés meghibásodását okozhatja. Csökkentse a nyomást, és a vízsugarat 45 - 90 fokos szögben irányítsa a gépre.

3. Mossa le kívül az egész gépet.
4. Az aktív vagy inaktív vegyszert veszélyes koncentrációban tartalmazó mosóvizet a szabályoknak és az előírásoknak megfelelően kezelje.

OUO6092,000081B-35-18JAN21

Ajánlott tisztító és bevonó anyagok

FONTOS: Mint minden vegyi eredetű termék esetében, ezeknél is olvassa el és tartsa be a csomagoláson lévő utasításokat.

Használjon John Deere SprayMaster tisztító anyagokat, bevonókat és téliesítő folyadékokat a lehető legjobb eredmény elérése érdekében. Ezeket az anyagokat a John Deere márkaképviselőnél szerezheti be.

- Erase™ Permetező rendszer tisztító PM433QT
- Téliesítő folyadék N305634
- TY25396 bevonó anyag

CS12167,00009E9-35-20MAR17

Permetlé rendszer tisztítás

⚠ VIGYÁZAT: A vegyszerek és növényvédő szerek veszélyesek és mérgezőek, súlyos sérülést vagy halált okozva önnek vagy másoknak. Nagyjavítás vagy eltárolás előtt minden permetező berendezést ki kell tisztítani. A tisztítást biztonságos területen kell végezni vízzel történő mosással, közömbösítéssel vagy a vegyszer gyártója által javasolt módon.

Ellenőrizze, hogy szükséges-e különleges tisztítási technológia. A permetezőket meg kell tisztítani mindig, ha vegyszert cserél vagy a gép tárolásra kerül.

Használjon Erase™ anyagot vagy azzal egyenértékű tisztítót a gyártói előírások szerint.

CS12167,0000A32-35-02MAY17

Szórófej test tisztítás

⚠ VIGYÁZAT: NE tisztítsa a szórófej fúvókákat szája véve és megfújva. Lenyelhet vagy belélegezhet olyan veszélyes vegyszereket, amelyek mérgezést okoznak és Önre vagy másokra nézve súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezetnek.

FONTOS: Ne mossa nagy nyomással ezeket a részegységeket. Használjon normál 345 kPa (3,45 bar) (50 psi) alatti víznyomást.

A szórófej testeket csak akkor kell eltávolítani a szórókeretről, mikor a teljes szórófej testet le kell cserélni. A szórófej test minden részegységét lehet szervizelni a szórófej test eltávolítása nélkül.

1. Távolítsa el a szórófej testet a szórókeretről.
2. Tisztítsa le a szórófejtestén található szennyeződéseket, vízzel, enyhe mosószerrel és sűrített levegő használatával szükség szerint.
3. Lásd a szétszerelési utasításokhoz a Szórófej torony javítása és a Szórófej mágneskerescs javítása részeket ebben a fejezetben.

CS12167,0000A33-35-01MAY17

Szórófejtestek öblítése—Naponta

FONTOS: Végezzen szórókeret öblítési eljárást naponta, a szórófej eldugulásának és a mágneskerescs meghibásodások megelőzése érdekében. Permetezzen öblítővizet mindkét mágneskerescsen A és B keresztül.

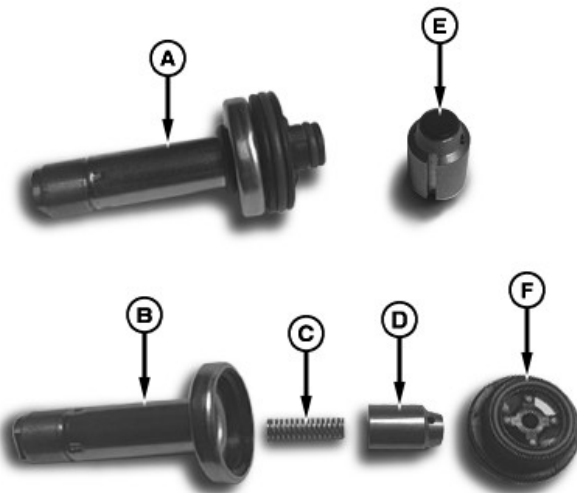
Az ExactApply™ szórófejtestek további karbantartást igényelnek, hogy biztosítsák a rendszer megfelelő működését. A szórófej testek szükségessé teszik mindkét A és B mágneskerescs átöblítését, még ha egy csatorna nem is volt használva a permetezési művelet során. A szórófejtesteket naponta kell átöblíteni, mikor vegyszereket használt. Ne hagyja bent a permetezőgép tisztítószereket/tartálytisztító szereket a rendszerben a címkén javasoltnál hosszabb ideig, vagy egy napnál tovább.

1. Kövesse a gép kezelési utasításban felvázolt lépéseket a szórókeret öblítésének megkezdéséhez.
2. Ellenőrizze, hogy a fúvóka hozzá van-e rendelve a kijelzőn az A + B szórófej kiválasztáshoz (ha nincs a kombinált + B szórófej kiválasztásban). Ellenőrizze, hogy a permetezés pulzálás mód rögzített állásban van és a szórófej átfolyás 50-75%-ra van állítva.
3. Fizikailag távolítsa el a fúvókákat a szórófejtesttartóról, ami a légbeszívón található (csőszakasz vége). Ez növeli az átfolyást/sebességet a csövön belül, hogy biztosítsa bármilyen leülepedett permetlé kiöblítését a permetezőcsőből.

4. Végezze el a rendszer vagy szórókeret öblítését.
Egyszerre egy szakaszt öblítsen 90 psi nyomáson, legalább 10 másodpercig szakaszonként. Minimum 454-644 l (120-170 gal) öblítővíz használata javasolt.
5. Cserélje ki az eltávolított fúvókákat, biztosítva az egyes fúvókák megfelelő helyzetét a szórófejtartón. Állítsa vissza a permetezési mód beállításokat az eredeti beállításokra a normál permetezéshez.

BN55050,000056E-35-17MAY21

Patron részegység azonosítása



N154609—UN—08MAR21

- A—Patron egység
- B—Patron szár
- C—Rugó
- D—Dugattyú
- E—Tányérszelep
- F—Szelepülék

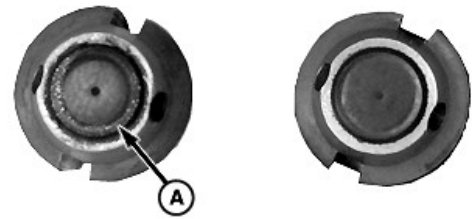
AOTA2VY,0000418-35-16MAR21

Patron részegységek vizsgálata

Kezdetben vizsgáljon meg minden patron egységet 750 permetezési üzemóra után, vagy szükség szerint. Vizsgálja meg a patron egységeket, ha teljesítmény probléma adódik több patronnál is. A patron szerelvény élettartama függ a működés módjától, és a használt kémiai anyagoktól.

Tényezők, melyek csökkenti a patron egység élettartamát:

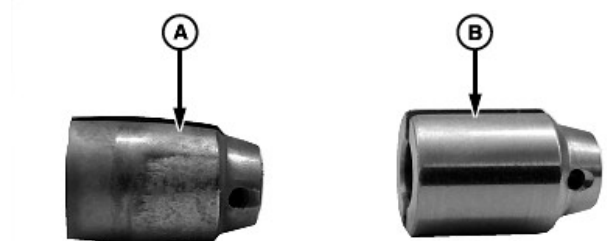
- Üzem mód
 - A pulzáló mód növeli az elhasználódást
 - Permetezési mód: Üzemeltetési idő A vs B módban
- Magasabb üzemi nyomás
- Homokos vagy más szemcsékkel szennyezett víz
- Korrozio
 - Alacsony pH-jú deszikkánsok vagy műtrágyák
 - Glikol alapú folyadékok használatának mellőzése
- Porokkal vagy granulátumokkal kevert vegyszerek
- Nem megfelelő öblítés



N125215—UN—21NOV16

A—Horony

Hosszan tartó használat után a dugattyú tányérszelep tömítése egy hornyot (A) koptat a fojtóelem ülék érintkezésétől. A dugattyút cserélni kell, mikor kopott vagy sérült.



N137010—UN—19APR18

A—Kopott dugattyú B—Új dugattyú

A dugattyú úgyszintén elkophat az oldalain (A) az új dugattyúval (B) összehasonlítva. A dugattyút cserélni kell, mikor az oldalán erős kopás észlelhető. Ha a szelepülék és a dugattyú egyaránt erősen elkopott, a teljes patron egységet ki kell cserélni. Lásd a Szórófej mágneskeres javítása részt ebben a fejezetben az alkatrészek listáját illetően, köztük a patron egységért.

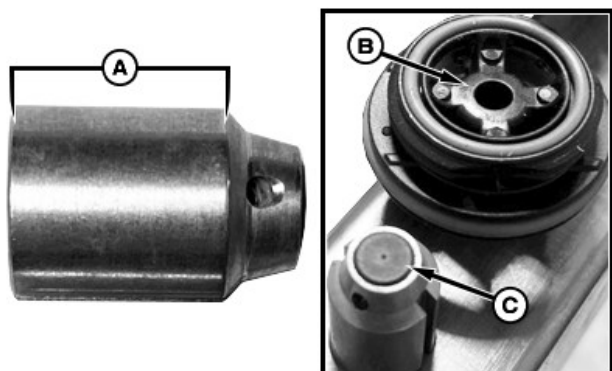
A szórófejtest nyomás kapacitása csökken a dugattyú kopása során. A kopott dugattyúk szabálytalan pulzálást vagy szivárgást okozhatnak, ami több szórófejtestnél hibát eredményezhet.

A következő információk segítségével határozza meg a kopás vagy korrozio mértékét, és a szükséges javítási lépéseket:

Jogi nyilatkozat: A következő információ iránymutatás a patron részegységek különböző szintű kopásának vizsgálatához. A megadott hátralévő élettartam üzemórák csak becslések. A javaslatok szemrevételezés alapján lettek megállapítva. A patron egység kopóalkatrész, élettartama az előzőekben említettektől függ. Ha állandó teljesítmény problémák tapasztalhatók, mint pl. csöpögés, szivárgás, vagy

nyitott/zárt állásban beragadt dugattyúk, vizsgálja át a patron egységeket szükség szerint.

Nincs kopás

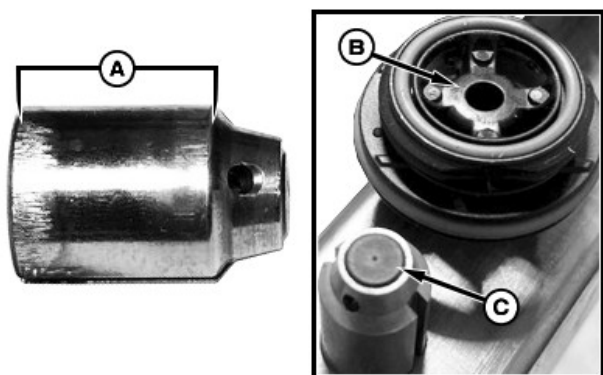


N154610—UN—09MAR21

A—Külső dugattyú felület
B—Szelepülék
C—Tányérszelep

Ha nincs látható kopás a külső dugattyú felületen (A), szelepüléken (B) vagy a tányérszelepen (C), vizsgálja meg a patron részegységeit további 750 permetezési üzemóra után.

Enyhe kopás



N154831—UN—09MAR21

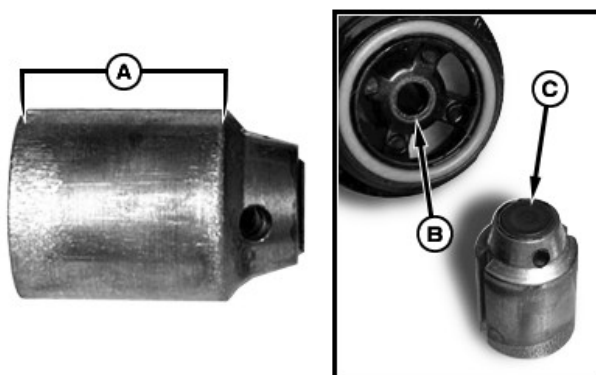
A—Külső dugattyú felület
B—Szelepülék
C—Tányérszelep

A patron részegységek **enyhén kopottak**, ha:

- Külső dugattyú felület (A) 0-25%-a enyhén karcos, az ábra szerint.
- A szelepülék (B) vagy a tányérszelep (C) nem sérült.

Vizsgálja meg a patron részegységeket ismét további 750 permetezési üzemóra után.

Közepes kopás



N154832—UN—09MAR21

A—Külső dugattyú felület
B—Szelepülék
C—Tányérszelep

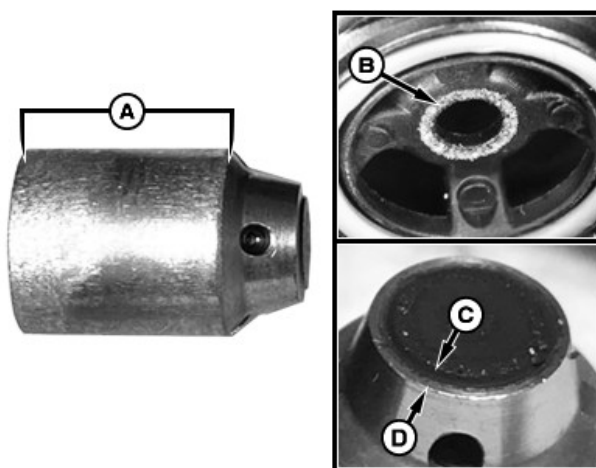
A patron részegységek **közepesen kopottak**, ha:

- Külső dugattyú felület (A) 25-50%-a enyhén karcos, vagy sérült.
- A szelepüléken (B) és a tányérszelepen (C) enyhe körkörös nyomok vannak, az ábra szerint.

Ha a dugattyúk **kevesebb**, mint 10%-a mutat közepes kopást, vizsgálja meg a patron részegységeket ismét további 500 permetezési üzemóra után.

Ha a dugattyúk **több**, mint 10%-a mutat közepes kopást, vizsgálja meg a patron részegységeket ismét további 250 permetezési üzemóra után.

Erős kopás



N154833—UN—09MAR21

A—Külső dugattyú felület
B—Szelepülék
C—Tányérszelep
D—Dugattyú él

A patron részegységek **erősen kopottak**, ha:

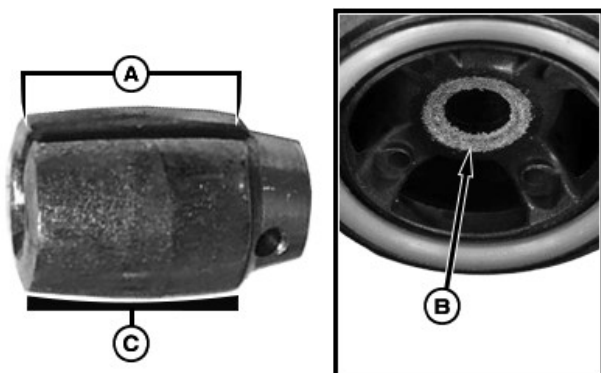
- Külső dugattyú felület (A) 50 vagy nagyobb százalékban karcos, vagy sérült.
- A szelepülék (B) felülete durva vagy sérülés nyomait mutatja.

- A tányérszelepen (C) jelentős kopás, lyukak, szakadás látható, vagy a külső él szintbe kopott a dugattyú éllel (D) az ábra szerint.

Ha **akár** a dugattyú, **akár** a szelepülék erősen kopott, cserélje ki a részegységet.

Ha **minda** dugattyú és a szelepülék egyaránt erősen elkopott, a teljes patron egységet ki kell cserélni.

Túlzott mértékű kopás



A—Külső dugattyú felület
B—Szelepülék
C—Hajlított él

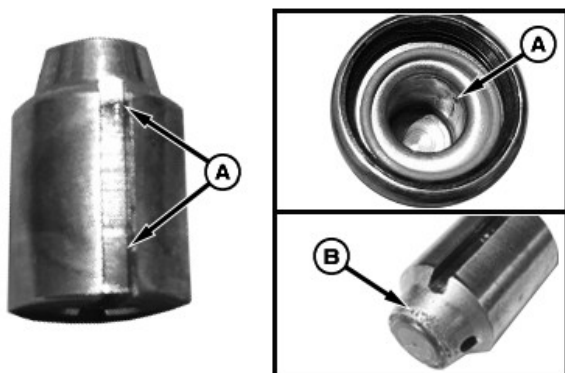
Ha szivárgás van, vagy a dugattyú nem nyit ki magas nyomáson, a részegységek túlságosan elkopottak.

A patron részegységek **túlságosan kopottak**, ha:

- A külső dugattyú felületet (A) teljesen elborítják a karcok és sérüléseket.
- A tányérszelep jelentős kopás, lyukak, szakadás jeleit mutatják, vagy hiányzik.
- A szelepülék (B) erősen kopott, durva vagy homorú felületű.
- A dugattyúnak hajlított élei (C) vannak, mint az ábrán.

Ha a patron egység **bármely** részegysége túlzott kopás jeleit mutatja, cserélje ki a patron egységet.

Enyhe korrózió vagy kipattogzás



Enyhe korrózió vagy kipattogzás

A—Rozsda
B—Kipattogzás

A dugattyún vagy a száron vörös rozsda (A) vagy (B) alakulhat ki.

Ha nincs szivárgás, vizsgálja meg a patron részegységeket ismét további 250 permetezési üzemóra után.

Közepes korrózió vagy kipattogzás



N154836—UN—09MAR21
Közepes korrózió vagy kipattogzás

Ha a szórófej szivárog vagy a dugattyú ragad, a részegységeken közepes korrózió vagy kipattogzás lehet.

Tisztítsa meg a patron részegységeit víz, enyhe mosószer és tisztítókefe segítségével. Tisztítás után ellenőrizze, hogy a dugattyú szabadon mozog fel és le, és azt, hogy nincs szivárgás.

FONTOS: Ügyeljen rá, hogy a mágnesstekercs beszerelése előtt a szár száraz legyen.

Ha a szórófej nem szivárog, vizsgálja meg a patron részegységeket ismét további 250 permetezési üzemóra után.

Ha a dugattyú nem mozog szabadon, vagy a szórófej szivárog, cserélje ki a dugattyút.

Erős korrózió vagy kipattogzás



N154837—UN—09MAR21
Erős korrózió vagy kipattogzás

Ha a szórófej szivárog vagy a dugattyú ragad, a részegységeken erős korrózió vagy kipattogzás lehet.

Ha a részegységek erősen kipattogzottak, vagy korrodáltak, mint az ábrán látható, cserélje ki a patron egységet.

Törött rugó



N154838—UN—09MAR21

A—Rugó

Ha a szórófej szivárog, a rugó (A) el lehet törve.

Cserélje ki a dugattyút és a rugót. (A dugattyú és a rugó együtt kapható.)

AOTA2VY,0000417-35-05MAY21

A szórófejtest ki- és beszerelése – Szükség szerint

⚠ VIGYÁZAT: A permetező rendszer olyan veszélyes anyagokat tartalmazhat, melyek Önnek vagy másoknak súlyos sérülést vagy halált okozhatnak. Viseljen megfelelő védőöltözetet, szemüveget, kesztyűt. Olyan helyen végezze a szervizelést, ahol embereket, állatokat, növényzetet és a vízellátást, stb. nem érheti szennyeződés.

A permetlét soha ne engedje kifolyni a talajra. Fogja fel egy tárolóedényben.

A nagy nyomás bennreked a közvetlen fecskendezéssel szerelt gépek szórókeretében. Végezze el a nyomásmentesítési eljárást a fúvókatest szervizelése előtt.

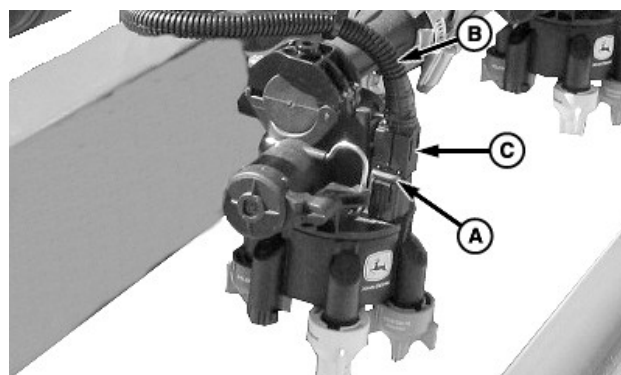
MEGJEGYZÉS: Ha a szórókeretben permetlé van, végezzen el egy termék visszanyerést (ha van funkció), vissza a permetlé tartályba, hogy ne kelljen a permetlét egy külön tartályba leengedni.

1. Végezze el a szórókeret-öblítési eljárást. (Lásd Rendszer öblítése alkalmazás részt a gép kezelési utasításában.)

2. Végezze el a nyomásmentesítési eljárást. (Lásd: Nyomásmentesítés a Szórófej vezérlés működtetése fejezetben.)

MEGJEGYZÉS: A szórókeret leválasztó szelep automatikusan lezár, ha a permetlé szivattyút kikapcsolják vagy a szórókeret behajtják.

3. Ellenőrizze, hogy a szórókeret leválasztó szelep zárva van-e.
4. Állítsa be a szórókeret helyzetét úgy, hogy a kiszerezendő szórófejnél a csővezeték vízszintes helyzetben legyen.
5. Tisztítsa le a szórófejtest külsejéről a szennyeződést.
6. Tisztítsa meg az elektromos csatlakozót TY26632 elektromos érintkező tisztítóval és sűrített levegővel.



N136849—UN—18APR18

A—Csatlakozó retesz

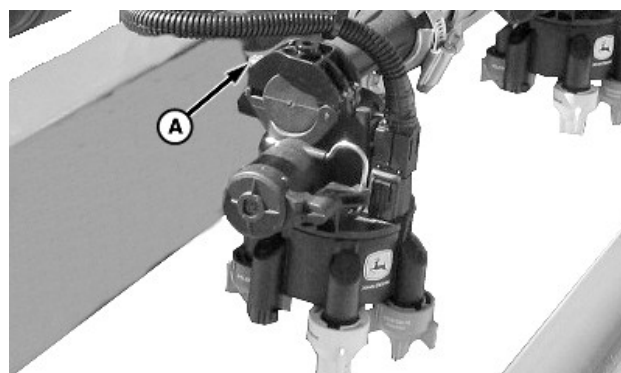
B—Vezetékköteg

C—Csatlakozó

7. Oldja a csatlakozót. Húzza fel a csatlakozó zárat (A).

FONTOS: Ne húzza meg a vezetékköteget (B) a csatlakozó (C) lekötésekor. A vezetékköteg vagy a csatlakozó sérülhet.

8. Húzza meg a csatlakozó műanyag részét, hogy eltávolítsa a csatlakozót a szórófejtestből.



N136850—UN—18APR18

A—Csavar

- Szerelje ki a csavart (A).

MEGJEGYZÉS: Használjon megfelelő tárolóedényt a kiszivárgott permetlé összegyűjtéséhez.

- Távolítsa el a szórófejtestet.

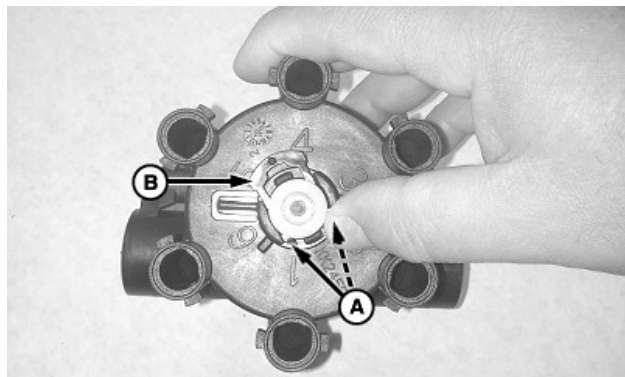
- A visszaszerelést a leszereléssel ellentétes sorrendben végezze. Vegye figyelembe a következő megjegyzéseket a beszerelés során.

MEGJEGYZÉS: Vonja be berágódás elleni kenőanyaggal a szórófejtestet rögzítő csavart, amikor csavarozógéppel szereli be. Csak kis fordulatszámú elektromos szerszámokat használjon a szórófejtest beszerelésekor a hardver sérülésének elkerülésére.

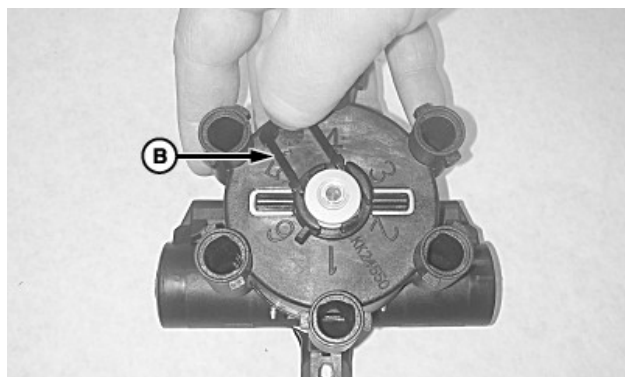
Győződjön meg arról, hogy a csatlakozó zárja teljesen fel van-e emelve, mielőtt beszereli a csatlakozót a szórófejtestbe.

Kenje a csatlakozó tömítését T242210 NyoGel® vagy annak megfelelő tömítőanyaggal beszerelés előtt.

Húzza meg a korábban kiszertelt csavart 2 Nm (17.7 lb·in) nyomatékkal.



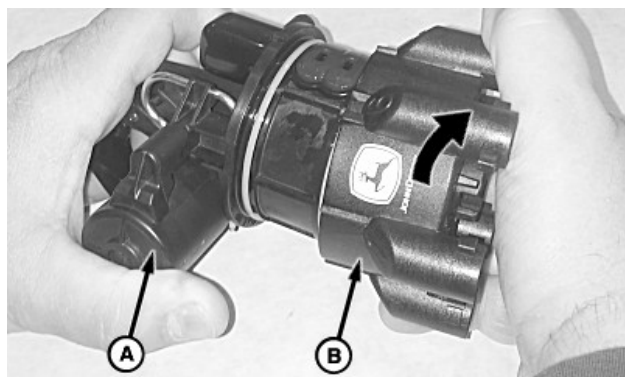
N120599—UN—24NOV15



N120598—UN—20NOV15

**A—Fülek
B—Kapocs**

- Nyomja be a rögzítő füleket (A) a kioldáshoz és vegye ki a kapcsot (B).



N137011—UN—19APR18

**A—Szórófej ház
B—Torony**

- Rögzítse a szórófejtestet (A), és távolítsa el a tornyot (B).

Szórófejtorony javítása

⚠ VIGYÁZAT: Tartson magánál tartalék fúvókákat a munka közbeni csere céljából. **NE** tisztítsa a szórófej fúvókákat szájba véve és megfújva. Lenyelhet vagy belélegezhet olyan veszélyes vegyszereket, amelyek mérgezést okoznak, és Önre vagy másokra nézve súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezetnek.

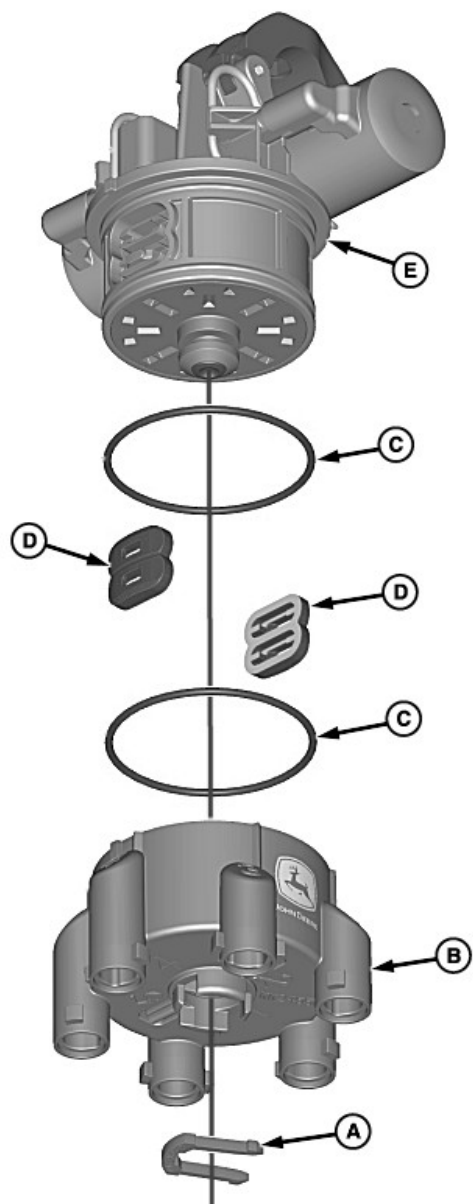
Engedje ki a szórókeretben bennrekedt nyomást a szórófejtest szervizelése előtt.

FONTOS: Ne engedje, hogy oldószer vagy gázolaj érjen a gumi részekhez, mert károsodást okoz.

- Végezze el a nyomásmentesítési eljárást. (Lásd: Nyomásmentesítés a Szórófej vezérlés működtetése fejezetben.)

MEGJEGYZÉS: A szórófejtestet nem szükséges kiszerni a szórófejtorony kiszérésekor.

- Távolítsa el a szórófejtestet a szórókeretről szükség esetén. (Lásd a Szórófej test eltávolítás és felszerelés—Szükség szerint részt ebben a fejezetben.)



A—Kapocs
B—Torony
C—O-gyűrűk (2 darab)
D—Tömítések (2 darab)
E—Fúvóka test

N137575—UN—11JUN18

5. Szerelje szét a fennmaradó alkatrészeket.

FONTOS: Mindig új O-gyűrűket használjon. A sérült vagy használt o-gyűrűk szivárognak.

MEGJEGYZÉS: Kenje meg a torony O-gyűrűket és tömítéseket PMH3503 Parker Super O-Lube vagy azzal egyenértékű kenőanyaggal összeszerelés közben.

6. Vizsgálja meg az alkatrészeket, hogy nem kopottak vagy sérültek-e, cserélje ki őket szükség szerint.

7. Az összeszerelést fordított sorrendben végezze.
8. Szerelje be a fúvókatestet. (Lásd a Szórófej test eltávolítás és felszerelés—Szükség szerint részt ebben a fejezetben.)

BN55050,0000186-35-07JUN18

Szórófej mágnesstekercs javítása

⚠ VIGYÁZAT: NE tisztítsa a szórófejhegyeket szájba véve és megfújva. Ez a művelet olyan veszélyes vegyszerek lenyelését vagy belélegzését eredményezheti, amelyek súlyos sérülést vagy halált okozva mérgeznek.

Engedje ki a szórókeretben bennrekedt nyomást a szórófejtest szervizelése előtt.

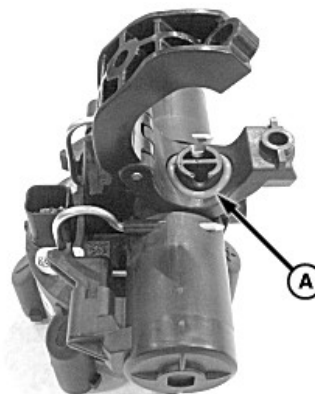
FONTOS: Ne engedje, hogy az oldószer vagy a dízel üzemanyag gumialkatrészekkel érintkezzen, mivel az károsodást okoz.

MEGJEGYZÉS: Pót szórófej alkatrészek és szervizszerszámok a géppel együtt kerülnek leszállításra.

1. Végezze el a nyomásmentesítési eljárást. (Lásd: Nyomásmentesítés a Szórófej vezérlés működtetése fejezetben.)

MEGJEGYZÉS: Nem szükséges kiszerezni a szórófejtestet a szórófej mágnesstekercs kiszérésekor.

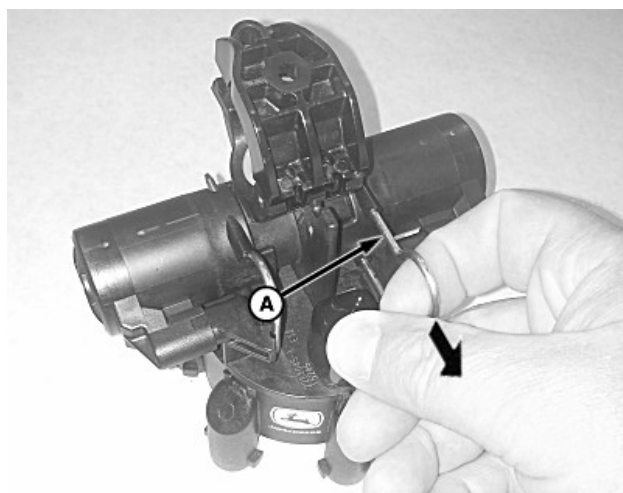
2. Távolítsa el a szórófejtestet a szórókeretről szükség esetén. (Lásd a Szórófejtest eltávolítás és felszerelés—Szükség szerint részt ebben a fejezetben.)



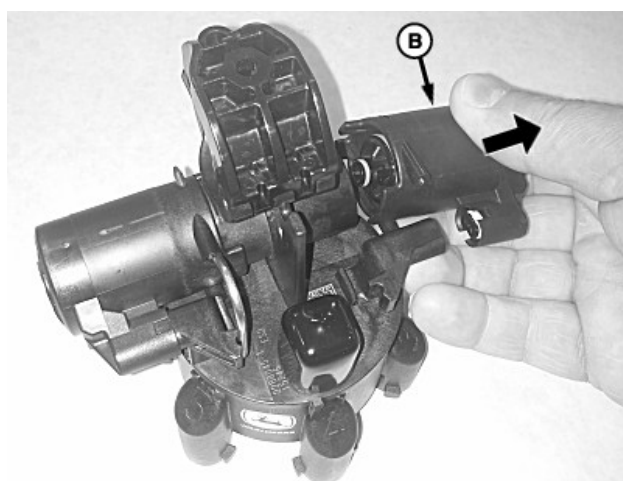
N120583—UN—27FEB17

A—O-gyűrű

3. Távolítsa el az O-gyűrűt (A).
4. Tisztítsa meg az elektromos csatlakozó és a mágnesszelep környékét.



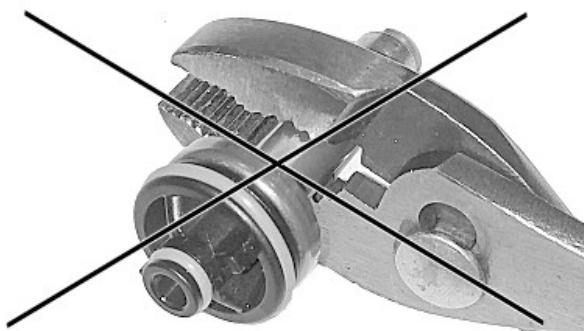
N120586—UN—27FEB17



N120590—UN—27FEB17

A—Kapocs
B—Mágneskeres

5. Távolítsa el a kapcsot (A) és a mágneskereszt (B).



N125077—UN—24FEB17

Helytelen

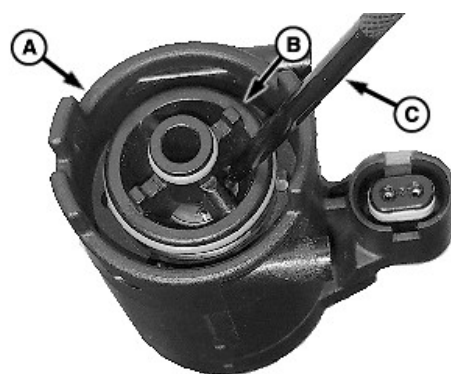
FONTOS: Ne használjon csatorna rögzítőt vagy fogót a betét csövén.



N128224—UN—27FEB17

PT21225 Eltolt horog

Ügyeljen, hogy ne sértse meg a részegységeket eltolt horog szerszám használatakor a beragadt patron eltávolításához. Legyen óvatos, hogy megtartsa a fogást, amikor a szerszámot alkatrészek eltávolítására használja.



N128221—UN—24FEB17

A—Mágneskeres
B—Patron egység
C—Eltolt horog

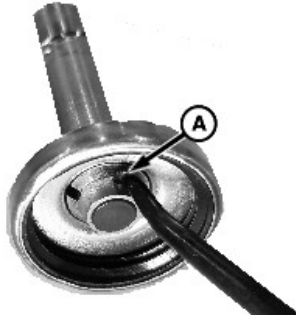
6. Szerelje le a betét egységet (B) a mágneskeresről (A). Ha a patron nincs kézzel kihúzva, tegye be a PT21225 eltolt horgot (C) a negyedbe a szelep ülékén.



N136975—UN—18APR18

A—Patron kulcs
B—Nyomatékkulcs

7. Szerelje a patron a patron kulcsba (A), és állítsa vonalba a síkokat.
8. Szerelje fel a nyomatékulcsot (B) a szelepülékre.
9. Forgassa el a szelepüléket az óramutató járásával ellentétes irányba a patron szerelvényről történő eltávolításhoz.

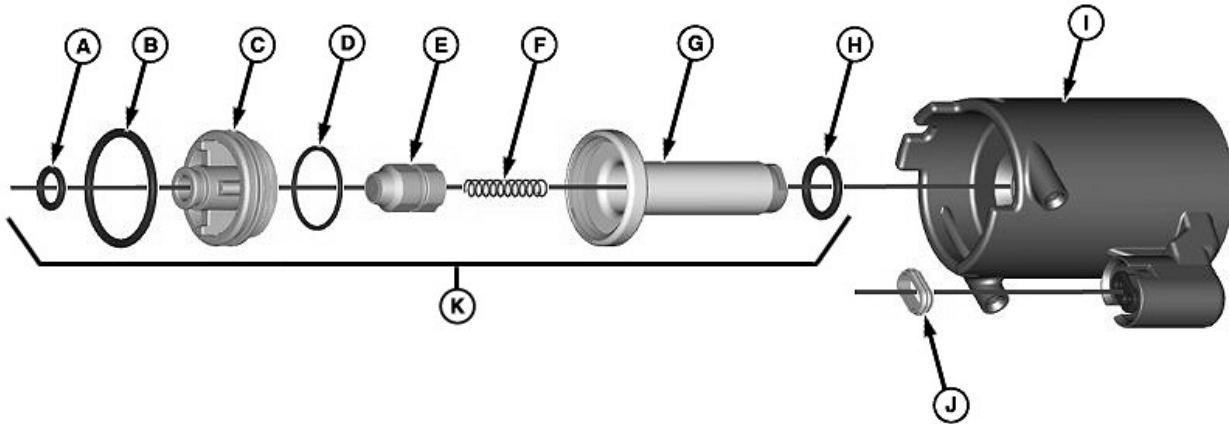


N136974—UN—18APR18

A—Furat

10. Szerelje ki a dugattyút és a rugót a PT21225 eltolt horog behelyezésével egy furatba (A) a dugattyúban.

FONTOS: Ne áztassa be a mágnesekercset permetlé tisztító oldatba.



N128220—UN—27FEB17

A—O-gyűrű
B—O-gyűrű
C—Szelepülék
D—O-gyűrű
E—Dugattyú
F—Rugó

G—Cső szerelvény
H—O-gyűrű
I—Mágnesekercs
J—Vezetékköteg csatlakozó tömítés
K—Patron egység

11. A szelepüléknek a patronból (K) történő kiserelése után a többi alkatrészt be lehet áztatni Erase™ vagy azzal egyenértékű tisztítószerbe a címkén található utasításnak megfelelő hígítással a szétszerelés elősegítéséhez.

12. Szerelje szét a fennmaradó alkatrészeket.

FONTOS: Mindig új O-gyűrűket használjon. A sérült vagy használt O-gyűrűk szivárognak.

MEGJEGYZÉS: Az összeszerelés során ne alkalmazzon kenőanyagot az O-gyűrűkre.

13. Kopás vagy károsodás tekintetében vizsgálja meg,

és cserélje ki az alkatrészeket, amennyiben ez szükséges.

FONTOS: Szelepülék csavarkulcsot kell használni a szelepülék meghúzása során a sérülések megelőzése érdekében.

MEGJEGYZÉS: A biztosított nyomatékulcsnak az előre beállított értéke 0,57 N·m (5 lb·in).

A csapot kézzel könnyen kell behelyezni. Ha ütésre vagy túlzott erőre van szükség, szennyeződés vagy elállítódás tekintetében vizsgálja meg a patron és az elektromos csatlakozót. Ha nem található szennyeződés vagy eltérés, akkor a csap megkenhető behatoló olajjal a beszerelés megkönnyítéséhez.

Kenje a csatlakozó tömítését T242210 NyoGel® vagy annak megfelelő anyaggal beszerelés előtt.

14. Szerelje össze fordított sorrendben, betartva a következő speciális utasításokat:

MEGJEGYZÉS: Ha a két érintkezőt nem tisztítják meg, akkor a csapok korrodálódhatnak, ami a szórófejtest károsodásához vezethet.



N145288—UN—22OCT19

A—2 érintkezős csatlakozó

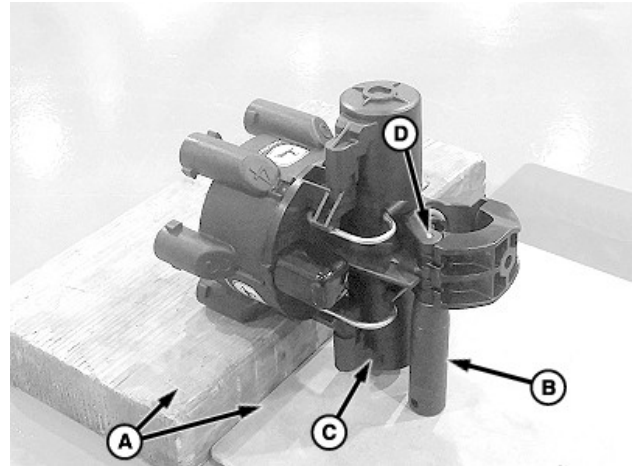
- Permetezzen kis mennyiségű elektronikai kontakttisztítót (TY26632) a szórófejház 2 érintkezős csatlakozójának belsejébe (A) a mágnesekercs, ill. a betét visszaszerelése előtt. Így kitisztítható minden permetlé, ami amúgy az érintkezőkkel érintkezhetne. A mágnesekercs beszerelése előtt hagyja megszáradni.

15. Ismételje meg a lépéseket a többi mágnesekercsnél is.
16. Szerelje be a fúvókatestet. (Lásd a Szórófej test eltávolítás és felszerelés—Szükség szerint részt ebben a fejezetben.)

BN55050,0000572-35-19APR21

Engedje ki a szórókeretben bennrekedt nyomást a szórófejtest szervizelése előtt.

1. Végezze el a nyomásmentesítési eljárást. (Lásd: Nyomásmentesítés a Szórófej vezérlés működtetése fejezetben.)
2. Távolítsa el a szórófejtestet.



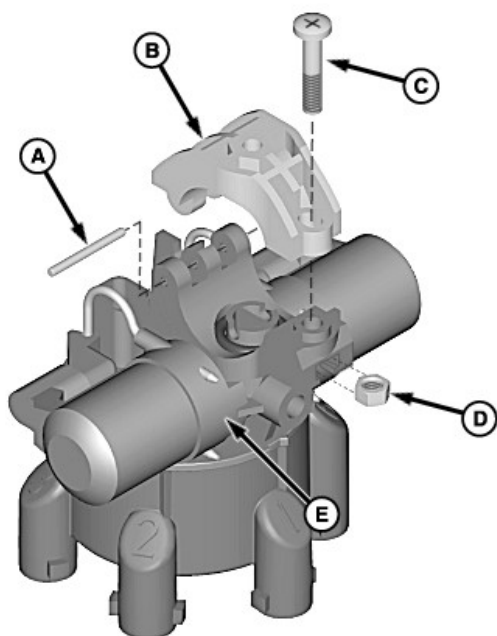
N120765—UN—14DEC15

- A—Kitámasztás**
B—3/8 in x 8 mm hosszú kivitelű dugókulcs
C—Mágnesekercs
D—Csap

3. Biztosítsa a szórófejtestet kitámasztással (A) és 3/8 in x 8 mm hosszú kivitelű dugókulccsal (B). Győződjön meg róla, hogy a mágnesekercs (C) nem támaszkodik a kitámasztáson.
4. Kis csapszeg lyukasztó használatával, dugja be a csapszeget a perselybe.

A szórófej félbilincs javítása

⚠ VIGYÁZAT: Tartson magánál tartalék fúvókákat a munka közbeni csere céljából. **NE** tisztítsa a szórófej fúvókákat szájba véve és megfújva. Lenyelhet vagy belélegezhet olyan veszélyes vegyszereket, amelyek mérgezést okoznak és Önre vagy másokra nézve súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezetnek.



N120766—UN—14DEC15

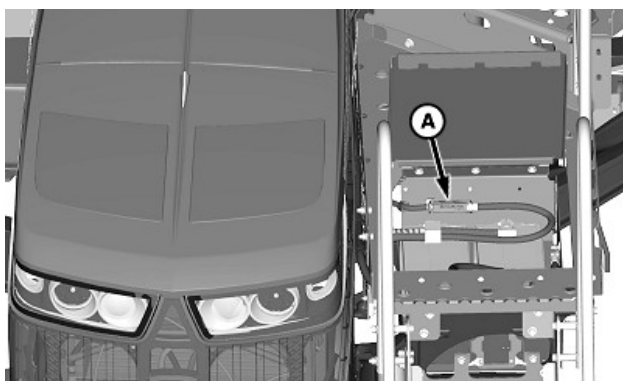
- A—Csap
- B—Bilincsfél
- C—Csavar
- D—Anyá
- E—Ház testegység

5. Vizsgálja meg az alkatrészeket, hogy nem kopottak vagy sérültek-e, cserélje ki őket szükség szerint.
6. Szerelje össze fordított sorrendben egy C-bilincs vagy csatorna rögzítő fogók használatával a csapszeg behelyezéséhez.
7. Szerelje be a szórófejtestet. (Lásd: A szórófejtest ki- és beszerelése ebben a fejezetben.)

CS12167,00009E6-35-23MAY17

Biztosítékok helye

Fő tápfeszültség biztosíték



N126737—UN—01NOV16

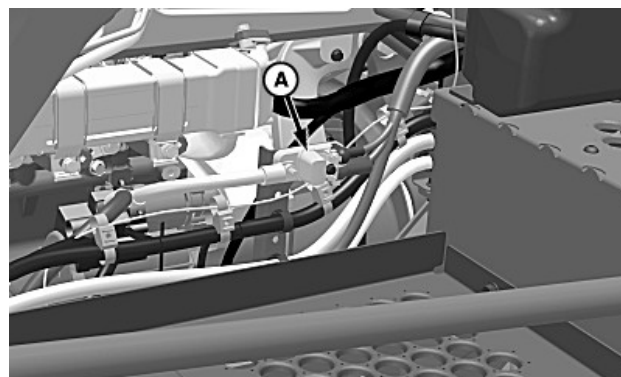
A—Fő tápfeszültség biztosíték

A tápfeszültség biztosíték (A) az akkumulátor doboz belsejében található.

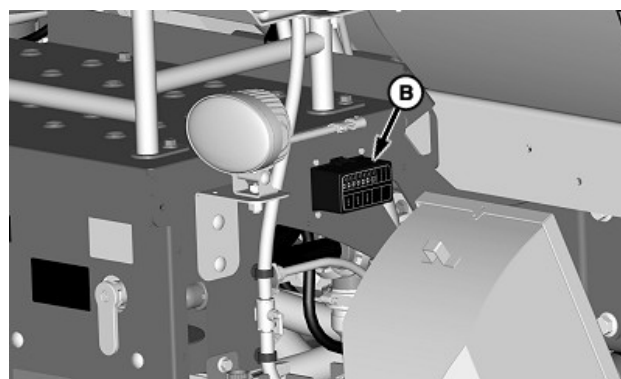
Specifikáció

Fő tápfeszültség-biztosíték—Áramfelvétel. 150 A

ExactApply™ Biztosítékok helye—R4023



N155129—UN—21APR21



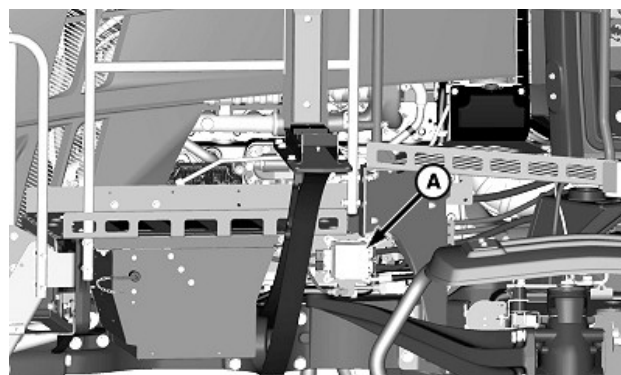
N155130—UN—21APR21

A—Biztosítéktartó
B—ExactApply™ teljesítmény modul

A biztosítéktartó (A) a belépő fellépő mellett található.

Az ExactApply™ teljesítmény modul (B) a bal oldali fellépő hátsó oldalán található.

ExactApply™ Biztosítékok helye—R4030, R4038, R4044, R4045 és R4060



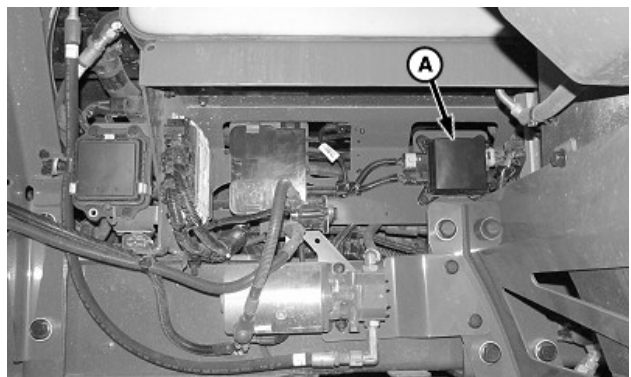
N126738—UN—01NOV16

A—Biztosítékdoboz

Az ExactApply a Deere & Company márkanéve

A szórófejtest és vezérlőegység biztosítékok és relék az akkumulátor doboz mögött a biztosítékdobozban (A) található.

ExactApply™ Biztosítékok helye—408R, 410R, 412R, 612R és 616R



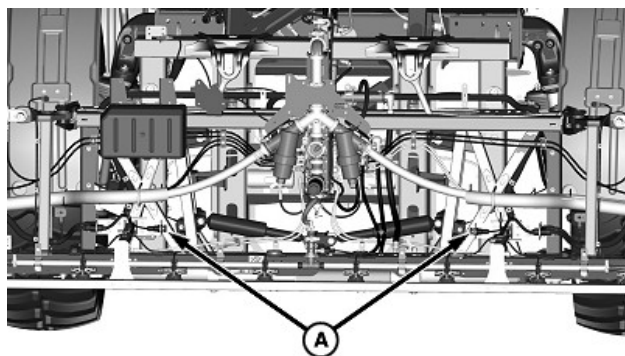
N155128—UN—21APR21

A—ExactApply™ teljesítmény modul

Az ExactApply™ teljesítmény modul (A) a fülke alatt, a gép bal oldalán található.

BN55050,0000579-35-20APR21

Service ADVISOR™ távoli elérés csatlakozási helyei



N126744—UN—01NOV16

A—Service ADVISOR™ csatlakozások

Service ADVISOR™ csatlakozások (A) a szórókeret középső keretén találhatóak, így könnyen programozhatók a szórófejtestek szükség esetén.

Forduljon John Deere kereskedőjéhez vagy egy minősített szolgáltatóhoz a szórófejtest programozásához.

CS12167,000093D-35-06JAN17

Távvezérlő párosítási eljárás

A távvezérlő működés szükségessé teszi a távvezérlő és a vevő párosítását. A vevő eltárol hat egyedi

A Service ADVISOR a Deere & Company márkanéve

távvezérlőt egyszerre. A távvezérlők hozzáadhatóak vagy eltávolíthatók ebből a regisztrált listából szükség szerint, annak elvesztése, vagy cseréje esetén.

Amikor a kihelyezett vezérlő rendszer aktív, az első kettő párosított távvezérlő azonnal használható a rendszer vezérléséhez. Ha egy eltérő távvezérlő kerül használatra, akkor vegye le a gyújtást, majd adja rá, mielőtt aktiválná a rendszert egy eltérő távvezérlővel. Csak két távvezérlő lehet aktív egyszerre.

MEGJEGYZÉS: Csak egy távvezérlő párosítható egyszerre. Egy gyújtás le- és ráadás szükséges az egyes további párosításokhoz.

Párosítási eljárás:

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót motor jár helyzetbe.
2. Menjen a Diagnosztikai központba, és férjen hozzá az MNA 142 diagnosztikai címhez.

MEGJEGYZÉS: "999999999" kerül kijelzésre, ha a sorozatszám nem lett beírva az áram levétel és ráadás során.



N130599—UN—22MAY17

A—Gyártási szám

3. Adja meg a sorozatszám (A) aláhúzott részét a távvezérlő hátuljáról.
4. Haladjon tovább a 143. diagnosztikai címre.
5. Változtassa meg a cím értékét egyre.

MEGJEGYZÉS: A rendszer lehetővé teszi a kezelőnek 2 percre a párosítási eljárás befejezését. A távvezérlőt esetleg közelebb kell vinni a vevőhöz, az akkumulátor szinttől és a környezettől függően.

6. Haladjon tovább a 144. diagnosztikai címre. Figyelje meg a párosítási eljárást. A lehetséges párosítási állapotok a következők:

- Párosítás letiltva
- Párosítás engedélyezve
- Párosítás aktív
- Párosítás sikeres
- Párosítás sikertelen

- Beírt párosítási kód nem egyezik a távvezérlővel
- Meghaladta a távvezérlők maximális számát
- Ismételt párosítási kód

kell vennie és ráadnia a gyűjtást, mikor párosít egy új távvezérlőt a törlés után.

BN55050,0000187-35-10MAY19

7. Ha a párosítás sikertelen, a gyűjtást ki kell kapcsolni, mielőtt újabb kísérletet tenne. Nem szükséges a gyűjtást levenni egy sikeres párosítás elvégzése után.

Eljárás törlése:

1. Állítsa a gyűjtáskapcsolót motor jár helyzetbe.
2. Menjen a Diagnosztikai központba, és férjen hozzá az MNA 142 diagnosztikai címhez.

MEGJEGYZÉS: "999999999" kerül kijelzésre, ha a sorozatszám nem lett beírva az áram levétel és ráadás során.

Írjon be nullát az összes távvezérlő párosítás törléséhez.



N130599—UN—22MAY17

A—Gyártási szám

3. Adja meg a sorozatszám (A) aláhúzott részét a távvezérlő hátuljáról.
4. Haladjon tovább a 143. diagnosztikai címre.
5. Változtassa meg a cím értékét kettőre.

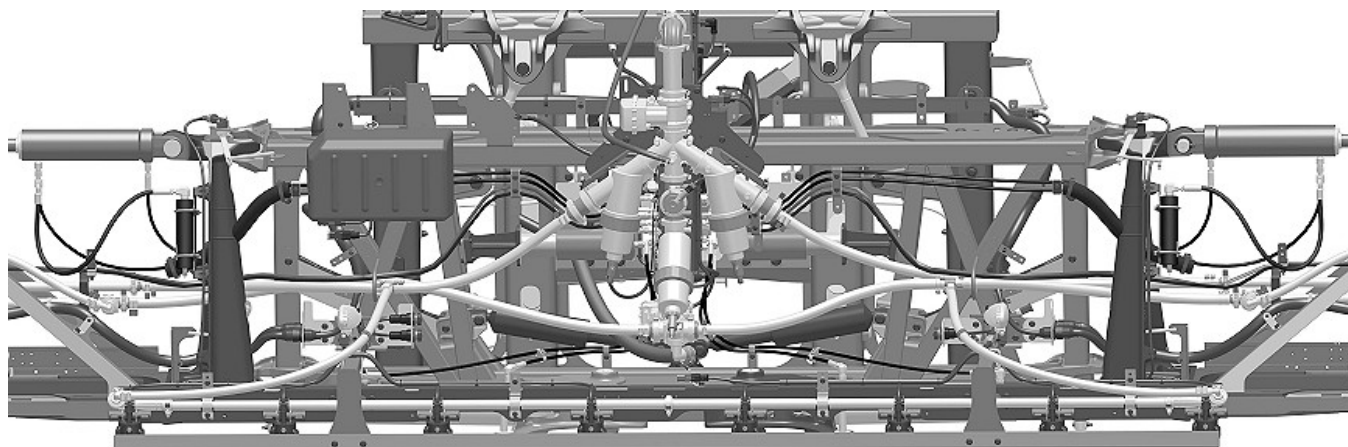
MEGJEGYZÉS: A rendszer lehetővé teszi a kezelőnek 2 percre a törlési eljárás befejezését. A távvezérlőt esetleg közelebb kell vinni a vevőhöz, az akkumulátor szinttől és a környezettől függően.

6. Haladjon tovább a 144. diagnosztikai címre. Figyelje meg a párosítási eljárást. A lehetséges párosítási állapotok a következők:
 - Törlés sikertelen
 - Törlés sikeres

7. Ha a törlés sikertelen, a gyűjtást KI kell kapcsolni, mielőtt újabb kísérlet történik. Nem szükséges a gyűjtást KI kapcsolni egy sikeres törlés elvégzése után, ha nincs új távvezérlő párosítva. A kezelőnek le

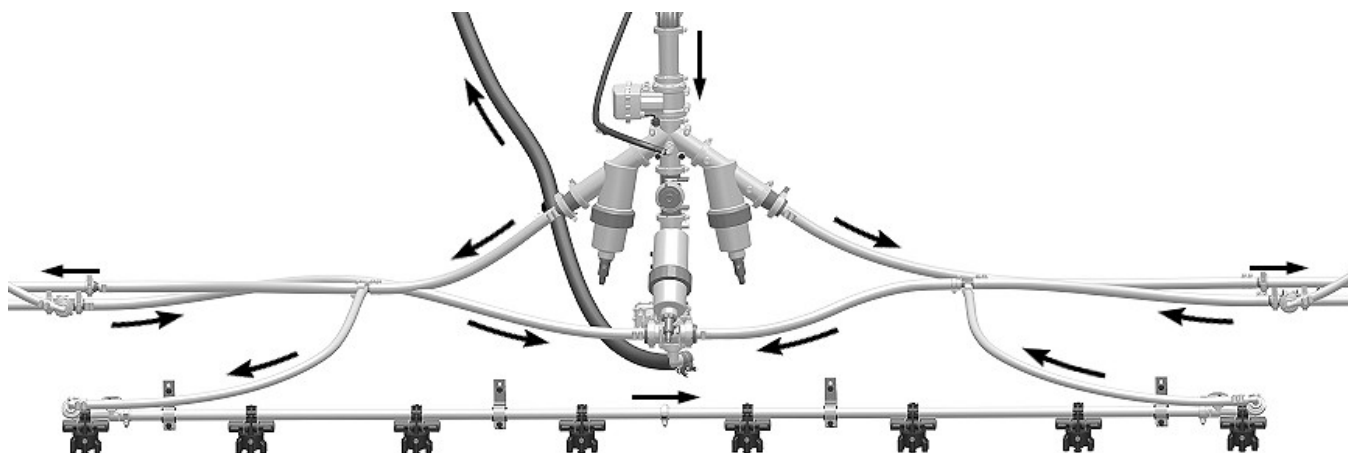
Túlnyomásos keringetés és termékviSSzanyerés (ha van)

Túlnyomásos keringetés és termékviSSzanyerés - Működési elv



Túlnyomásos keringetés vezetékezése

N153692—UN—13JAN21



Keringetés áramlási iránya

N153691—UN—13JAN21

A túlnyomásos keringető rendszer biztosítja a folyadék átnyomását a permetlértartályból a szórókereten és a permetezőkarokon keresztül vissza a permetlértartályba. A rendszer lehetővé teszi az oldat csőben történő keverésének fenntartását azáltal, hogy az oldatot a permetezőcsöveken keresztül és a tartályba visszavezeti, amikor nincs permetezés. A rendszer emellett lehetővé teszi az üres szórókeret vezetékeinek feltöltését és a külön légtelenítő funkció szükségességének elkerülését. A szórókeret permetezés nélküli feltöltésével a talajon vegyszert takaríthat meg és elkerülheti a felesleges környezetszennyezést.

A termékviSSzanyerő rendszer összegyűjti a folyadékot, amely egyébként a permetező vezetékeiben leülepedne, és visszanyomja a permetlértartályba. Ezt a folyamatot túlnyomásos levegő és a vízvezeték szegmensek leválasztásával hajtják végre, amelyek a folyadékot a tartályig nyomhatják az oldatrendszer vezetékein keresztül. A kezelő ezután tudja leeresztetni a vegyszert

a tartályból, mielőtt elvégezné az öblítési folyamatot. A leeresztett vegyszereket a vegyi címke előírásainak megfelelően kell tárolni vagy ártalmatlanítani. Csökken a hígítandó és a szórókeretből eltávolítandó vegyszer mennyisége, amely hatékonyabb öblítési folyamathoz vezet.

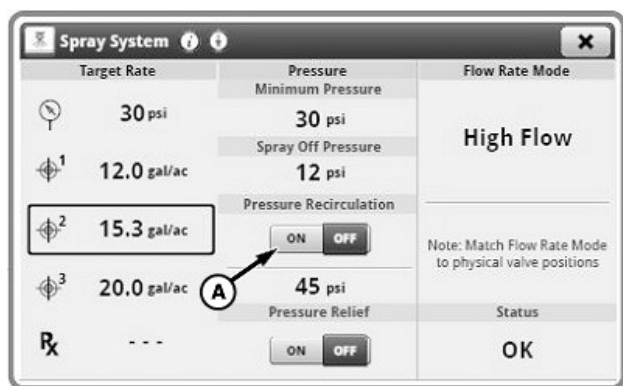
A túlnyomásos keringetés használatához ExactApply™ fűvókavezérlő rendszert kell telepíteni. Az ExactApply™ és az automatikus oldatellenőrzés szükséges a termékviSSzanyerő rendszer használatához.

BN55050,000051E-35-27JAN21

Túlnyomásos keringetés működtetése

1. Lépjen be a permetezőrendszer alkalmazásba. (Lásd a Belépés a permetezőrendszerbe részt a Permetezőrendszer alkalmazás fejezetben.)

Az ExactApply a Deere & Company márkaneve

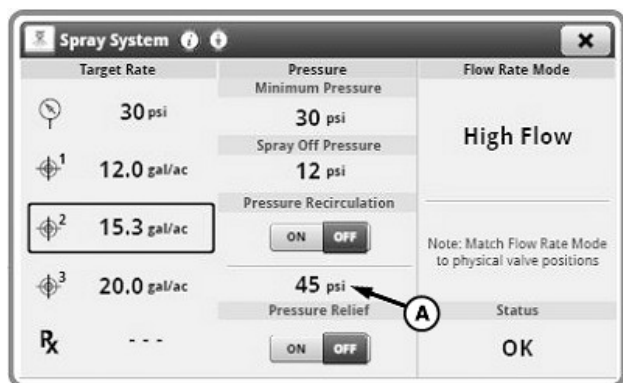


N153696—UN—13JAN21

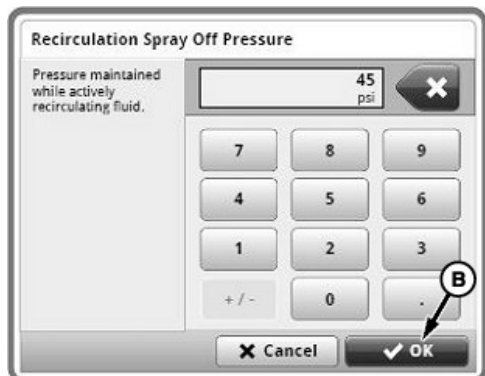
Permetezőrendszer

A—BE gomb

2. A túlnyomásos keringetés engedélyezéséhez nyomja meg a BE gombot.



N153698—UN—13JAN21



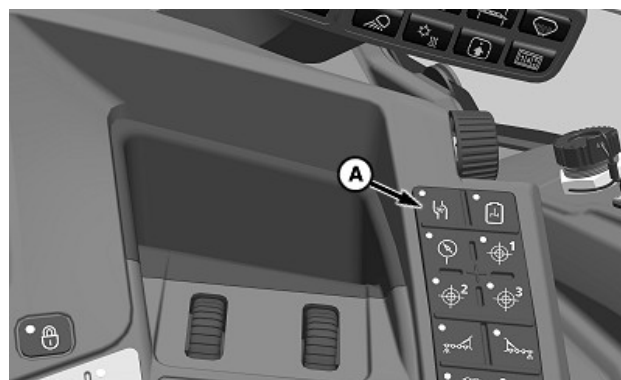
N153699—UN—13JAN21

A—Gomb
B—OK gomb

3. A keringetési nyomás módosításához nyomja meg a gombot (A).

MEGJEGYZÉS: Állítsa a Készenléti nyomásra (vagy a kívánt szántóföldi permetezési nyomásra), kivéve, ha a vegyszer érzékeny a felfüggesztésekre.

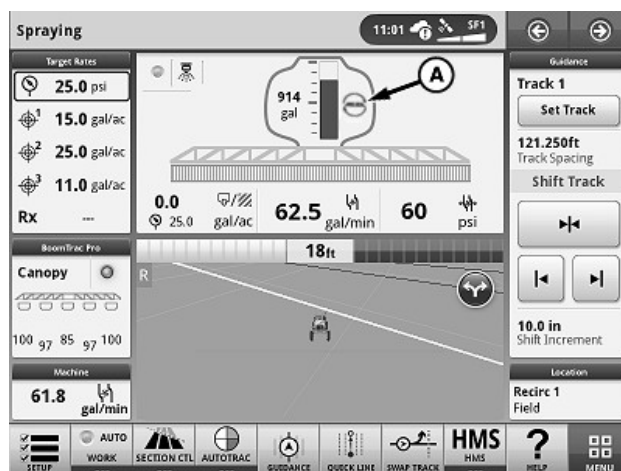
4. Írja be a kívánt nyomást a billentyűzet segítségével, majd nyomja meg az OK gombot (B).



N153706—UN—15JAN21

A—Permetlé szivattyú kapcsoló

5. Nyomja meg a permetlé szivattyú kapcsolót (A) a permetlé szivattyú bekapcsolásához és a túlnyomásos keringetés indításához.



N153700—UN—13JAN21



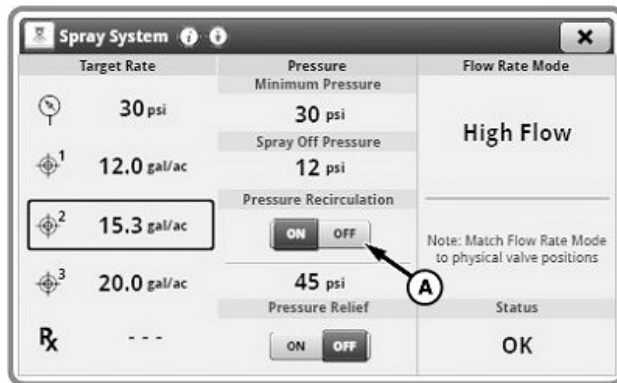
N153707—UN—15JAN21

A—Túlnyomásos keringetés ikon
B—Permetezőrendszer főkapcsoló

MEGJEGYZÉS: A túlnyomásos keringetés ikon (A) akkor jelenik meg a kezdőképernyőn, ha a túlnyomásos keringetés aktív.

A túlnyomásos keringetés addig marad aktív, amíg a permetező rendszert be nem kapcsolják a permetező rendszer fő kapcsolójával (B). Ha a permetező rendszert kikapcsolták, 2 perc késleltetést követően válik aktívvá a túlnyomásos keringetés újra.

MEGJEGYZÉS: A permetlé szivattyú kikapcsolása leállítja a túlnyomásos keringetést. A túlnyomásos keringetés mindaddig engedélyezett állapotban marad, amíg le nem tiltják a Permetezőrendszer alkalmazásban.



N153697—UN—13JAN21

A—KI gomb

6. A túlnyomásos keringetés kikapcsolásához nyomja meg a KI gombot (A).

BN55050,0000522-35-27JAN21

Termékviisszanyerés működtetése

VIGYÁZAT: Tartózkodjon az elektromos felsővezetékek megközelítésétől. Ön vagy mások halálát okozhatja, ha a gép elektromos vezetékekkel érintkezik. Ismerje a gépe közúti szállítási magasságát, a szűrőkeret működési magasságát, és a keretzáras magasságát.

A permetezési munka megkezdése előtt végezze el a tábla teljes felmérését, hogy ezáltal meghatározhassa a legjobb munkamódszert és a szűrőkeret nyitási/zárási műveletet.

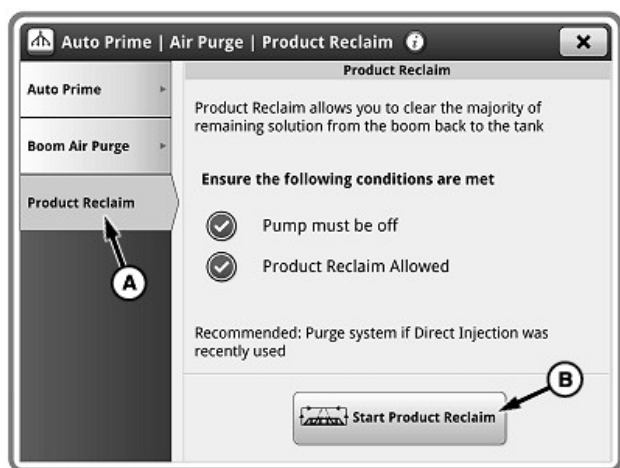
MEGJEGYZÉS: A termékviisszanyerés a nyergekbe hajlított szűrőkeretekkel működtethető. Hajlított helyzetben a teljesítmény csökken.

A szűrőkeret legmagasabb helyzetbe döntése csökkenti a maradék folyadék mennyiségét és a legjobb teljesítményt nyújtja.

1. Döntse a szűrőkeretet a legmagasabb helyzetbe.

MEGJEGYZÉS: A központi keret legmagasabb helyzetbe emelése a legjobb teljesítmény elérése érdekében is ajánlott.

2. Ellenőrizze le, hogy a permetlé szivattyú ki van kapcsolva.
3. Lépjen be az Automatikus feltöltés, légöblítés és termékviisszanyerés alkalmazásba. (Lásd: Belépés az automatikus feltöltés, légöblítés és termékviisszanyerés alkalmazásba részt az Automatikus feltöltés alkalmazás fejezetben.)

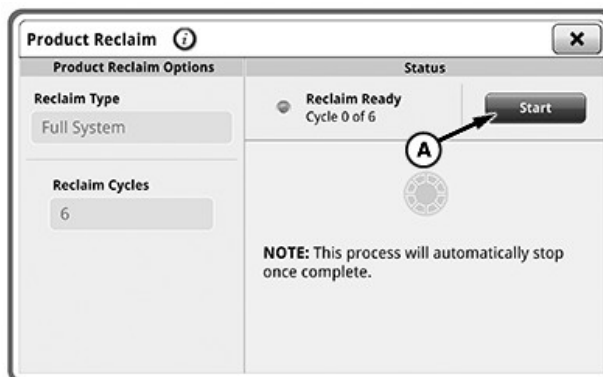


N153846—UN—21JAN21

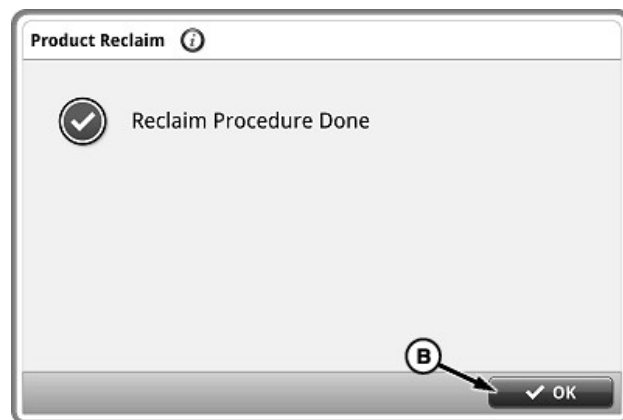
Automatikus feltöltés, légöblítés és termékviisszanyerés alkalmazás

A—Termékviisszanyerés gomb
B—Termékviisszanyerés indítása gomb

4. Nyomja meg a termékviisszanyerés gombot (A).
5. Nyomja meg a termékviisszanyerés indítása gombot (B).



N153704—UN—21JAN21



N153881—UN—25JAN21

A—Indítógomb
B—OK gomb

6. Nyomja meg a Start gombot (A) a termékviisszanyerés megkezdéséhez.
7. Nyomja meg az OK gombot (B) a termékviisszanyerési eljárás befejezéséhez.

BN55050.0000523-35-27JAN21

Túlnyomásos keringetés és termékviisszanyerés hibakeresés

Tünet	Probléma	Megoldás
-------	----------	----------

Tünet	Probléma	Megoldás
A túlnyomásos keringetés nem indul el.	A permetlé szivattyú kikapcsolt.	Kapcsolja be a permetlé szivattyút. A túlnyomásos keringetésnek azonnal el kell indulnia.
	A permetező rendszer főkapcsolója nemrégiben ki lett kapcsolva.	Várjon 2 percig, amíg a túlnyomásos keringetés folytatja az áramlást.
A túlnyomásos keringetés nem mutat áramlást a kijelzőn.	Eldugult oldattömlő.	Ellenőrizze és szüntesse meg a tömlő eldugulását.
	Az áramlásérzékelő elszennyeződött vagy eldugult.	Tisztítsa meg az áramlásmérőt.
	Az átfolyásmérő meghibásodott.	Forduljon John Deere márkakereskedőjéhez vagy egy minősített szolgáltatóhoz.
A termék nem folyik vissza a tartályba, de a keringetés ikon látható.	Eldugult oldattömlő.	Ellenőrizze és szüntesse meg a tömlő eldugulását.
A termék nem folyik vissza a tartályba.	A termékviisszanyerés nemrégiben működött.	A termékviisszanyerés folyamat után várjon 30 másodpercig a folyadékáramlás elindulására.
A termékviisszanyerés nem indul el.	Levegőszivárgás van a rendszerben.	Ellenőrizze, és szüntesse meg a szivárgást.
	A távfeltöltés aktív.	Kapcsolja ki a távfeltöltést.
	A permetlé szivattyú be van kapcsolva.	Kapcsolja ki a permetlé szivattyút.
	A légtisztító aktív.	Kapcsolja ki a légtisztítót.
	A termékviisszanyerő rendszerhez aktív diagnosztikai hibakód tartozik.	Javítsa ki az aktív diagnosztikai hibakódokat.
A termékviisszanyerési ciklus nem fejeződik be az időzítés lejárta miatt.	Levegőszivárgás van a rendszerben.	Ellenőrizze, és szüntesse meg a szivárgást.
	Nyomásszenzor meghibásodott.	Forduljon John Deere márkakereskedőjéhez vagy egy minősített szolgáltatóhoz.
	3-utas szelep elakadt.	Vizsgálja meg és győződjön meg arról, hogy a szelep megfelelően működik.
A permetlérendszer nyomását termékviisszanyerés után nem lehet létrehozni, és egy száraz szivattyú figyelmeztetés érkezett.	A permetlé szivattyú az összes folyadékot eltávolította.	Kísérlelje meg a permetlé szivattyú ismételt bekapcsolását.

Tünet	Probléma	Megoldás
Száraz szivattyú figyelmeztetés a tartály öblítése során, a termékviszanyerés után.	A szivattyú légtelenítő szelepe zárva van.	Vizsgálja meg és győződjön meg arról, hogy a szelep nyitva van.
	A szivattyú légtelenítő vezetékei el vannak dugulva.	Vizsgálja meg és szüntesse meg a vezetékek dugulását.
	A permetlé szivattyú az összes folyadékot eltávolította.	Kísérlelje meg a permetlé szivattyú ismételt bekapcsolását.
	A szivattyú légtelenítő szelepe zárva van.	Vizsgálja meg és győződjön meg arról, hogy a szelep nyitva van.
Nem lehet permetezni a termékviszanyerési ciklust követően, de száraz szivattyú figyelmeztetés sem érkezik.	A szivattyú légtelenítő vezetékei el vannak dugulva.	Vizsgálja meg és szüntesse meg a vezetékek dugulását.
	Az oldatkeringető szelep beragadt.	Vizsgálja meg és győződjön meg arról, hogy a szelep megfelelően működik.
Túl sok oldat van a vezetékekben a termékviszanyerést követően (több, mint 15 l).	Szórókeret leválasztó szelep beragadt.	Vizsgálja meg és győződjön meg arról, hogy a szelep megfelelően működik.
	Gyenge teljesítmény a szórókeret helyzete miatt.	A legjobb teljesítmény érdekében győződjön meg arról, hogy a szórókeretek a legmagasabb helyzetben vannak megdöntve a termékviszanyerés során.
A légtisztítás túl gyorsan bocsátja ki a levegőt egy termékviszanyerési ciklust követően.	Kevés oldat van a rendszerben.	Ez jellemzően azért van, mert a termékviszanyerés a folyadék nagy részét eltávolította.

BN55050,000051F-35-27JAN21

Termékviszanyerés szelep műszaki adatok

Szelepadatok	
Általános	
Típus	Golyóscsap
Méret	12,7 mm (1/2 in) átfolyós
Konfiguráció	3-utas, nyitva/zárva/nyitva
Nyomás	
Üzemi nyomás	Nagyobb, mint 1030 kPa (10,3 bar) (150 psi)
Végnyomás	Nagyobb, mint 1720 kPa (17,2 bar) (250 psi)
Elektromosság	
Feszültség	9–16 Volt (12 Volt névleges)

BN55050,0000526-35-27JAN21

Hibakeresés

Diagnosztikai lapok

Diagnosztikai információ áll rendelkezésre az összes szórókereten megtalálható szórófejhez. Lásd a(z) ExactApply™ állapot részt a Szórókeret és szórófejek alkalmazásban a hiba információ megtekintéséhez.

A következő információ érhető el mindegyik szórófejhez:

- Szórófej pozíció a szórókereten
- Forráscím
- Hardver cikkszáma
- Hardver sorozatszám
- Kötőelemek gyártási dátuma
- Szoftver cikkszáma
- Szoftververzió
- Tápfeszültség
- “A” szelep áramerőssége
- “B” szelep áramerőssége
- “A” szelep PWM értéke
- “B” szelep PWM értéke

CS12167,0000832-35-06JAN17

Szórófej test

Tünet	Probléma	Megoldás
A szelep nyitva megakadt.	Szennyeződés a szelepben.	Tisztítsa meg a szennyeződéstől az érintett szelepet. Nyomás alatti szítaszűrő megsérült. Ellenőrizze a nyomás alatti szítaszűrőket lyukakra, vagy más sérülésre.
A szelep zárva megakadt.	Szennyeződés a szelepben.	Tisztítsa meg a szennyeződéstől az érintett szelepet.
A tekercs áramkör nyitott.	Hibás szórófej test.	Tesztelje a szórófej testet. Forduljon John Deere márkakereskedőjéhez vagy egy minősített szolgáltatóhoz. Cserélje le a szórófej testet.
	A tekercs hibás.	Tesztelje a tekercs ellenállását (6,0—7,0 ohm).
Tekercs áramköre zárt.	Hibás szórófej test.	Tesztelje a szórófej testet. Forduljon John Deere márkakereskedőjéhez vagy egy minősített szolgáltatóhoz. Cserélje le a szórófej testet.
	A tekercs hibás.	Tesztelje a tekercs ellenállását (6,0—7,0 ohm).
A rendszer nem tudja fenntartani az állandó nyomást.	Megkopott tányérszelepek.	Vizsgálja meg és cserélje le a tányérszelepeket.
	Ragadós tányérszelepek.	Vizsgálja és tisztítsa meg a tányérszelepeket.
	Helytelen permetező fúvóka felszerelve.	Szereljen fel helyes méretű permetező fúvókákat.
	Helytelen fajsúly beírva.	Adja meg a helyes fajsúlyt a kijelzőn.
A szórófej csöpög, vagy nem kapcsol le.	Dugattyú szennyeződéssel eltömődött.	Távolítsa el és tisztítsa meg a dugattyút.
	A dugattyú megkopott.	Vizsgálja meg és cserélje ki a dugattyút.
	Egy O-gyűrű sérült.	Cserélje ki az O-gyűrűt.
	Patron cső elhajlott.	Görgesse a csövet sima felszínen az egyenesség ellenőrzéséhez, cserélje le szükség szerint.

Tünet	Probléma	Megoldás
	A patron cső nem kerek.	Vizsgálja meg sérülésre, melyet a nem megfelelő szerszám használat okozott. Ellenőrizze, hogy a dugattyú szabadon mozog a csőben. Szükség esetén cserélje ki.
	Szelep ülék túlfeszítve.	Ellenőrizze sérülésre vagy eldeformálódott menetekre. Szükség esetén cserélje ki.
A szórófej szabálytalanul permetez.	A dugattyú megkopott.	Vizsgálja meg és cserélje ki a dugattyút.
Permetlé szivárog a másik szórófejekből és a revolverfej körül.	Torony tömítési hibája.	Cserélje ki a torony tömítéseket, ha szükséges.
	Szennyeződés a torony tömítésén.	Tisztítás meg és kenje meg a torony tömítését.
Permetlé szivárog a mágnesetekercs tekercse körül.	Sérült vagy hiányzó szelep ülék O-gyűrűk.	Szükség szerint vizsgálja meg, és helyezze vissza.

CS12167,0000A35-35-03MAY17

Távoli fúvóka vezérlés

Tünet	Probléma	Megoldás
A távvezérlő nem aktiválja a szórófej testeket.	A távvezérlő tartományon kívül van a vevőtől.	Mozgassa a távvezérlőt közelebb a vevőhöz.
	A távvezérlő nincs megjavítva, miután tartományon kívül volt.	Mozgassa a vevőt kapcsolódási távolságra, és várjon 20 másodpercet a párosítás végéhez vitelére.
		Helyezze a távvezérlőt 3 m-en belül (9,8 ft) 20 másodpercre.
	A távvezérlő le van zárva a gomb nyomása és tartása előtt, amíg tartományon kívül mozog.	Távolítsa el az akkumulátort a távvezérlőből, várjon 20 másodpercet, majd tegye be az akkumulátort.
	A távvezérlő használatának próbálása túl korai a gép újraindítása után.	Várjon legalább 2 percet miután a gép beindult, mielőtt a távvezérlőt használja.
	A jel a vevőhöz blokkolva van.	Bizonyosodjon meg róla, hogy a tiszta a rálátás a vevőre. Kerülje acél építmények jelenlétét a vevő és a távvezérlő között.

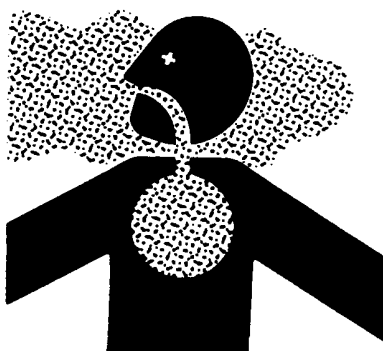
CS12167,0000B36-35-11APR18

Tárolás

A permetezőgépek működtetését és karbantartását biztonságosan végezze



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

A permetezőgépekben használt vegyszerek ártalmasak lehetnek az Ön egészségére vagy a környezetre ha nem előírászerűen használja ezeket.

Kövesse mindig maradéktalanul a csomagoláson található útmutatásokat, a hatékony, biztonságos és engedélyezett vegyszerhasználatra vonatkozóan.

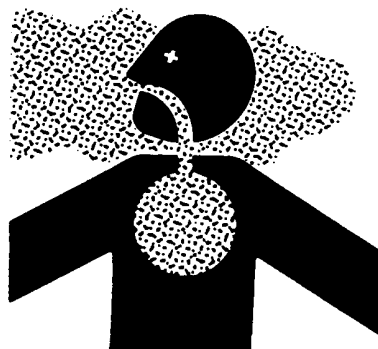
Csökkentse a sérülési kockázatokat:

- Viseljen a növényvédő szer gyártó cég által előírt megfelelő védőfelszerelést. (Lásd a 'Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan' a biztonsági fejezetben.)
- A permetezőgépek feltöltését, öblítését, kalibrálását és tisztítását olyan helyen végezze, ahol a kifolyó folyadék nem kerülhet víztárolóba, tavakba, csatornába, emberek vagy élő állatok közelébe illetve kertekbe.
- Ne engedjen gyerekeket a vegyszerek, vegyszeroldatok közelébe.
- Ha a permetlé vagy vegyszer a bőrére kezére vagy az arcára került, mossa le azonnal szappannal, vízzel.
Amennyiben a permetlé vagy a vegyszer a szemébe került, öblítse ki azonnal vízzel.
- Amennyiben a permetlérendszer meghibásodna vagy egy fúvóka eldugulna, állítsa le a motort és nyomásmentesítse a rendszert.
- Ne próbálja meg az eldugult fúvókát fúvással kitisztítani. Tartson tartalék fúvókákat a közelben.

- Csökkentse a permetlé elsodródásának kockázatát.
 - Használjon nagyobb méretű fúvókákat alacsonyabb nyomáson
 - A permetlérendszert ne üzemeltesse 345 kPa-nál (3,5 bar) (50 psi) nagyobb nyomáson.
 - Ne permetezzen amikor a szél sebessége meghaladja a 16 km/h-t (10 mph).
 - Ne permetezzen amikor a szél egy szomszédos érzékeny növényre, kertre vagy lakott területre viheti a vegyszert.
- A fel nem használt vegyszereket előírás szerint semmisítse meg, a permetlétartályt és az üres vegyszeres göngyöleget öblítse ki.
- A keveréshez, vegyszerek áttöltéséhez és kijuttatásához használt berendezéseket és eszközöket tisztítsa ki.

DX,WW,CHEM02-35-05APR04

Kerülje a vegyszerek hatásait



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

⚠ VIGYÁZAT: A vegyszerekkel való érintkezés, beleértve a növényvédő szereket is, sérülést vagy halált okozhat.

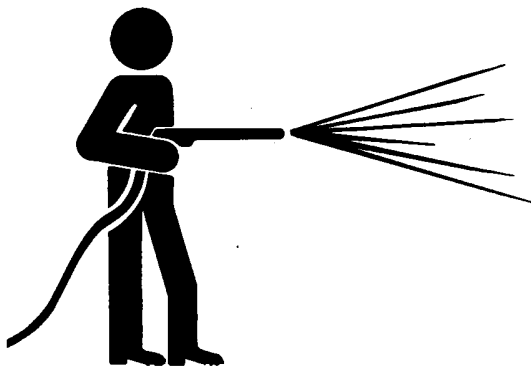
NE BÍZZA MAGÁT PUSZTÁN A FÜLKÉRE, A FÜLKE NYOMÁSKIJELZŐJE VAGY A FÜLKE LÉGSZŰRŐI IS VÉDENEK A VEGYIANYAGOKNAK VALÓ KITETTSÉGGEL SZEMBEN.

A kockázat csökkentése érdekében:

- Viseljen a vegyszergyártó cég által előírt MEGFELELŐ SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉST.
- Csak képzett, engedéllyel rendelkező személyek dolgozhatnak a vegyszerekkel
- Zárja be mindig az ablakokat és ajtókat alkalmazás közben
- Ellenőrizze, hogy a John Deere aktív szénzsűrők vagy megfelelő helyettesítő eszközök állandóan beszerelve legyenek (lásd: Fülke szénzsűrők ellenőrzése és cseréje a Fülke és Klímaberendezés fejezetekben)
- A növényvédő szereket ne tárolja a fülkében
- A fülkébe lépés előtt tisztítsa meg vagy vegye le a szennyezett lábbelit.
- Tartsa tisztán a fülke belsejét.
- Olvassa el, és tartsa be a következő utasításokat:
 - Valamennyi vegyszeren megtalálható gyártói címke ajánlását.
 - Az USA környezetvédelmi ügynökségének (EPA) a növényvédő szerek kezelésére vonatkozó előírásait.
 - A helyi munkabiztonsági és baleset-megelőzési előírásokat.
 - A gép kezelési utasításában leírtakat.
- A felsoroltakon kívül számos helyi vagy országos rendeletet is figyelembe kell venni a munkavégzésnél.
- A vezetőfülkében tartózkodva is mindig viseljen hosszú ujjú kabátot, nadrágot, cipőt és zoknit a vegyszerek kijuttatása során.
- Ha akkor kell elhagynia a vezetőfülkét, amikor vegyszer van jelen a környezetében, mindig viselje a szer gyártója által ajánlott személyi védőfelszereléseket.
- Mielőtt visszatérne a fülkébe, a vezetőfülke beszenyeződésének elkerülése érdekében vegye le a növényvédő szer kezelése során használt védőfelszerelést, és tárolja azt egy megfelelő kialakítású, zárt tárolórekeszben.

CS12167,000073C-35-02APR15

A munkagép megtisztítása a veszélyes vegyszerektől, növényvédő szerektől



T6642EJ—UN—18OCT88

⚠ VIGYÁZAT: Veszélyes vegyszerek, például növényvédő szerek alkalmazásakor a vegyszer lerakódhat a fülkében, illetve a permetezőgépen. Tisztítsa meg a gépet a veszélyes vegyszer használati útmutatójában leírtak szerint.

Ha veszélyes vegyszernek van kitéve, tisztítsa meg naponta a gépet kívül és belül, a látható portól és szennyeződéstől.

1. Söpörje ki, vagy porszívózza fel a fülke padlóját.
2. Tisztítsa meg a tető levegő belépő rácsait és a fülkében lévő burkolatokat.

FONTOS: A nagynyomású vízsugarat közvetlenül az elektronikus/elektromos egységekre, a csapágyakra és az olajtömítésekre, az adagoló szivattyúra és más érzékeny alkatrésze, részegysége irányítva a berendezés meghibásodását okozhatja. Csökkentse a nyomást, és a vízsugarat 45 - 90 fokban irányítsa a gépre.

3. Mossa le kívül az egész gépet.
4. Az aktív vagy inaktív vegyszert veszélyes koncentrációban tartalmazó mosóvizet a szabályoknak és az előírásoknak megfelelően kezelje.

OUO6092,000081B-35-18JAN21

Ajánlott tisztítószer és bevonatok

FONTOS: Mint minden vegyi eredetű termék esetében, ezeknél is olvassa el és tartsa be a csomagoláson lévő utasításokat.

A legjobb eredmény érdekében John Deere SprayMaster™ tisztítószerkeket, bevonóanyagokat és

A SprayMaster a Deere & Company védjegye

téliestítő folyadékot használjon. E vegyszerek az illetékes John Deere forgalmazótól szerezhetők be:

- PM434QT Incide-Out™ Permettartály-tisztító
- PM433QT Erase™ Permetezőrendszer-tisztító
- N305634 és TY26555 Téliesítő folyadék permetezőhöz

BN55050,0000462-35-29APR20

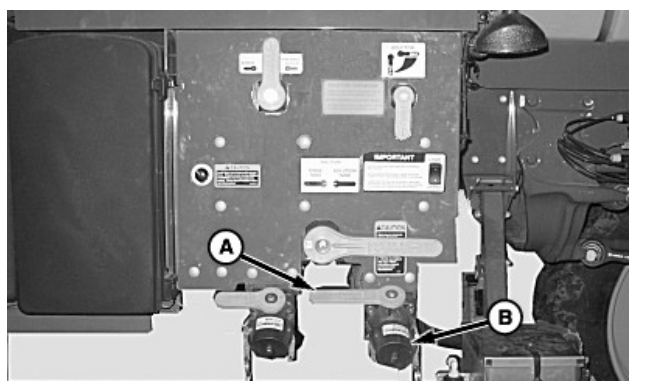
Permetlérendszer tisztítása

⚠ VIGYÁZAT: A vegyszerek és növényvédő szerek veszélyesek és mérgezőek lehetnek, súlyos sérülést vagy halált okozva Önnek vagy másoknak. Nagyjavítás vagy eltárolás előtt minden permetező berendezést ki kell tisztítani. A tisztítást biztonságos területen kell végezni mosással, közömbösítéssel vagy a vegyszer gyártója által javasolt módon.

Ellenőrizze, hogy szükséges-e különleges tisztítási technológia. A permetezőfejeket ki kell tisztítani mindig, ha vegyszert cserél vagy a gépet tárolásra készíti elő.

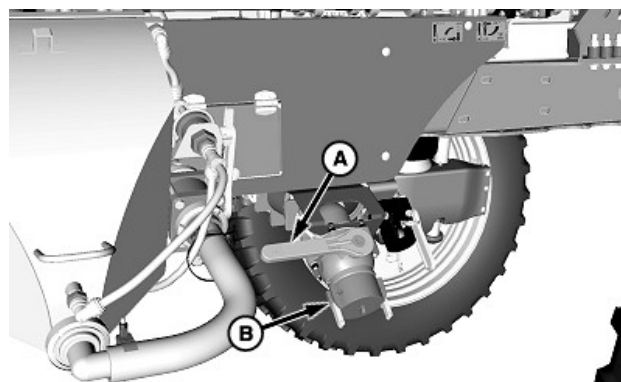
Öblítse ki a rendszert az alábbiak szerint:

1. Keverjen össze háztartási mosószert 95 l (25 gal) vízzel, vagy használjon Incide-Out™ permetlé tartály tisztítót (PM434QT) vagy Erase™ permetezőrendszer tisztítót (PM433QT), és keringesse át a rendszeren 30 percig, majd ürítse le.
2. Keverjen össze 0,95 l (1 qt) háztartási ammóniát 95 l (25 gal) vízzel. Ebből a keverékből szivattyúzzon annyit, hogy megtöltsa a szórófejeket, és hagyja állni egy éjszakára.



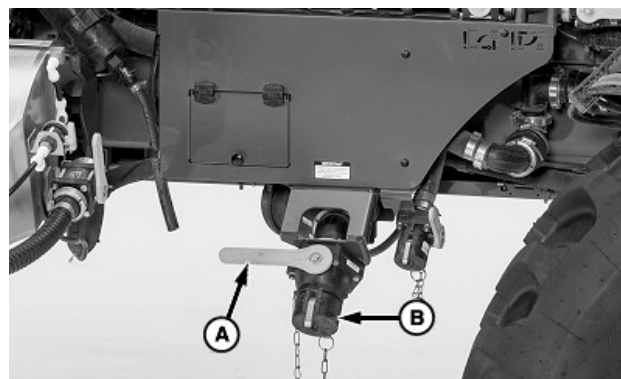
R4023

N135237—UN—14FEB18



N98792—UN—12JUL13

R4030, R4038, R4044, R4045 és R4060



N155131—UN—21APR21

408R, 410R, 412R, 612R és 616R

A—Szelepfogantyú
B—Sapká

3. Távolítsa el a sapkát (B), majd a rendszer leürítéshez forgassa a szelepkart (A) NYITVA helyzetbe.
4. Öblítse át a rendszert tiszta vízzel.
5. Öblítse át a rendszert SprayMaster™ téliesítő folyadékkal (N305634), ha a gépet 0°C (32°F) alatti hőmérsékleten tárolják.

BN55050,000057A-35-20APR21

Gép szállítása a hideg hónapok alatt

FONTOS: A tartályokban és vezetékekben megfagyó víz károsíthatja a munkagépet. A gép szállítása esetén olyan hónapokban, amikor fagyveszély áll fenn, biztosítsa, hogy a gép ellenálljon a lehető legalacsonyabb hőmérsékleteknek, melyeknek ki lehet téve.

A sérülések elkerülése érdekében ürítse ki a tartályokat és a vezetékeket, majd töltsön be SprayMaster™ Téliesítő folyadékot.

A Végső Tier 4/V. szintű motorral szerelt gépeken ne kösse le az akkumulátort, amíg a LED visszajelző az akkumulátoron ki nem alszik. A Szelektív katalizátoros redukciós rendszer automatikusan kitisztítja a dízel kipufogó folyadék (DEF) vezetékeket ezalatt az idő alatt, miután a gép megállt. Ha nincs a csövek tisztulásához kellő idő biztosítva, bármennyi kipufogó folyadék maradt is a csövekben, az kikristályosodhat és eltömítheti a csöveket. Fagyos időben a DEF megfagy, és esetleg szétrepeszti a vezetékeket.

A SprayMaster™ Téliestítő folyadék hozzáadásához a gép permetező rendszerhez tegye a következőket:

1. Végezze el a téliestítési eljárást. (Lásd: A gép előkészítése hideg időben való raktározáshoz – Téliestítés; jelen fejezet.)
2. Készítse elő a habjelző rendszert hideg időre. (Lásd a Habjelző rendszer előkészítése hideg időben történő tárolásra részt ebben a szakaszban.)
3. Helyezzen el feljegyzést a fülkében, részletezve, hogy mit tett a téli védelem érdekében, hogy a munkagépet használó következő személy tudja, milyen előkészület szükséges a termőföldön végzendő munkához.
4. Engedje ki a szórókeret nyomást. (Lásd: Nyomásmentesítés a Szórófej vezérlés működtetése fejezetben.)



N151449—UN—27MAY20

A—Dugó

MEGJEGYZÉS: A dugók csak az R4023-hoz és a szénszálas szórókeretekkel rendelkező permetezőgépekhez szükségesek. Csak a két permetezési helyzetben levő nyitott toronynál a szórófejtesten van szükség dugókra.

5. Illessze be a dugókat (A) a szórófejtest nyitott tornyaiba a külső szórókereten és a kitérő keretszakaszokon, amelyek a szállítás során fejjel lefelé lesznek.

BN55050,000057B-35-20APR21

Gép előkészítése hideg időben történő tárolásra - Téliestítés

MEGJEGYZÉS: A következő eljárás a gép téliestítésére szolgál, mely már átesett a vegyi tisztítási folyamaton és csak vizet tartalmaz a permetlérendszerben.

1. Ellenőrizze, hogy az üzemanyagtartály téli gázolajjal van-e feltöltve vagy töltsön a tartályba gázolaj téliestítő adalékot a termékcímke utasításai szerint.

FONTOS: Hosszú távú tárolás a járműben (hat hónapon túl) nem javasolt. Ha hosszú tárolás szükséges, ajánlatos rendszeresen megvizsgálni a dízel kipufogó folyadékot (DEF), hogy meggyőződjön arról, hogy a karbamid koncentrációja nem csökkent-e az előírt érték alá.

2. A dízel kipufogó folyadék (DEF) adott tárolási időtartammal rendelkezik, de legfeljebb hat hónapig a járműben is tárolható, a tárolási körülmények függvényében. (Lásd: Dízel kipufogó folyadék (DEF) tárolása részt a gép kezelési utasításának Üzemanyagok, kenőanyagok és hűtőfolyadékok fejezetében.) Engedje le a DEF tartályt, ha szükséges. (Lásd a Dízel kipufogó folyadék [DEF] tartály leeresztése és átöblítése részt a gép Kezelési utasításának Motor és hajtáslánc fejezetében.)
3. Engedje le a szemmosó tartályt.
4. **Elülső feltöltés (ha van):** Nyissa ki az elülső feltöltő leválasztó szelepet és használja az első feltöltő öblítő szelepet, hogy az első feltöltő tömlőben lévő víz a permetlétartályba kerüljön.
5. **Load Command™ (Ha van):** Nyissa meg a Load Command™ tányérszelepet a tányérszelep karbantartó menü segítségével a kijelzőn és eressze le a vizet a Load Command™ csatlakozóból.
6. Üritse le az öblítőtartályt az öblítőtartály töltőszelepe segítségével.
7. Működtesse a bekeverő funkciót és továbbítsa a vegyszerbekeverőben található vizet a permetlétartályba.
8. Üritse le a permetlétartályban található vizet a

A Load Command a Deere & Company márkanéve

permetlétartály feltöltő szelepeinek nyitásával a víz leeresztéséhez.

9. Üritse le az öblítőtartályból a vizet a szórókeret öblítő funkcióval és az öblítőtartályban található víz kiszórásával, míg a permetező nyomás meg nem szűnik a szórókereten.

FONTOS: A John Deere permetezőgép téliesítő folyadék használata javasolt, hogy a permetező csövek a tárolás során védve legyenek. Ha RV fagyállót használ, akkor a gép tárolási ideje alatt várható környezeti hőmérséklet alatt legalább 8 °C-ig (15 °F) hatékony propilén-glikol típusúnak kell lennie. A tömitések és tömlők károsodásának elkerülése érdekében ne használjon más, olcsóbb metanol, etanol vagy izopropanol típusú folyadékot.

10. Töltse fel az öblítővíztartályt 190 l (50 gal) téliesítő folyadékkal. R/V fagyálló vagy JD téliesítő folyadék kapható 9,46 l-es (2.5 gal) tartályokban (N305634) vagy 208 l-es (55 gal) hordókban (TY26555)
11. Végezze el a habjelző tárolási eljárást. (Lásd a Habjelző rendszer előkészítése hideg időben történő tárolásra részt ebben a fejezetben.)

12. Permetlé vezérlő rendszerrel felszerelt gépek:

- a. Végezzen rendszeröblítést. (Lásd: Az öblítési rendszer működtetése részt a gép Kezelési utasításának Oldat szabályozó rendszer üzemeltetése fejezetében.) A következő rendszerek kerülnek átöblítésre:

- Vegyszerbekeverő
- Keverés
- Megkerülő vezeték
- Permetlétartály
- Szórókeret
- Túlnyomásos keringetés/
Termékvisszanyerés (ha van)

MEGJEGYZÉS: Ha a bekeverőt öblíti, a kezelőnek kézzel kell kinyitni a bekeverő öblítő- és alsó váltószelepeit, amikor a képernyőn megjelenik az öblítési ciklus ezen része.

A szórókeret is átöblítésre kerül, ha az eljárás végén öblítőoldatot fújnak át rajta.

- b. **Túlnyomásos keringetés nélküli gépeknél,** miután az öblítési eljárás befejeződött, nyissa szét a szórókeretet és öblítse ki a permetlét egy biztonságos helyre, ahol nem okozhat szennyezést.

Túlnyomásos keringetéssel felszerelt gépeknél, miután az öblítési eljárás befejeződött, nyissa szét a szórókeretet. Engedélyezze a túlnyomásos keringetést és

kapcsolja be a permetlé szivattyút. Engedélyezze a túlnyomásos keringetést a permetlérendszer vezetékeinek téliesítő folyadékkal való feltöltéséhez (kb. 30 másodperc). A permetlevet egy biztonságos helyen permetezze ki, ahol szennyeződés nem fordulhat elő.

13. **Kézi terhelési rendszerrel szerelt gépek:** Működő permetlé szivattyú mellett működtesse kézzel a következő funkciókat:

- Vegyszerbekeverő — A rendszer átöblítés "bekeverő" része során használja a kézi öblítő szelepet a bekeverőn a bekeverő edény téliesítő folyadékkal történő átöblítéshez. Majd használja a vegyszerbekeverő kézi szelepet, hogy kiszívja a tartályt üresre a téliesítő folyadékot, és betegye a permetlé tartályba.
- Keverés — működtesse legalább 10 másodpercig.
- Megkerülő—aktiválja legalább 10 másodpercig.
- Permetlétartály öblítés — aktiválja legalább 10 másodpercre.

14. ExactApply™ rendszerrel szerelt gépek:

- a. Válassza ki az A + B permetezés üzemmódot. Lásd a (z) ExactApply™ kezelési utasítást.
- b. Ellenőrizze, hogy a szórófej tornyon az egyes, kettes vagy hármas szórófej előremeneti helyzetben van-e felszerelve.
- c. Permetezze ki a téliesítő folyadékot a permetlé tartályból a mágnesetekercsken át a Szórófej átfolyás ellenőrzés segítségével, amíg a téliesítő folyadék ki nem áramlik minden mágnesetekercsnél. (Lásd a Szórófej átfolyás ellenőrzése eljárást a gép Kezelési utasításának Kalibrációk című fejezetében.)
- d. Addig hagyja permetezni a téliesítő folyadékot, amíg a tartály ki nem ürül.

15. Elülső feltöltés (ha van):

- a. Vegye le az első töltősapkát.
- b. Nyissa az elülső feltöltés szigetelő szelepet az elektromos kapcsolóval, majd nyissa az elülső kézi feltöltő szelepet a téliesítő folyadék leeresztéséhez az elülső feltöltő tömlőbe.
- c. Amint a téliesítő folyadék kiáramlása az elülső feltöltő végén látszik, zárja el a kézi szelepet.
- d. Használjon légtelenítő szelepet a téliesítő folyadéknak a permetlé tartályba történő visszatöltéséhez.

16. Load Command™ (Ha van):

Öblítse át a Load Command™ rendszert. (Lásd a

Load Command™ átöblítése a gép Kezelési utasításának Load Command™ fejezetében.)

17. Nagy átfolyású permetlé szivattyúval szerelt gépeknél ellenőrizze, hogy az áramlásmérő szelep NYITOTT helyzetben van-e.
18. Zárja az összes fúvókafejet az egyes szórócsövek végén levőket kivéve.
19. Szórja ki a permetlétartályban található téliesítő folyadékot a nyitott fúvókafejekeken keresztül a szórófej átfolyás ellenőrzés eljárás használatával, amíg a téliesítő folyadék meg nem jelenik az egyes nyitott permetlécső fúvókák helyén. (Lásd a Szórófej átfolyás ellenőrzése eljárást a gép kezelési utasításának Kalibrációk című fejezetében.)
20. Ha határsor fúvókákkal van felszerelve a rendszer, akkor addig szórjon az egyik vagy mindkét határsor fúvókán át, míg a téliesítő folyadék meg nem jelenik a határsor fúvókák helyén.
21. Permetezze ki a téliesítő folyadékot a Csak szórókeret öblítés funkció segítségével, amíg egy Szivattyú száraz figyelmeztetés meg nem jelenik.
22. Ha szórókeret légtelenítővel van felszerelve, ezzel a funkcióval távolítsa el a felesleges téliesítő folyadékot a szórókeret csöveiből.

BN55050,000057C-35-20APR21

Gép felkészítése tárolásra

1. Tisztítsa meg alaposan a gépet, kívül és belül is. (Lásd a Jármű tisztítása a veszélyes vegyszerektől, beleértve a növényvédő szereket ebben a fejezetben.)
2. Tisztítsa meg és öblítse át a permetlérendszert. (Lásd a Permetlé rendszer tisztítása részt ebben a fejezetben.)
3. Távolítsa el, tisztítsa meg, és szerelje fel a feltöltő szűrőt, a nyomás szűrőket és az áramlásmérőket.
4. A hideg hőmérsékleten tárolt gépek esetén végezze el a téliesítés eljárást. (Lásd: A gép előkészítése hideg időben történő tároláshoz – Téliesítés részt ebben a fejezetben.)
5. Távolítsa el és tisztítsa meg a szórófej fúvókákat és a rácsokat. A csúcsokat és a szűrőket a géptől külön, száraz helyen tárolja.

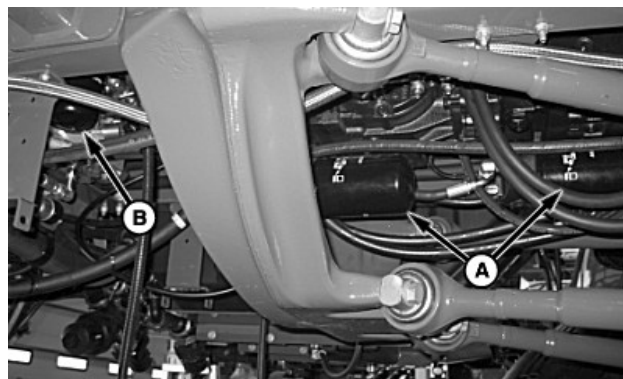


N151449—UN—27MAY20

A—Dugó

MEGJEGYZÉS: A dugók csak az R4023-hoz és a szénszálas szórókeretekkel rendelkező permetezőgépekhez szükségesek. Csak a két permetezési helyzetben levő nyitott toronynál a szórófejtesten van szükség dugókra.

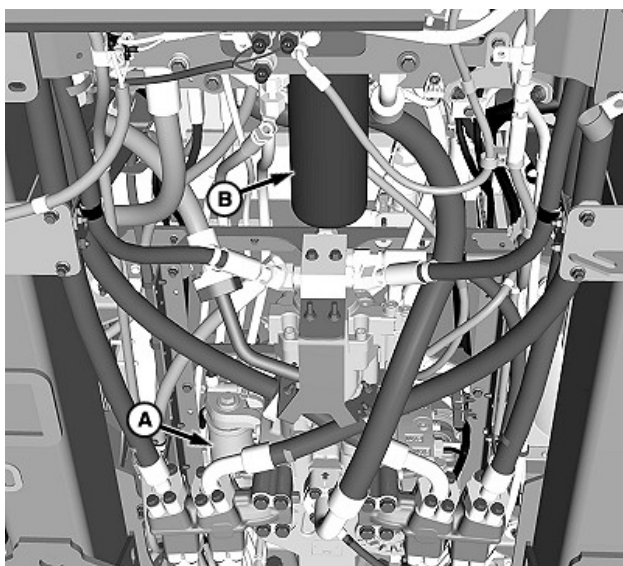
6. Illessze be a dugókat (A) a szórófejtest nyitott tornyaiba a külső szórókereten és a kitérő keretszakaszokon, amelyek a tárolás során fejjel lefelé lesznek.
7. Készítse elő a habjelző rendszert hideg időre. (Lásd a Habjelző rendszer előkészítése hideg időben történő tárolásra részt ebben a szakaszban.)



N85431—UN—26JUN09

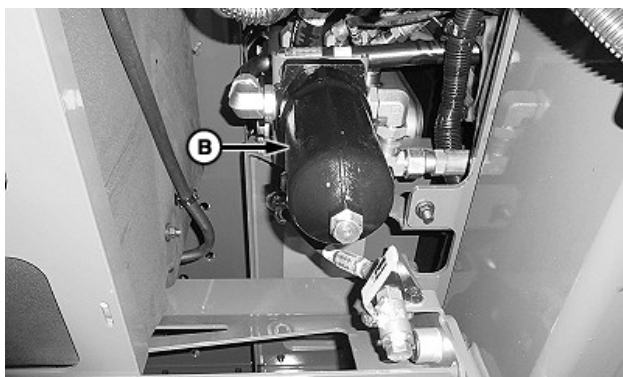
R4023

8. Cserélje ki a hidrosztatika szűrőket (A) és a hidraulika szűrőt (B).



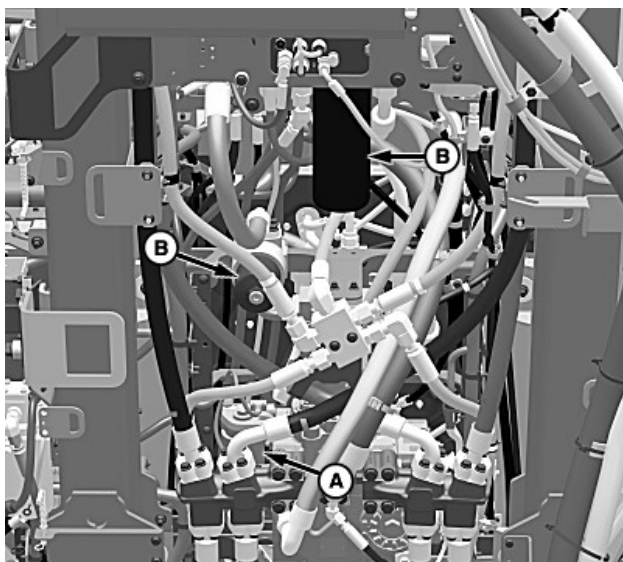
N151063—UN—05MAY20

R4030, R4038, R4044, R4045 és R4060



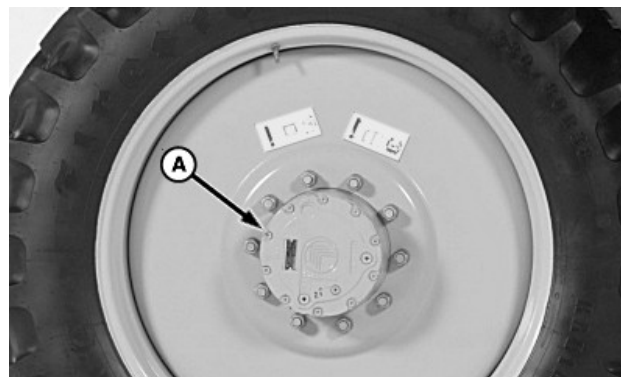
N151064—UN—05MAY20

R4030, R4038, R4044, R4045 és R4060



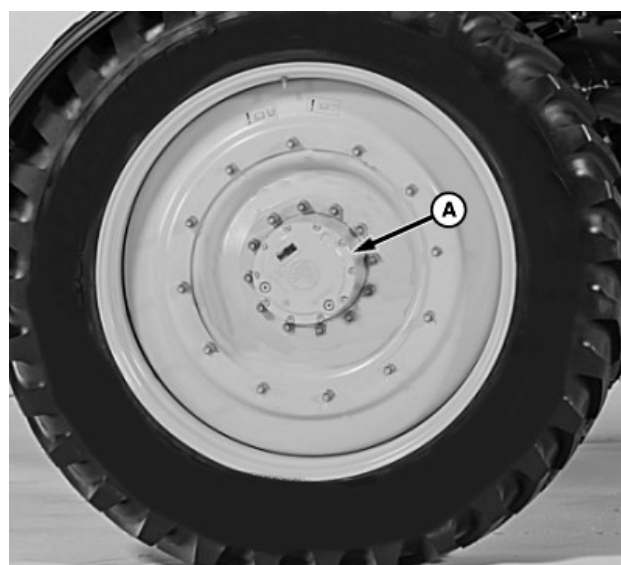
N155093—UN—30MAR21

408R, 410R, 412R, 612R és 616R



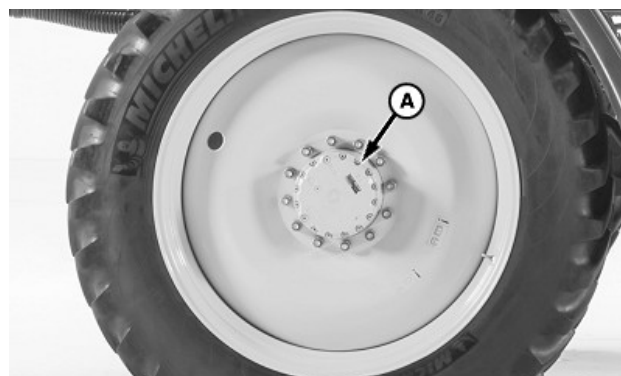
N96342—UN—19DEC11

R4023



N130089—UN—09MAY17

R4030, R4038, R4044, R4045 és R4060



N155447—UN—21APR21

408R, 410R és 412R

A—Hidrosztatika szűrő
B—Hidraulika szűrő



612R és 616R

N155448—UN—21APR21

A—Bolygóműves agy

9. Engedje le a folyadékot a bolygóműves agyakból (A). (Lásd a gép Kezelési utasításának Kenés és karbantartás fejezetében a Bolygóműves kerékagyolaj cseréje című részt.)
10. Töltse fel a bolygóműves agy olajat a megfelelő szintre.
11. Kenje meg az összes zsírzógombot. Kenje be zsírral a hidraulikus munkahenger rudak és a króm felfüggesztés rudak kitett területeit.
12. Javítsa ki a festést szükség szerint, hogy megvédje a rozsdától.
13. Kezelje a szabadon álló felületeket a Fluid Film® (TY22032 vagy TY27529) a korrózió és a rozsd megelőzésére.

MEGJEGYZÉS: Nézze meg a gép emelésére vonatkozó utasításokat. (Lásd az Opcionális gumiabroncsok és kerekek felszerelése részt a vonatkozó gép Kezelési utasításában.)

14. Emelje fel a gép minden sarkát, és támassza ki a JDG10393 emelőállvánnyal, vagy azzal egyenértékűvel, hogy levegye a súlyt a gumiabroncsokról. Ne engedje le a kerekekből a nyomást.

⚠ VIGYÁZAT: NE használjon benzint a mosáshoz! A benzin tűzveszélyes, és szikrának vagy nyílt lángnak kitéve meggyulladhat, ami súlyos sérülést vagy halálos tüzet okozhat.

15. Mossa le a motort biztonságos oldószerral.
16. Szerelje ki, tisztítsa meg, majd szerelje vissza a légszűrőbetéteket.
17. Meleg motornál, engedje le az olajat a forgattyúházából. Cserélje le az olajszűrőt és tölts fel a forgattyúházat a megfelelő szintre.

18. Üritse le és öblítse át a hűtőrendszert (motorblokk és hűtő).

MEGJEGYZÉS: (Csak meleg időjárási körülmények között.) Ha fagyálló nem volt, és nem lesz hozzáadva a motorhoz, ügyeljen rá, hogy távolítsa el a dugót, hogy leeresse a motorolaj hűtőt. Fagyálló helyett töltsön be tiszta lágy vizet John Deere nyári motorhűtőfolyadék-kondicionálóval (vagy annak megfelelő adalékkal) keverve.

19. Töltse fel a hűtőrendszert fagyállóval a megfelelő szintig. Olyan fagyállót használjon, amely nem tartalmaz szivárgás-megszüntető adalékot.
20. Működtesse a motort alacsony alaplátaton néhány percig, hogy a hűtőfolyadékot és a forgattyúház-olajat keringesse.

FONTOS: A végleges Tier 4/V. szintű motorral szerelt gépeken ne kösse le addig az akkumulátort, amíg az akkumulátor elzárás LED visszajelzője nem világít. A Szelektív katalizátoros redukciós rendszer automatikusan kitisztítja a dízel kipufogó folyadék (DEF) vezetékeket ezalatt az idő alatt, miután a gép megállt. Ha nincs a csövek tisztulásához kellő idő biztosítva, bármennyi kipufogó folyadék maradt is a csövekben, az kikristályosodhat és eltömítheti a csöveket. Fagyos időben a DEF megfagy, és feltehetően megrepedzti a vezetékeket.

21. Kösse le a negatív (-) akkumulátor kábeleket, és rögzítse távol az akkumulátorsaroktól.

FONTOS: Hosszú távú tárolás járműben (hat hónapon túl) nem javasolt. Ha hosszú tárolás szükséges, ajánlatos rendszeresen megvizsgálni a dízel kipufogó folyadékot (DEF), hogy meggyőződjön arról, hogy a karbamid koncentrációja nem csökkent-e az előírt érték alá.

22. A dízel kipufogó folyadék (DEF) eltarthatósága korlátozott, de a tárolási körülményektől függően akár hat hónapig is tárolható a járműben. (Lásd a Dízel kipufogó folyadék (DEF) tárolása részt az Üzemanyagok, kenőanyagok, és hűtőfolyadékok fejezetben ebben a kezelési utasításban. Üritse le a DEF tartályt, ha szükséges. (Lásd: Dízel kipufogó folyadék [DEF] tartály leürítése és átöblítése a gép kezelési utasításának Motor és hajtáslánc fejezetében.)

23. Zárja le a következő nyílásokat szigetelőszalaggal és/vagy műanyag tasakkal.

- Kipufogócső
- Légszűrő bemeneti nyílás
- Motor nivópálca cső

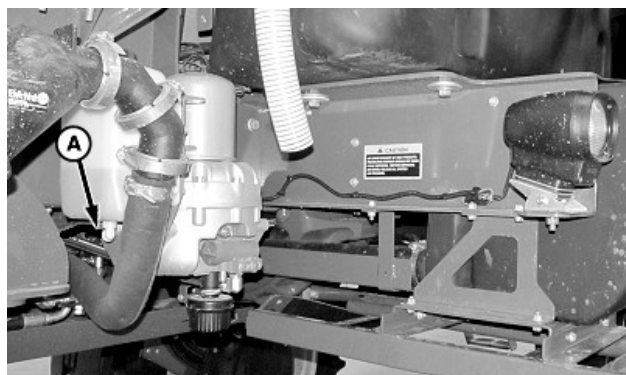
- Motorolaj töltőcső
- Forgattyúház szellőztetőcső

24. Helyezzen el feljegyzést a fülkében, részletezve, hogy mit tett a téli védelem érdekében, hogy a munkagépet használó következő személy tudja, milyen előkészület szükséges a termőföldön végzendő munkához.

BN55050,000057D-35-20APR21

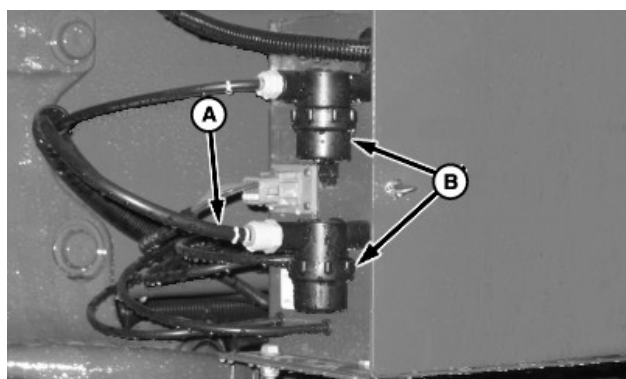
Habjelző rendszer előkészítése téli tárolásra

FONTOS: A habjelző meghibásodhat, ha folyadék marad a vezérlődobozban és a csővezetékekben, és az ott megfagy. Engedje le a folyadékot a tartályból és a vezetékekből. Öblítse át és tisztítsa ki az összes folyadékot a habjelző rendszerből.



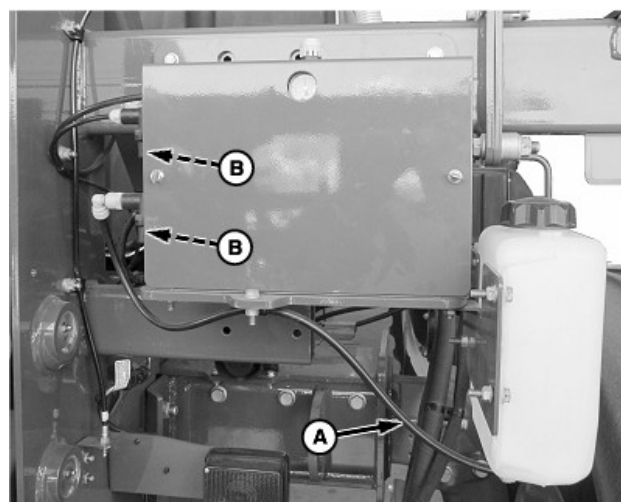
R4023

N116056—UN—25FEB15



R4023

N83231—UN—20FEB09



N98804—UN—17SEP12

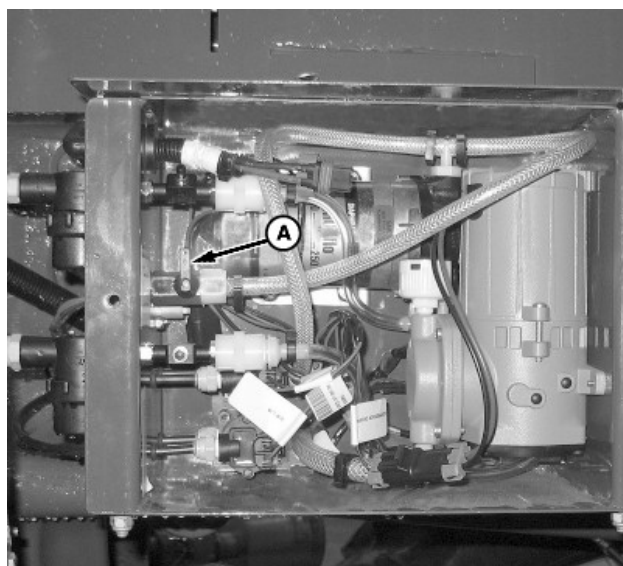
R4030, R4038, R4044, R4045, R4060, 408R, 410R, 412R, 612R és 616R

A—Tömlő
B—Szűrő

1. Kösse le a tömlőt (A) a koncentrátum tartály aljáról a tartály leürítéséhez.
2. Üritse le az öblítővíz tartályt az öblítő tartály töltőszelepének kinyitásával.
3. Távolítsa el a tömlőt (A) a hab vezérlődobozról, és fújja ki sűrített levegővel. Kösse vissza a vezetékét a vezérlődobozra, és a koncentrátum tartályra, ha az már üres.
4. Tisztítsa ki a szűrőket (B).

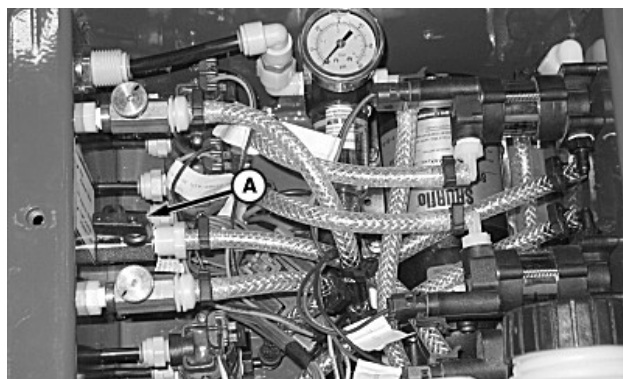
MEGJEGYZÉS: Kövesse a gyártó utasításait, keverjen be SprayMaster™ téliesítő/fagyálló folyadékot megfelelő arányban, a várható legalacsonyabb hőmérsékletnek megfelelően, ezzel megvédve a permetlérendszert.

5. Töltsön be az öblítővíz tartályba kb. 20 l (5 gal) megfelelő töménységű SprayMaster téliesítő folyadékot a tartály átöblítéséhez. Töltse fel a hab koncentrátum tartályt ugyanazzal a keverékkel.
6. Indítsa be a gépet.
7. Állítsa a habjelzőt kézi üzemmódba. (Lásd a Habjelző részt a gép kezelési utasításának Permetezőrendszer alkalmazás fejezetében.)



R4023

N83232—UN—20FEB09



R4030, R4038, R4044, R4045, R4060, 408R, 410R, 412R, 612R és 616R

N88059—UN—15MAR10

A—Feltöltőszelep

8. Szerelje le a habjelző vezérlődoboz fedelét, és nyissa ki a feltöltőszelepet (A). Működtesse a rendszert nyitott szeleppel, amíg habmentes keverék nem jön ki.
9. Zárja el a feltöltő szelepet.
10. Működtesse a habjelző rendszert addig, amíg már nem képződik hab egyik keverőfejnél sem.
11. Ellenőrizze, hogy a levegő és a folyadék vezetékek nem lyukasak-e. Javítsa meg, ha szükséges.

BN55050,000057F-35-21APR21

Gép üzembe helyezése tárolás után

MEGJEGYZÉS: Amikor előveszi a permetezőgépet a tárolásból, normális, hogy hajtómű olajat talál kiszivárogni a bolygóműves hajtás kerékagy belső peremen vagy zavaros olajat a peremeken, miután a gépet hosszabb időre leállították. A bolygóműves végrehajtásnak egy mechanikus tömítése van a tengelynyak és az agy között. Ezeknél a tömítéseknel normális jelenség ha olajfolyást észlelünk, amikor a gép előzőleg le volt állítva.

1. Vegye le a ragasztó szalaggal rögzített nylon tasakokat a különböző nyílásokról.
2. Ellenőrizze a motorolaj szintet. Ha alacsony, ellenőrizze, hogy van-e szivárgás. Öntsön utána, ha szükséges.
3. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintet. Ha alacsony, ellenőrizze, hogy van-e szivárgás. Töltsön hozzá hűtőfolyadékot szükség szerint.
4. Tisztítsa meg a negatív (-) akkumulátor érintkezőket és a kábeleket, majd kösse vissza.
5. Töltsse fel az üzemanyagtartályt megfelelő minőségű dízel üzemanyaggal.
6. **Csak végső Tier 4 és V. szintű motorok** – Ha a dízel kipufogó folyadék (DEF) tartály nem lett leeresztve, tesztelje a karbamid koncentrációt. (Lásd a Dízel kipufogó folyadék (DEF) tesztelése részt a gép kezelési utasításának Üzemanyag, kenőanyagok, és hűtőfolyadék fejezetben.) Ha a koncentráció nincs az előírt értéken, engedje le és cserélje le új, vagy ismerten jó DEF-re. Ha a DEF tartály le lett engedve, töltsse fel a tartályt. (Lásd: Dízel kipufogó folyadék [DEF] tartály leürítése és átöblítése a gép kezelési utasításának Motor és hajtáslánc fejezetében.)
7. Engedje le a SprayMaster™ téliesítő folyadékot a permetlé rendszerből és öblítse át a rendszert.

FONTOS: Amikor tárolást követően először indítja be a gépet, alapjáraton járassa azt legfeljebb 4 percig. Kapcsolja be a légkondicionáló rendszert ez alatt az idő alatt, hogy megakadályozza a kompresszor tömítés mehibásodását.

8. Indítsa be a motort és melegítse fel üzemi hőfokra. Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás.
9. Tisztítsa meg a motorteret és a gépet alaposan, belül és kívül.
10. Ellenőrizze az olaj szintjét a hidrosztatika/hidraulika tartályban. Ha alacsony, ellenőrizze, hogy van-e szivárgás. Öntsön utána, ha szükséges.
11. Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást.

A SprayMaster a Deere & Company védjegye

MEGJEGYZÉS: A gép felemelésére vonatkozó utasítások az *Opcionális gumibroncsok felszerelése* című részben, a megfelelő gép kezelési utasításának *Kerekek és gumibroncsok* fejezetében találhatók.

12. Emelje meg a gépet minden sarkánál, és távolítsa el az állványokat.
13. Bizonyosodjon meg arról, hogy minden kötőelem feszes.
14. Kenje meg az összes zsírzógombot.
15. Olajszint ellenőrzése a bolygóműves kerékagyakban Ha alacsony, ellenőrizze, hogy van-e szivárgás. Öntsön utána, ha szükséges.
16. Szükség esetén vegye ki a dugókat a szórófejház tornyaiból.
17. Töltsön tiszta vizet a permetlétartályba, és működtesse a rendszert, hogy ellenőrizze a szivárgást, mielőtt felszereli a szórófejhegyeket és a rácsoakat.
18. Vizsgálja meg a szórófej fúvókákat, ügyelve arra, hogy azonos méretűek legyenek. Helyezze vissza a csúcsokfúvókákaz és a szűrőket.
19. **Túlnyomásos keringetéssel nem rendelkező gépeknél,** végezze el a szórókeret légtelenítését. (Lásd: Javaslatok a permetlérendszer légtelenítésére részt a gép kezelési utasításának *Folyadékrendszer* című fejezetében.)
20. **Túlnyomásos keringetéssel rendelkező gépeknél** működtesse a túlnyomásos kereingető rendszert. (Lásd: Javaslatok a permetlérendszer légtelenítésére részt a gép kezelési utasításának *Folyadékrendszer* című fejezetében.)
21. Működtesse a permetező rendszert, és figyelje a szórásképet. Állítsa be, vagy cserélje ki a csúcsokat szükség szerint.
22. Tekintse át a kezelési utasítást az üzemeltetés beállításai és a biztonsággal kapcsolatos információk tekintetében.
23. Kalibrálja a permetezőgépet.
24. Ellenőrizze a tűzoltókészülék műszerét (ha van) a megfelelő feltöltéshez.
25. Ellenőrizze a légkondicionáló hűtőközeg töltését. Töltesse fel a rendszert, ha szükséges.

BN55050,000057E-35-20APR21

Műszaki adatok

A gép műszaki adatai

SZÓRÓFEJEK — 24,4 m-es (80 ft.) SZÓRÓKERET	
Standard	
508 mm (20 in) távolság a középponttól	
Fúvókák száma	48
381 mm-es (15 in) távolság a középponton	
Fúvókák száma	65
Felszerelés	Gyári

SZÓRÓFEJEK — 27,4 m-es (90 ft.) SZÓRÓKERET	
Standard	
508 mm (20 in) távolság a középponttól	
Fúvókák száma	54
381 mm-es (15 in) távolság a középponton	
Fúvókák száma	73
Felszerelés	Gyári

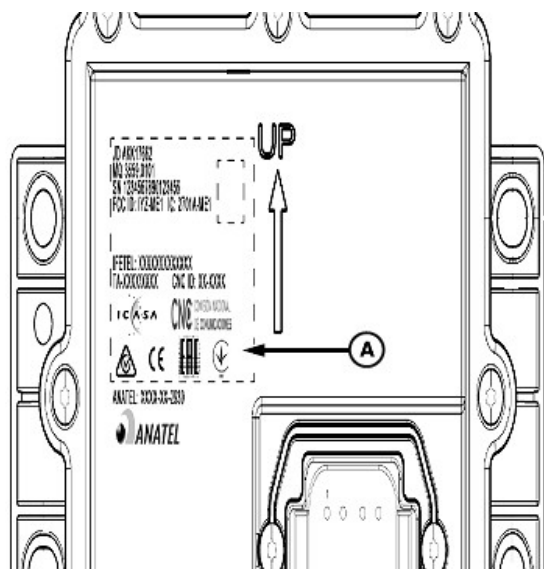
SZÓRÓFEJEK—30,5 m-es (100 ft.) SZÓRÓKERET	
Standard	
508 mm (20 in) távolság a középponttól	
Fúvókák száma	60
381 mm-es (15 in) távolság a középponton	
Fúvókák száma	81
Felszerelés	Gyári

SZÓRÓFEJEK — 36,6 m-es (120 ft.) SZÓRÓKERET	
Standard	
508 mm (20 in) távolság a középponttól	
Fúvókák száma	72
381 mm-es (15 in) távolság a középponton	
Fúvókák száma	97
Felszerelés	Gyári

SZÓRÓFEJEK — 40,2 m-es (132 ft.) SZÓRÓKERET	
Standard	
508 mm (20 in) távolság a középponttól	
Fúvókák száma	80
381 mm-es (15 in) távolság a középponton	
Fúvókák száma	107
Felszerelés	Gyári

BN55050,00003D7-35-13MAY19

Bluetooth® teljesítési információ



N130203—UN—04MAY17

A—Teljesítési információ

A következő körvonalazza a szükséges teljesítési információt a távvezérlővel és a vevővel kapcsolatban és a Bluetooth® technológia használatát a ExactApply™ rendszeren. A teljesítési információ (A) megtalálható a Bluetooth® vevőn a gép hátulján. A teljesítési információ országok szerint van felsorolva.

Bluetooth® teljesítési információ

Ország	Teljesítési nyilatkozat
Egyesült Államok	Megjegyzés: Ez az eszköz megfelel az FCC szabályok 15. részének. A működtetés az alábbi két feltételt kell teljesítse: (1) Ez az eszköz nem okoz káros interferenciát, és (2) ez az eszköz felvesz minden fogott zavart, beleértve a nem kívánatos működést okozó zavarokat is. Változtatások vagy módosítások elvégzése ezen a berendezésen, mely határozottan nincs jóváhagyva (gyártó neve) megfoszthatja az FCC engedélyezéstől, hogy működtesse ezt a berendezést.
Kanada	Megjegyzés: Ez az eszköz megfelel az FCC szabályok 15 részének, és az Industry Canada engedélynek, kivéve az RSS szabvány. A működtetés az alábbi két feltételt kell teljesítse: (1) Ez az eszköz nem okoz káros interferenciát, és (2) ez az eszköz felvesz minden fogott zavart, beleértve a nem kívánatos működést okozó zavarokat is. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Ez az Osztályú [B] digitális készülék megfelel a Kanadai ICES-003-nak. Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
Ausztrália	N/A
Új-Zéland	N/A
Magyarország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Bulgária	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Románia	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Dél-Afrika	N/A

Műszaki adatok

Bluetooth® teljesítési információ	
Ország	Teljesítési nyilatkozat
Argentína	ME1 jóváhagyási szám C-21865 MM1 jóváhagyási szám C-21866
Németország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Franciaország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Hollandia	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Egyesült Királyság	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Spanyolország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Equador	N/A
Litvánia	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Lettország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Kazahsztán	N/A
Uruguay	N/A
Mexikó	N/A
Cseh Köztársaság	N/A
Belgium	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Paraguay	N/A
Lengyelország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Dánia	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Írország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Ausztria	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Svájc	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Horvátország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Finnország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Norvégia	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Svédország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Luxemburg	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Salvador	N/A
Dominikai Köztársaság	N/A
Costa Rica	N/A
Peru	N/A
Észtország	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Chile	N/A
Kolumbia	N/A
Szlovákia	Frekvencia tartomány: 2400 – 2483,5 MHz Maximális átviteli szint: 10 mW
Bolívia	N/A
Panama	N/A
Honduras	N/A

Bluetooth® teljesítési információ

Ország	Teljesítési nyilatkozat
Guatemala	N/A
Nicaragua	N/A



N129730—UN—17APR17

Dél-Afrika

TA-XXXX/XXXX

Orosz Föderáció



N129731—UN—17APR17

Ukrajna



N129732—UN—17APR17

Brazília



N129733—UN—17APR17

Argentína

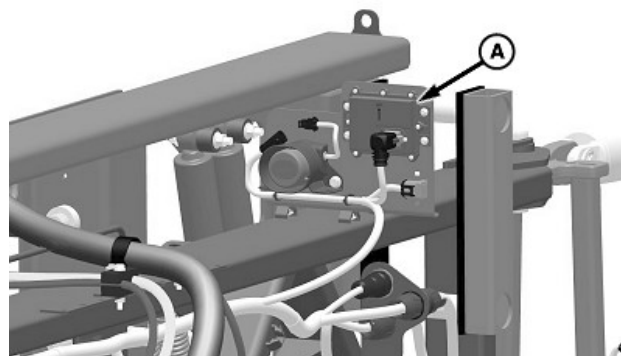


ME1	C-21865
MM1	C-21866

N137303—UN—18JUL18

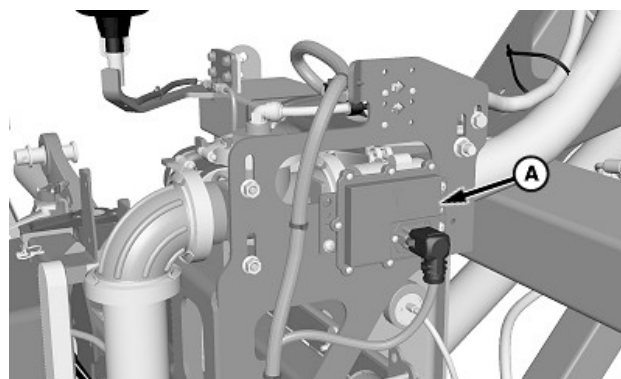
BN55050,00003F0-35-03JUN19

Azonosító számok



N144386—UN—03MAY19

R4023



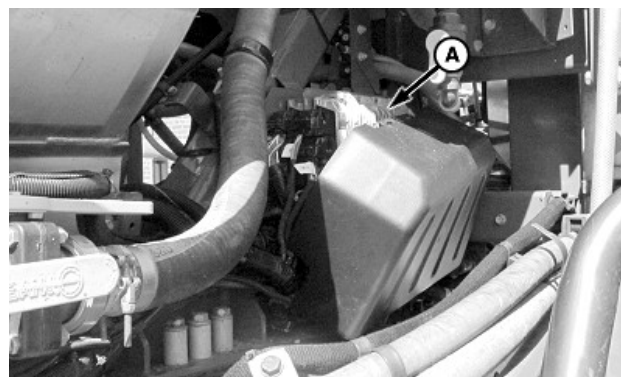
N142129—UN—18MAR19

R4030, R4038, R4044, R4045 és R4060

A—Távvezérlés vevő

A távvezérlés vevő sorozatszám a távvezérlés vevőn (A) található a gép hátulján a függesztett középső vázon.

Távvezérlés vevő sorozatszáma



N126743—UN—01NOV16

A—Fő szórófej vezérlőegység

A fő szórófej vezérlőegység (A) a permetlé sínen található a bal hátsó gumiabroncs közelében.

Fő Szórófej vezérlőegység sorozatszám

OUO6092,0000DEC-35-03MAY19

Eurázsiai Gazdasági Unió



EAC jelölés

TS1738—UN—26APR16

Ez az információ csak azon termékekre vonatkozik, melyek rendelkeznek az Eurázsiai Gazdasági Unió tagállamainak EAC megfelelőségi jelével.

Gyártó:

Deere & Company, Moline, Illinois U.S.A.

Az Eurázsiai Gazdasági Unió meghatalmazott képviselőjének neve:

Korlátolt Felelősségű Társaság
"John Deere Rus"

A meghatalmazott képviselő címe:

142050, Oroszország, Moszkvai régió, Domodedovo körzet, Domodedovo, Belije Stolbi mikro körzet, vladene "Raktártelep 104.", 2. Épület

Technikai támogatásért forduljon kereskedőjéhez.

A gyártás dátumát az alvázszámablán található termékcímke vagy az alvázszámábla közelében elhelyezett termékcímke jelöli.

DX,EAC-35-27APR16

Biztosítsa be a tulajdonát



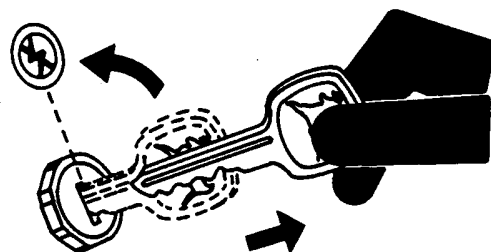
TS1680—UN—09DEC03

1. Tartson biztos helyen egy naprakész listát valamennyi gépének alvázszámáról és részegység azonosító számairól.
2. Ellenőrizze rendszeresen, hogy az azonosító táblák nem lettek-e leszedve. Jelentsen minden rongálást és hamisításra utaló jelet a hatóságoknak és rendeljen új táblát.
3. Egyéb lépések, melyeket megtehet:

- Jelölje meg a gépet a saját számozási rendszerével
- Készítsen színes képeket minden gépről különböző szögekből

DX,SECURE1-35-18NOV03

Tartsa a gépet biztonságban



TS230—UN—24MAY89

1. Szereljen fel vandálbiztos berendezéseket.
2. Ha a gép a tárolási helyén áll:
 - Süllyessze le a munkaeszközt a talajra
 - Állítsa a kerekeket a legszélesebb helyzetbe, hogy nehezebben lehessen szállítóeszközre rakni
 - Távolítsa el belőle a kulcsokat és az akkumulátorokat
3. Ha épületben áll, helyezzen egy nagy munkaeszközt a kijárat elé és zárja be az épület ajtaját.
4. Ha a szabadban áll, akkor jól megvilágított, körülkerített területen tárolja a gépet.

5. Készítsen feljegyzést minden gyanús cselekményről és jelentsen azonnal minden lopást a hatóságoknak.
6. Tájékoztassa a John Deere kereskedőt, ha bármilyen hiányt észlel.

DX, SECURE2-35-18NOV03

Index

A

A permetezőgép feltöltése	
Feltöltés vízzel	40-7
Akkumulátorok kezelése, Biztonság	
Biztonság, Akkumulátorok kezelése.....	05-8
Állapotjelző	30-15
Állapotjelző	
Automatikus feltöltés	35-6
Szórókeret légöblítés.....	35-6
Állapotközpont	35-6
Átszámítási tényezők.....	25-4
Áttekintés	
Szórófej vezérlőrendszer	25-1
Automatikus feltöltés	35-1
Állapotjelző	
Automatikus feltöltés	35-6
Szórókeret légöblítés	35-6
Állapotközpont	35-6
Automatikus feltöltés	35-1
Automatikus feltöltés	
Szórókeret légöblítés	35-2
Automatikus feltöltés és szórókeret légöblítés	
áttekintése.....	35-1
Beállítás varázsló	
Automatikus feltöltés	35-4
Hozzáférés	35-1
Rendszerfeltöltési térfogat.....	35-7
Szimulált permetezési sebesség	35-5
Szivattyú feltöltés kiválasztás	35-3
Szórókeret légöblítés.....	35-2
Automatikus feltöltés	
Szórókeret légöblítés.....	35-2
Automatikus feltöltés és szórókeret légöblítés	
áttekintése.....	35-1
Automatikus engedélyezett permetezési	
sebességek.....	30-15
Azonosítás	
Patron részegység	45-5
Azonosító számok	65-4

B

Beállítás varázsló	
Automatikus feltöltés	35-4
Belépés a szórókeret és szórófejek alkalmazásba	30-1
Belépés az automatikus feltöltés és szórókeret	
légöblítés alkalmazásba	35-1
Beszerezés	
Szórófejtest.....	45-8
Biztonság	
A biztonságos karbantartás gyakorlata	05-3
Permetezőrendszer karbantartás	05-7, 45-2
Útasülés	05-12
Védekezzen a zaj ellen.....	05-2
Biztonság, kerülje a nagynyomású folyadékokat.	
Kerülje a nagynyomású folyadékokat.....	05-4

Biztonság, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan,	
Kerülje a tüzet	
Kerülje a tüzet, Kezelje az üzemanyagot	
biztonságosan	05-14
Biztonság, Lépcsők és kapaszkodók	
Használja megfelelően a fellépőket és a	
kapaszkodókat.....	05-12
Biztonsági felszerelések	15-1
Biztonsági jelzések	10-1
Biztosítékok.....	45-14
Biztosítékok helye	45-14
Bluetooth	
Teljesítési információ.....	65-2

C

CommandCenter™ kijelző	
Automatikus feltöltés alkalmazás	
Állapotjelző	
Automatikus feltöltés.....	35-6
Szórókeret légöblítés	35-6
Állapotközpont	35-6
Automatikus feltöltés	35-1
Automatikus feltöltés	
Szórókeret légöblítés	35-2
Automatikus feltöltés és szórókeret légöblítés	
áttekintése	35-1
Beállítás varázsló	
Automatikus feltöltés.....	35-4
Hozzáférés	35-1
Rendszerfeltöltési térfogat.....	35-7
Szimulált permetezési sebesség	35-5
Szivattyú feltöltés kiválasztás	35-3
Szórókeret légöblítés	35-2
Permetező rendszer alkalmazás	
Nyomásmentesítés.....	40-15
Szórókeret alkalmazás	
Állapotjelző.....	30-15
Automatikus engedélyezett permetezési	
sebességek	30-15
Engedélyezett permetező fúvóka.....	30-14
ExactApply™	
Alhálózatok.....	30-20
CAN adatcsatorna letiltva	30-24
CAN-kommunikáció	30-21
Címzési mód.....	30-22
Hibakeresés.....	30-20
Hibaüzenetek	30-20
Képes ikonok	30-24
Kommunikációs hiba.....	30-23
Rendszer áttekintése	30-20
Szinkronizálási jel hiányzik.....	30-22
Szinkronizálási mód.....	30-22
Szinkronizáló áramkör.....	30-22
Szórófej rövidzárlatos, szorul, beragadt vagy	
áramköri szakadásos	30-24
Szórófejcímzési hiba.....	30-23

Szórófejtest	30-20	Szinkronizálási mód	30-22
ExactApply™ állapot	30-17	Szinkronizáló áramkör	30-22
ExactApply™ konfiguráció	30-11	Szórófej rövidzárlatos, szorul, beragadt vagy áramköri szakadásos	30-24
Felszerelt permetező fúvókák	30-8	Szórófejcímzési hiba	30-23
Fordulás kompenzáció	30-10	Szórófejtest	30-20
Főoldal	30-1	ExactApply™ állapot	30-17
Fúvóka kiválasztása	30-8	ExactApply™ konfiguráció	30-11
Fúvóka szerkesztése	30-9		
Hozzáférés	30-1	F	
Leírások kezelése	30-8	Feliratok	
Minimális átfolyási százalék korlátozása	30-7	Információ	40-2
Permetezés üzemmód	30-15	Felszerelt permetező fúvókák	30-8
Permetezési célnyomás	30-12	Figyelmeztető szavak, értelmezése	05-1
Rásegítés beállítása	30-10	Fordulás kompenzáció	30-10
Szakasz beállítás	30-7	Fúvóka kiválasztása	30-8
Szakaszvezérlés állapota	30-18	Fúvóka szerkesztése	30-9
Szeleppulzálás szórófej folyadékáram	30-17		
Szeleppulzálás üzemmód	30-16	G	
Szórófej beállítás	30-5	Gép műszaki adatok	65-1
Szórófejtartó		Gyújtáskapcsoló	20-1
automata üzemmód beállítás	30-13		
Kézi beállítás	30-12	H	
Szórófejtartó elforgatása	30-17	Használat	
Szórófejtest		Kulcstartó	40-12
Állapot	30-19	Szórófej világítások	40-8
Értékek	30-19	Távvezérlés	40-12
Szórófejtest világítás	30-11	Hibakeresés	
Szórókeret szakaszok		Túlnyomásos keringetés	
Egyéni	30-4	Termékviszanyerés	50-4
További beállítások	30-5	Hibakeresés, szórófej test	55-2
Végfúvóka	30-9		
		I	
D		IBS	
Diagnosztika	55-1	Üzemeltetés	40-10
Diagnosztikai oldalak	55-1		
		J	
E		Javítás	
Ékszíjak		Szórófej félbilincs	45-13
A meghajtó szíjak biztonságos szervize	05-8	Szórófej mágneskereső	45-10
Emissziós teljesítmény		Szórófejtorony	45-9
Átalakítás	3		
Engedélyezett permetező fúvóka	30-14	K	
ExactApply követelmények		Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket	
Szitaszűrők	40-2	tankoláskor	05-14
ExactApply™		Kipufogó szr, Biztonság	
Alhálózatok	30-20	Biztonság, Kipufogó szr	05-10
CAN adatcsatorna letiltva	30-24	Kiszereles	
CAN-kommunikáció	30-21	Szórófejtest	45-8
Címzési mód	30-22	Közvetlen befecskendezés	
Hibakeresés	30-20	Rendszer működtetése	40-6
Hibaüzenetek	30-20		
Képes ikonok	30-24	L	
Kommunikációs hiba	30-23	Leírások kezelése	30-8
Rendszer áttekintése	30-20		
Szinkronizálási jel hiányzik	30-22		

M		Riasztások és hibák	55-1
Magas átfolyás karakterisztikák		S	
Nitrogénnel	40-5	Sarokoszlop kijelző	20-2
Magas átfolyás rendszer karakterisztikák		Service ADVISOR™	
Átfolyási sebesség és nyomás.....	40-4	Távoli csatlakozások	45-15
Minimális átfolyási százalék korlátozása.....	30-7	Service ADVISOR™ távoli elérés csatlakozások	45-15
Motor és menet hajtás	20-10	Standard átfolyás rendszer karakterisztikák	
Működési elv		Átfolyási sebesség és nyomás.....	40-3
Szórófej vezérlőrendszer	25-1	Sűrített levegő, felhasználás a tisztításhoz.....	05-11
Működtetés		Szakasz beállítás	30-7
Szórókeret elkülönítő szelep	40-12	Szakaszvezérlés állapota	30-18
Művelet		Szántóföldi üzemeltetés.....	40-9
Rendszer közvetlen befecskendezéssel.....	40-6	Szántóföldi üzemeltetés, előkészület.....	40-8
N		Szelep, műszaki adatok	
Napi karbantartás		Műszaki adatok, szelep.....	50-6
Szórófej testek öblítése	45-3	Szeleppulzálás szórófej folyadékáram	30-17
Nyomásmentesítés	40-15	Szeleppulzálás üzemmód.....	30-16
Ö		Szimulált permetezési sebesség.....	35-5
Öblítés		Szítaszűrő követelmények	40-2
Szórófejtestek.....	45-3	Szivattyú feltöltés kiválasztás	35-3
P		Szórófej beállítás	30-5
Párosítás		Szórófej félbilincs javítása	45-13
Távvezérlő.....	45-15	Szórófej mágnesstekercs javítása	45-10
Patron		Szórófej programozás.....	45-15
Részegység azonosítása	45-5	Szórófej test	
Patron részegység vizsgálata	45-5	Hibakeresés	55-2
Permetezés üzemmód	30-15	Tisztítás	45-3
Permetezési célnyomás.....	30-12	Szórófej test tisztítás	45-3
Permetező fúvóka kiválasztása	40-2	Szórófej vezérlőrendszer áttekintése.....	25-1
Permetező fúvókák	40-2	Szórófej világítások.....	40-8
Permetező fúvókák kiválasztása.....	40-2	Szórófejtest	
Permetező kezelőszervek	20-7	automata üzemmód beállítás	30-13
Permetező rendszer		Kézi beállítás.....	30-12
Biztonság	05-7, 45-2	Szórófejtest elforgatása.....	30-17
Permetező rendszer alkalmazás		Szórófejtest	
Nyomásmentesítés	40-15	Állapot.....	30-19
Permetező tisztítók		Beszerelés.....	45-8
Tisztító és bevonó anyagok	45-3	Értékek.....	30-19
Permetezőgép tisztítók		javítás	45-9
Tisztító és bevonó anyagok	60-2	Javítás	45-13
Permetezőrendszer biztonságos karbantartása ..	05-7, 45-2	Kiszereles	45-8
Permetlé rendszer tisztítás	45-3	Öblítés	45-3
Permetlé rendszer, tisztítás.....	45-3	Szórófejtest	
Permetlérendszer tisztítása.....	60-3	Javítás	45-10
Permetlérendszer, tisztítás	60-3	Szórófejtest beszerelése.....	45-8
R		Szórófejtest kiszerelese.....	45-8
Rásegítés beállítása.....	30-10	Szórófejtest világítás	30-11
Rendszer működtetése		Szórófejtestorony javítása.....	45-9
Közvetlen befecskendezés	40-6	Szórófejvezérlés	
Rendszerfeltöltési térfogat.....	35-7	Diagnosztika	55-1
		Szórókeret	
		Állapotjelző	30-15
		Automatikusan engedélyezett permetezési	
		sebességek	30-15
		Engedélyezett permetező fúvóka.....	30-14

ExactApply™		Szórószakaszok testreszabása	25-3
Alhálózatok	30-20	T	
CAN adatcsatorna letiltva	30-24	Tankolás, kerülje a statikus elektromosság okozta	
CAN-kommunikáció	30-21	veszélyeket	05-14
Címzési mód	30-22	Tányérszelep vizsgálata	45-5
Hibakeresés	30-20	Tárolás	
Hibaüzenetek	30-20	Gép szállítása a hideg téli hónapok alatt	60-3
Képes ikonok	30-24	Gép téliesítése	60-4
Kommunikációs hiba	30-23	Gép üzembe helyezése tárolás után	60-10
Rendszer áttekintése	30-20	Habjelző rendszer felkészítése téli tárolásra ..	60-9
Szinkronizálási jel hiányzik	30-22	Tárolás, gép előkészítése	60-6
Szinkronizálási mód	30-22	Távvezérlés	
Szinkronizáló áramkör	30-22	Rendszerműködés	40-12
Szórófej rövidzárlatos, szorul, beragadt vagy		Távvezérlő vevő	
áramköri szakadásos	30-24	Párosítás	45-15
Szórófej címzési hiba	30-23	Távvezérlők	
Szórófejtest	30-20	Bluetooth párosítás	45-15
ExactApply™ állapot	30-17	Teljesítési információ	
ExactApply™ konfiguráció	30-11	Bluetooth	65-2
Felszerelt permetező fűvókák	30-8	További beállítások	30-5
Fordulás kompenzáció	30-10	Többfunkciós vezérlőkar	20-5
Főoldal	30-1	Túlnyomásos keringetés	
Fűvóka kiválasztása	30-8	Elv, működési	50-1
Fűvóka szerkesztése	30-9	Túlnyomásos keringetés, működtetés	50-1
Gyorsbillentyűk	30-1	Túlnyomásos keringetés, termékviesszanyerés,	
Hozzáférés	30-1	hibakeresés	50-4
Leírások kezelése	30-8		
Minimális átfolyási százalék korlátozása	30-7	Ü	
Permetezés üzemmód	30-15	Üzemmód kiválasztás	25-2
Permetezési célnyomás	30-12	Üzemmód összehasonlítás	25-2
Rásegítés beállítása	30-10		
Szakasz beállítás	30-7	V	
Szakaszvezérlés állapota	30-18	Végfűvóka	30-9
Szeleppulzálás szórófej folyadékáram	30-17	Világítás működtetése	20-1
Szeleppulzálás üzemmód	30-16	Visszajelzők, szórófejtest	25-3
Szórófej beállítás	30-5		
Szórófej tartó			
automata üzemmód beállítás	30-13		
Kézi beállítás	30-12		
Szórófej tartó elforgatása	30-17		
Szórófejtest			
Állapot	30-19		
Értékek	30-19		
Szórófejtest világítás	30-11		
Szórókeret szakaszok			
Egyéni	30-4		
További beállítások	30-5		
Üzemi oldal modulok	30-1		
Végfűvóka	30-9		
Szórókeret elkülönítő szelep	40-12		
Szórókeret elkülönítő szelep használata	40-12		
Szórókeret légöblítés	35-2		
Szórókeret szakaszok			
Egyéni	30-4		
Szórószakasz			
Testreszabás	25-3		

Rendelkezésre álló John Deere szerviz kiadványok

Műszaki információk

A javítási utasítások a John Deere kereskedőtől beszerezhetők. A kiadványok nyomtatott vagy CR-ROM formában érhetőek el.

A megrendeléseket a következő módokon lehet leadni:

- John Deere Műszaki Információs Áruház: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- Hívja a 1-800-522-7448 telefonszámot
- Forduljon a John Deere kereskedőjéhez

A rendelkezésre álló információk az alábbiak:



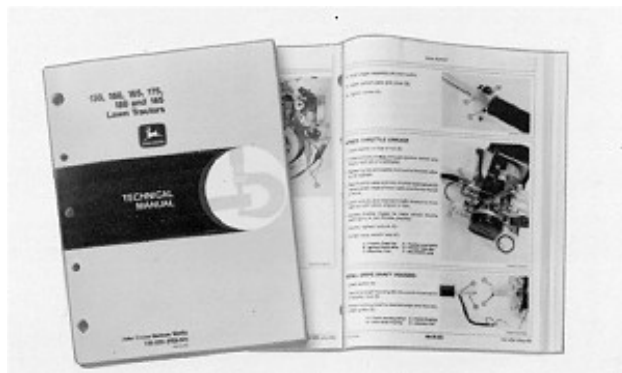
TS189—UN—17JAN89

Az ALKATRÉSZ KATALÓGUSOK tartalmazzák a gép alkatrészeit robbantott ábrákkal, hogy könnyebben be tudja azonosítani a megfelelő alkatrészt. Hasznos az össze- és a szétszerelés során is.



TS191—UN—02DEC88

A KEZELÉSI UTASÍTÁSOK a biztonsági, üzemeltetési, karbantartási és javítási információkat tartalmazzák.



TS224—UN—17JAN89

A JAVÍTÁSI UTASÍTÁSOK a gépeknek a javítási információit tartalmazzák. Megtalálhatóak benne a műszaki adatok, az illusztrált össze- és szétszerelési folyamatok, hidraulika olaj áramlási diagramok, bekötési rajzok. Egyes termékekhez külön utasítás van a javításhoz és a diagnosztikához. Egyes részegységek, mint a motorok, külön részegység javítási utasításban vannak leírva.



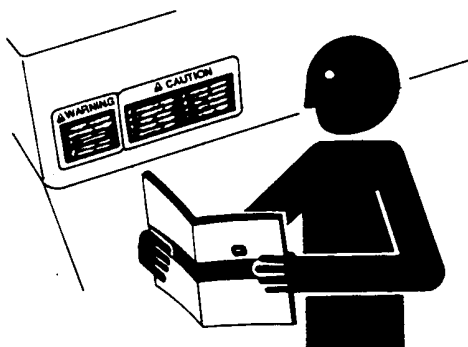
TS1663—UN—10OCT97

Az OKTATÁSI FOLYAMAT öt átfogó könyvsorozatból áll, melyek gyártótól függetlenül taglalják az alapvető információkat:

- A Mezőgazdasági alapismeretek sorozat a növénytermesztési és állattartási technológiákat taglalja.
- A Farmgazdálkodás sorozat valós problémákat vizsgál és nyújt gyakorlati megoldásokat a marketing, a pénzügy a gépválasztás és a teljesítés területén.
- A Javítási alapismeretek kézikönyvek bemutatják, hogy hogyan kell nem közúti járműveket javítani és karbantartani.
- A Gépüzemeltetési alapismeretek kézikönyvek elmagyarázzák a gép képességeit és a beállításokat, hogyan lehet a gép teljesítményét javítani, és hogyan lehet a szükségtelen szántóföldi műveleteket elkerülni.
- A Kompakt gép alapismeretek kézikönyvek a kompakt gépek javítására és karbantartására vonatkozó ismeretekkel foglalkoznak 40 TLT lóerőig.

A John Deere szerviz biztosítja Önnek a folyamatos munkát

A John Deere az Ön szolgálatára áll



TS201—UN—15APR13

A VEVŐI ELÉGEDETTSÉG fontos a John Deere számára.

Kereskedőink törekszenek az azonnali és hatékony alkatrész ellátásra és szerviz szolgáltatásra:

–Karbantartási és cserealkatrészek a gépének a támogatására.

–Képzett szerelők és a szükséges diagnosztikai és javító szerszámok az Ön gépének javításához.

VEVŐI ELÉGEDETTSÉG PROBLÉMA KEZELÉSI FOLYAMAT

Az Ön John Deere kereskedője elkötelezett a gép támogatásában és az előforduló problémák megoldásában.

1. A kereskedő felkeresésekor legyen felkészülve a következő információkkal:

–Gép típus és termékazonosító szám

–A vásárlás dátuma

–A probléma természete

2. Beszélje meg a problémát a kereskedő szervizvezetőjével.

3. Ha nem tud segíteni, magyarázza el a problémát a kereskedés vezetőjének és kérjen segítséget.

4. Ha a probléma továbbra is fenn áll, és a kereskedése nem tudja megoldani, kérje meg a kereskedést, hogy bvegyék fel a kapcsolatot a John Deere-rel segítség végett. Vagy vegye fel a kapcsolatot az Mg-i Vevőszolgálatl a 1-866-99DEERE (866-993-3373) számon, vagy írjon e-mailt a www.deere.com/en_US/ag/contactus/ címre.

DX,IBC,2-35-02APR02